

# EGRÍA DE ESPAÑA

## PASO-DOBLE

DEDICADO AL SEÑOR MANOLO DOPICO

ra de Arturo Liendo ~ Música de Carlos Fernández Vilá ~

fff

Es - pa - ña, — to-da luz y co - lor, — — — — — Es -  
A - mo - res — ba-jo tu cie-lo a zul, — — — — — can -

- pa - ña, — — — — — tie-rra de honda pa-sión, — — — — — u - na gui - ta — rra, —  
- ta - res — — — — — en un pa - lio and a - luz, — — — — — hon - das en - de - chas, —

— u - na ma - ño — — — — — la, — — — — — y un san - dan - guillo que es gloria y es rit - mo del sue - lo es - pa -  
— pa - ñal de mie — — — — — les, — — — — — al - ma de se - da mu - jer al - ga - re - ra to - do es soe - res

1. 2.

ñol — tú! — Ma — re-na ge tu sal —  
 -lá-na, ven a mí,

-rra-mas-teal pa-sar, — y tus o-ja-zos son, — ful-go-res de  
 de-jael Al-bai-cin, — por-que tu vas a ser — rei-na de mi

-sion. — ¿e qui-sie-ra be-sar, — y dar-teel co-ra-zón —  
 -rer. — I-re tras de tien pos, — en bon-da sed de a-r, ar, — ten

1. 2.

ge no hay be-so mas dul-cey au-daz — que el de tu bo-ca en flor. — Gi —  
 por-que tie-nes la gra-cia de Dios — en tu ar-dien-te mi — rar. —



# NUEVO CURSO DE INGLÉS

Por ALA KAPAN

## LESSON XXVI

COLORS IN CONNECTION WITH OUR MOODS  
(*colors in conekshon uiz dar muds*)  
LOS-COLORES EN RELACIÓN CON NUESTRO HUMOR

### VOCABULARIO

Inglés	Pronunciación	Español
1 The Cuban flag	<i>kiuban flag</i>	la bandera cubana
2 The American flag	<i>american flag</i>	la bandera americana
3 The Spanish flag	<i>spanish flag</i>	la bandera española
4 The flagpole	<i>flag-poul</i>	el asta de la bandera
5 Raising the flag	<i>reising di flag</i>	izando la bandera
6 Lowering the flag	<i>louering di flag</i>	arriando la bandera
7 Singing the national anthem	<i>sing-ing di nashona anzem</i>	cantando el himno nacional.

Los verbos que llevan asterisco (\*) delante son verbos regulares. Las reglas para la pronunciación se encontrarán en la lección vigésima.

although	<i>aldou</i>	(1) aunque
according to	<i>acórdng tu</i>	según
American beauty	<i>amé:can biúty</i>	rojo encarnado
blond	<i>blon</i>	rubio-a
brunette	<i>brunét</i>	trigueña
brownwood	<i>brán-wud</i>	castaño subido
brown heather	<i>brun-jéder</i>	(1) castaño (mediano)
crimson	<i>crimson</i>	carmesi
choice	<i>choiss</i>	(2) (3) elección
camel tan	<i>ámel tan</i>	carmelita camello
chukker	<i>chóker</i>	(2) castaño arena
copper-colored	<i>cóper cólord</i>	cobrizo-a
rust	<i>rost</i>	color cereza
serise	<i>seriis</i>	gris (mediano)
dawnglow	<i>don-glo</i>	escrupuloso-a
thorough	<i>zóro</i>	oscuro, subido (color)
exact	<i>egsákt</i>	carne (claro)
dark	<i>dark</i>	canela
french nude	<i>french niud</i>	gris acerado
fawnbrown	<i>fon-bráun</i>	heliotropo
gunmetal	<i>gon-métal</i>	amarillo pálido
heliotrope	<i>jilio-tróup</i>	azul jacinto
oney dew	<i>jóny-diú</i>	color tabaco
hyacinth	<i>jáiasinz</i>	indiferente
Hawaiian brown	<i>jauáitan bráun</i>	habitantes
indifferent	<i>indiferent</i>	claro, pálido (color)
inhabitants	<i>injábitants</i>	lucio
light	<i>láit</i>	color maíz
mourning	<i>mórning</i>	
maize	<i>méis</i>	

meaning (the)  
maroon  
mauve  
medium blue  
orchid  
purple  
ridiculous  
rose  
scarlet  
sunbeige  
suntouch  
smoketone  
sungleam  
selection  
satisfy (to)  
satisfied  
\* show (to)  
sacred  
symbolic  
shell  
tanbark  
Turkish blue

*di míning*  
*marún*  
*mov*  
*midiom blv*  
*órkid*  
*pérpel*  
*ridikiulos*  
*rous*  
*scárlét*  
*son-béish*  
*son-toch* (2)  
*smouk-toun*  
*son-gliim*  
*selékshon*  
*tu sátisfai*  
*sátisfaid*  
*tu shou*  
*séikred*  
*simbólik*  
*shel*  
*tan-bark*  
*térkish blu*

el significado  
marrón  
malva  
azul (mediano)  
orquídea  
púrpura, morado-a  
cursi  
rosado subido  
escarlata  
carmelita (mediano)  
(2) carmelita pálido  
gris (mediano)  
castaño (mediano)  
selección  
satisfacer  
satisfizo, satisfecho  
mostrar  
sagrado-a  
simbólico-a  
color arena  
castaño pálido  
azul turquí

(1) La *d* en la pronunciación figurada corresponde al sonido de la *th* en la palabra *the*.

(2) La *ch* debe pronunciarse fuerte.

(3) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.

Aprenda de memoria todas las palabras del vocabulario, repitiéndolas en alta voz.

Después cubra con una hoja suelta todas las palabras numeradas (1, 2, hasta el 7 inclusive). Vea ahora el grabado y aplique las palabras que usted ha aprendido a cada figura u objeto, según su numeración. Practique este ejercicio hasta que pueda nombrar en inglés todas las figuras con la misma facilidad que en su propio idioma.

### EXPLICACIONES

#### EXPRESIONES FAMILIARES

Inglés	Pronunciación	Español
I have nothing to do with that	<i>ai jav nózing tu du uiz dat</i>	no tengo nada que ver con eso
Mind your own business	<i>máind úar óun bisnes</i>	no se meta en lo que no le importa
Let me knock wood	<i>let mii nok wud</i>	déjeme tocar madera
Knock wood	<i>nok wud</i>	toque madera
I'm broke	<i>áim brouk</i>	no tengo guano, estoy bruja
Poor thing!	<i>puur zing</i>	¡pobrecito-a!

## EJERCICIOS

1º Estudie primero y traduzca después al español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

2º Copie después en una hoja suelta todas las frases, repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias.

A

I 1. The most symbolic of all the colors are those of our flag. 2. The most sacred of the colors is the color white that the bride wears. 3. Not only the women are exact (or thorough) in the selection of colors, but the men also are fussy in the choice of tints. There are hues to satisfy the whims of all.

II 1. Colors may be light, dark, bright or loud (1). 2. Many times our moods are represented by the colors we wear. Many of us, when gay, wear bright colors and when we have the blues and don't feel like wearing anything special, we are indifferent about the color. We wear certain colors to show our sorrow or grief. There are those that although happy or sad, dress according to the color in fashion (2).

III 1. The inhabitants of one nation seem to be fond of colors different to those of another nation. 2. In the cold countries, we see a radical change (3) in the colors worn during each season. 3. Those who are interested in knowing the meaning of each

color can easily obtain all the information regarding this.

IV 1. For the blond, who is a person of fair complexion (4), with light hair and eyes there are colors especially appropriate, also there are colors quite becoming (5) to the brunette, who is a girl or woman of dark complexion (6), with dark hair and eyes. Some colors strike us (7) as rather ridiculous.

V 1. When one pledges allegiance to the flag (8), he says: "I pledge allegiance to my flag and to the Republic for which it stands, one nation indivisible, with liberty and justice for all".

# Sus más Ricos Tesoros



Los especialistas de belleza establecen la necesidad de armonizar el tono del arrebol con el del creyón de labios y ambos con el aspecto personal de cada rostro, para lograr la naturalidad; lo que únicamente se consigue con

## CREYÓN Y ARREBOL MICHEL

que acentúa su belleza propia, dándole la sedosidad de melocotones en sazón.

Por su permanencia son los más económicos y por su belleza y fragancia únicas despiertan las ansias incontenibles del deseo. Si usted quiere casarse, use

*Michel*

## CREYÓN Y ARREBOL MICHEL

Los Polvos sueltos y compactos, la Sombra para ojos y el Cosmético para cejas y pestañas tienen la misma insuperable calidad que el

## CREYÓN Y ARREBOL MICHEL

GUSTAVO E. MUSTELLER  
APART. 661.—HABANA

MICHEL COSMETICS, INC.  
NEW YORK

## HORA MICHEL

Todos los días de 5 a 6 P. M. por la CMQ en 840 kilociclos. Programas selectos. Concursos Quincenales.

# Carlos Álvarez, Jr.

se complace en anunciar la apertura de la

## CASA REX-TONE

Neptuno, 107, frente al Hotel Ritz

El primer establecimiento habanero dedicado exclusivamente a la venta de las afamadas pinturas, barnices, esmaltes, pulimentos y otros

## PRODUCTOS SHERWIN - WILLIAMS

No más recorrer toda La Habana buscando ésta o aquella pintura, éste o aquel color. En la Casa "Rex-Tone" usted encontrará siempre un completo surtido de matices y especialidades, en todos los tamaños. Las pinturas Sherwin-Williams son las mejores, cubren más por igual cantidad y duran más que las otras. La calidad Sherwin-Williams es una garantía absoluta para el comprador. Le invitamos cordialmente a visitar este nuevo establecimiento.



## CASA REX-TONE

Neptuno, 107, frente al Hotel Ritz  
Tel. A-7714, Habana.

CUESTA MENOS USAR PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS

# PRONTUARIO DE LA SALUD

Teniendo por mira el estado de salud de la empresa, el Departamento de la United Fruit Company aconseja seguir con las siguientes reglas por el vacilamos en reproducir el provecho que de ellas para nuestros lectores. Hel

- 1.—Tened siempre bien cuidadas vuestras habitaciones.
- 2.—Usad ropa holgada y rosa.
- 3.—Recreaos y, de seros, trabajad al aire libre.
- 4.—Cuando os sea posible, evad la intemperie.
- 5.—Evad el comer fría y el engordar más de lo necesario.
- 6.—No os excedáis en los alimentos proteicos, tales como las carnes y los huevos, ni en los condimentos a la sal.
- 7.—Comed diariamente alimentos duros y voluminosos, y algo de alimentos crudos.
- 8.—Comed despacio y saboread lo que comáis.
- 9.—No seáis parcos con el agua, ni por fuera ni por dentro.
- 10.—Regulaos bien el vientre, de manera que sea perfecta la eliminación diaria de la materia fecal.
- 11.—Manteneos siempre erguidos, lo mismo cuando estéis sentados que cuando en pie.
- 12.—Evad toda infección y toda intoxicación.
- 13.—Conservad siempre limpias la dentadura, las encías y la lengua.
- 14.—Trabajad, recreaos y reposad con moderación.
- 15.—Aspirad el aire a pulmón pleno y haced ejercicios de respiración varias veces al día.
- 16.—Conservaos siempre de buen humor.

Entre los más frecuentes hábitos perjudiciales a la salud, en lo que al promedio de la humanidad atañe, los que más se destacan y son probablemente las causas, directas o indirectas, del mayor número de indisposiciones, son el comer con exceso, el comer menos de lo que se debe y el no comer los alimentos que convienen. Mucho se ha escrito y hablado acerca del excesivo comer y muy poco, en cambio, acerca de los alimentos más adecuados a las necesidades y el bienestar de la generalidad de los seres humanos.

El origen de las más de las indisposiciones está en los desórdenes gástricos y la deficiente eliminación de las sustancias tóxicas. Tales indisposiciones ceden rápida y casi invariablemente a la acción de algún correctivo, a la dieta y al bien equilibrado régimen alimenticio durante cierto número de días. Pero, ¿por qué no prevenirlas mediante el uso del sentido común comiendo precisamente los alimentos apropiados, con la moderación debida y sin la precipitación con que desgraciadamente lo hacen muchos,

quienes impiden así el que se muelen debidamente en la boca los alimentos con las secreciones salivares, que son esenciales a la digestión perfecta?

¿Por qué no tratar al propio estómago, y en consecuencia a la digestión, con la consideración que se merecen? Sin recurrir a términos de vitaminas y calorías bien puede decirse que lo que, en regla general, nos conviene a todos es el comer diariamente alimentos frescos, cocidos o crudos, tales como las habichuelas, los chicharos (o guisantes), et verduras como la espinaca, el brócoli, el repollo, la lechuga, la coliflor, etc., y frutas maduras de todas clases; y comer alguna ensalada por lo menos dos veces al día, sin que falte nunca en la comida del mediodía.

En menor proporción que aquellos alimentos, nos conviene a todos comer carne de res, preferencia cocida o asada, carne de ave, pescado, huevos, queso y mantequilla. En cuanto a la leche, que es quizá el más nutritivo de todos los alimentos y el que nos mimamos mejor, debemos tomar al menos un litro al día, o un poco de leche en forma de sopas o de sorbetes (o mandados), flan, etc.

Deben evitarse en lo posible los dulces fermentables y alimentos ricos en féculas, o, cuando se comen, en cantidades bastante pequeñas, pues unos y otros son, en muchos casos, responsables de muchos males, por hacer demasiado difícil el metabolismo del cuerpo y excesivo consumo de azúcares preparados en diversas formas caprichosas para el desayuno, que anuncian tanto y a tan convincente las perspectivas, y que generalmente se comen con leche o crema y gran multitud de condiciones morbosas, aparte la circunstancia de que los tales cereales

Es indispensable que comamos con templanza, que mastiquemos bien los alimentos, que comamos en la comida con el mayor sosiego posible y que conservemos siempre la tranquilidad de espíritu; y evitar, ante todo, el hacer nada precipitadamente al levantarnos de la mesa. Hay que dormir por lo menos ocho horas al día, beber agua a pasto, por lo menos seis vasos al día, de preferencia entre una y otra comida.

En resumen, debemos vivir tan de acuerdo con la naturaleza como nos sea posible. Esa es la más formidable resistencia que podemos oponer a las enfermedades. Procediendo así, tendremos siempre en la lucha por la vida como aliados nuestros al optimismo, el vigor y el entusiasmo, y no se atreverán a acercarse a nosotros los achaques, la dejadez, el cansancio crónico y la indecisión que el defectuoso vivir trae consigo.

VENZA con

ese resfriado frotándose el pecho y garganta

PENETRO El Balsamo penetrante

Use Pastillas PENETRO Para la Tos



B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

I 1. What is a flag? 2. Who chooses the most sacred color of all? 3. Are you fussy in the choice of colors? 4. Is there a variety of colors to choose from?

II 1. What is your favorite color? 2. What color do you like to wear when you feel gay? And when you feel blue? What colors do you blend to produce lavender?

III 1. Is there a national color? 2. In cold countries, is there a change in the colors worn during each season? 3. Do you know the meaning of the different colors?

IV 1. Describe a blond and a brunette.

V 1. What are the colors of the flag of your country?

C

Traducción de las frases de la Lección XXV:

I 1. Colorido es el color o tinte que un objeto presenta a nuestra vista. 2. Cada cosa tiene su color, excepto el agua que según se define en Química es incolora, inodora e insípida. 3. Además de los colores tipos continuamente se están creando colores de novedad. 4. A veces es necesario combinar colores para producir el matiz que se desea. 5. Los artistas y los pintores de casas son muy eficientes en el uso de los colores.

II 1. Daltonismo es un defecto propio de la vista que hace a los que lo padecen incapaces de distinguir los distintos colores; a tales personas se les llama daltonianos.

III 1. La naturaleza ha contribuido a la formación de los colores con la variedad que

presenta el arco iris con sus siete tonalidades: violado, indigo, azul, verde, amarillo, anaranjado y rojo. 2. Los colores juegan también un papel importante en la canastilla, la cual se prepara en azul o rosado.

IV 1. El colorante es cualquier substancia que se emplea para colorear. 2. La tintura es una substancia colorante que se emplea para teñir. 3. Descolorar es hacer desaparecer el color natural que tiene una cosa sin utilizar tintes. 4. Teñir es hacer desaparecer el color natural por medio de un tinte. 5. Algunas veces cuando compramos telas para vestidos tenemos que preguntar si se nos garantiza que el color no se desteñirá.

Respuestas a las preguntas de la Lección XXV:

I 1. Color is the hue or tint which an object presents to the eye. 2. Water is defined, in chemistry, as colorless, odorless and insipid (or tasteless). 3. Yes, besides the standard colors, new ones are continually being created as a fad. 4. Not very well. 5. Artists and house-painters.

II 1. When he has the peculiar defect of sight which makes him unable to distinguish the different colors.

III 1. The rainbow has seven colors and they are violet, indigo, blue, green, yellow, orange and red. 2. In blue or pink.

IV 1. A coloring. 2. A dye. 3. No, to discolor is to change the natural color of a thing without using dyes. 4. When the natural color has faded. 5. No, not all.

Después de confrontar las respuestas anteriores con las que él haya hecho, el estudiante las escribirá de nuevo, acompañadas de sus preguntas correspondientes. Entonces

en la libreta, bajo las preguntas ya escritas según las instrucciones dadas:

1º Escriba las respuestas contenidas en el Ejercicio C.

2º En el centro de la hoja escriba: "LESSON XXVI".

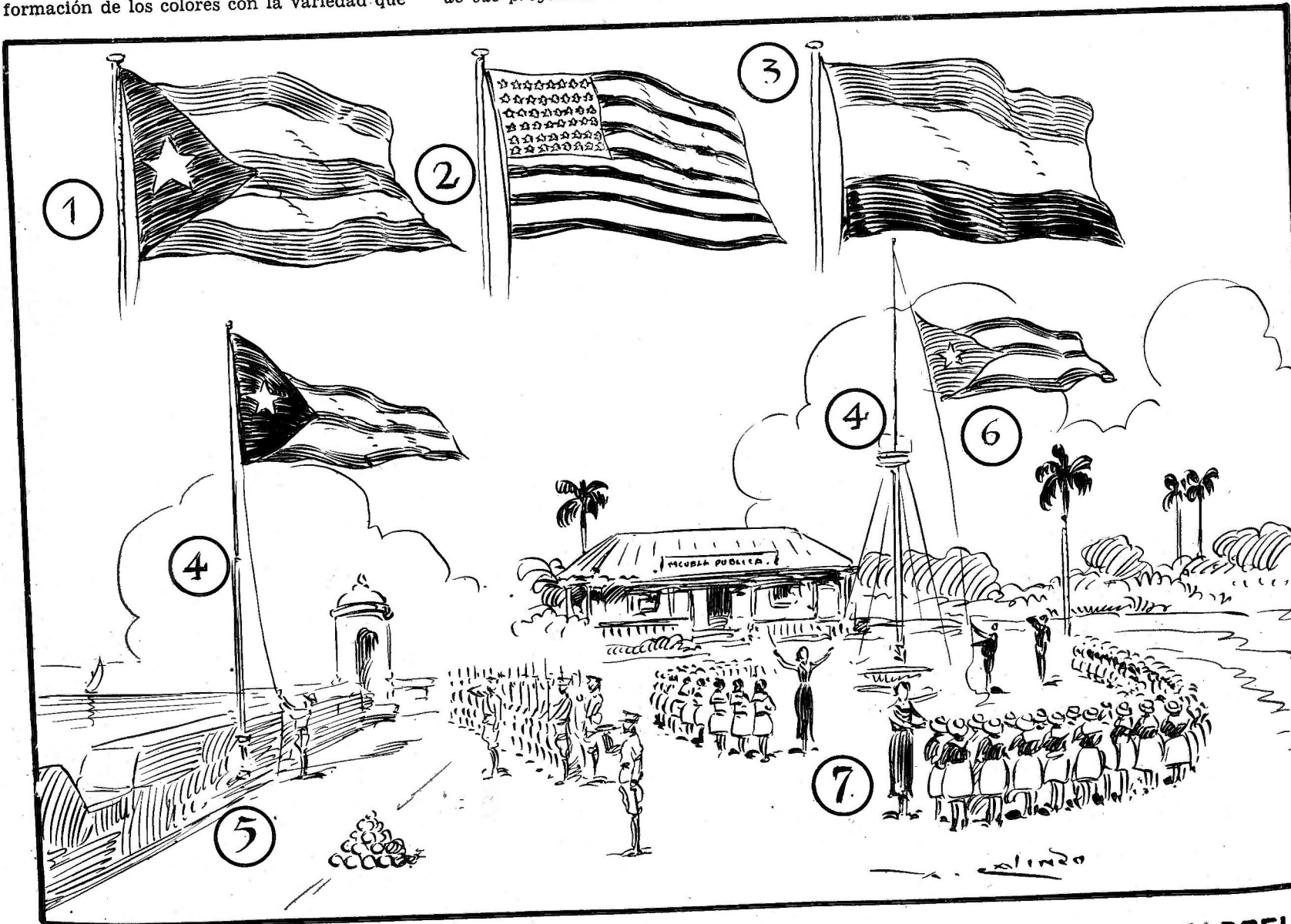
3º Escriba las contestaciones correspondientes a las preguntas ofrecidas en esta sección, cuyas respuestas se insertarán en la próxima.

NOTAS

- Soft colors (*soft colors*) colores suaves; gay colors (*guéi colors*) colores alegres; light colors (*láit colors*) colores pálidos, colores claros; dark colors (*dark colors*) colores oscuros, colores serios; bright colors (*bráit colors*) colores vivos; loud colors (*láud colors*) colores chillones.
- In fashion (*in fáshon*) en boga, de moda.
- A radical change (*e rádicál chéinch*) (1) un cambio radical.
- Fair complexion (*féar complékshon*) tez clara.
- Quite becoming (*kuáit bicóming*) que sienta bien (favorecer).
- Dark complexion (*dark complékshon*) tez oscura.
- Some colors strike us (*som colors stráik os*) algunos colores nos parecen, nos causan la impresión...
- To pledge allegiance to the flag (*tu pléch aliyans tu di flag*), (1), (2), jurar la bandera (literalmente: prometer lealtad a la bandera).

(1) La *ch* debe pronunciarse ruerte.

(2) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la *ch*.





# Felicidad para el Niño

por  
*Hortensia  
Lamar*

## Transformad la Escuela...

(Continuación)

**C**OMO ofrecí en el artículo anterior, entusiasmada con el libro de Angelo Patri, "Hacia la Escuela del Porvenir", hoy les transfiero sus párrafos sobre lo que debe ser la escuela útil a la vida vibrando por ella y para ella, con plena conciencia de lo que es el niño y cómo debe ocuparse de él. Para llegar a sus conclusiones ha vivido Patri la vida de la escuela

pública norteamericana, ha sido y es director de una de ellas, transformando en lo que ha podido su sistema, y escribiendo su libro precisamente para decir lo que debe ser, y con las variaciones de localidad, que es necesario a cada una, tal como él la reclama para cada lugar, según sus necesidades, las generalidades, o sea lo fundamental en la idea de la escuela, en su servicio al niño y a la comunidad, pueden ser aplicadas a cualquier punto del globo, porque es lo referente al pleno desenvolvimiento de las potencias humanas y de la cooperación para bien de todos.

Comienza Patri por decir: "Si se quiere que las escuelas vayan mejor de lo que van, preciso es transformarlas del todo.

Ellas dirigen su esfuerzo hacia lo que es en efecto la base fundamental de todo conocimiento: mas los medios que ponen en obra para lograrlo son grotescos. A medida que han crecido y han ido desarrollándose, se han ido apartando cada vez más del camino, porque la vida ha ido quedando a un lado, o sea fuera de la escuela, y la instrucción del otro, o sea en su interior. Es indispensable ahora que se orienten de manera que la vida y la escuela se aproximen, no formen más que una sola cosa.

Primeramente, y ante todas las cosas, la escuela tiene que ofrecer a los más jóvenes de sus escolares, condiciones de existencia mejores. Es preciso que todo primer despunte de instrucción infantil sea excelente, que los primeros años de la escuela sean perfectos. Mientras que las fundaciones no se construyan con materiales irreprochables, y que el alma del niño no pueda encontrarse a gusto, los grados superiores de la educación serán inciertos y agrietados. El niño tiene derecho a un hermoso lanzamiento para el viaje de la existencia, si se quiere que le quepa la fortuna de caminar hasta el fin con la frente y los pies firmes.

Cuando entra a la escuela ya es una persona. Es alegre, espontáneo, natural, libre. Ahora bien, desde el primer día en lugar de velar celosamente por esta personalidad y favorecer su desenvolvimiento, la escuela trabaja por destruirlo, y a ello parece que se dedique sin tregua. Luego nos invade un pesar, nos damos a la busca de la individualidad que hemos enterrado. Hacemos al estudiante ofertas melosas para



Transformemos la escuela libresca en la escuela activa, de acuerdo con el alma infantil.

dos que estén a la medida de satisfacer a las necesidades de la nación.

Han de ir las escuelas de la mano con la marcha del mundo, más aún, tienen que avanzar con el mismo paso que el progreso de las cosas, si se quiere que sean una fuerza activa. Que en ningún momento pierdan el contacto directo con las corrientes energéticas de vida que rodean y propulsan al niño, con la usina, la manufactura, el taller, el mercado, el almacén, el jardín, la casa.

La escuela tiene que ser rica, estar bien provista, a fin de que el niño, desde el primer día que entra, maneje los objetos reales. Las salas de juegos y los juegos mismos, las bestias y las plantas, la madera y los clavos deben encontrarse allá, lado a lado de los libros y de las palabras.

Guardémonos de olvidar, por otro lado, que un taller de trabajo manual, un taller de arte, una sala de juegos están expuestos a no ser ni menos irreales, ni menos muertos, ni menos desfigurados, ni menos estériles que lo es en todos los aspectos la escuela libresca de nuestro tiempo, si las actividades que se despliegan en ellos vienen a ser coaguladas por reglamentos uniformes, si se impone su uso a todos los niños indistintamente, no teniendo en cuenta sus gustos o sus aptitudes, y si se les constriñe a una regularidad de reloj que no les deja moverse, ni momento de distracción. No hemos sabido manumitirnos



¿Nos decidiremos a ofrecer a los niños la ocasión de realizar un trabajo alegre y divertido al que ellos mismos se darán por entero?



El niño es la experiencia más nueva que natura hace con vistas a un tipo mejor de individuo.



de lo mucho que hay de vano en la escuela libresca; no será menor la pena por manumitir a la escuela nueva del formalismo que la amenaza, si nos obstinamos en llevar todo el esfuerzo de nuestra atención sobre las cosas, en lugar de llevarlo sobre el niño, por quien las cosas se encuentran allí.

La escuela tiene el deber de preguntarse a cada momento lo siguiente: ¿De qué manera la concepción que me haga de mi tarea reacciona sobre el desenvolvimiento del alma infantil? ¿Por qué mi programa de instrucción es impotente para alcanzar por igual a todos los niños? ¿Qué podré hacer para permanecer en estrecho contacto con las ideas vivas y jóvenes? ¿Cómo arreglámelas para conservar el equilibrio de la salud, para ser siempre humana, para no perder la clara visión del porvenir? ¿Cómo haría para preservar al adolescente, sustraerle a los sufrimientos y peligros de la vida del trabajo, por cuanto tiempo cuanto esté privado de la plena posesión de la fuerza física y la energía mental que le harán apto para ello? ¿Cómo, en fin, combinaría yo la actividad productora, la bondad, la voluntad, maestra de ella misma, el civismo, la vigilancia de los padres, y de todos estos elementos componer la felicidad del niño?

El niño es el punto fundamental. Que le sea dado desplegar todos los recursos de su naturaleza con miras a un bien común, tal es la tarea de su vida. Que sin sacrificar los mejores instintos de su alma se haga útil. He aquí su misión en la existencia. Quien dice, utilidad, dice a la vez otra cosa. Charlas, mutuamente ayudarse, distraerse, ser sincero, otras tantas partes constitutivas de su verdadero ser. Y su ser crece al contacto de los otros, en el seno de un alma colectiva de la que saca la esperanza, la vida, la fuerza, la emoción.

Desenvolver su propia naturaleza con miras al bien común es lo que yo llamo el arte instintivo del niño, y quiero decir que este arte pone parte de alma en todo cuanto hace el niño, ya sea que friegue un suelo, limpie una pared o dibuje una imagen o escriba versos o cante una canción. Los actos que ejecuta, las poesías que lee, la composiciones que escribe, los juegos en que se divierte, la arcilla que modela, todo cuanto es de él requiere la presencia viva de una idea, bastante fuerte y bastante rica como para animarlo todo, porque en ella misma lleva el aliento de progreso que le comunica el arte instintivo, el arte colectivo del alma infantil.

Si no arrancáis el niño a la estrechez estéril de la página impresa más que para encerrarlo en el sillón estrecho que deja atrás el arado, nada habréis hecho por el desenvolvimiento de su vida plena. La experiencia directa substituida por la experiencia indirecta a nada conduce. Una y otra cosa son necesarias: de un lado el trabajo, y del otro, la reflexión sobre él; de una parte el estudio, y de la otra, la aplicación concreta de la adquisición dejada por el estudio. Y por encima de todo, todo pasándolo y presente en todo, el arte, el arte propio de cada niño, el desenvolvimiento sincero de cada alma individual en vista de la satisfacción de su propia naturaleza.

*Transformad* la escuela de modo que su vida sea una, continua,

coherente. *Transformad* la escuela de manera que el niño crezca en un contacto íntimo con los niños mayores, y con los maestros, que cargan con todo el peso de las responsabilidades. *Transformad* la escuela de modo que cada niño sea él mismo, sea y continúe siendo un ente individual en vez de ahogarse en la uniformidad de una medianía, de manera que cada niño tenga la holgura de desarrollarse, el deseo de ensancharse en la dirección que es suya.

*Transformad* la escuela de tal forma que deje a los niños la facultad de obrar por sí mismos y no ya sólo ante una orden y según un reglamento, de modo que sea el niño quien indique el camino y no más el maestro, sino que sea éste quien siga.

*Transformad* la escuela de manera que el dogmatismo en la disciplina tolerada e impuesta de arriba, ceda el lugar a una disciplina verdadera, espontánea, consentida, con fuertes raíces morales, independiente.

Nos hallamos en el comienzo de un mundo de novedades fecundas. ¿Tendremos la valentía de pensar en primer lugar en el más pequeño, y comenzar esta vez la reforma, no ya por arriba, por la Universidad, por las últimas clases, sino más bien por los seis primeros años de la escuela? ¿Nos decidiremos a ofrecer a estos niños la ocasión de realizar un trabajo alegre y divertido al que ellos mismos se darán por entero? ¿Tendremos la valentía de transformar nuestra educación puramente escolar en una educación democrática?

Nuestra fe en los niños, del mismo modo que nuestra fe en gran cantidad de cosas buenas, no es sino una fe verbal. Y precisamos de una fe eficaz y diligente a un tiempo. Nos hallamos todavía en la edad que pone un muro de separación entre el trabajo y el pensamiento, la acción y la teoría, la práctica y la moral. Si queremos salvarnos es preciso que vivamos a la manera del niño. Su método es el método recto. Va aprendiendo al contacto de las fuerzas que le rodean. Las siente, las ve, llega a manejarlas. Reflexiona, obra y descubre en una ola perpetua de energía continua.

El niño dice: "Soy una parte de las cosas tal cual existen. Luchó por las cosas que serán. Fui el origen del progreso humano, y soy el progreso del mundo. Soy su motor. Invento, enmiendo, reformo. Siempre resplandece a mi alrededor la aureola de la ascensión. No puedo caerme, escurrirme por fuera del camino. No tengo miedo a perderme. Soy la verdad, la realidad, y no ceso de pedir cuentas al caos".

Cuando el niño comienza a tratar cosas como la sabiduría de la colectividad, su religión, su literatura, sus gustos, sus costumbres, su método de gobierno, sus normas intelectuales, llegó entonces el tiempo para la colectividad de tener cuidado. Preciso es que tome en serio las dotes del niño. Como a la colectividad falte resolución, se condena a sí misma, cesa de ensancharse, porque su mirada va hacia atrás, se entrega a la tradición, regula su conducta en el pasado en vez de orientarse hacia el porvenir.

La fe en el progreso es la fe en el niño.

La raza necesita un principio de crecimiento, un principio ideal que no pueda, pase lo que pase, ser contestado. Este principio lo encontrará en el niño, porque de

(Continúa en la Pág. 67)

# MARINOL Para sus niños



## ¡Protección!

La calmante suavidad del Talco Boratado MENNEN es una protección esencial para los nenes. Alivia la irritación y protege su delicado cutis contra infecciones.

Al cambiarle el pañal... Después del baño... Emplee abundantemente este talco finísimo. Es inmejorable... Produce bienestar... Mantiene al nene saludable, contento y cómodo.



### TALCO BORATADO MENNEN



## ACCEPTANCE BOND

Sin subirlle el precio este prominente papel bond ha mejorado en fuerza y apariencia al aumentarse la cantidad de trapo a 50%.

Más que nunca el papel ACCEPTANCE BOND está a la cabeza de los de su clase en los mercados mundiales. Todos los impresores, litógrafadores y papeleros lo venden.

Todos los años, un número considerable de jóvenes cubanos van a los Estados Unidos de América para continuar sus estudios. CANDLER COLLEGE ofrece en su HIGH SCHOOL una preparación adecuada para ingresar en los "Colleges" y Universidades de los Estados Unidos.

# SIGUIENDO AL MUNDO

\* Más de diez mil personas—este número es el de las estadísticas oficiales que ignoran o disminuyen deliberadamente el verdadero—perecen por año en la India, víctimas del veneno de las serpientes o devoradas por tigres, leopardos y panteras. El exterminio de las fieras es resistido por la misma población indígena que es víctima de ellas, por prejuicios religiosos: al tigre y a ciertas especies de víboras los consideran animales sagrados y dignos de veneración.

\* Uno de los objetos más valiosos que poseía la Iglesia rusa, cuyos tesoros confiscó el Soviet, no era un objeto del culto, sino una cama de oro macizo, con incrustaciones de perlas, diamantes y esmeraldas. Fué el lecho nupcial de una esclava, una bella circasiana, raptada por Iván el Terrible, que la hizo su favorita y luego zarina. Esta soberana reinó 23 días, al cabo de los cuales el zar la hizo decapitar. El lecho existe desde hace 300 años en la catedral de Vladimiro.

\* Hace cincuenta años la metalurgia producía aceros que se rompían bajo un peso de 40 kilogramos por centímetro cuadrado en un quince por ciento; actualmente se obtienen aceros ordi-

narios que soportan un peso de 50 kilogramos con alargamiento de veinte por ciento. Quiere decir que la solidez del acero ha aumentado en un veinte a veinticinco por ciento.

\* El primer diario de Francia se llamaba "La Gazette de France". Apareció en 1632. El más antiguo de los Estados Unidos fué el "Boston News Letter" cuya publicación empezó el 24 de abril de 1704.

\* El arsénico es un veneno que en dosis grandes mata en pocos minutos, pero en dosis pequeñas la muerte puede producirse muchos días y aún meses después de la ingestión del veneno. Es un terrible instrumento criminal, por el hecho de carecer casi de sabor.

\* La ración diaria de un elefante domesticado y al que se hace trabajar es, en la India, de veinte a veinticinco libras de harina de trigo, amasada con agua, y a la que se agrega una libra de manteca clarificada y media libra de sal. Con esa masa se fabrican tortas que son cocidas "a la plancha". Además de esto, es preciso dejar al animal todos los días un par de horas en sitio poblado de árboles, para que coma hojas y ramitas.

\* La palabra "vaca", o mejor dicho, la palabra que indica a ese animal en ciertas lenguas africanas, es un apelativo honorífico o cariñoso. Los "seiluck" llaman vaca a su reina. Refiere un misionero que en las aldeas de Uganda era recibido con exclamaciones de "diang", "diang" (que significa vaca), porque allí se da ese nombre a los grandes benefactores.

\* "De lo sublime a lo ridículo no hay más que un paso". Esta frase se atribuye a Napoleón que, en efecto, la dijo, pero se la encuentra en una obra de Tom Paine, traducida al francés en 1791.

\* El cisne destruye toda vegetación de la superficie de las aguas. Por eso en ciertas regiones europeas se emplean numerosos cisnes para limpiar a los canales de las llamadas "lentejas de agua" y otras plantas acuáticas perjudiciales.

\* Los restos de Colón fueron sepultados en Valladolid, pero al cabo de tres años los llevaron a Sevilla y de esta ciudad a Santo Domingo. Cuando Santo Domingo se convirtió en colonia francesa, los españoles transportaron los restos a la catedral de Santiago de Cuba. Sin embargo, en 1877 se

descubrió en la catedral de Santo Domingo un cofre que decía: "Parte de los restos del almirante Cristóbal Colón", y en su interior halláronse algunos huesos.

\* Durante quinientos años se sepultó en el Monasterio de los Capuchinos de Viena a los cadáveres de los Hapsburgo, sin los corazones, pues éstos eran depositados aparte, dentro de urnas, en la capilla de Loreto.

\* Según experimentos realizados por el doctor Arturo Caballero, profesor de Botánica en la Universidad de Barcelona, las larvas de mosquito mueren en el agua donde haya una planta de la especie llamada "Chara fœtida". Este descubrimiento es de enorme importancia, pues se combatirá el paludismo, que causa tantas víctimas, cultivando esa planta en las regiones pantanosas.

\* Es extraordinaria la vitalidad del café: en Haití no se han realizado plantaciones desde hace 120 años, es decir, desde el tiempo de los colonos franceses; sin embargo, existen grandes extensiones de cafetos que han crecido y siguen reproduciéndose en estado silvestre y es el café el principal producto de Haití.

*Brillantina Líquida*  
**TRES FLORES**  
DE HUDNUT

*Idealiza su cabellera*

*Con la pureza y excelencia de todos los productos HUDNUT*

**FELIZ**

RE 1934

1	2	3
7	8	9
14	15	16
20	21	22
27	28	29

Porque mantiene el perfecto equilibrio nervioso antes, durante y después de los días críticos fortificándose con

## CEREBRINA DE ULRICI

Tónico reconstituyente para el cerebro y nervios

### TESOROS Y MINAS

Oro, minas, yacimientos y toda clase de riqueza oculta en la tierra, agua o muros, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pida informes a: Publicaciones Utilidad, Apt. 159, Vigo, España.





# Por fin se pueden EVITAR los RESFRIADOS

La próxima vez que un estornudo u otro síntoma le dé aviso que está Ud. en peligro de resfriarse, no sea apático ni deje pasar el tiempo hasta que sus días y sus noches se llenen de desdicha y sufrimiento.



Pronto! Póngase unas pocas gotas de Vick Va-tro-nol en cada ventanilla de la nariz. Va-tro-nol es la asombrosa fórmula nueva descubierta por los laboratorios Vick, especialmente para la nariz y la garganta—donde empiezan 3 de cada 4 resfriados.



Al momento de usar el Va-tro-nol, esa sensación de tupidez nasal, ese deseo constante de estornudar desaparecen. Su medicación confortante llega rápidamente hasta las regiones profundas de los conductos nasales. Despeja la cabeza al instante, mitiga la irritación, y estimula la propia obra de la Naturaleza en abortar el resfriado en su período más primario. Usado a tiempo, evita muchos resfriados malignos del todo.

Un producto aliado del Vick VapoRub — famoso ungüento vaporizante para quitar los resfriados.

## VICK VA-TRO-NOL

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN TRANVÍA Y LLEGARÁN **SEGUROS.**

HAVANA ELECTRIC RAILWAY Co.



# PIINION AJENA

Minas, 20 de diciembre de 1935. Sr. Director de la revista CARTELES.

He leído la carta que le dirige el señor Ignacio García desde Chambas, en la que le habla de la inmigración indeseable antillana, que es perjudicial para los campesinos cubanos.

En este pueblecito de Minas se están muriendo materialmente las familias cubanas por falta de trabajo para ganar el sustento, pues los hombres se cansan de dar vueltas por el ingenio Senado y no es posible poder ajustar un pedazo de limpia donde ganar algo que traer para la casa y socorrer sus necesidades, debido a que en las colonias hay campamentos de haitianos.

Ellos viven allí, como dice Ignacio García, en un estado de completa inmoralidad y de abandono; porque teniendo una mujer, un poco de alcohol, tabaco, jütia, verdolaga, quimbombó y bejuco de boniato, ya está hecho el día. Así es que cuando allí llega un cubano a buscar trabajo, sale el mayoral y le dice: "Espérese hasta mañana". Al otro día, el mayoral lo lleva al campo y le dice: "Esto es lo que hay". "¿A cómo?", pregunta el trabajador. "A \$7.50 la cuarteta", contesta el mayoral. "Pero, si el desorillo solo lo vale", dice el hombre. Entonces el mayoral responde: "Esa es la orden de la casa; yo sé que usted no lo podía hacer, pues no gana la comida, pero los haitianos lo hacen y yo no puedo pagar más de lo que me ordenan".

Así es, señor director, que hemos vuelto a la era de antes de la guerra del 68, a la esclavitud, pues ya no sólo son los ingenios, sino también las fincas de ganado. De ahí que todas las familias cubanas hayan tenido que venir para los pueblos a morir de hambre, como un montón de ratones cogidos en una ratonera.

Los inspectores del Ayuntamiento se cansan de dar vueltas por el comercio de los pueblos afectados y no recaudan nada; pero ellos no han dado con el mal; debían de considerar que cada ingenio es una republiquita, que le está haciendo un hoyo a la república grande y matando a los guajiros.

Los Gobiernos no se han ocupado del hombre trabajador, sino al contrario, han oído a los hacendados que pedían cada día más antillanos, haciéndoles creer que los cubanos no quieren trabajar, cuando para moler es que les resulta más cómodo tener esclavos que hombres libres, con el consiguiente perjuicio para el cubano y la Hacienda y el comercio de la patria.

FRANCISCO PEREZ PINO. Cisneros Nº 24, Minas, Prov. de Camagüey.

COMENTARIO. — Otrá carta más, de las muchas que a diario recibimos, en la que se expone uno de los aspectos más serios del problema que afecta a nuestro campesinado. ¿Y qué hace el Gobierno, ya en vísperas de la zafra, por remediar estos males y hacer cumplir las leyes vigentes? ¿Por qué no se dicta un decreto ley inmediato, prohibiendo terminantemente el empleo de trabajadores antillanos mientras puedan obte-

nerse trabajadores cubanos? Podría objetarse que este decreto ley es innecesario, puesto que la ley de Nacionalización del Trabajo cubre el particular; pero como ésta, en realidad, no se cumple sino en las ciudades y contra el español mayormente, no estaría de más una ley específica que resolviese el tétrico problema de la falta de trabajo y de la preterición del campesino nativo, y en la que el Estado se obligase a la conducción gratuita del trabajador desde el lugar donde se encuentra hasta los centros de demanda. Tienen la palabra los señores secretarios del Trabajo y Agricultura.

## ASOCIACION PARA LA DEFENSA DE LOS DERECHOS CIUDADANOS

Delegación de Morón

Morón, diciembre 20 de 1935. Sr. Alfredo T. Quilez, director de la revista CARTELES.—Habana. Muy señor nuestro:

Las que abajo firmamos, a nombre de la organización a que pertenecemos, queremos hacer firme constancia de nuestra más sincera felicitación, por la publicación en su leída revista CARTELES del trabajo intitulado "La ley de Nacionalización y los verdaderos intereses de Cuba" que, de una manera clara, viene a demostrar el caso en que la mayoría de nosotras, las madres cubanas, nos encontramos.

Hemos leído detenidamente su trabajo y no hemos podido por menos que desde lo profundo de nuestra alma lanzar un suspiro de alivio, al ver que revista tan importante como la suya sale a la palestra para defender una razón y un derecho que, por razón y derecho debe defenderse. Porque si bien es verdad que todos y cada uno de los cubanos deberían tener un trabajo que les produjera lo bastante para librar su subsistencia, para aislarlos de este modo de la indigencia, no es menos cierto—como bien claramente usted lo manifiesta en el artículo de referencia—que la mayor parte de nuestro mal es producto de nuestra propia ineptitud para la empresa de cualquier comercio, industria, etc.

Y no es precisamente desplazando al extranjero como pudiera lograrse la estabilización nacional, ya que para esto tendría que comenzarse por sentar tales ideas sobre un cimiento que fuera de resultados positivos y no a virtud de una absurda interpretación de la ley.

Nuestros hijos son tan cubanos como los que más, nuestros esposos, aunque extranjeros, han laborado también por el engrandecimiento de las actividades sociales y comerciales de la República, han constituido sus hogares cubanos y hoy a virtud de una interpretación caprichosa y absurda se ven amenazados de quedarse sin el empleo diario, lo que equivale a que quedemos en nuestro propio suelo, en la tierra en que nacimos nosotras primero y nuestros hijos después, en una indigencia ruinosa, a ellos (nuestros esposos), les expulsarán, les harán emigrar hacia la tierra en que nacieron, en

(Continúa en la Pág. 58)

## ¿Podría Ser Ud. Besada

con sus Ojos Abiertos?



... consciente de un cutis suave, aterciopelado. Está segura... siguiendo fielmente este sencillo tratamiento de belleza. Primero, limpie el cutis, manténgalo suave, claro y revivido con Lemon Cleansing Cream de Kränk... tan refrescante como revitalizante. Entonces cierre los poros suavemente con Tónico Astringente de Kränk. Después, aplíquese un poquito de Mentho-Lemon Foundation Cream, terminando con su tono favorito del finísimo y exquisito Powdre Kränk-5 tonos. En droguerías y tiendas de primer orden.

Envíe 50 ¢ en sellos cubanos y recibirá un botecito de Lemon Cleansing Cream, otro de Mentho-Lemon Foundation Cream, un frasco de Loción Astringente y una muestra de Powdre Kränk.

## PRODUCTOS DE BELLEZA kränk

## USE JUVENIN PARA SUS CANAS

## NIÑOS ROBUSTOS

¿Están sus niños sanos, robustos, bien formados y con sus huesos fuertes? Si no lo están, es seguramente porque necesitan tomar Calcio, pero Calcio asimilable con Vitamina D del Aceite de Hígado de Bacalao. Déles NOVOCALCIOL granulado azucarado, de agradable sabor. NOVOCALCIOL excita y aumenta el apetito, da fuerzas y energías y reconstituye el organismo.

Pregúntele a su médico si le conviene tomar el NOVOCALCIOL, y si como es seguro se lo recomienda, solicítelo en toda buena Botica.

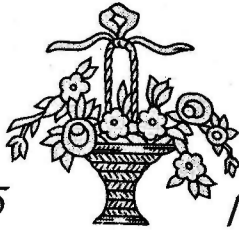


## el Jarabe "ROCHE"

es el medicamento ideal contra catarros, resfriados, influenza, bronquitis, escrófula, linfatismo, tuberculosis.

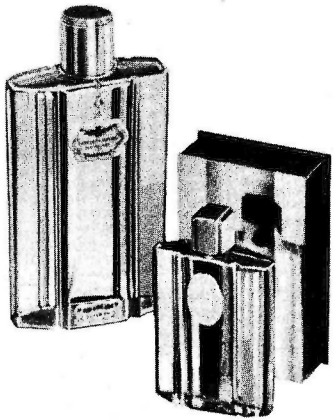


"Jarabe Roche" es un tónico estomacal maravilloso



1775

1936



PERFUME-LOCIÓN  
QUELQUES FLEURS  
Le Parfum Idéal - La Rose France  
Royal Cyclamen - Bois Dormant  
Au Matin, etc...

*Creador de  
Quelques Fleurs,  
Le Parfum Idéal,  
Bois Dormant,  
y de tantos otros perfumes  
apreciados universalmente*



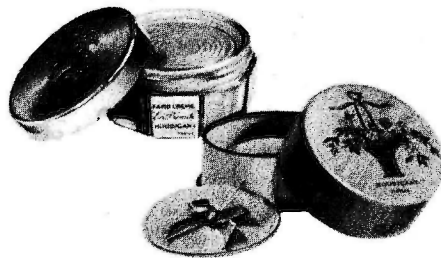
CREMA " EN BEAUTÉ "  
QUELQUES FLEURS

# Houbigant

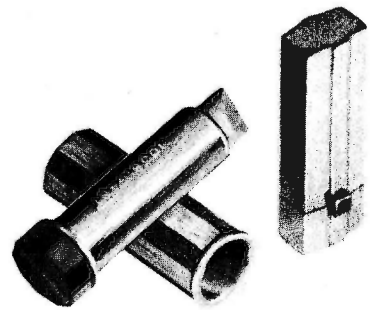
*mantiene,  
intacta absolutamente,  
la alta calidad que le ha valido  
su fama mundial.*



POLVOS  
QUELQUES FLEURS



COLORETE CREMA — COLORETE SECO  
" EN BEAUTÉ "



ROJO TENAZ  
" EN BEAUTÉ " para los labios  
estuche metálico  
y  
estuche giratorio con recambio

**Todas las preparaciones HOUBIGANT se fabrican exclusivamente en FRANCIA, en los Laboratorios modelos de NEUILLY-sur-SEINE, cerca de PARÍS, bajo la dirección personal y el constante control de los creadores.**



# FEMINIDADES

POR  
LEONOR  
BARRAQUÉ

## Sembrar y Olvidar

**D**E este pasar amargo por la vida, forzoso es repetirnos que mucho hemos de cargar a las exigencias y rebeldías de una humanidad que se empeña de más en más en cosechar para el propio interés y casi nada por el común beneficio. Se nos enseña desde temprano, con un concepto mezquino de lo que es nuestra misión, a tolerar contando lo que damos, para más contar en la hora de cobrar. Surge como consecuencia de esto un enorme egoísmo, una ambición sin límites, una desconsideración infinita, un mirarlo todo por cristales de interés. La vida, como la entendemos, es usura hiriente, casi nunca reguero de amor en noble y desprendido actuar. Aquel que cruza necesitado de ti ¿por qué preguntarle "quién eres, por qué me buscas"? Nunca más hermosa la misión de las manos que al tenderlas bañadas de fraternidad aquí y allá, dondequiera que un algo nos reclame.

¡Qué suave y pródiga la vida si cada alma que llega se enlazara al común olvido de sí misma, sensible a sembrar sin hablar de amos, sin hacer esclavos!

¡Tanto como paliqueamos de amor, tanto como lo ignoramos! Está la tierra respirando odio; están los hombres apostrofando por minuto la santa encomienda de unirse y compadecerse. ¿Quién en esta hora que cruza domina y vence los infinitos deseos de conquistas, las extremistas ambiciones forjadas? De un confín al otro parece que tocan a rebato las cornetas invasoras y corren por la superficie de nuestro mundo pensamientos y acciones venidas no se sabe de qué región materialista, de qué inspiración fría e indiferente.

No cae una semilla por pequeña que resulte que no lleve de antemano estipulado el precio; no surge en la faena quien dé sin recibir. Refido a esto, a lo poco del esfuerzo, responde siempre el máximo de reclamo. Y hablamos de fraternidad y llenamos el aire de prédicas de paz, de teorías de mejoramiento. No hay para tanto mal más que un camino simple que ni tú, ni aquél, ni yo, nos disponemos a cruzar: contribuir sin tasa, sembrar y olvidar. Cuando florezca aquello que supimos cultivar, el perfume que dé alcance para todos y premie de por sí con el bien que esparce. Si muy por el contrario arrancamos de nuestra tierra el zarzal y la ortiga para tirarlos, malignos, al cercado ajeno, el daño que se prenda contará para nosotros y bien que se traduzca en un devenir de maldición. El que contigo vive, no importa más lejos o más cerca, como tú tiene derechos. Si algunos hay negados y se sientan al borde para sólo observar, compadécelos por inútiles y vuelve la vista a las legiones que cruzan abrumadas de fatiga, sin poder recoger lo que se lleva la ambición.

Cierra la bolsa cuando hayas ganado lo preciso, pero cava hondo, muy hondo, el fondo de tu corazón, para que entren fácilmente no tus inhumanos anhelos pero sí las llamadas de la vida pidiéndote hoy ayuda en este trance, piedad para aquel otro, auxilio para muchos, colaboración para siempre, amor en todo instante. Todo ello dándolo sin cobrar, sembrando y olvidando.

*Leonor Barraqué*

## Palabras Sagradas

En nuestro diario lenguaje palabras hay que no debiéramos regar como expresión vulgar y que habrían de conservarse más augustas tanto como más sinceras en el recogido silencio del alma. ¿Por qué, me pregunto dolida, cuando tenemos un arranque de violencia, cuando un capricho sin valor se ha esfumado, cuando olvidamos la paciencia, tenemos siempre que exclamar "¡Por Dios!" Lo sagrado en mezcla con lo vulgar, lo puro en enlace con el defecto. ¡Desvalorización, irrespetuosidad!

Patriotismo, algo que se siente y no se dice, revuelto anda hoy en las intrigas de los hombres, en los personales intereses, en la falsedad el proceder. Lo sacamos del retiro del espíritu para pasearlo como banderín en esta hora precipitada donde urge colgarse cartel de superhombre aunque nada seamos, al nada valer. Cabe creer cuando se escucha el pregón de patriotismo por calles, plazas y tertulias, que es preciso gritar para mentir, que hay que hablar alto de la patria para aturdirnos de tanto pecado a nuestra cuenta, de tanto delito patriótico escuchado en la farsa y el engaño.

Honradez: ¿quién osa hablar de ella para anunciar lo que somos? No es vocablo para usar y sí sólo para vivirlo. Cosa de impuros es anunciar que la conocemos, que la obedecemos, que la llevamos. Parece que al pasar por los labios se ruborizará al oírse nombrar, se extrañará de oírse llamar virtud, de los méritos que le colgamos en provecho propio. Como algo natural, como deber ineludible, la debemos sentir, vivir y nada más. Que esté en la esencia de tus hechos, que se perfume lo hondo de tu alma, que seas toda tú, pero no la vulgarices, que es palabra que se desfigura tan pronto le da el aire.

LEONOR BARRAQUÉ.

Dios se sirve regularmente del infortunio como de un estribo para levantarnos.

CHATEAUBRIAND.

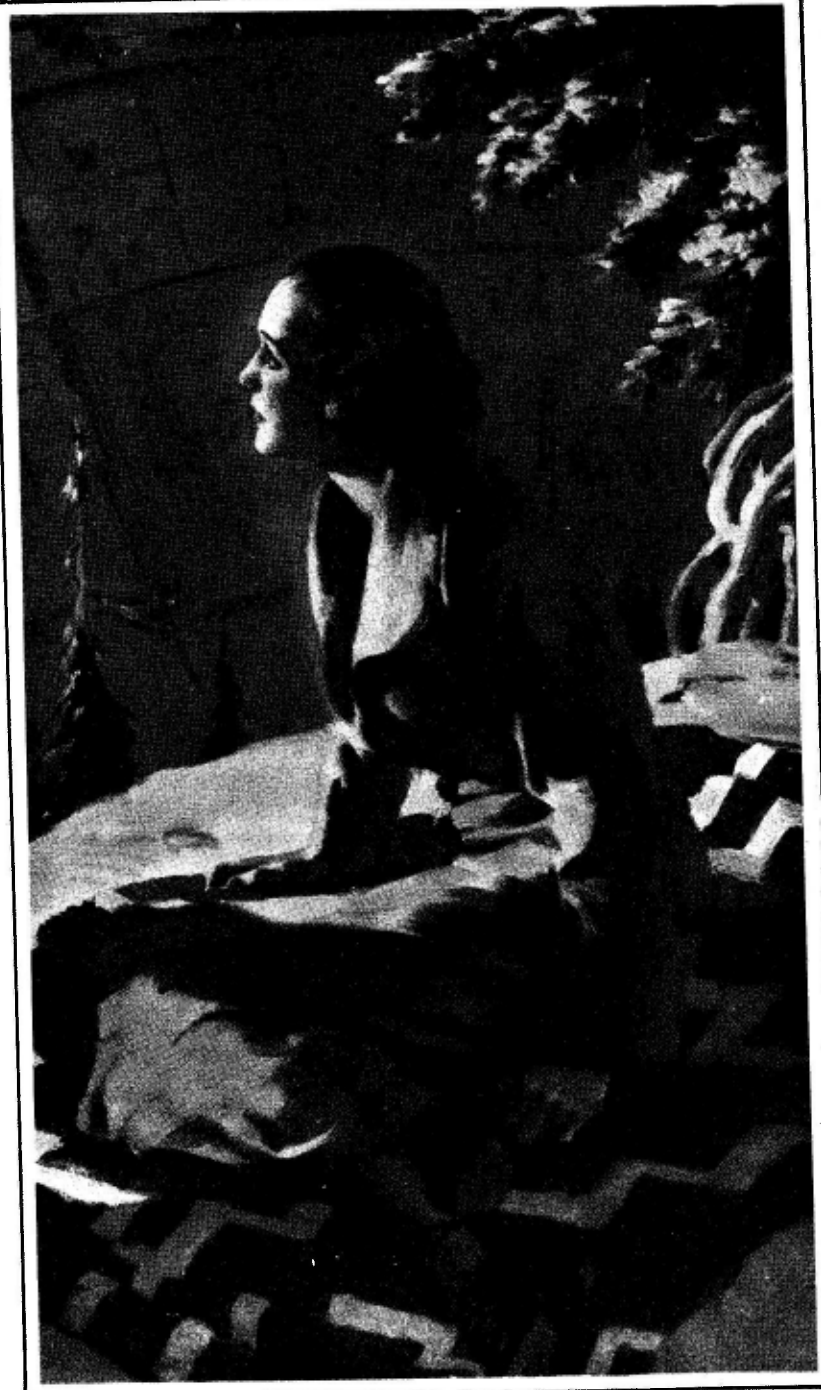
Quando no se encuentra reposo en sí mismo es inútil buscarlo en otra parte.

El buen gusto proviene más del juicio que del talento.

La pequeñez de espíritu produce la terquedad, y no creemos fácilmente en lo que no está al alcance de nuestra vista.

La perversidad hace el mal; la debilidad lo constante; la ignorancia lo aplaude.

SAY.



CORAZÓN DE REINA

¡Me has dado una lección de valentía!  
Confesar mi flaqueza es hidalgía.  
Sufro la humillación, seco mi llanto,  
con el orgullo de saber que es mía  
mujer que vale tanto...

Vencido del dolor, enfermo y triste,  
prostrado en soledad, llamé a la muerte;  
pero tú, que me oíste,  
la mano me tendiste:  
¡tu mano dulce, valerosa y fuerte!

También yo supe en tenebrosos días  
curar tu pena y restañar las llagas  
del injusto dolor que padecías;  
hoy te ha tocado restañar las mías...  
¡con cuántas creces el amor me pagas!

De las duras prisiones resucito,  
de mi garganta mi dogal desato  
y en tus brazos, al fin, me precipito  
con amor infinito...  
¡no es mi flaqueza la de ser ingrato!

¡Cuán hermosa y cuán grande me pareces!  
Al presentir la tempestad te creces,  
y en el rayo tu espíritu acicalas;  
son la fe y la pasión tus elementos:  
de la águilina reina de los vientos  
tienes los bríos y también las alas.

Tus acciones son firmes y prudentes;  
sabes ser valerosa sin alardes,  
y así tan recia en el amor te sientes...  
¡en el Amor que es laudo de valientes,  
pero jamás corona de cobardes!

La pasión que en tus ojos centellea  
sabe igual del zarpazo y del gemido;  
ast el amor es menester que sea:  
¡bravo como el león en la pelea;  
dulce, como la tórtola, en el nido!

Así en mis ambiciones te soñaba  
despierto el corazón, el alma pronta,  
leal y fuerte, compasiva y grata:  
¡te quiero buena, pero nunca tonta!  
¡dócil te quiero, pero nunca esclava!

Como aquella gran reina de Castilla  
que en la cerviz de indómitos varones  
puso, con gloria y altivez, su silla;  
tú a quien ni el sexo ni el dolor humilla,  
das de prudencia y de valor lecciones.

¡Siempre igual, madre Historia! Pues ¿qué fuera  
del hombre sin su dulce compañera?  
¿Quién nos redime al cabo, cuando inertes  
la voluntad tenemos prisionera?  
.....  
¿De qué nos sirve blasonar de fuertes?

De Ricardo León

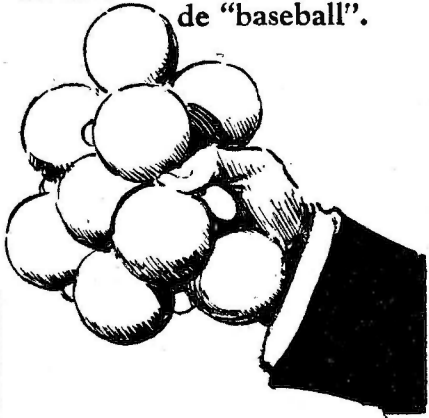
Un día en la LUNA corresponde a 4 semanas y la temperatura varía entre 115° sobre cero y 80° bajo cero.

# LEALO VENLO

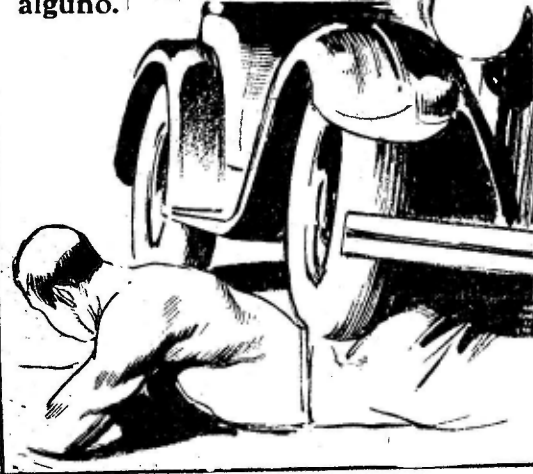
Todos los años en Rocky Ford (California), se celebra una fiesta donde se comen muchas SANDÍAS. En un torneo de resistencia para ver quién comía más, un negro de Texas, Tom Johnson, comió seis.



Julio Schuster, de Jeannette (Pennsylvania) puede tener en cada mano 10 PELOTAS de "baseball".



SAMSON Bossford, inglés, puede soportar el peso de un automóvil sobre su cuerpo sin sufrir daño alguno.

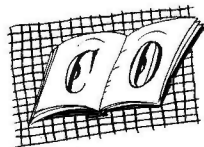


El entomólogo HENRI FABRE estuvo dos noches y tres días acostado boca abajo, sobre el suelo, sin comer ni dormir, para conocer todo el trabajo de un escarabajo pelotero.

El CEO, llamado pez de San Pedro, es el único que nada oblicuamente. Dice la leyenda que San Pedro lo agarró para sacar de él una moneda dejándole una mancha redonda que sería la impresión de sus dedos.



# T



A Lope de Aguirre, oficial de Pizarro, le llamaban el TRAIADOR por sus antecedentes, y como le gustaba el calificativo, firmaba con él.







UNDAO  
EN  
1919

# CARTELES

MEMBER  
UDIT  
BUREAU  
OF  
CIRCULATION



VOL. 25

LA HABANA, ENERO 5, 1936

NÚM. 1

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas, Ave. Menocal y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y telegrafo: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-1651; Administración, U-2732; Redacción, U-5621; Anuncios, U-8121.—Representantes exclusivos para anuncios en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 21 Rue de Berri, Paris VIIIe.; 14 Cockspur St., Londres; Potsdamstr., 28, Berlín W. 35.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para

ALFREDO T. QUÍLEZ  
DIRECTOR

el extranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N° 195.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución número siete de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

## La intolerancia y la realidad

**E**n nuevo año se inicia, y con él se abren nuevas perspectivas a la esperanza. Cada doce meses se cierra el ciclo convencional de una medida cronológica que da a los hombres la dulce ilusión de un renacimiento periódico. Todo fracaso, toda frustración halla en esta fecha un pretexto para abrigar nuevos anhelos. Y en tanto el tiempo, realidad impasible, transcurre sin pausas, devorando vidas, acontecimientos, optimismos, desesperanzas.

En esta desbandada hacia la muerte, que es siempre la vida, cabe preguntar si el hombre hace bien en amargar sus horas empeñando tantas luchas feroces que frustran su destino. Y si no debiera meditar en la razón profunda de por qué todas las doctrinas deístas —espiritualistas más bien,— se refugian en las bellas normas del amor, de la fraternidad y de la concordia, persuadidas de que nuestro tránsito efímero, sujeto a fatalidades que el hombre no puede impedir, ni siquiera prever, es una lucha de individualismos inermes que se tornaría menos dura si un noble espíritu de cooperación y un hábito de comprensiva solidaridad regulasen los conflictos humanos.

Un balance mental de los infortunios de Cuba revela que una gran parte de ellos procede de la intolerancia de los cubanos. Entre nosotros se confunden con frecuencia los términos de la transigencia con los de la claudicación. Se invocan los principios y a veces los que se refugian en éstos no hacen sino rendir un culto ciego al prurito de una vanidad obcecada.

Esa adhesión pasional a lo que se entiende por principios hace que nuestros hombres no quieran atender a las realidades que los circundan. Situados frente a un hecho cuya existencia es innegable, consideran que el hecho no existe, simplemente porque lo niegan. Y cuando, partiendo de ese juicio erróneo, quieren implantar sus doctrinas, se produce el choque violento entre una realidad que no se ha destruido y una abstracción que no puede tener eficacia mientras no pase a cosa real.

Lo inteligente es sustituir una realidad por otra, comenzando por admitir que aquella existe, fundiéndose a ella y tratando de transformarla sin conmociones y sin violencias.

En el orden político la revolución contra Machado parecía estar de acuerdo en la sustitución de un régimen viciado por otro idóneo para operar la transformación de nuestras costumbres y de nuestros sistemas de gobierno. Pero cuando la revolución alcanzó la victoria, los hombres que la habían alcanzado no supieron o no quisieron advertir la dolorosa verdad de que sólo el esfuerzo común podía alcanzar el milagro de una depuración efectiva. Cada grupo revolucionario creyó que su fórmula era la infalible. Y que podía prescindir de los otros que mantenían, a su vez, una doctrina propia que consideraban igualmente efectiva. Ninguno comprendió con sentido realista que lo urgente era un acoplamiento de las varias teorías, cuya finalidad intrínseca era buena, de modo de alcanzar entre todos un máximo de efectividad, transigiendo cada cual con lo adjetivo. El resultado fué que cada sector o grupo, por turno, monopolizó la función del Poder y trató de resolver la crisis de Cuba, a su manera, prescindiendo del adversario. Y todos, a su vez, sufrieron un idéntico fracaso porque la obra de gobernar a un pueblo requiere, por encima de todo, que el pueblo cubano se deje gobernar. Entre nosotros siempre el problema ha estribado en la negativa de las oposiciones, cualesquiera que éstas sean, a acatar el orden de cosas que prevalece, y este orden, a su vez, en resistirse a todo pacto, transigencia o conciliación con los grupos en rebeldía.

Esta guerra perpetua oscila entre estos dos extremismos igualmente dramáticos: el de un Poder que se hace fuerte y logra resistir todos los ataques, convirtiéndose por tanto su función esencial, que es la de gobierno, en una función de emergencia, como es la defensiva; o entre una oposición que se generaliza y llega al Poder, también por el camino de la fuerza, para sufrir, a poco, los mismos embates que ella demostró ejemplarmente que eran eficaces para entorpecer la obra gubernativa. El golpe del 4 de septiembre que derribó el Gobierno Provisional de Carlos Manuel de Céspedes, desalojó del Poder a los abeceístas, que eran en aquella oportunidad histórica elementos de influencia decisiva en el medio cubano. El grupo auténtico, por cuestión de principios, no aceptó intervención en el Gobierno de Céspedes, al que acusaban de mediaticado y de mediacionista, como si la mediación no fuera una realidad indestructible a cuyo amparo les fué posible a los propios auténticos alcanzar el Poder, desplazando a sus aliados de la vispera. Y el resultado fué que el doctor Grau llegó al Poder y no alcanzó nunca el apoyo de los abeceístas, para los cuales era también cuestión de principios el negarle todo apoyo. En ambos casos la intransigencia pasional frustró la posibilidad de un acuerdo entre fuerzas revolucionarias afines, que eran igualmente puras, y que hubieran podido alcanzar, con un poco de tolerancia, la integración de un régimen con suficiente autoridad para rescatar a Cuba de su ignominia. Lo que había de simbolismo heroico en el auténtico

cato estudiantil y lo que había de capacidad intelectual en el abeceísmo hubieran hecho posible un Gobierno revolucionario transitorio, apto para reimplantar un régimen institucional genuinamente nuevo, sin las preteritas lacras y el anacronismo funcional del que está amenazando ya el futuro de Cuba.

El A B C se opuso a Grau. Hubo nuevos choques sangrientos. Se agudizó la crisis. La función de gobierno, innegablemente bien inspirada, devino demagogia, no sólo por la falta de cooperadores capaces de orientarla, sino, también, porque la necesidad de defenderse contra la hostilidad que en torno suyo crecía, obligó a Grau a buscar refugio en la impresionabilidad de las masas. Y Grau cayó, como Céspedes, falto del apoyo de sus afines. El A B C volvió al Poder, aunque con menos autoridad de la que pretendía. Y la pasión que desproporcionó su concepto de lo que eran "principios", le cegó hasta el punto de no advertir que estos principios si se vulneraban, yendo a prestar a una Provisionalidad de integración híbrida un apoyo que debió extender a los grupos de origen revolucionario como el suyo.

De intolerancia en intolerancia, los revolucionarios genuinos fueron alejando, por su prurito pasional de no transigir con sus hermanos, toda posibilidad de victoria. Y el A B C se retiró también del coronel Mendieta para dejar el campo expedito a los "políticos".

El pretender la implantación absoluta, integral e inmediata de sus principios, prescindiendo de toda cooperación que comportara un sacrificio, les desplazó, en el terreno de la realidad, de la oportunidad lenta pero segura de redimir a Cuba, y cada sector soñó por turno imponer su solución patriótica, sin ceder una pulgada de terreno al que juzgaba también que su fórmula era la más perfecta y la más salvadora.

Si ésta es la experiencia de la historia y si la realidad prueba que no se puede desconocer un hecho mientras el hecho exista, lo coherente parece ser que todos rectifiquen a tiempo, y que se haga un alto en la política obcecada de los que por apego a sus principios se mueven perpetuamente dentro de una órbita trágica que por paradoja dolorosa convierte esos principios en un fin: un fin sombrío de las ilusiones cubanas.

Aun es tiempo de que los cubanos de buena voluntad, los revolucionarios sinceros, los que aspiran a una liberación y a una superación de la patria de todos, se persuadan de que el camino del rescate no es el de la división pasional ni el del aislamiento sectario, sino el de la unión salvadora que agrupe bajo un mismo propósito a todos los que soñaron con una Cuba nueva. El único principio intangible para los que aun conservan el decoro debe ser el de libertar a Cuba de las manos de sus secuestradores. No puede existir un solo principio moral que vede a los cubanos con vergüenza, dar el paso de acercamiento para una lucha legal contra una realidad que los vence y que no dejará de ser efectiva simplemente porque los que no están responsabilizados en ella permanezcan irreconciliables y hostiles, soñando con el milagro que permite a un solo grupo sustituir la miseria presente por una grandeza futura.

Para vencer la realidad hay que mezclarse en ella, atacarla en sus flancos, combatirla de cerca. No se puede ir contra la ignominia creciente de un orden político viciado, absteniéndose de toda lucha en el terreno ineludible en que la realidad la plantea y creyendo que el abstencionismo y la condenación son armas idóneas para destruir una regresión que a cada instante más se consolida. Se probó que la violencia no resuelve la crisis ni da fórmulas de superación efectivas y perdurables. Con la violencia se combatió a Machado y el sistema político de que él fué encarnación aun subsiste. La violencia revolucionaria engendra una violencia de represión que deja intactos los términos que dan origen a la lucha. Hay que meterse dentro de la realidad, repetimos, y luchar dentro de ella, con sus propias armas si es preciso, puesto que lo esencial es la victoria.

Todo régimen que nazca de la fuerza, todo ordenamiento que sea impuesto por la coerción, no importa el fin noble o el anhelo limpio de los que lo implanten, hallará la hostilidad perpetua y la reacción entorpecedora de los desplazados. Un solo sector revolucionario que llegue al Poder, por la revolución, por el golpe de Estado, o por una circunstancia fortuita incontrolable, no podrá operar la transformación integral y justa del medio cubano con eficacia y estabilidad.

Hay que unirse primero para vencer después, sin impacencias revanchistas y dejando para el futuro que cada prédica gane el corazón y la mente de las multitudes, hasta que una de ellas se imponga por la eficacia de sus bondades. La opinión pública no fué ganada jamás por los adalides, sino por los apóstoles. Todos los grandes conductores de pueblos han sido, como Cristo y Martí, ideólogos que predicaron la unión, la tolerancia, la concordia, el amor... Y es que esa doctrina es la que penetra profundamente en el alma humana creando lo que más necesitamos ahora: la fe. Y sin fe en los que predicán no hay pueblo que se enrola a una causa, aunque ella alcance la victoria a sangre y fuego. Porque el espíritu del hombre se rebela hasta contra la felicidad, cuando la felicidad le es impuesta.



**E**LLO acaeció en los tiempos en que la guerra civil rugía en Rusia. El general Denikin, con sus regimientos blancos, sostenía el frente entre Kiew y Charkow, en tanto que el almirante Koltchak amenaza a Moscú desde el oeste. En aquel entonces, Dchershynski era presidente de la Cheka en toda Rusia. Hace muchos años que está muerto, y aun hoy, cuando las gentes de occidente hablan de él, lo califican de hombre sin entrañas; un sabueso, un insensible y cruel asesino. Cierito es que en aquellos tiempos, rios de sangre fueron derramados en Moscú. Día tras día eran arrastrados los sospechosos hasta el sombrío edificio ocupado por la Cheka, siendo extraídos sus cadáveres, unos días después, en camiones, para ser enterrados en algún rincón ignorado. Contrarrevolucionarios, emisarios extranjeros, ventajistas, saboteadores, oficiales blancos, miembros del partido social revolucionario o de la pequeña burguesía, los cuales, en un esfuerzo por ganarse la vida, habían faltado a la ley. Todos compartían la misma suerte—cara a la pared, la fría boca de un revólver tocándoles la nuca,—un suspiro, un alarido, o una maldición proferida entre los dientes apretados, y todo había terminado. Hubo muchos inocentes entre las víctimas de la Cheka, empero, ¿qué significan las palabras “culpa” o “inocencia”, después de todo? Cada hombre obra según las leyes que Dios ha implantado en su alma; cada uno debe hacer aquello que se siente impelido a ejecutar.

La zarina, en su prisión de Iekaterinemburg, preguntó a uno de sus guardas, un oficial rojo:

—¿Por qué se ha hecho usted

bolchevique, usted que ha sido teniente del regimiento de la Guardia Imperial?

El cuadróse ante ella, pues a sus ojos era aún la ilustre zarina.

—¡Mi deber! —replicó.—Obedezco, y fueron ustedes los que nos lo enseñaron.

—Pero entonces servían ustedes al zar, y ahora sirven a ese individuo Lenin.

—El pueblo—repuso el antiguo oficial de la Guardia, llevándola la mano a la gorra,—el pueblo se ha dignado disponerlo así, y por lo tanto así tuvo que ser.

¡El deber! Félix Edmundowitch Dchershynski, el presidente de la Cheka de todas las Rusias, cumplía con su deber y nada más; el pueblo habíase dignado disponerlo así.

El no pertenecía al vulgo. Miembro de una familia de la pequeña aristocracia polaca, había venido muy joven a Rusia a proseguir sus estudios y se había hecho comunista. Leía los filósofos alemanes, Schelling y Schopenhauer, y los grandes poetas y escritores de todos los países: Balzac, Ham-sun, Turgeneff y Dostoievski. Recitaba los poemas de Verlaine y Baudelaire, tocaba el violoncello y día tras días firmaba, con seguro pulso, las sentencias de muerte de docenas de personas.

Cierta día, un cónsul, el sueco o el danés, le visitó. A la segunda taza de té, observó éste:

—Realmente no le comprendo a usted, mi querido Félix Edmundowitch. Después de todo, usted no es un aldeano que ha venido a Moscú y se ha hecho comunista. Usted es un occidental, un hombre de cultura. ¿Por qué ha de ser usted, entre tantos otros, el que

ha de llevar a cabo esta horrible faena? La organización de los transportes le proporcionaría a usted...

—Permítame usted—le interrumpió Dchershynski.—Yo he trabajado ya en ese ramo. Usted sabe, ¿no es cierto?, que yo estuve preso tres años. ¡Fué durante aquel tiempo cuando trabajé en los transportes! Cuatro de nosotros compartíamos una celda. No disponíamos más que de un cubo para los cuatro. Este cubo tenía que ser transportado fuera cada día si queríamos respirar, si queríamos vivir siquiera, en aquella celda. Pues bien, este trabajo mío en la Cheka se asemeja algo al transporte de aquel cubo. ¿No es preferible que lo haga yo a que lo haga cualquier aldeano? Ciertamente que sería un buen comunista, sin duda alguna, pero a la postre continuaría siendo el mismo hediondo aldeano a quien todos detestamos. Tal vez vendrá un día en que ya no necesitaremos de ese cubo. Tal vez yo viviré para ver tal cosa...

Así era Dcherhynski. Falleció hace mucho tiempo, y ahora voy a relataros una historia acerca del famoso presidente de la Cheka, y acerca de aquel otro hombre que luchó cuatro horas por su propia vida, hasta que el Señor tuvo piedad de él.

Era a fines del año 1918. El partido social revolucionario había decidido eliminar a Lenin y la tarea de matarle correspondió a una mujer, Fania Kaplanowa. Una noche, cuando Lenin abandonaba una fábrica, en donde había arengado a una asamblea de

obreros, la Kaplanowa se le aproximó. Lenin, que se despedía a la sazón de un trabajador anciano, antiguo conocido suyo, no reparó en ella. La mujer sacó velozmente el revólver del saco de mano, hizo fuego tres veces con rapidez y Lenin cayó al suelo gravemente herido.

Las respuestas del Gobierno soviético a esta agresión fué una violenta explosión de terror rojo. Comenzó requiriendo a todos los antiguos oficiales del ejército zarista para que se presentasen a la Cheka. Los primeros en obedecer la orden, un grupo absolutamente inofensivo, en su mayor parte compuesto de sencillos ciudadanos que deseaban vivir en paz con el nuevo régimen, fueron fusilados. Otros, más cautos que sus infortunados compañeros, dejaron transcurrir algún tiempo antes de comparecer. Fueron detenidos unas cuantas semanas en el edificio de la Cheka y luego se les dejó marchar.

Entre aquellos que se presentaron el primer día estaba un hombre de unos cuarenta años llamado Sergei Sergeiewitch Woloshyn. Durante la guerra, Woloshyn había sido jefe del Departamento de Claves en el cuartel general de Kiew. Después de la disolución del ejército, ganábase la vida azorosamente dando lecciones de francés y vendiendo cigarrillos



# Ten Piedad de Mí!

HOY

## LEO PERUTZ

Versión de Elvira Benavent, ilustrada por Galindo

que él mismo fabricaba en su casa. Ahora se hallaba con cuatro o cinco compañeros de infortunio en uno de los sótanos de la Cheka. Dos de ellos sostenían una interminable conversación sobre sus aventuras durante la guerra. Uno gemía y se quejaba incesantemente de un violento dolor de muelas. Otro pretendía entablar una discusión sobre la política de las potencias occidentales. Y todos ellos aguardaban la hora final.

Aquí hay un telegrama en cifra. Es lo más probable que haya sido expedido en Varsovia, y esté destinado a alguna sociedad secreta contrarrevolucionaria. ¿No hay nadie entre nuestra gente que conozca las claves zaristas?

—Desgraciadamente no—replicó Aukskas.—Quizás el viejo Woitinski las supo alguna vez, pero ya no sirve para nada. Todo lo que sabe hoy es una sola palabra: "Vodka". Pero aguarda un momento... ahí está ese Woloshyn; ¿no recuerdas el nombre? Se pre-

sentó esta mañana. Es un especialista en estas cuestiones, sin género de duda; lee las cifras con tanta facilidad como yo leo la "Pravda".

—Woloshyn... sí, recuerdo el nombre—manifestó Dchershynski.—Haz que lo traigan aquí y envíame sus papeles en seguida.

"Sergei Sergeiewitch Woloshyn", decían los papeles, "de edad de cuarenta y dos años, nacido en el Gobierno de Saratow, antiguo coronel. Sospechoso de opiniones contrarrevolucionarias, confiesa haber albergado a dos compañeros de status ilegal, pero afirma".

Ya estaba él ahí. Era un hombre flaco, macilento, de hundidas mejillas, los párpados inflamados, pero con una boca de líneas firmes, y rasgos que demostraban energía y decisión y aun dureza. Dchershynski conoció a la primera ojeada que no había de ser fácil el contender con semejante hombre. El camarada Aukskas cogió los papeles de la mesa.

—¿No quiere usted sentarse?—preguntó Dchershynski.—En esta silla, o si lo prefiere, en aquel sofá de allá. ¿Conque es usted Woloshyn? Conozco su nombre. Aquí están sus documentos. ¡Mallo, malo! Ha albergado usted a dos oficiales blancos. ¿Sabía us-

ted que esto es contrario a las leyes?

—Lo sabía.

—¿Y conoce usted las consecuencias? Muy bien. He enviado por usted porque deseaba conocerle. Me interesan los artistas, los hombres de ciencia, los sabios, todos, en fin, los que poseen dotes extraordinarias. Usted es una de esas personas. Camarada Aukskas, toma este papel.

Hizo una pausa y súbitamente se encaró de nuevo con Woloshyn:

—¿Por qué no quiere usted trabajar para nosotros?

Por toda respuesta, Woloshyn sacudió violentamente la cabeza.

—Ya sabe usted—continuó Dchershynski,—que Brusilof está con nosotros, y también el general Russki, y el general Gurko...

—Es posible—dijo Woloshyn,—pero yo no quiero trabajar para ustedes.

—Realmente, no le comprendo a usted—observó Dchershynski.—El antiguo jefe de Moskau se ha venido con nosotros, y lo propio ha hecho el director de la escuela Twer de equitación. Sus oficiales...

Woloshyn se encogió de hombros en silencio, pero las inflexibles líneas alrededor de su boca se acentuaron.

—Le explicaré a usted la cosa—comenzó de nuevo Dchershynski.

—Quizás será mejor repetir las propias palabras de Budienny. ¿Conoce usted a Budienny? Era

(Continúa en la Pág. 58)



Ese mismo día, un telegrama cifrado fué interceptado en Moscú. El experto de la Cheka había tratado en vano de descifrarlo. Todos sus esfuerzos fracasaron, y ahora el telegrama descansaba sobre el escritorio de Dchershynski. Tratábase evidentemente de un importante documento. Podía contener instrucciones para un acto de sabotaje, o para la violenta expropiación de alguna oficina del Soviet. Podía ser una orden de agresión a algún personaje importante, o para un levantamiento armado. Los emigrados en las capitales europeas estaban trabajando día y noche para derribar el régimen del Soviet, y las nuevas de la herida de Lenin podrían fácilmente haberles alentado en sus empeños.

Era de la mayor importancia, pues, el descifrar el telegrama, pero Dchershynski no poseía las viejas claves zaristas, de suerte que envió por su auxiliar, el camarada Aukskas, el letón.

—Mira, camarada—le dijo.—

HABANA. 1935

# LA VERDAD SOBRE LA GUERRA DE ABISINIA

## ¿POR QUÉ NO PUEDEN AVANZAR LOS SOLDADOS D ITALIA?



El mariscal Pietro BADOGLIO, jefe del Estado Mayor General italiano, que manda en jefe las fuerzas de Africa, sustituyendo al mariscal De Bono.

Ladislav Farago (a quien no hay que confundir con el ciudadano griego del mismo nombre que el negús de Abisinia acaba de expulsar de Addis-Abeba como espía de los italianos) ha permanecido desde el comienzo de la guerra junto a las tropas italianas que operan en la provincia de Tigré. De regreso a Londres y libre de las trabas de la censura, ha revelado en este sensacional artículo algunas de las causas que impiden avanzar a las tropas de Mussolini con la rapidez que se esperaba en Italia. Las revelaciones sensacionales de Ladislav Farago explican también las razones que tuvo el "Duce" para retirar del mando en Africa al mariscal De Bono sustituyéndolo por Badoglio.

### por Ladislav Farago, Corresponsal de Guerra del «Chronicle» de Londres.



El mariscal Emilio DE BONO examinando uno de los mapas de Estado Mayor que resultaron erróneos. La ineficiencia de los servicios de inteligencia y los contactos políticos establecidos por De Bono dió lugar a que Mussolini le relevara del mando, sustituyéndolo por el mariscal Badoglio.

**V**OY a levantar el velo del misterio que cubre el conflicto italoabisinio. El mundo ha leído las noticias de espectaculares victorias italianas, de hazañas realizadas por los ingenieros y obreros italianos en la construcción de caminos y de la obra inteligente y hábil del Estado Mayor italiano.

Pero la verdad es otra y muy distinta de los alardes patrióticos y las bravatas con que se inició la campaña.

Uno de los hechos más significativos ha sido la inexactitud de algunos de los mapas italianos.

Antes de comenzar la guerra, los italianos enviaron cierto número de agentes a Abisinia, disfrazados de comerciantes griegos, con objeto de que enviaran informes y detalles acerca del país para incorporarlos a los mapas de Estado Mayor.



La ciudad de Makalé, que fué tomada por los corresponsales de guerra, según las sensacionales revelaciones de Farago.

rias fuentes donde era posible obtener agua potable. Pero cuando las tropas sedientas llegaron a esos sitios, se encontraron con que no había en ellos fuente alguna.

Los puntos de referencia y otros detalles físicos sobre los cuales no había posibilidad de equivocarse, resultaron con frecuencia ficticios.

A estas inexactitudes se debió en parte la demora en las primeras etapas del avance italiano, porque fué necesario hacer mapas nuevos por medio de fotografías tomadas desde el aire.

#### Una "victoria" falsa.—

Vamos ahora a los informes de las grandes victorias italianas.

La verdad es que hasta ahora no se ha librado una sola batalla auténtica en el norte de Abisinia, donde está desplegado el grueso del ejército italiano.

Cuando los italianos entraron en Adua, se publicaron en todo el mundo fotografías mostrando tanques que habían intervenido en la toma de la ciudad.

¡Pero la verdad es que los tanques no llegaron hasta siete días después de la ocupación italiana! Los carros de guerra tuvieron que esperar para moverse a que estuvieran construidos los caminos.

Luego, cuando se ocupó Makalé el 8 de noviembre, Roma celebró la fecha como un "Gran Día de Gloria".

La verdad es que el ataque fué una farsa desde el principio al fin. Yo fui testigo presencial de esa llamada gran victoria. Y puedo asegurar bajo palabra que Makalé fué capturada por 60 repórters que llegaron allí antes que las tropas italianas.

He aquí lo que ocurrió. Habiendo informado los aviones de reconocimiento que no había



El emperador Haile SELASSIE revistando las tropas armadas—según Farago—con el oro que el servicio de inteligencia italiano entregaba a los rases del norte, para asegurarse su apoyo. (Fotos International).

Muchos de esos hombres enviaron datos inexactos de las zonas que se suponía habían inspeccionado. El resultado fué que al comenzar la campaña se descubrió que en bastantes casos los mapas no estaban de acuerdo ni siquiera con el paisaje. A algunos destacamentos se les ordenó apoderarse de posiciones que no existían.

En otros casos, los agentes habían indicado las posiciones de va-

enemigo a la vista, el general Santini ordenó el avance sobre Makalé el 15 de noviembre.

Las tropas avanzaron, pero al día siguiente ocurrió algo desconocido en la historia de Abisinia, porque la lluvia comenzó súbitamente de nuevo. Llovió todo el día y también el siguiente.

Los caminos situados delante y (Continúa en la Pág. 52)

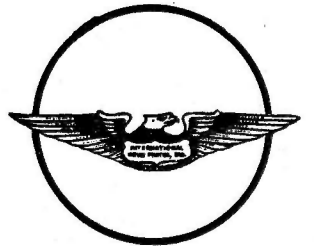


# Actualidad

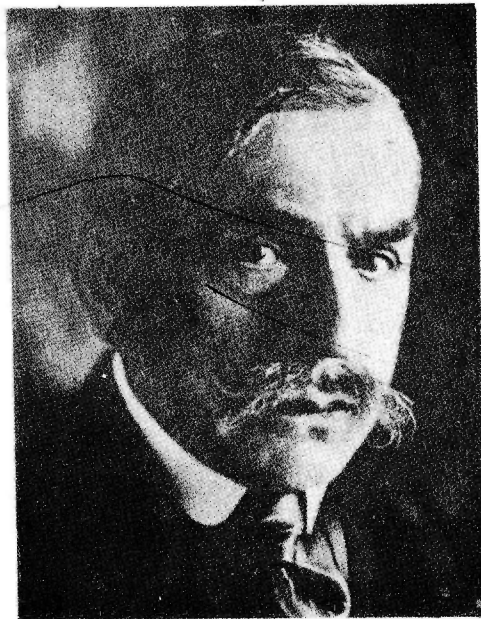


# INTER- NACIONAL

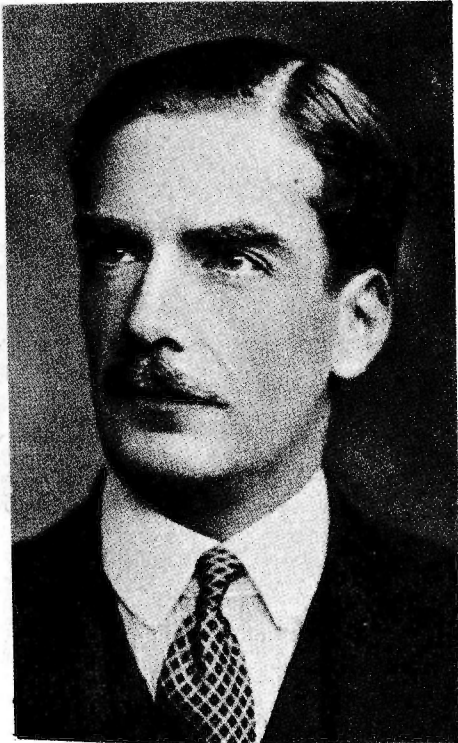
MURIO EL AUTOR DE "EL DISCIPULO". — Paul BOURGET, el famoso escritor francés, que acaba de fallecer en París a los 83 años de edad.



URUGUAY ROMPE RELACIONES CON LA U. R. S. S.—El Presidente Gabriel TERRA, del Uruguay, que ha roto las relaciones diplomáticas con la Unión Soviética, entregando sus pasaportes al ministro ruso, señor Minkin, y retirando su encargado de negocios de Moscú. El Gobierno uruguayo ha sugerido en sus declaraciones a la Prensa que la Legación soviética en Montevideo cooperó con importantes sumas de dinero a la sublevación militar del Brasil.



EL REGRESO DE CALLES A MEXICO. — El general Plutarco ELIAS CALLES, ex Presidente de México, al abandonar el aeródromo de Valbuena escoltado por sus amigos. El general Calles regresó inesperadamente a México, asegurando que sólo saldrá de su país si se le obliga por la fuerza.



EL NUEVO CANCELLER DE INGLATERRA.— El capitán sir Anthony EDEN, que ha sido nombrado ministro de Estado de Inglaterra en substitución de sir Samuel Hoare. El capitán Eden es el ministro de Estado más joven que ha tenido Inglaterra. Dedicado principalmente a los problemas de la Liga, sir Anthony fue subsecretario de Relaciones Exteriores, lord del Sello Privado y ministro de la Liga de Naciones. Su intervención directa en la organización de las sanciones contra Italia ha hecho que Roma recibiera con disgusto su nombramiento de ministro de Estado.



HAILE SELASSIE VISITA A LAS VICTIMAS DEL BOMBARDEO.—El emperador Haile SELASSIE I visitando a las víctimas del bombardeo aéreo de Dessie, en el que estuvo a punto de perder la vida el monarca.

# LA CONVENCION CONSTITUYENTE, ÚNICA SOLUCIÓN.

por el **DR. EVELIO COSTALES LATATÚ,**  
ex profesor del Instituto de La Habana

**A**NTES que nada, debo declarar que no son éstos momentos de exaltaciones políticas partidistas, de pasiones desbordadas ni de radicales principios; sino de un estudio sereno y meditado, desde un punto de vista puramente racional y jurídico, y dentro del marco de la realidad actual.

Cuba se encuentra en estos momentos históricos frente a un problema de Derecho, que tiene necesidad e imprescindiblemente que resolver, para quedar constituida de nuevo en un verdadero Estado.

La solución depende del encauzamiento que se dé para llegar a la nueva Constitución. Expondré las razones por las cuales la nueva Constitución de Cuba debe ser producto único y directo de una Convención Constituyente, de acuerdo con los principios generales del Derecho Constitucional, no como una abstracción pura del Derecho, y por lo tanto, meramente teórica, sino aquellas razones que se desprenden del caso particular de Cuba. Trataré de ser claro y ordenado en la materia para que las razones expuestas puedan ser de general comprensión.

El Estado tiene dos aspectos: el sociológico y el jurídico. El primero está determinado por el núcleo de la humanidad que habita en tierra de dominio propio, y que por condiciones naturales de relación, producto de la misma convivencia, lo constituye en un *todo sociológico*. El segundo aspecto está compuesto por un conjunto determinado de normas de Derecho que organizan al todo sociológico, políticamente. Esta organización jurídica que fundamental y básicamente es la característica esencial del Estado que le da la soberanía: poder puramente jurídico de ese *todo jurídico* independiente.

Cuba está en estos momentos viviendo en una situación arbitraria del Derecho. Al no regirla una Constitución producto de la soberanía popular, nos encontramos que su organización jurídica es falsa; dándose el caso particularísimo, desde un punto de vista eminentemente jurídico, de no constituir un Estado; sino una situación de convivencia arbitraria, organizada de carácter provisional.

La que actualmente llaman Constitución no tiene tal carácter, ni es posible dársele tal valor jurídico. La que está rigiendo es impuesta por varios hombres, designados libremente por un Presidente Provisional y redactada dictatorialmente, en este caso, por unos autoconstituyentes, sin mandato del pueblo; no es más que un mero decreto, que por voluntad de unos cuantos trata de organizar todo un Estado.

Para llegar a constituir a Cuba de nuevo en un verdadero Estado, no puede suprimirse el orden jurídico en la vía o ruta que tiene que ser de racionalización del Derecho. Por lo tanto, debe tenerse en cuenta el punto de partida y el desenvolvimiento posterior pa-

ra llegar a darnos una legítima Constitución.

En la historia constitucional nos encontramos con estos dos casos: que unas Constituciones son el producto de la evolución lenta y gradual en el desarrollo progresivo de una sociedad, a medida que ésta va conquistando sus derechos y transformaciones por la ley imperante de la renovación natural. Es éste el caso en que el pueblo tiene vías francas para la realización de su constante mejoramiento y progreso, no encontrándose obstáculo alguno que vencer. Entonces, por los medios pacíficos y legales en época de normalidad, surgen las reformas cons-

titucionales necesarias para continuar la vida progresiva del Estado, o para evitar la repetición de males acontecidos. Estas reformas las acuerda el Congreso legítimo del Estado, y las somete para que el pueblo, con su sanción, las apruebe o las rechace.

El otro caso es el de aquellas Constituciones producto de cambios radicales en toda la organización del Estado, en su régimen político como en su orden económico y social. Por razones unas veces psicológicas y otras veces históricas, algunos pueblos carecen del desenvolvimiento normal en el natural progreso de la vida colectiva, llegando a estancarse en un

estado determinado de paralización que va significando cada vez más un mayor grado de atraso. Este estado trae como consecuencia las constantes conmociones y revoluciones dirigidas por los espíritus selectos avanzados, llegando siempre en un mayor o menor período de tiempo a realizarse el desenlace inevitable de los acontecimientos decisivos. Entonces, por el golpe violento y final, se desploma hecho escombros todo el edificio del Estado, por arcaico y carcomido por las tempestades sucesivas en el tiempo.

En estos casos la Constitución es producto de un momento histórico determinado; surge absolutamente nueva, y dimana directa y únicamente del pueblo.

¿En cuál de los dos casos se encuentra Cuba? Es indiscutible, y no puede caber duda de ninguna especie, que estamos francamente dentro del segundo de los casos anteriormente expuestos. Revisando el proceso de la historia política de Cuba desde el año de 1901, podemos observar que la Constitución del año 1901, resultado, precisamente, de nuestra lucha por la independencia conquistada, es un producto único y directo del pueblo cubano, designados mediante unas elecciones constituyentes, los miembros que, con toda la plena soberanía del pueblo, acordaron nuestra primera Constitución republicana. No puede negarse que del año 1901 al 1928 hemos tenido existencia legal de Estado constitucional; pero es un hecho indiscutible que, el Estado surgido de aquella Convención, fué de merma soberanía, por un tutelaje político, que nos hizo impotentes para la creación de nuestra economía nacional, y que, como consecuencia, hemos tenido treinta y tres años infecundos, estériles, de fratricidas luchas internas. Este período tempestuoso de nuestra vida republicana tiene su culminación en la tiranía desencadenada en el año 1928, y su final el 12 de agosto de 1933.

Actualmente nos encontramos en el mismo caso que en el año 1901. Casi puede decirse que Cuba está en la misma situación que estuvo España cuando, caída la monarquía, surge como aspiración suprema la República, después de continuadas luchas para conquistarla. Al romper las cadenas que esclava la ataban a España, no surgió en Cuba la verdadera república, sino una república formalista, una república sin contenido republicano; sin las bases para el desarrollo de la nacionalidad económica; continuando en su desenvolvimiento interno y externo como una colonia más fuertemente sometida. Como Estado surge, sí, pero como un Estado satélite.

La obra que debe acometerse no es sólo un arreglo del edificio Estado, para cambiarle exteriormente de detalles y renovarle la pintura. El Estado que tenemos necesidad de crear es un edificio construido totalmente nuevo, con cimientos muy profundos y sólidos.

(Continúa en la Pág. 54.)



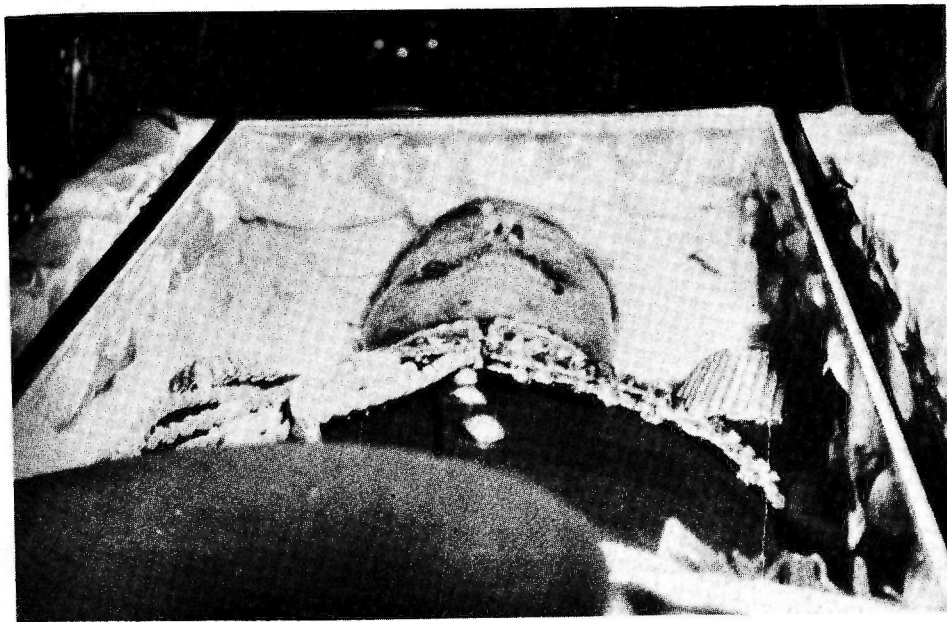
## UNA REUNIÓN HISTÓRICA

La mesa del Consejo de la Liga de las Naciones en la sesión celebrada para conocer el Plan Hoare-Laval para la terminación del conflicto italoabisinio. El plan fué sepultado sin que se levantaran para defenderlo ni su coautor, el "premier" LAVAL, que aparece en primer término, ni el representante de Inglaterra, capitán EDEN, que ocupa un asiento inmediato.

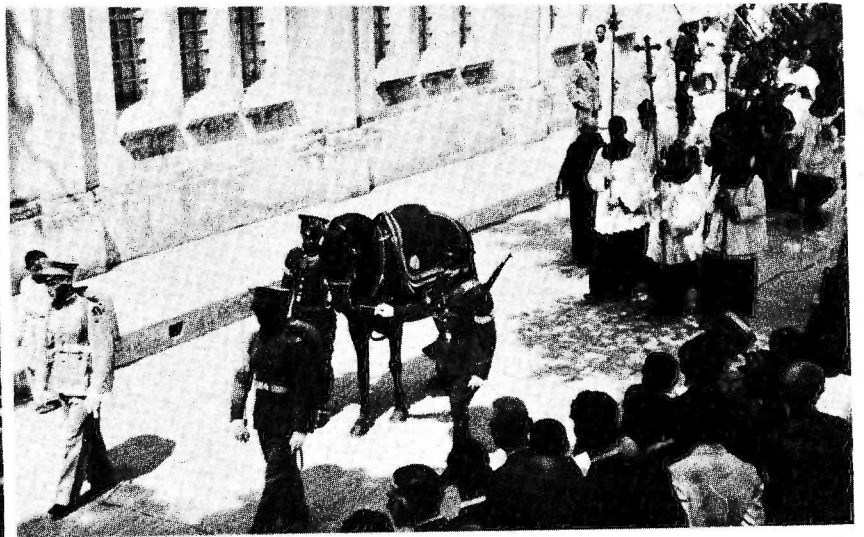
(Foto International).



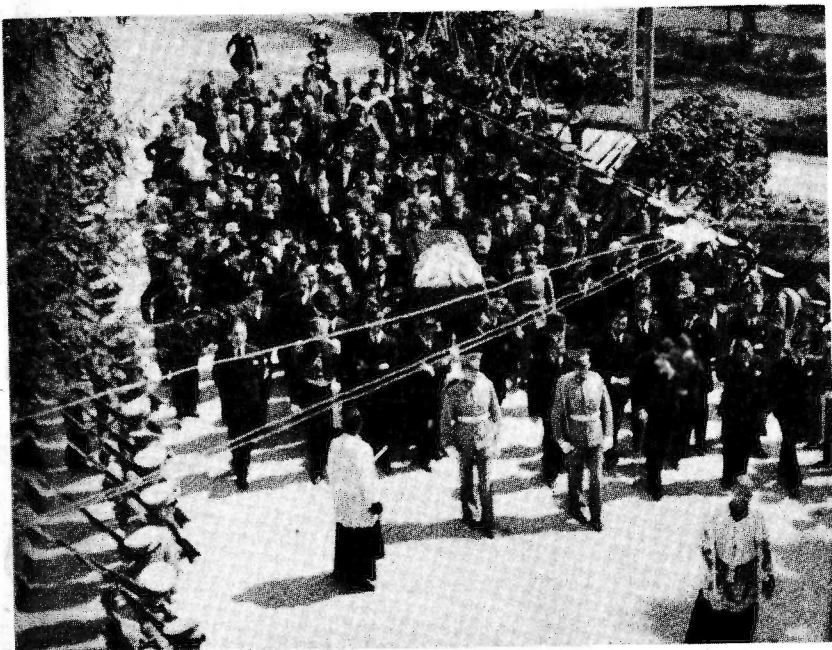
# LOS FUNERALES DE JUAN VICENTE GÓMEZ



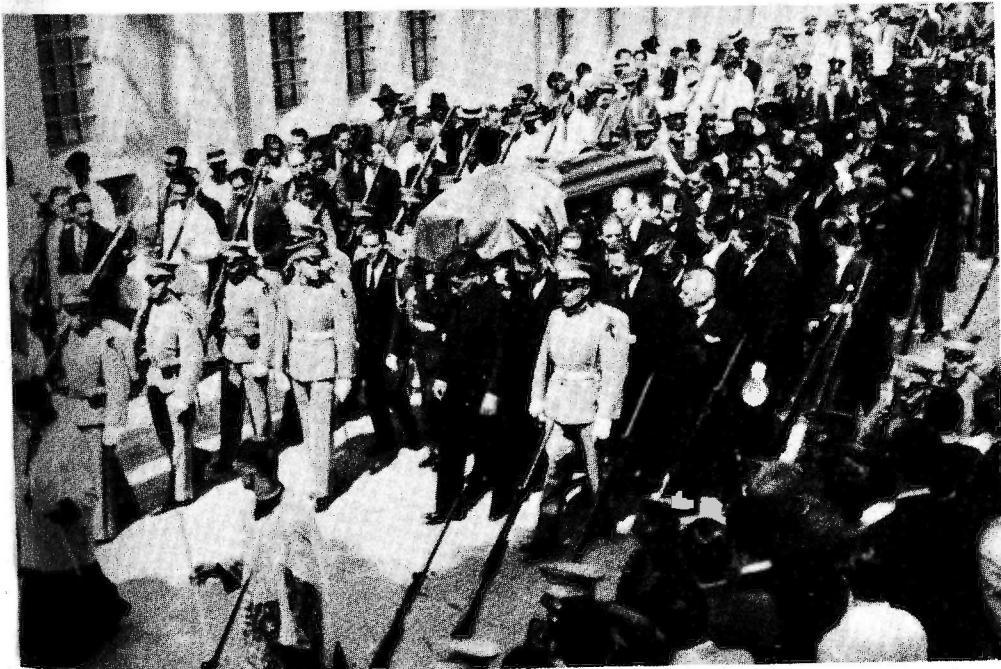
El cadáver del Presidente GÓMEZ en la capilla ardiente.  
(Fotos Ramos).



El caballo de guerra del general Gómez abre el cortejo fúnebre.



El cortejo fúnebre del Presidente Gómez al llegar al panteón.



Conducido a hombros de los familiares y amigos, el féretro desfila por las calles de Maracay.



El Presidente Provisional de la República de Venezuela, general Eleazar LOPEZ CONTRERAS (a la derecha), preside el duelo. A la izquierda, el coronel José María MARQUEZ IRAGORRI, comandante de la Primera Brigada. Al centro, en segundo término, el coronel MEDINA, director de Guerra.



# EL SECRETO DE LA FUGA DE LINDBERGH



LINDBERGH

NUEVA YORK, diciembre.

**L**A noticia, publicada esta mañana por el sesudo *New York Times*, ha llenado de estupor a la nación entera: el coronel Charles A. Lindbergh, el aviador más famoso del mundo, el héroe número uno de los Estados Unidos, salió en la noche del sábado de New York, escondiéndose como un delincuente, hacia Inglaterra. El "Águila Solitaria", según se asegura en esa información, se propone residir en adelante en la Gran Bretaña, país donde los ciudadanos respetan la ley y en donde el célebre aviador y su familia podrán vivir en el futuro sin el continuo temor de que John, el segundo de los hijos del matrimonio Lindbergh-Morrow, sea también secuestrado y muerto.

Que el coronel Lindbergh tenía motivos para temer que un nuevo crimen fuera intentado contra él o uno de los miembros de su familia, queda demostrado por el sigilo con que se realizó el embarco, y las condiciones incomprensibles en que el viaje se está llevando a cabo. Lindbergh, con su mujer, su hijo de 3 años y un par de sirvientes, embarcó a medianoche del sábado, en un buque de carga—el *American Importer*—que una hora después se hacía a la mar rumbo al Viejo Mundo. Y ese viaje en un barco pequeño, sin condiciones para el transporte de viajeros y en una época en que los cruceros trasatlánticos resul-

¿Ha huido Lindbergh de las iras de una tenebrosa asociación secreta? ¿Ha sido objeto de amenazas? ¿Cuál es la causa de su repentina escapatoria a Inglaterra? He ahí las preguntas que todo el mundo se hace.

## Por Amador Mendoza

tan incómodos incluso en grandes y modernos buques de pasaje, debido a los temporales propios de la estación, es lo que más estupefacto ha dejado a todo el mundo. ¿Qué necesidad tenía Lindbergh de emprender semejante huida, como no fuera porque abrigaba la certeza de que él o alguno de los miembros de su familia iba a ser

ción de que de ese modo le evita un peligro cierto?

El caso Hauptmann, arma política.—

Para nadie es un secreto que del caso Hauptmann, de la ejecución o no ejecución del tristemente célebre carpintero alemán, se ha ve-



HAUPTMANN



Jon LINDBERGH, el segundo hijo del famoso aviador, fotografiado por sorpresa al salir del colegio en su automóvil. Esta fotografía fué tomada desde un automóvil por un grupo de fotógrafos de la I. N. S. La presencia de los fotógrafos alarmó a la familia, haciéndole creer que se trataba de un nuevo secuestro.

acusar implacablemente. Las pasiones se han ido encendiendo, y conforme se aproxima la fecha designada para la ejecución del supuesto secuestrador del hijo mayor de Lindbergh, el ardor de la polémica va llegando en todas partes al rojo vivo. El gobernador de New Jersey, Mr. Hoffman, que un momento pareció decidido a impedir a toda costa que la ejecución de Hauptmann fuera llevada a cabo, más tarde ha parecido vacilar en su determinación, acaso influenciado por presiones poderosas y extrañas. Y Lindbergh, de quien se esperaba el gesto humanitario y altruista que impidiera ese crimen legal que son todas las ejecuciones, ha permanecido callado, insensible a las súplicas y a las amenazas, decidido a hacer caer a toda costa la espada de la justicia sobre una cabeza que acaso no considera del todo culpable, pero que debe ser truncada por mor de la ejemplaridad, para que otros crímenes como el que lo privó de su primogénito no sean repetidos.

Y de repente, cuando todo parece indicar que la ejecución de Hauptmann será llevada a cabo en la semana del 13 de enero próximo, esa precipitada fuga de Lindbergh, en las extrañas circunstancias apuntadas. ¿Cuál ha sido la causa real del viaje del aviador y su familia? ¿Y por qué asevera el informador del *Times* que Lindbergh se propone residir indefinidamente en Inglaterra?

(Continúa en la Pág. 52)



La señora DE LINDBERGH, que acompañó a su esposo y a su hijo en el viaje a Inglaterra en un buque de carga pequeño e incómodo.

objeto de un atentado inmediato, crimen que incluso en mitad del océano, de emprender un viaje en un trasatlántico, podía llevarse a cabo? Porque si lo que se quería era evitar las molestias anexas al embarco, Lindbergh y su familia, como ha ocurrido tantas veces, pudieron abordar el buque fuera del alcance de todos los ojos, cuando ya el trasatlántico se hubiera hecho a la mar. Pero, por lo visto, lo que Lindbergh ha pretendido—y evidentemente ha logrado embarcando en un *freighter*—ha sido absoluta seguridad para él y los suyos. ¿Y qué motivo, repito, ha podido decidir al célebre aviador a exponer a su familia a un viaje terriblemente accidentado, como no sea la convic-

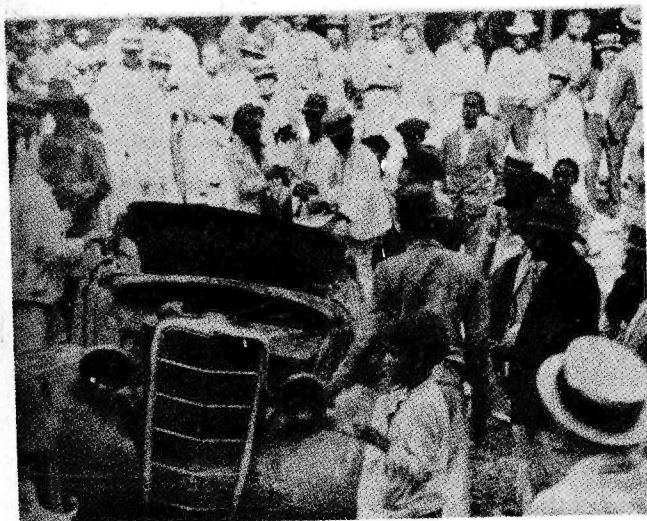
nido haciendo en los últimos tiempos un tema de discusión política. Los hebreos—se dice—quieren a toda costa el exterminio de Hauptmann, porque en él ven al "nazi" que tantas persecuciones ha realizado contra ellos en Alemania. Da la casualidad que el estado de New Jersey cuenta con una gran población de alemanes arios naturalizados, los cuales, una vez que la cuestión Hauptmann ha tomado ese sesgo político, desean de todo corazón que el carpintero no sea llevado a la silla eléctrica. Los periódicos metropolitanos de mayor circulación han tomado también posiciones y unos tratan de defender a Hauptmann, mientras que otros—los que capitalizan el favor del elemento semita—lo



El gobernador HOFFMAN, de New Jersey, en cuyas manos está la vida de Hauptmann.



# LOS SUCESOS de VENEZUELA



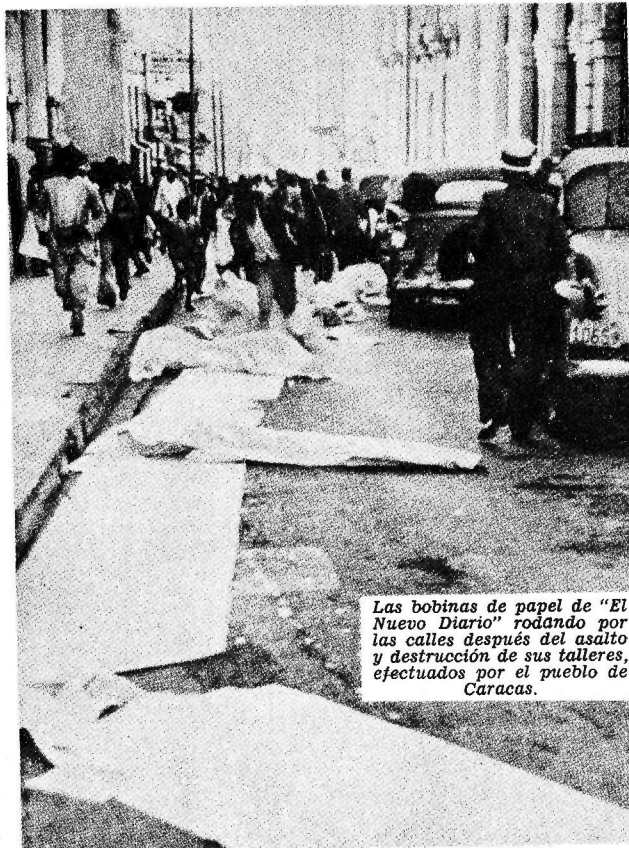
Uno de los automóviles incendiados por el pueblo en Caracas, durante los desbordamientos populares que se produjeron al conocerse la noticia de la muerte del general Gómez.



En esta fotografía histórica aparecen juntos, a la salida del panteón de la familia GÓMEZ, inmediatamente después del sepelio del dictador, el Presidente Provisional de Venezuela, general LOPEZ CONTRERAS, y el general Eustoquio GÓMEZ (a la izquierda, marcado con una cruz), primo de Juan Vicente Gómez, que el día 21 intentó un movimiento sedicioso siendo apresado y muerto en el palacio de la Gobernación.



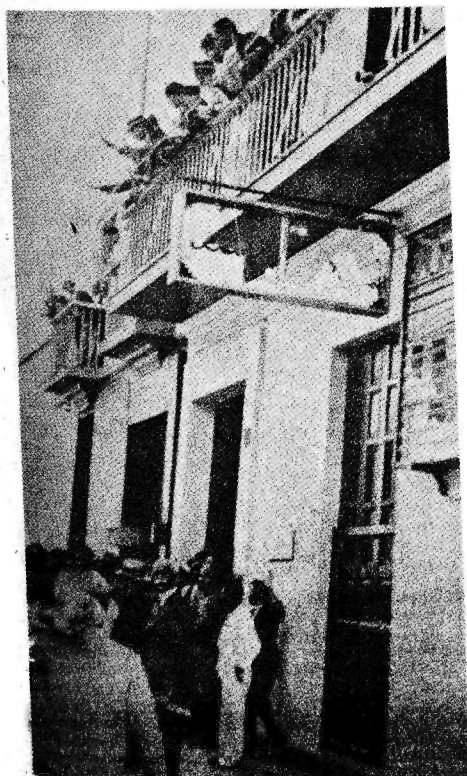
El pueblo de Caracas arrastrando por las calles la caja del periódico "El Nuevo Diario", cuyas oficinas fueron asaltadas y destruidas al conocerse la noticia de la muerte del Presidente Gómez.



Las bobinas de papel de "El Nuevo Diario" rodando por las calles después del asalto y destrucción de sus talleres, efectuados por el pueblo de Caracas.



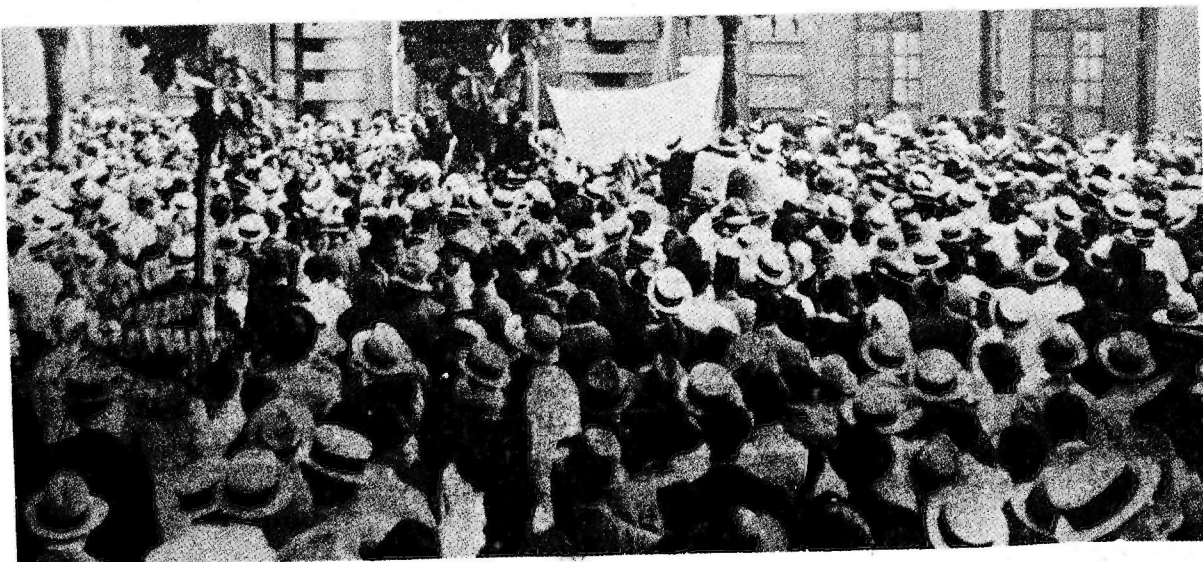
El retrato de Bolívar, salvado de la destrucción de "El Nuevo Diario" por la devoción patriótica de un ciudadano.



Las oficinas del diario "La Esfera", que fueron lapidadas y asediadas por el pueblo de Caracas.

(Fotos cortesía de "Étne").

Un aspecto de las multitudes que recorrieron las calles de Caracas, al grito de "patria y libertad".





# EL ADMIRABLE E INALTERABLE ESPÍRITU DE DISCIPLINA DE MACEO

ROIG DE LEUCHSENRING

**U**NA de las causas primordiales del fracaso de casi todos los empeños revolucionarios cubanos ha sido la falta de disciplina de sus jefes y caudillos, con gravísima repercusión en la masa de conspiradores, propandagistas y combatientes. Sin disciplina, no puede haber coordinación de mando y de acción, y por lo tanto, es absolutamente imposible el triunfo revolucionario.

La revolución de 1868 se deshizo en el Pacto del Zanjón, por la indisciplina que desde sus comienzos imperó entre sus más conspicuas figuras militares y entre éstas y los jefes civiles, tanto de la isla como del extranjero.

El localismo contribuyó a agravar esa permanente indisciplina de la guerra de Yara. Los jefes de una provincia o región se negaban a ser mandados por jefes de otra zona, olvidándose todos de que no era la independencia de toda la isla; y los soldados desertaban si se pretendía hacerlos combatir en provincia que no fuera la de su nacimiento.

La ausencia de ideales en muchos, por desgracia, de los jefes revolucionarios también agudizó la indisciplina. Creyéndose superiores a los demás y pensando que de ceder el primer puesto a otro perderían igualmente el lugar primero a la hora en que el triunfo de la causa trajese el reparto del botín, se negaban a acatar órdenes de quienes nunca llegaron a considerar como sus superiores jerárquicos, militares o civiles.

Por último, el antagonismo entre los dos poderes, civil y militar, de la revolución, produjo constantes y reiterados pronunciamientos, insubordinaciones y divisiones, que debilitaron, gastaron y agotaron la revolución.

Maceo, hombre de ideales y no de intereses, y actor, desde sus inicios casi, de la revolución de Yara, pudo percibir con su clarísima inteligencia natural, la necesidad imperiosa que la revolución demandaba de absoluto y cabal espíritu de disciplina entre sus jefes, para que éstos, a su vez, pudieran imponerla a sus soldados, al mismo tiempo que comprendió la utilidad de una perfecta compenetración entre el gobierno civil y los jefes militares. Y para recabar de sus compañeros la disciplina a sus superiores, empezó él por observar durante toda su larga y gloriosa carrera militar, inalterable disciplina a quienes, por su grado militar, tenían derecho a darle órdenes, en la guerra del 68, y a Máximo Gómez, su único superior jerárquico durante la guerra del 95. Y en el 68 y en el 95, guardó siempre acatamiento a las disposiciones del Consejo de Gobierno y Presidente de la República, negándose a sumarse a los que contra aquél y éste se insubordinaron.

Y esta disciplina, fielmente observada en todo momento, no constituía en Maceo sometimiento o claudicación, sino que más de una vez discutió con sus jefes, o con Máximo Gómez, o con los jefes civiles, las órdenes de cualquiera de ellos emanadas, que juzgaba inoportunas o nocivas al más feliz éxito de la causa revolucionaria; pero cuando sus superiores civiles o militares confirmaban la orden, o cuando ésta ya tenía carácter de vigencia general y pública, él, aun no estando de acuerdo con la misma, la acataba, la cumplía y la hacía cumplir, estricta y rigurosamente.

Ya vimos, en otras *Páginas*, la actitud que adoptó Maceo frente a la insubordinación del mayor general Vicente García, negándose a todo trato con él, mucho menos a seguirlo en lo que juzgaba reprobable aventura. En aquella carta famosa, citada por nosotros, de 7 de julio de 1877, Maceo, no obstante considerar que la Administración y la Cámara "han surgido de la pasada rebelión" y aceptar la existencia de disensiones entre los patriotas, y hasta encontrarse de acuerdo con las reformas progresistas que pedía la minoría, le declara a Vicente García: "Nunca apelaré a la rebelión y al desorden para hacer uso de mis derechos... y no es

por cierto el mejor camino el que usted ha tomado para unir a los patriotas, porque si existen disensiones entre éstos, no son tales que haya sido necesario apelar a tan reprobables medios como aquellos de que se vale usted para el reclamo de los suyos". Y en cuanto a la Administración y a la Cámara, le hace saber que "no es a mí a quien toca juzgar esos respetables cuerpos, puesto que para el Gobierno está la Cámara y para ella el pueblo que puede y debe juzgar de sus actos; pero como antes he dicho, en el terreno de la ley". Hace recaer Maceo la gravedad de la situación existente entónces entre las huestes revolucionarias, en la indisciplina fomentada por Vicente García: "Doloroso es para mí manifestarle que las consecuencias del malestar que usted indica, son debidas únicamente a los pronunciamientos que usted ha autorizado y repetido, que por consecuencia han traído la insubordinación y pronunciamiento de las fuerzas, como usted dice, en circunstancias críticas, por cuya razón son más imperdonables los medios que ha escogido usted para satisfacer sus ideas políticas". Y lo conmina a deponer su indisciplinada actitud, en la seguridad de que al hacerlo, terminarán los males que la revolución padecía: "Sométase al Gobierno constituido, y desde luego verá desaparecer la situación que usted advierte y teme". A tal grado llega Maceo en su repudiación de toda indisciplina y en su intransigencia a aceptar tratos ni conversaciones con los elementos indisciplinados, que termina su carta a Vicente García con estas palabras: "No puedo tener entrevista alguna con usted, por las circunstancias de encontrarse fuera de la ley, sintiendo esto porque me privo del placer de estrechar su mano en devolución de su deseo".

No es ése, ni mucho menos, el único caso en que Maceo se opuso a toda actitud indisciplinada de los jefes revolucionarios y se negó a participar en actos de esa naturaleza. En carta al general Máximo Gómez escrita desde Kingston el 31 de agosto de 1886, escrita en momentos en que Gómez rompe las relaciones de amistad con Maceo, éste le recuerda el inalterable espíritu de disciplina por él mantenido desde que se incorporó a la revolución de Yara. "En la revolución,—le dice—¿no impedi cuantas sublevaciones me fué posible sofocar, pudiendo por ese medio y otros a que apelaron muchos, llegar al puesto que otros prominentes de nuestra causa? Si algún mérito tengo es el de la obediencia a la disciplina militar y respeto a la ley, pero usted confunde la dignidad que reclama su derecho, con la ambición de un tonto que pretende un puesto. Dice usted "todo creo que ha terminado entre nosotros". Eso no lo entiendo; pero lo que fuere lo acepto en la forma que usted lo determine; supícole no confunda la causa con nuestras personalidades". Se descubre en estas últimas palabras al Maceo, perfecto revolucionario, que deslinda por completo las cuestiones de orden personal del ideal revolucionario perseguido. Al día siguiente le envía Maceo otra carta a Gómez, ampliando aun más los conceptos de la anterior, a fin de dejar perfectamente diafanizada su actitud de disciplina y acatamiento a todo cuanto pueda ser beneficioso a la causa revolucionaria, sin que ello implique, por su parte, dejación del derecho de opinar y criticar: "Todos tenemos el derecho de favorecer la causa de nuestras simpatías, y sobre todo, cuando es dentro de lo legalmente constituido. Las apreciaciones son falta de respeto, cuando se infieren a la autoridad en tono de insultos; pero no cuando se reclama un derecho, con más o menos mesura. Es así como usted trata y procede contra los honrados. Suponga usted por un momento, que yo hubiera escrito o hablado contra usted. ¿No es usted hombre público? ¿Es un crimen emitir opiniones? No he lastimado su vida privada, y

en ese caso, estaría bien que usted se resintiera del amigo y compañero; pero en el caso presente, es una osadía oscura y llena de mala intención".

Rotas por Máximo Gómez las relaciones de amistad y compañerismo con Maceo, no por ello Maceo desiste de seguir prestando todo su apoyo moral y material a la causa revolucionaria, poniéndose a las órdenes del general Gómez, no su amigo ya, pero sí su jefe, y por serlo respetado, de aquel movimiento revolucionario. Gómez, en carta de 2 de septiembre, se niega a darle órdenes a Maceo, como ha hecho con los demás jefes invasores, y lo deja "libre en su voluntad y parecer para todo", y en carta del día siguiente le ratifica su resolución: "todo creo que ha concluido entre nosotros", expresándole, sin embargo, noblemente, "sólo queda una cosa común entre los dos, sagrada por cierto, y que la he hecho mía, la causa de su patria"; nobleza a la que corresponde Maceo, manifestándole a Gómez en carta de 8 de septiembre, que aunque su personalidad "aparece a primera vista excluida del movimiento, por carecer nosotros de esos centros que usted indica donde dirigirme en pos de recursos, que me permitan hacer lo que deseo por la causa de mi patria... no obstante esa disposición que tanto me obstaculiza, yo haré cuanto me sea posible por armar una pequeña expedición y con ella ocupar el puesto que me señala la revolución que usted dirige", agregándole, "de todo lo expuesto por usted, se deduce que yo debo renunciar al movimiento o armarme, después de que todos estén en Cuba peleando por nuestra causa; lo que no acierto a comprender, pero que obedezco con todos los inconvenientes que me presenta su autorización, dispuesto a hacer los mismos esfuerzos de siempre en obsequio de nuestro ideal".

Tanto más resalta ese admirable ejemplo de disciplina que dió Maceo en 1886, poniéndose a las órdenes de Gómez, no obstante haber éste roto sus relaciones con aquél y prescindido de Maceo en ese empeño revolucionario, si tenemos en cuenta la actitud nobilísima de Maceo respecto a Gómez, sin faltar a la disciplina para con el Presidente, cuando en 8 de junio de 1872, Carlos Manuel de Céspedes destituye a Máximo Gómez y ordena a Maceo que lo sustituya. En aquella ocasión—dice Eusebio Hernández en su trabajo *El periodo revolucionario de 1879 a 1895*—"Maceo lucha entre la amistad a Gómez y la disciplina: muestra respetuosamente su disgusto al Presidente por la obli-gación en que está de ocupar el cargo de su amigo y jefe; pero el Presidente no admite réplica de ninguna clase, y el coronel Maceo queda provisionalmente al frente de la División de Santiago de Cuba. Gómez marchó en las fuerzas, durante un año, sin mando, y Maceo, en el tiempo que las mandó, conservó y aprobó su amistad al amigo caído como en los días de su mayor actividad y gloria". Repuesto ya Gómez en su cargo y nombrado por Céspedes para sustituir a Ignacio Agramonte, muerto en 11 de mayo de 1873, en el mando del Cuerpo de Ejército de Camagüey, pidió un contingente de orientales, mandados por Maceo, brigadier jefe de Holguín, y dice Eusebio Hernández, "no hubo dificultad; se trataba de Maceo, preocupado, además de abrazarse esos dos hombres en Camagüey".

No se cansa Maceo de predicar la disciplina y el respeto y acatamiento a las órdenes emanadas de los jefes civiles y militares; disciplina que envuelve, al mismo tiempo, rectitud de principios y pureza de ideales, gracias a los cuales, para él, "la guerra es la ocupación más lícita que ha encontrado la humanidad para resolver sus grandes problemas; es sublime el medio y aumenta la dignidad de los que tienen verdaderos méritos", según expresa en carta a Antonio

(Continúa en la Pág. 55)



# GRÁFICAS



**El coronel Julio SANGUILY, del disuelto Ejército Nacional, que falleció en esta capital, víctima de un desgraciado accidente. Miembro de una familia ilustre, el coronel Sanguily se batió en la guerra de independencia, alcanzando el grado de teniente. Luego ingresó en la Guardia Rural, ascendiendo hasta el grado de coronel, con el cual mandó la Policía Nacional y el Cuerpo de Aviación del Ejército. A la caída del Machado, a la cual contribuyó, fué designado jefe del Estado Mayor, cargo del que estaba alejado por enfermedad cuando se produjo el movimiento del 4 de septiembre. El coronel Sanguily fué uno de los oficiales de más alta graduación que se internaron en el Hotel Nacional.**



**Luisa DUPLACE, notable soprano ligera que después de obtener éxitos brillantes en los Estados Unidos, debutará próximamente con la compañía de Ernesto Lecuona. (Foto Alezones).**

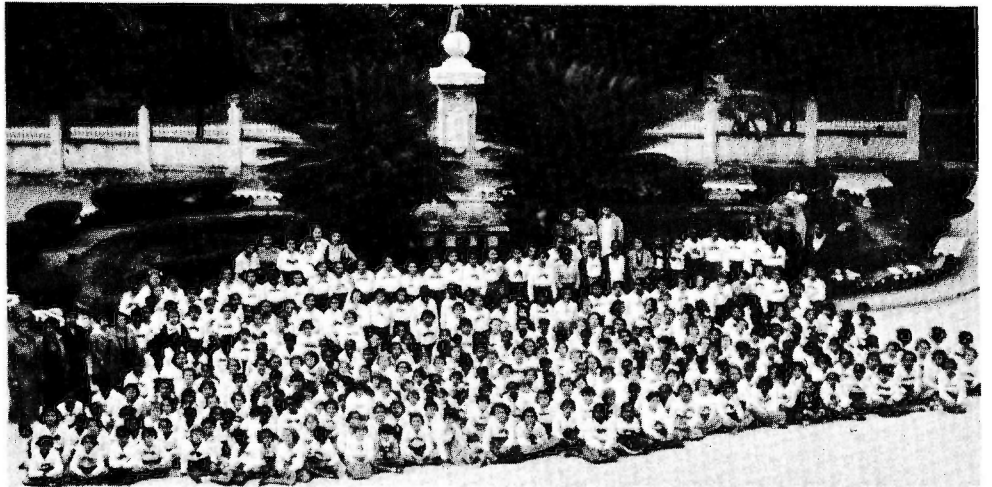


**EL CONCIERTO DE NIN-CULMELL CON LA FILARMÓNICA.—El admirable pianista Joaquín NIN-CULMELL ejecutando, con la Orquesta Filarmónica, bajo la dirección del maestro Amadeo ROLDAN, el Concierto en Sol Mayor de Beethoven. Nin-Culmell fué aplaudidísimo, viéndose obligado a tocar como "encore" una bella composición de Halfter.**

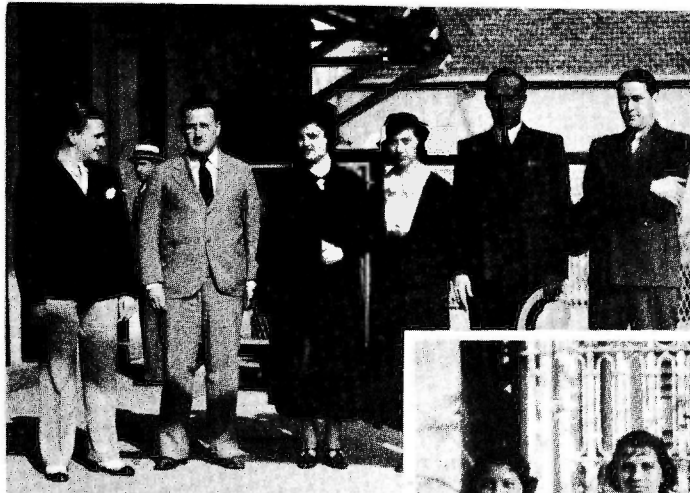


**MERCEDES PINTO EN "CARTELES".—La ilustre escritora y conferencista canaria Mercedes PINTO acompañada de nuestros compañeros Arturo ALFONSO ROSELLLO y Alejandro J. QUILEZ durante la visita que hizo a la redacción de esta revista.**

(Fotos Funcasta).



**Los alumnos de la Escuela Nº 36 que se reunieron recientemente en los jardines de "La Cotorra" para sembrar un árbol. (Foto Nemo).**



**La señorita Eva MARCATE rodeada del grupo de familiares y amigos que acudieron al muelle a despedirla. La señorita Marcate embarcó para los Estados Unidos por la vía aérea. (Foto Funcasta).**



**LA SERIE INSTITUTO EDISON-INMACULADA.—"Team" femenino de "basket" del Instituto Edison, que se anotó una brillante victoria sobre sus compañeras del colegio La Inmaculada. En el grupo figuran la capitana, Graciela ALVAREZ, y las jugadoras Gloria GONZALEZ, Pucha RODRIGUEZ, Onelia LOPEZ, Monona PEREZ y Milagros ORDOÑEZ. (Foto Nemo).**

**Manolo BARBA, director de la orquesta de su nombre, que trasmite con éxito desde la estación CMK. (Foto Merayo).**



# EN CHARLA con el DR. PELAYO CUERVO,

▲ **Candidato del CND a la Alcaldía de La Habana,** por Arturo Alfonso Roselló

**E**L doctor Pelayo Cuervo, candidato a la Alcaldía de La Habana por el Conjunto Nacional Democrático, llega a CARTELES en una visita de cortesía. Su personalidad es demasiado conocida, por destacada, para que necesitemos encarecerla. Revolucionario de limpia prosapia, fué de los que trajo a la vida pública algo más de una ejecutoria combativa. Trajo la madurez, el sentido moral, la rectitud de propósitos y un anhelo cierto de servir al país desde las posiciones administrativas y dirigidas a que llegó por propios méritos. Acaso su apariencia exterior no se condicione mucho con la de nuestros políticos al uso, ni sus tácticas sear tampoco las más idóneas para proporcionarle el éxito. El doctor Cuervo es un hombre que pocas veces sonríe. La sonrisa, entre nosotros, disfraza a veces intenciones aviesas y muchos de nuestros hombres públicos, que han ganado fama de consecuentes y demócratas por la expresión jocunda con que reciben a sus prosélitos, una vez llegados al Poder obligan, con sus actos, a que la multitud se torne adusta y a que los ciudadanos anónimos mantengan en la faz una expresión de taciturnidad rencorosa.

El candidato del CND a la Alcaldía no es, tampoco, un político locuaz ni de los que cultivan la lisonja. Habla poco. Y esa economía de lenguaje acaso le reste el fervor simplista de los admiradores de la elocuencia. Pero cuando dice una cosa da la impresión de que no miente y de que la ha madurado con cautela.

*Juventud animosa y capacidad pública.—Un político que no sonríe.—Significado de los comicios próximos.—Su lema es honradez, diafanidad y eficacia.—Cooperación inteligente entre la Administración municipal y el contribuyente.—Servicios sanitarios perfectos.—Atención social.—La ciudad obrera.—Un hospital general, un asilo para ancianos y otro para niños tuberculosos.—Sobre urbanismo.—Reformas fiscales.—Un Banco Municipal de Préstamos.—Junta municipal asesora del alcalde en la que intervendrán industriales, comerciantes y obreros.—El reglamento del acueducto es anacrónico y debe reformarse.—Agua pura y abundante para la ciudad.—Teatro municipal y atención a la cultura.—Campos para deportes.*

El doctor Cuervo, en una charla sin generalizaciones, en que abordó los problemas complejos que afectan al gobierno municipal, me hizo un sobrio esbozo de su programa. Y el resumen que aquí transcribo permitirá al electorado de la ciudad conocer cómo piensa y qué se propone hacer el candidato municipal del Conjunto si el triunfo le sonríe en las urnas.

—Las elecciones próximas comienzan,—rescatarán para el electorado habanero el derecho que le fué hurtado de elegir sus propios mandatarios municipales. No se puede gobernar la ciudad sin su indispensable órgano deliberativo, como lo determina de manera específica la Ley Orgánica de los Municipios. Si salgo electo, mi administración será honesta, eficaz y diáfana. Porque no basta sólo la honradez: la diafanidad es igualmente necesaria. Para que la honradez resplandezca, es preciso que el ciudadano pueda fiscalizar, en sus más íntimos detalles, la labor administrativa. Y es imprescindible, también, que el manejo

honrado no se reduzca a un afán acumulativo, sino que se traduzca, también, en obras útiles, de beneficio general: es decir, eficacia.

El doctor Cuervo habla a frases cortas, sin exuberancias dialécticas. Hace una pausa y añade luego:

—Creo, también, que la administración municipal no puede ser, como lo ha sido siempre, una entidad agresiva, sin otra finalidad que recaudar el máximo y acrecentar por cualquier medio sus ingresos. Por el contrario, estimo que debe ser, como se desprende de la doctrina, una función inteligente, delegada por la ciudad en un cuerpo burocrático técnico, y que ha de existir una completa armonía y un justo concierto entre la Alcaldía, los contribuyentes y el pueblo. Sin una cooperación efectiva, en que la Administración devuelva al tributario en servicios el dinero que del tributario percibe, las relaciones entre ambos seguirán siendo, como lo son hoy, una lucha fiera, con sus emboscadas y sus violencias.

El doctor Cuervo se concentra y continúa en seguida:

—En el orden de las realizaciones prácticas, creo una de las más esenciales el mejoramiento social del Municipio. Hay que atender, en todos los aspectos, a las clases modestas, siguiendo las prácticas que son peculiares de todos los municipios modernos, y con especialidad de las ciudades más progresistas de los Estados Unidos y Europa. Debe dotarse a nuestra capital de un servicio sanitario perfecto, de una atención médica esmerada, y no olvidar que el problema de la cultura y la docencia es menester resolverlo con la mayor premura posible. De acuerdo con este punto de vista absoluto, me propongo construir y fomentar una Ciudad Obrera, con viviendas adecuadas para las clases trabajadoras, que obedezcan a principios de ornato público y de confortabilidad real. Esos tipos de viviendas serán de distintos tamaños, según los ingresos de los que hayan de vivirlos y según el número de miembros de cada familia. De este modo aquellos que viven exclusivamente de su trabajo tendrán una oportunidad de adquirir sus propios hogares a un costo reducido, a largo tiempo y en plazos cómodos. En el orden sanitario y benéfico estimo que es necesario reorganizar los servicios actuales estableciendo un médico para cada barriada, a fin de cubrir de modo efectivo la asistencia domiciliaria. Creo urgente establecer un Hospital General de la ciudad, como lo reclama nuestra densidad de población, atendiendo y mejorando el de Emergencias así como el Infantil y el de Maternidad. También construiré dos nuevos centros benéficos: un Asilo Hospital para ancianos y otro infantil, para niños tuberculosos. Completando este plan de conjunto, aumentaré las casas de socorro y asilos nocturnos en los barrios extremos, así como las creches, poniendo al servicio de la necesidad y la indigencia públicas más médicos, más medicinas y más centros de prevención y hospitalización.

Después el doctor Cuervo, como discutiendo sobre estos planes en contraste con la insuficiencia de los actuales servicios, comenta:

—No hay ciudad en el mundo que, con 34 barrios y más de medio millón de habitantes, cuente, como La Habana, con menos servicios sanitarios gratuitos para sus enfermos pobres

Interrogo al doctor Cuervo sobre sus propósitos en cuanto a urbanismo. Y me responde rápido:

—Mi administración propendería, simplemente, a aplicar un sistema científico de urbanismo. Como todo está por hacer, puede hacerse mucho. Hay que ennoblecer las perspectivas en todos los lugares que lo requieran y poner en práctica un plan ambicioso de ensanche y embellecimiento, pero no con reformas aisladas y esporádicas, sino con una alta visión de conjunto y subordinando las iniciativas a una coordinación metódica y viable. Parques, paseos, jardines, campos de juegos y deportes, deben formar parte de ese plan. Pero mi idea es reorganizar la Comisión de Urbanismo llevando a la misma representaciones

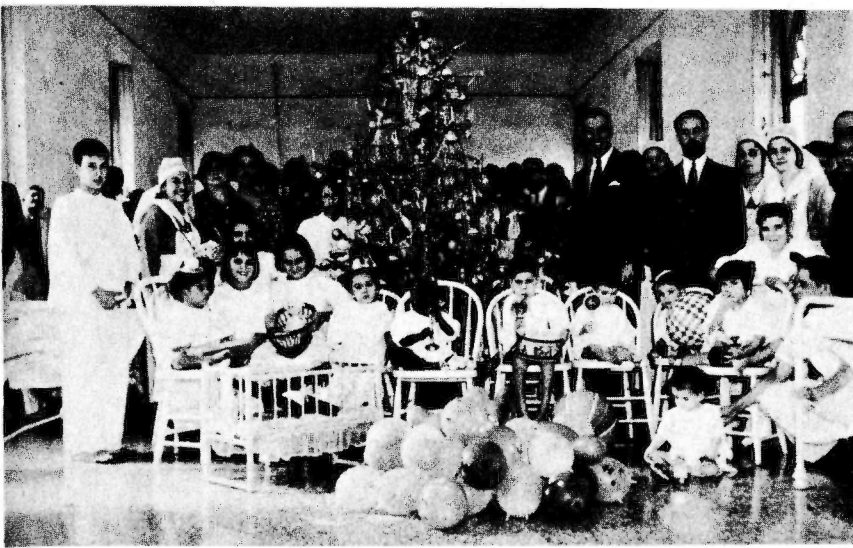
(Continúa en la Pág. 48)



El doctor Pelayo CUERVO en charla con nuestro compañero Arturo ALFONSO ROSELLO.



# PASCUAS en LA HABANA



**LA NAVIDAD EN EL HOSPITAL MERCEDES.**—El árbol de Navidad instalado en la sala de niños del Hospital Mercedes, donde hay numerosos convalecientes de la terrible poliomielitis.



**LA NAVIDAD EN LA BENEFICENCIA.**—El árbol de Navidad erigido en la "nursery" de la Casa de Maternidad y Beneficencia.



**LA CENA EN LA BENEFICENCIA.**—Otro aspecto de la cena de Navidad en la Casa de Maternidad y Beneficencia.



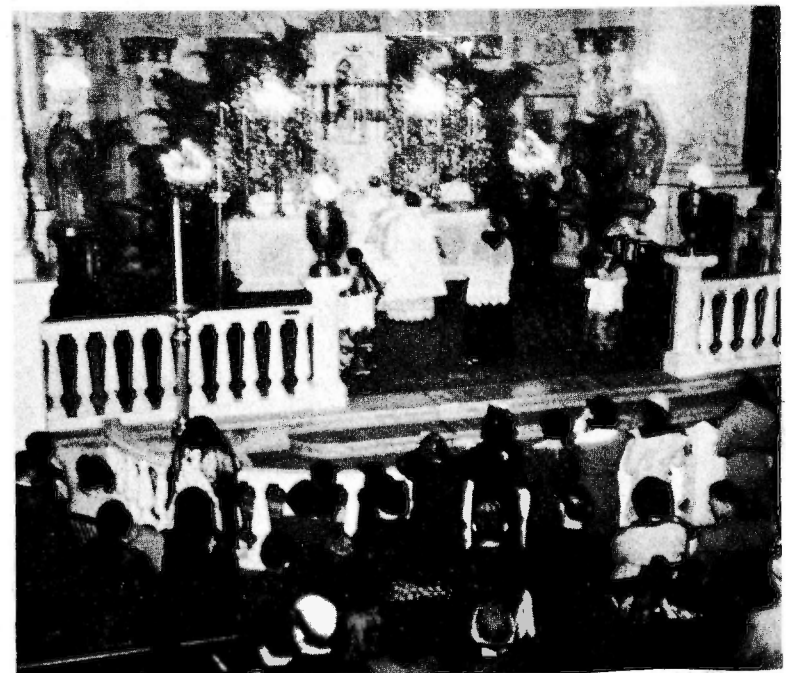
En la tarde del 24 las calles habaneras ofrecen un aspecto de animación inusitado. He aquí la multitud de compradores, aprovisionándose de turronec y lechón para la Nochebuena.



**LA NAVIDAD EN LA BENEFICENCIA.**—Otro aspecto de las fiestas pascales de la Casa de Beneficencia y Maternidad.



**LA CENA EN LA BENEFICENCIA.**—El doctor BOCK y el doctor PORTELA, director de la Casa de Beneficencia y Maternidad, presidiendo la cena pascual ofrecida a los asilados.



Un aspecto de la Misa del Gallo en la Iglesia del Cristo.

# UN NUEVO CAMPEÓN MUNDIAL DE AJEDREZ: EUWE, VENCEDOR DE ALEJIN.

por JUAN CORZO

**D**ESPUÉS de más de dos meses de ardiente lucha, con pausas debidas a la necesidad de trasladarse los combatientes de una a otra población de Holanda, ha terminado el 15 de diciembre en Amsterdam el *match* iniciado en la misma ciudad el 3 de octubre entre el doctor Alejandro Alejin y el doctor Maximiliano Euwe, por el campeonato de ajedrez del mundo, con la victoria del segundo por el estrecho margen de un punto, habiendo sido decisivo el último juego que se desenlazó en tablas.

Al sentarse ese día frente a frente, ante el tablero los antagonistas, Euwe tenía a su favor nueve partidas, Alejin ocho y doce habían sido tablas, de modo que sólo ganando el juego el ex campeón podía haber retenido el título y eso por el empate de la memorable y prolongada contienda.

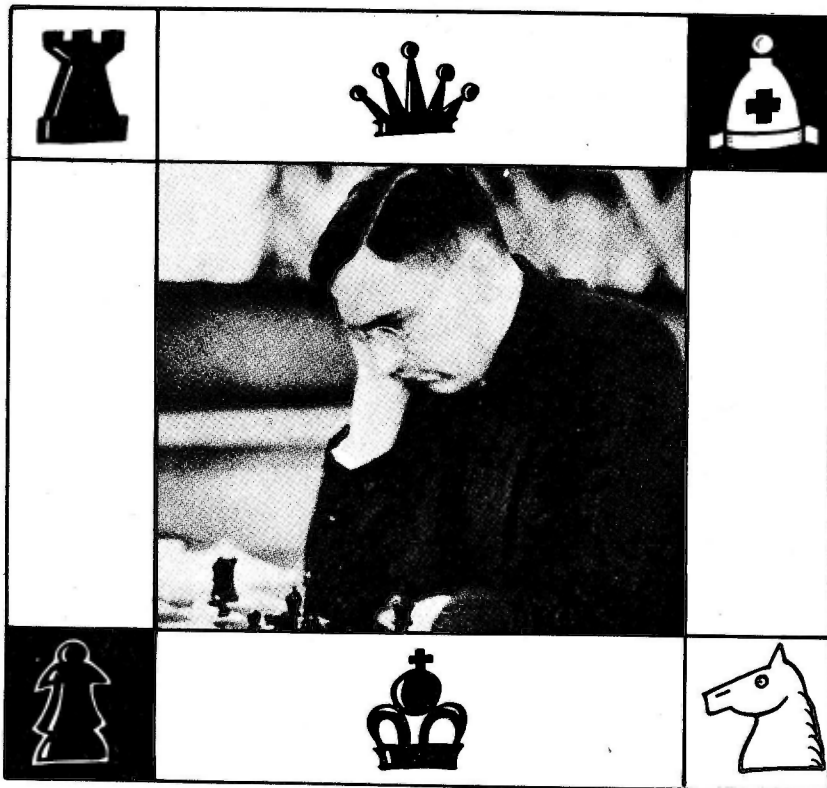
Un *score* definitivo de 9 por 8 y 13 tablas representa casi el equilibrio, pero la balanza del éxito no se inclinó a favor de Alejin, sino de su retador, contra los augurios de la "cátedra".

Casi todo el mundo esperaba que el campeón mantendría en su poder el título, sobre todo cuando adelantó tres puntos sobre su rival en el primer tercio de la pelea que estaba limitada a treinta partidas como máximo. El mismo Capablanca, que se hallaba en Madrid, poco antes de la decisión del *match*, después de exponer su lógico deseo de que cualquiera que fuese el resultado, se le debía dar oportunidad de batirse para reconquistar el título, ha dicho que, a su juicio, los cuatro ajedrecistas más fuertes que existen son: el doctor Lasker, que a los 68 años de edad es capaz de derrotar al más hábil adversario; Alejin, el joven maestro checoslovaco Salo Flohr y él. Como se ve no nombraba a Euwe.

Flohr, sin embargo, profetizó la victoria del campeón holandés, pero su voto no podía ser imparcial, desempeñando, como desempeñaba, a su lado, el papel de "asesor" en las suspensiones, cargo que no conocíamos antes de este *match*, mientras el doctor Alejin tenía por asesor a Landau.

El hecho es que existe un nuevo campeón mundial de ajedrez y lo saludamos con júbilo, no sólo porque la victoria es el premio debido a su tesón y su valer, sino porque vistas las dificultades casi invencibles que se oponen a la concertación del *match* entre Alejin y Capablanca, la posesión del cetro del ajedrez en nuevas manos dará a nuestro compatriota la oportunidad que ambiciona de batirse para recobrar el título que perdiera en Buenos Aires.

Esta vez, como en las anteriores contiendas en que el campeonato cambiara de dueño, ha ganado el adalid más joven y es que aun cuando el ajedrez no sea un deporte físico y la fuerza mental se conserve hasta edad avanzada, la juventud significa siempre un factor formidable.



Max EUWE

El doctor Euwe, que nació en Amsterdam el 20 de mayo de 1901, justamente un año antes de que Cuba surgiera en el concierto de las naciones, como república libre y soberana, cuenta treinta y cuatro años. Más joven aún, a los 26 años de edad, Lasker arrebató el campeonato al viejo Steinitz, que veintiocho años antes venciera el brillante Anderssen, cercano éste a la cincuenta: Capablanca fué campeón a la edad de Cristo y Alejin no había cumplido 27 años al derrotar a nuestro campeón en la capital argentina.

Y no digamos nada de Pablo Morphy, que hizo su asombrosa *tournee* por Europa, venciendo decisivamente a cuantos adversarios se le enfrentaron cuando sólo contaba 21 años, esto es, en plena adolescencia. Nublada su razón, su imperio fué efímero y ello permitió que Steinitz, al vencer en 1866 al famoso maestro de las "inmortales", se ufanara de haber derrotado al más fuerte ajedrecista del mundo, asumiendo el título que acabamos de ver disputado en la patria de Rembrandt y de Euwe.

Steinitz y Lasker mantuvieron firme en sus manos el cetro del ajedrez, durante más de medio siglo entre ambos, 28 años el primero y 27 el segundo; pero sus sucesores han sido menos resistentes. Sólo seis años lo conservó nuestro Capablanca y Alejin lo ha perdido a los ocho años de haberlo conquistado. ¿Conservará más tiempo Euwe la primacía? De acuerdo con las estipulaciones del *match* debe dar a su rival dentro de seis meses la oportunidad del desquite. Si ratifica su superioridad sobre él, en un nuevo *match* y vence también a Capa-

ablanca, esto es, si sale bien de los peligros de Scila y de Caribdis, nadie podrá regatearle el reconocimiento de su alta investidura, ya ganada en buena lid, no obstante lo cual no falta quien estime debido su triunfo más bien que a una superioridad manifiesta a un *slump* de su adversario, que inició la lucha en admirable estilo y sea por cansancio, exceso de confianza o no sabemos qué empezó a flaquear y en vez de jugar con la energía y solidez a que nos tenía acostumbrados se lanzó a aventuras que él mismo ha calificado, juzgando a otros, de estilo de jugador de café.

Según rumores de que se hace eco Manuel Golmayo en el "A. B. C." de Madrid, Alejin tiene la creencia de que su fuerza ajedrecística se duplica bajo la excitación alcohólica y en Holanda, al parecer, abusó del *excitante*.

En varias partidas estaba ya virtualmente perdido antes de los veinte movimientos y si pudo defenderse a veces hasta cuarenta o cincuenta jugadas, fué con un derroche, ya baldío, de ingenio y tenacidad. Perdió así la ventaja adquirida y sólo al final hizo un *stand* vigoroso, logrando que el *match* quedara indeciso hasta el último instante.

Otra circunstancia que hace dudar de la superioridad del nuevo campeón sobre sus más cercanos rivales es que poco antes de enfrentarse con Alejin perdió un *match* con Spielmann, a quien anteriormente había derrotado por 2 juegos sin perder ninguno y lo venció a él con el *score* de 4 por 2 y 2 tablas. También se recuerda que en el *match* de 10 juegos con Capablanca no pudo ganar a éste una sola partida, consiguiendo

tan sólo entablar 8 perdiendo las dos restantes.

Su hoja de servicios es magnífica, pero no ha ascendido a la máxima jerarquía con la impetuosa arrolladora que precedió a las exaltaciones al campeonato de Lasker y Capablanca. Alejin podríamos decir que dió su medida después del triunfo de Buenos Aires en que acaso tuvo más parte que el mérito ajedrecístico, la resistencia física. Sus triunfos de San Remo, Bled y últimamente en Zurich, le conquistaron la admiración general, aunque les restara brillo su torpe política de eliminar entre los participantes a esas asambleas, a su más peligroso contrincante. Todos saben que me refiero a Capablanca.

Euwe, que ganó en Nimega a los veinte años el campeonato de Holanda, ha conquistado primeros premios: en Hastings (3 veces); Weston super Mer (2 veces), Wiesbaden, La Haya (1928) y en las Olimpiadas ajedrecísticas de París, 1924. Ha ganado *matches* a fuertes maestros, y cuando perdió con Bogoljubow en dos sucesivos el año 1928 fué por un juego de diferencia, y lo mismo con Alejin en 1927. Por cierto que en aquella ocasión hubiera podido quedar victorioso, pues tuvo ganada la última partida que se anotó su contrario.

Con Salo Flohr, a quien se señala por muchos como el futuro campeón mundial, jugó en 1932 un *match* indeciso: 3 por 3 y 10 tablas.

Se considera su mejor esfuerzo en torneos, el del año 1934 en Zurich, ganando diez juegos, perdiendo uno solo y haciendo cuatro tablas, magnífico *score* que le permitió obtener, *ex equo* con Flohr, el segundo puesto a sólo un punto de Alejin, a quien ganó la única partida perdida por éste en ese torneo, uno de los más importantes que se recuerdan y al que acudieron todos los grandes maestros, contemporáneos, hecha excepción de Capablanca, siempre eliminado por las exigencias pecuniarias de Alejin, que al recargar los presupuestos de tales contiendas si compitiera en ellas nuestro campeón, se libra de tenerlo nuevamente frente a él en singular combate. El joven maestro Flohr fué en esa ocasión el único invicto.

Es el doctor Euwe alto de talla, no mal agestado, de finos modales, hombre culto, correcto y su característica es una no fingida modestia, que le hace sumamente simpático.

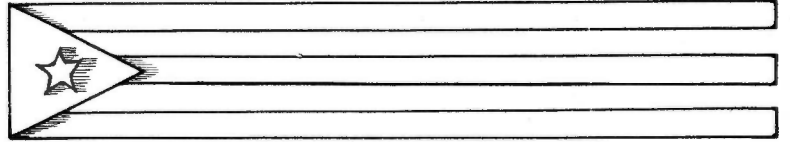
Doctor en Ciencias Matemáticas de la Universidad de Amsterdam, ha seguido la misma carrera que el doctor Lasker, y como Anderssen también era profesor en esas disciplinas, podemos decir que entre los campeones mundiales la toga cede el predominio a las ciencias exactas, ya que entre aquéllos se cuentan tres matemáticos por sólo dos abogados: Alejin y Morphy.

Señalemos finalmente, en elogio de la contienda, que ha tenido a Holanda por escenario, que en ella no se ha abusado de la política

(Continúa en la Pág. 50)



# por la República



LA EXPOSICION RAMOS EN SANTA CLARA.—El notable caricaturista Néstor RAMOS y el distinguido escritor Arturo DE MADARIAGA, rodeados de algunos de los concurrentes al acto inaugural de la Exposición Ramos. (Foto Regato y Castro).

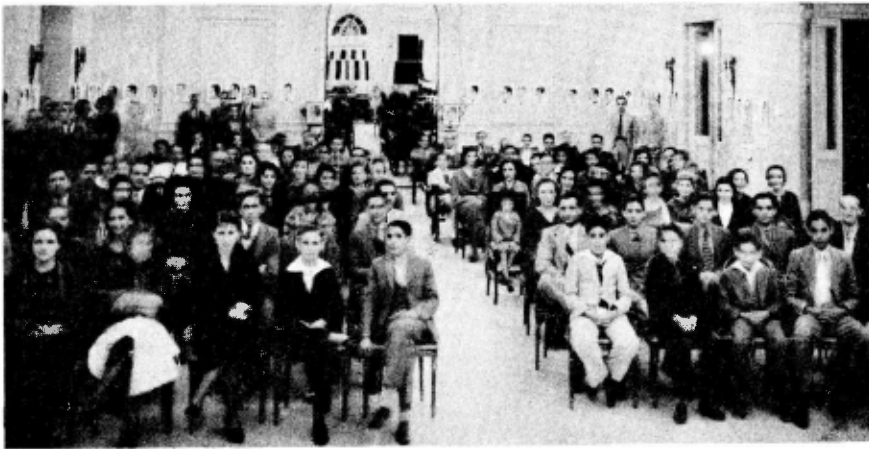


(Fotos CARTELES).



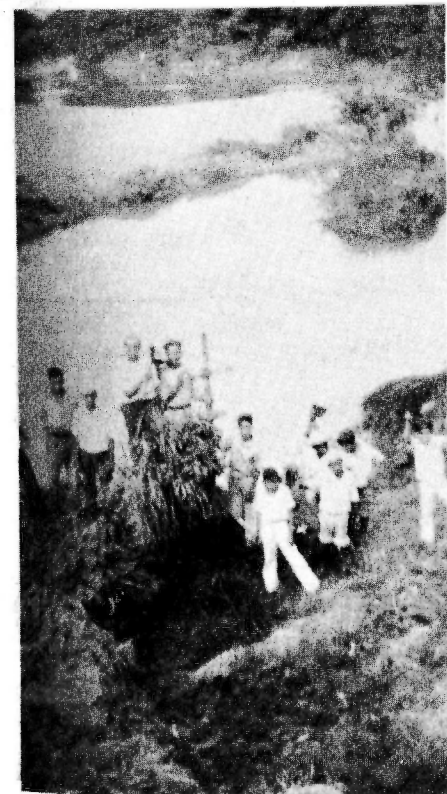
LAS PASCUAS EN CIENFUEGOS.—Alumnas del Colegio de N.º 5º del Rosario reunidas para celebrar con una fiesta escolar el inicio de las vacaciones pascuales. (Foto CARTELES).

LA EXPOSICION RAMOS EN SANTA CLARA.—Un aspecto del acto inaugural de la exposición de caricaturas de Néstor Ramos, abierta recientemente en los salones del Liceo de Santa Clara. En dicho acto disertó brillantemente el distinguido escritor y conferencista Arturo de Madariaga. (Foto Regato y Castro).



LAS PASCUAS EN CIENFUEGOS.— Grupo de alumnos del Colegio "El Apostolado" que celebraron la clásica fiesta de Santa Claus con motivo de las Navidades. (Foto CARTELES).

Félix TORRES, aplaudido trovador que transmite con éxito desde la estación CMHI de Santa Clara. (Foto Regato y Castro).



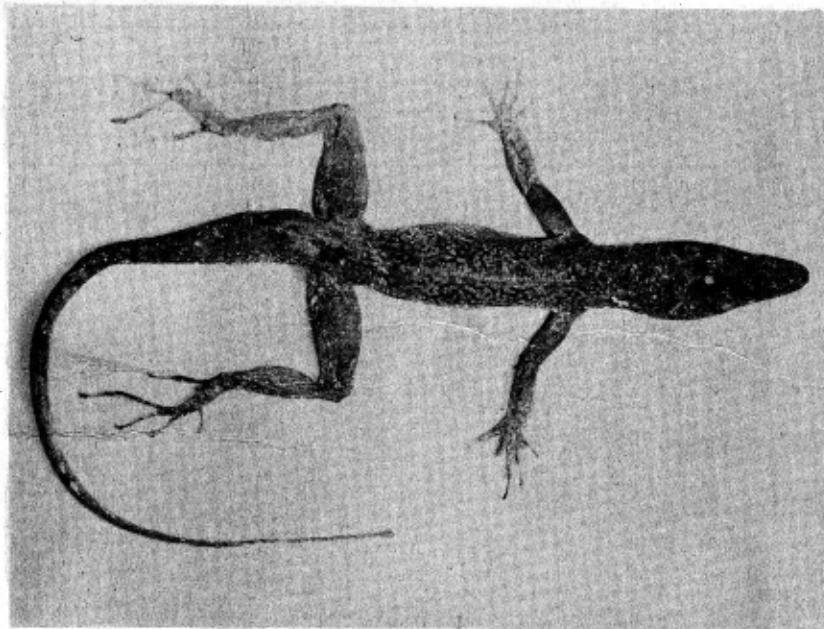
EL DESASTRE DEL CEMENTERIO DE VEGUITA.— Un aspecto del cementerio de Veguita tal como quedó después de la inundación del río Buey. Pese a las promesas del gobernador provincial y de la Secretaría de Sanidad, el cementerio continúa en ese estado, constituyendo una grave amenaza para la salud pública. (Foto Socarrás).

ASAMBLEA DE COLONOS EN PUERTO PADRE.— Un aspecto de la concurrencia a la asamblea de colonos de Chapparra y Delicias, efectuada recientemente en Puerto Padre, para rendir homenaje al Ejecutivo Nacional de la Asociación de Colonos.



# ZOOLOGIA CUBANA: La Ranita "Tu-lin"

por el Padre PELEGRÍN FRANGANILLO, S.J.



El lagarto al que se atribuye el canto "tu-lin tu-lin". Casi un tercio menor que su tamaño natural.

## 1. ALGO DE HISTORIA.—

EL año 1931 fui a arañizar a las lomas llamadas "El Basurero", sitas a ocho kilómetros de San Juan y Martínez.

Al anochecer, comencé a oír en las orillas de todos los arroyos un sonido de campanilla, que parecía decir: *tu-lin, tu-lin*. Véase la figura (Fig. 1).

Pregunté qué animal producía aquel sonido. Y todos los guajiros me dijeron que era un lagarto. Ya en el pueblo, no sólo los guajiros, sino también médicos y abogados, y el mismo párroco, me aseguraron que se trataba de un lagarto, muy conocido.

Mandé que trajeran dos; los examiné, los observé por algunos días, y al fin les dije:

—Es imposible que este lagarto emita semejante sonido. Ese canto es de una ranita,—les añadí.

—Imposible. Es de un lagarto,—me respondieron.

—¿Pero cuando ustedes oían el sonido y veían el lagarto, notaban que movía un poco la garganta? —les repuse.

—Eso no; pero sabemos de cierto que es ese animal,—me afirmaron.

En una de las amigables disputas entre los guajiros y yo, en casa del párroco, acerca de este asunto, dijo uno:

—¿Quién sabe si será una ranita?

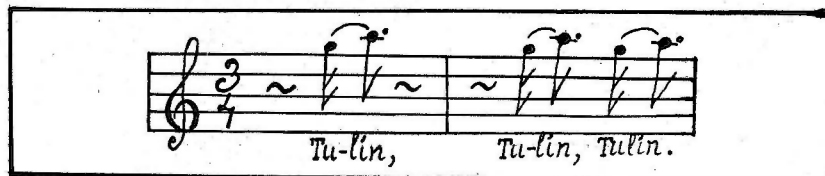
Y otro respondió al punto:  
—Te apuesto diez pesos a que es un lagarto.

Por fin, en el mes de agosto de 1935 pude ir a la finca de "Los Calabacines", que está a medio camino entre Boca de Galafre y la Sierra de Contadores, muy cerca de Las Cuevas.

Me instalé en casa del señor Pablo Cabrera, y acompañado de tres muchachos de ojos de lince me fui a las cinco y media de la tarde al río Ramones, afluente del Galafre.

Mucho antes de llegar a él comencé a oír el *tu-lin, tu-lin*.

Un muchacho de dieciocho años



Canto atribuido a un lagarto pero que es de la ranita "Tu-lin".

me cogió con un lazo corredizo en la punta de una vara un lagarto, me lo entregó y me dijo:

—Este es el que hace *tu-lin, tu-lin*.

Lo examiné y vi que era un *Anolis*, afín a *Anolis vermiculatus* (Cocteau).

Dice Gundlach que el macho del *Anolis vermiculatus* mide hasta once pulgadas, y la hembra nueve.

Pues el *Anolis* macho que yo tengo en mi poder alcanza 335 milímetros, o sea, doce pulgadas y siete líneas (Fig. 2).

Este *Anolis*, lo mismo que el *Anolis vermiculatus*, es buen nadador, y hasta buen somormujador.

También se atribuye el canto de las ranitas al *Anolis lucius* (Duméril et Bibron), y al *Leiocephalus cubensis* (Gray), o Baboya, que lleva el rabo enroscado en espiral.

## 2. EL VERDADERO CANTOR.—

—¡Adelante, muchachos! Hoy hemos de descubrir quién es el que canta *tu-lin, tu-lin*.

Nos distribuimos por las orillas del río de Ramones. A la media hora, un muchacho de trece años grita:

—Estoy viendo una ranita, que canta *tu-lin, tu-lin*.

—Mírale bien la garganta,—le dije en voz baja.

—Tiene ahí una bolsa muy grande, y la mueve mucho,—me respondió.

—Cógela,—le añadí.

Y con una puntería envidiable le echó la zarpa y la cogió.

Al entregármela, aun' se veía distendido el saco gular.

Al punto la eché en una caja de hojalata, con agujeros arriba. No pasó un cuarto de hora sin que todos los que allí estábamos hubiéramos visto otras ranitas cantar.

Algún muchacho lanzó su mano cuatro veces, para coger una, y otras tantas erró el golpe, pues las ranitas saltan mucho y se esconden velozmente.

A las seis y media de la tarde teníamos ya en la caja tres ranitas vivas.

Hay que notar que estos animalitos tienen un oído muy fino, por lo cual se callan instantáneamente cuando uno se acerca a ellos. Debido a esto el cazador tiene que echarse entre la maleza y estar allí muy quieto, esperando a que canten. Sólo el canto los descubre. Si no cantan, es imposible descubrirlos. Tan disimulados están.

Todos volvimos a casa persuadidos de que el animal que hace *tu-lin, tu-lin*, es una ranita.

## 3. CONFIRMACION EXPERIMENTAL.—

Aquella noche tuve la suerte de oír cantar las ranitas, metidas en

escotadura, más o menos pronunciada.

**Ojos:** pupila, verde oscura, grande, algo oval transversalmente. Iris nacarado con una banda horizontal rojizo-dorada, y con muchas reticulaciones negras; limitado por una circunferencia negra, muy pronunciada. Una cuerda de consistencia gelatinosa va del ángulo interno al externo del ojo, pasando por encima de la porción inferior de la pupila.

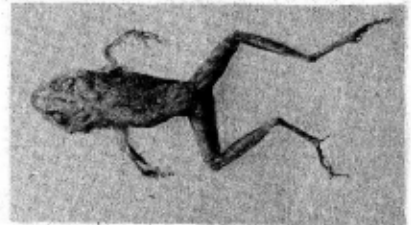
**Bordes de las mandíbulas:** salpicados de manchas pardas y pálidas, alternando.

**Tronco:** por encima pardo; a los lados, desde el arranque de las patas anteriores hasta el de las posteriores, negro. La región comprendida entre los ojos y la nuca es negra. Vientre blanco.

Otros ejemplares tienen el tronco por encima pardo-verduzco-rojizo; la región entre los ojos y la nuca sólo con una mancha negra; por debajo, aceitunado pálido, sembrado de muchos puntos negros; a los lados, verde-oscuro.

**Saco gular:** morado-pálido con manchas rojizas, debido a los vasos sanguíneos; lleno de puntitos negros. En otros ejemplares todo él es pálido, pero siempre lleno de puntitos negros.

**Patas:** por encima pardas, por debajo cenicientas con innumerables puntos pardos. Muslo de las patas posteriores con cuatro bandas oblicuas, pálidas; piernas, con tres del mismo color. Otros ejemplares tienen las patas, por enci-



La ranita "Tu-lin".

ma verde-doradas, bronceadas con reflejos azulados; muslo y pierna con las bandas oblicuas desvanecidas.

**Dedos:** completamente libres y provistos en la extremidad de órganos adhesivos. Las patas anteriores tienen cuatro, siendo el tercero el mayor y el más grueso; las posteriores exhiben cinco, siendo el cuarto el mayor y más fuerte. Debajo de los dedos y en la palma hay mameloncitos de la misma consistencia que los de los órganos adhesivos terminales.

Viven a orillas de los ríos y arroyos, escondidas en la maleza que las aguas salvajes depositan entre los árboles próximos, y también entre la hierba espesa y alta. No las he visto en el agua.

Estas ranitas, como todas las del género *Eleutherodactylus*, ponen huevos con cáscara transparente, de los que salen los embriones provistos de cuatro patitas y de un resto de cola, que desaparece pronto. No sufren, pues, metamorfosis en el agua, como los renacuajos de las ranas y sapos, sino dentro del huevo.

Tan importante observación se debe, en primer lugar, al doctor Domingo Bello y Espinosa, 1871, y en segundo lugar a Gundlach, 1881.

la caja de hojalata. No había duda. Ya no me importaba que murieran.

Así que coloqué en la maleta la caja con las ranitas, y... a La Habana.

Cuarenta horas estuvieron allí. Al abrir la caja en mi laboratorio biológico, las encontré tan vivas como cuando las cogí. Las puse en un recipiente de vidrio, muy grande, juntamente con una planta en su maceta, y arrojé dentro un poco de agua. El ambiente de las ranitas era casi el natural.

En efecto: cantaron *tu-lin, tu-lin*, a las siete de la noche, y a las diez y media, y luego a las cuatro de la madrugada. Esta última observación se debe al padre Castro.

Al día siguiente volvieron a cantar.

## 4. ¿QUÉ RANITA ES ESA?—

Se trata de una ranita del género *Eleutherodactylus* (Fig. 3). En Cuba se conocen seis ranitas de este género, a saber:

*Eleutherodactylus ricordii* (Dum. et Bibron).

*Eleutherodactylus dimidiatus* (Cope.)

*Eleutherodactylus cuneatus* (Cope.)

*Eleutherodactylus plicatus* (Barb.)

*Eleutherodactylus varians* (Gund. et Peters).

*Eleutherodactylus auriculatus* (Cope.)

Todas estas especies se llaman ranitas, ventorrillas, campanillas. En Puerto Rico la *E. auriculatus* (Cope.) lleva el nombre de coquí.

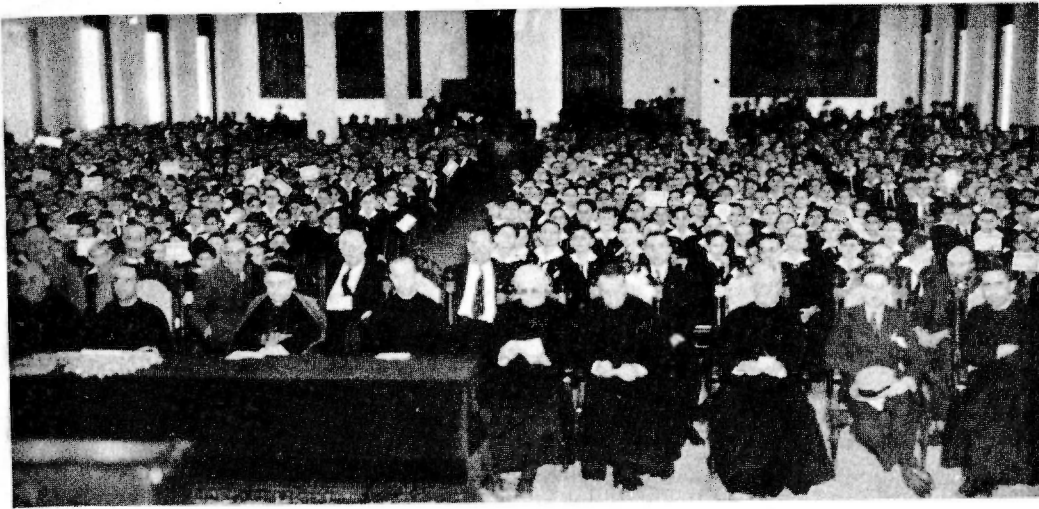
El *Eleutherodactylus* del río de Ramones debe llamarse *tu-lin*.

He aquí su descripción.

Longitud del cuerpo, 22 milímetros. Mandíbula superior: ofrece en la parte anterior y media una



# Actualidad NACIONAL



LOS EXAMENES DE FIN DE CURSO EN BELEN.—El salón de actos del Colegio de Belén durante la distribución de los premios conquistados por los alumnos en el curso de 1935.



LA HISTORIA DE LA ENMIENDA PLATT.—Nuestro querido compañero Emilio ROIG DE LEUCHSENBRING, que acaba de publicar el primer tomo de su "Historia de la Enmienda Platt". En el próximo número de esta revista nos referiremos con mayor amplitud a esta obra importante de un historiador e internacionista distinguido, que ofrece una nueva interpretación de la realidad cubana. (Foto Van Dyck).

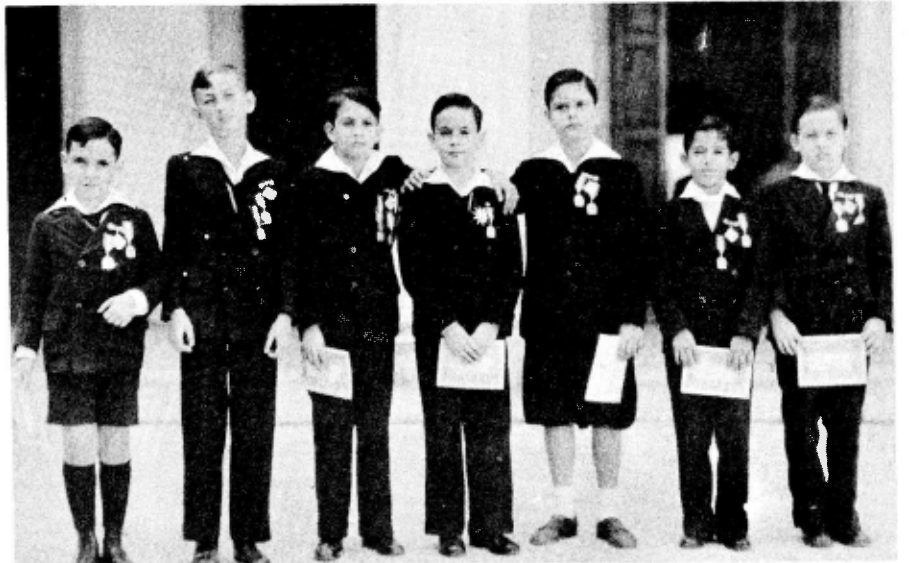


LOS EXAMENES DE FIN DE CURSO EN BELEN.—Grupo de niños de distintos grados que obtuvieron premios de honor, medallas y diplomas en los recientes exámenes.

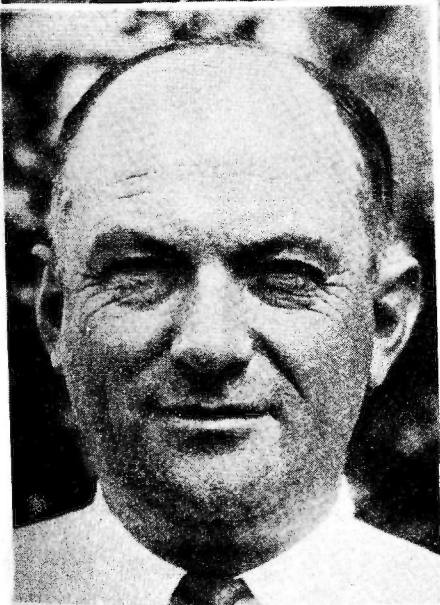
(Fotos Funcasta).



Un aspecto del almuerzo celebrado por los empleados de la Compañía Cubana de Electricidad en el restaurante "Marte y Belona".



LOS EXAMENES DE FIN DE CURSO EN BELEN.—Grupo de niños que obtuvieron premios y diplomas en los exámenes de fin de curso celebrados la semana pasada en el Colegio de Belén.



¿CALUMNIA O CHANTAJE? — Mike JACOBS, el famoso promotor de boxeo norteamericano, que ha explicado en la Prensa de los Estados Unidos la suspensión del "bout" Louis-Gaztanga afirmando que en Cuba vivimos entre "gangsters" y que "no llevaría a La Habana por ningún dinero a un hombre como Louis". La verdad es que Mike Jacobs se vio obligado a suspender el "bout" porque no encontró en Cuba el apoyo económico oficial que solicitó con insistencia en la Secretaría de Estado y en la Corporación del Turismo.

MERCEDES PINTO EN LA CARCEL DE GUANABACOÁ.— Un aspecto del acto ofrecido en la Cárcel de Guanabacoa por el Bando de Piedad y la Cruz Penitenciaria, a iniciativa del doctor José PEREZ CUBILLAS, y en el cual tomaron parte la ilustre escritora canaria Mercedes PINTO, la señora DE TRILLO, la señorita Pituka DE FORONDA, el eminente guitarrista Ezequiel CUEVAS y otras personas.





CUENTOS DE LOCOS

# El Crimen de LATHEULE

por P. MARGUERITTE  
 VERSIÓN DE F. DEL. ILUSTRADA POR GALINDO

**F**ARCET y Menil, los dos internos de guardia, acompañaban en su visita de inspección al doctor Sidoine por los corredores del sanatorio. Los tres iban despacio por el largo pasillo a un lado del cual los enfermos se asomaban a sus ventanas respectivas. Locos de rostros huraños o inexpresivos, desmelenados y pálidos, se mostraban con las características lamentables de su mal. Sidoine era rojo, grueso, saludable. Hacía poco, un demente había querido extrangularlo. Por eso, ahora Farcet y Menil no se separaban de él un momento, y atisbaban cada movimiento de alguno de los enfermos que andaban en libertad por el sanatorio. Podría suceder que, de repente...

Al llegar al corredor delante del cual estaba la enfermería, el viejo Latheule, enfermero jefe, se unió al doctor y a sus acompañantes. Estaba enfermo de asma, pero cumplía admirablemente sus funciones. Detrás de las rejas, como las fieras en las jaulas, algunos locos hacían extraños gestos y raras contorsiones. Bestias semidesnudas, apenas daban la impresión de que se trataba de seres humanos. Sacaban las manos de dedos gariudos, como tratando de dar un zarpazo al que pasara al alcance de ellos. Otros cantaban, los más callaban. Uno de los locos, al paso del grupo, lanzó un salivazo al doctor Sidoine, que se limitó a limpiarse con un pañuelo.

El doctor se volvió un momento, y observó a Latheule. El viejo enfermero estaba sofocado. Con las mejillas rojas, igual que si estuviera congestionado, hacía esfuerzos para respirar. El asma, seguramente, lo ahogaba. Algún día acabaría con él. Lo miró un momento, y le dijo:

—¿Qué te ocurre, buen Latheule?

—¡Oh, doctor! Es que lo que acabo de ver es terrible. ¡Un loco acaba de matar al doctor Lacost! Le ha hundido un puñal en el corazón...

El doctor y sus acompañantes se detuvieron. ¡Vaya! No era posible dudar de las palabras del viejo Latheule. Se trataba de un empleado de una corrección irremediable que jamás había dado que hacer. Durante veinte años había estado encargado de la distribución o aplicación de las medicinas a los pacientes. Y que anotaba con escrupulosidad de notario los menores detalles de los enfermos a quienes cuidaba. Llevaba su cuaderno de notas bajo el brazo, y bajó la cabeza, apesadumbrado.

—¡Pero no puede ser!—dijo el doctor Sidoine, espantado.

—¡Sería una cosa terrible!—dijo Menil sobrecogido, pues tenía para el doctor Lacost el mejor afecto. Este era una de las glorias del sanatorio y venerado por todos, de fuera y de dentro de la casa. Y se trataba, en verdad, de un notable psiquiatra.

—Es verdad, desgraciadamente,—dijo el viejo enfermero jefe.—El pobre doctor no pudo dar ni un grito. Murió en el acto.

—¡Qué vamos a hacer!—gruñó el doctor Sidoine, consternado.—Prosigamos nuestro recorrido.

Ninguno volvió a hablar una palabra. La visita cotidiana continuó. Los cuatro hombres marchaban en silencio, sombríamente. El doctor Sidoine apresuró su recorrido. No descuidaba la observación de sus enfermos, pero trataba de terminar cuanto antes para ir a ver qué había sucedido con el ilustre compañero, ahora asesinado por un demente. ¡Qué desgracia! ¡Un compañero excelente y un viejo amigo!

Latheule, como los demás, marchaba en silencio. Farcet, que lo observaba, dijo a Menil, en voz bajísima:

—¡Eh, Menil! ¿No te parece que el viejo Latheule está algo anormal?

—Desde luego,—dijo el otro.—Está profundamente conmovido. Ese suceso, seguramente, le ha afectado.

—¿Sabes si bebe?

—No. Jamás ha bebido. Es que desgracias de esta clase, compañero, no ocurren tan frecuentemente. Y eso que él ha visto ya cada cosa...

—¿No será que aspira éter? ¿No toma morfina?

—Nada de eso. Es un hombre sano, fuerte como un roble. Lo

único que le molesta a veces es el asma. Fuera de eso...

Llegaron al patio, donde el doctor Sidoine se detuvo. Estaban frente a una de las jaulas,—así podía decirse,—donde un enfermo de color amarillo, arrugado, deshecho, se contorsionaba. El doctor se dirigió a él:

—¡Eh, amigo! ¿Cómo andan esas ideas?

—Mal, doctor, mal. Todavía las moscas me roen el interior del vientre. Las ideas se fugan y no hay modo de atrapar una sola.

Sidoine murmuró unas frases. Después se detuvo ante la jaula de otro enfermo, que recibía las "voces eléctricas" de Cagliostro transmitidas por la T. S. H. de la torre Eiffel.

Al arribar a otro de los corredores del sanatorio, el guardián Menil se encontró a un compañero. Le dijo, alterado:

—¿Sabes ya lo que ha pasado?

—No,—dijo el otro, secamente.

—Pues... que el doctor Lacost ha sido asesinado hace un rato. Un enfermo le clavó un cuchillo en el pecho.

—¡Imposible!—exclamó el sirviente.—Lo acabo de dejar perfectamente.

Entonces Menil volvió hacia el grupo donde estaban el doctor Sidoine, Farcet y Latheule. Sobre este último dejó caer una viva mirada escrutadora. Pero el viejo enfermero jefe no tenía nada de extraño en sí. Como siempre a esa

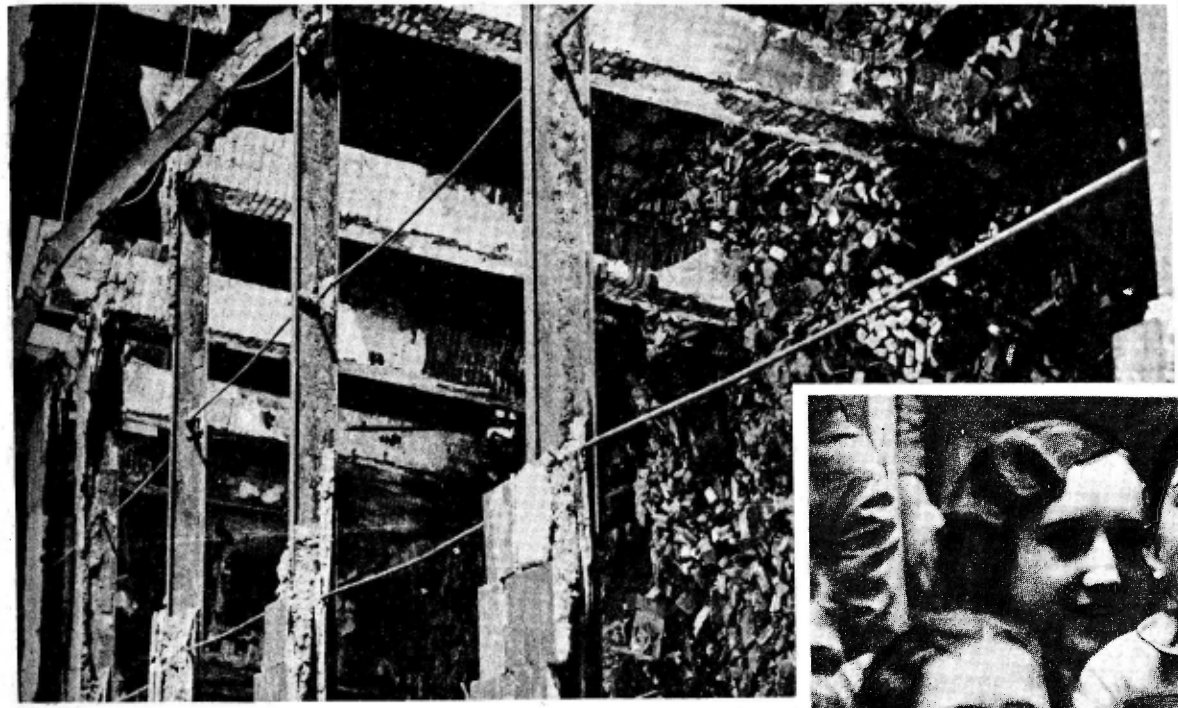
(Continúa en la Pág. 55)





**EL TRICENTENARIO DE LOPE EN MADRID.**—Alumnos del Conservatorio de Música y Declamación que tomaron parte en la función celebrada en el teatro Español de Madrid para conmemorar el Tricentenario de Lope de Vega.

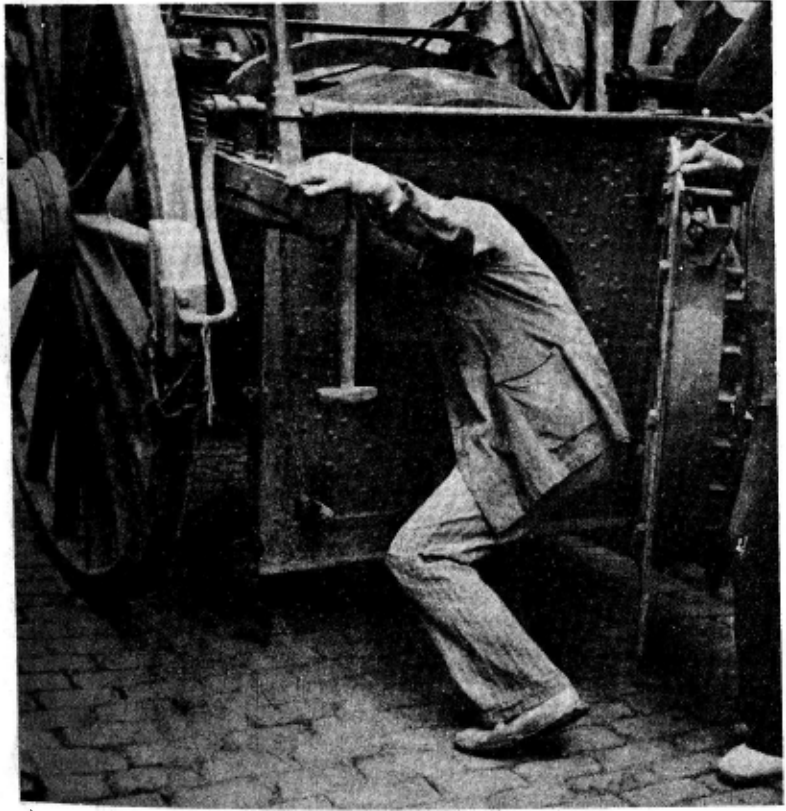
(Fotos CARTELES).



**EL INCENDIO DE LA FABRICA DE FIGURAS DE CERA.**—Restos de la fábrica de figuras de cera que se incendió en Barcelona, poniendo en peligro una populosa barriada.



**UN EJEMPLO DE HONRADEZ.**—El niño madrileño Francisco PULGAR FERNANDEZ, que encontró una cartera con 5.750 pesetas y la devolvió a su dueño, es aclamado por sus vecinos.

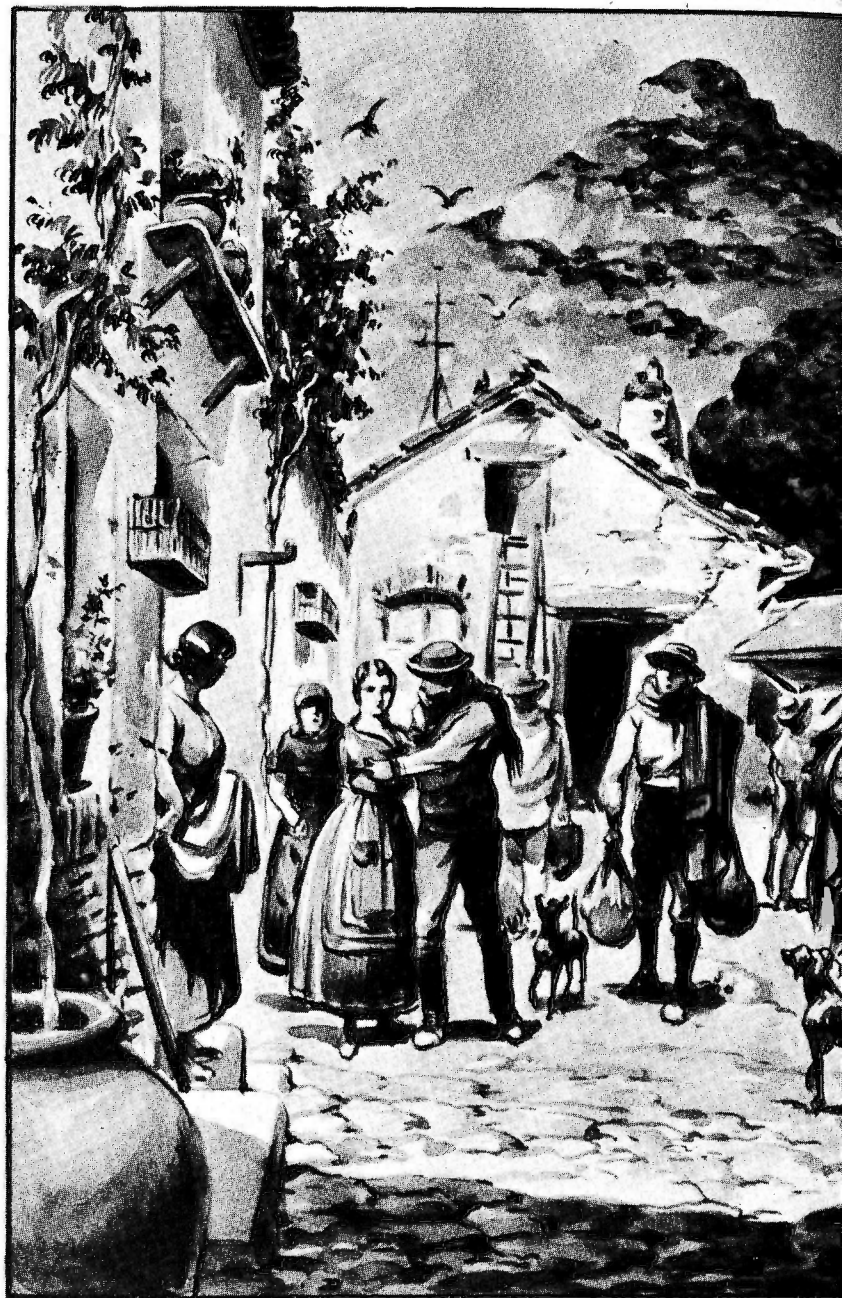


**TERRORISMO EN BARCELONA.**—El coche blindado de la Policía barcelonesa recogiendo las bombas abandonadas en un automóvil por un grupo de atracadores.



**ESCENAS DE LA CRISIS POLITICA.**—El señor MARTINEZ DE VELASCO, líder de los agrarios españoles, al salir de Palacio después de manifestar al Presidente de la República que no había logrado formar Gobierno.

# BANDOLEROS DEL CUANDO SE



**—Y** A tú ve, Petrica? Lo que yo dije dende que supe el cuento, eso mismito ha sucedido: ya está de vuelta Topacio.

—¡Sinvergüenzona! Si yo fuera el hermano le daba pa' el gusto jasta que se me durmiera el brazo.

—Y después, por una hablan de todas.

—Eso sí que no, "misiá" Rosita... Que a mí, aunque toitas las mujere sean una tale y quale, no hay quien me señale con el dedo. ¡No faltaba má que por una...!

La mujer no termina la frase. No encuentra la palabra adecuada para expresar bien la indignación de su protesta.

La otra vuelve los ojos a ella y le mira largamente, como estudiándola.

Al cabo retira la mirada y se pone a remover los tizonos del fogón. Crece la llama y chisporrotean los leños todavía verdes.

—¡Arrarra!—exclama Petrica, y se lleva la mano a la boca. Una chispa de candela le ha caído en la mano.

—¿Tú ve?... ¡No te acerque a la candela, muchacha, porque te quema!—sentencia "misiá" Rosita espumando la caldera y con la voz deliberadamente suave para que se melle el filo de la ironía.

Es grande la cocina con su chimenea y su fogón de ladrillo rojo. Hierven los caldos en las calderas. Huelen sabroso los asados en las parrillas. A un costado una tosca mesa de pino sin pintar, y sobre ella una artesa con la masa de harina en fermento lista para el horno. Por los rincones banquetas de madera y antiguos butacones de cuero. Entre los aparadores de utensilios de cocina, cuelgan de

los muros dos carabinas, cuchillos y machetes.

Sirvientas sentadas sobre los talones, ayudan a sus amas en las faenas domésticas.

Las últimas palabras de "misiá" Rosita les han claveteado en los ojos un silencio.

"Misiá" Rosita ha llegado a esa madurez sana y opulenta que es una trinchera. El último reducto de la juventud contra la vejez. Bajo el pelo que encanece como algodón en rama, las mejillas lucen firmes. Todavía hay un brillo de voluntad emprendedora en los ojos castaños.

Petrica es joven. Luz del trópico en los ojos negros, sentimentales, apasionados de querer. Junto al calor del hogar le han reventado rosas en las mejillas. Está bella la mujer.

Ella ha mirado el reloj suspendido en el muro. Encuentra que el tiempo ha avanzado muy de prisa:

—¡Mire, "misiá" Rosita! Ya mismito dan las seis. Dentro de un ratico oscurece.

—¡Verdá! No tardan en yegar lo muchacho. ¡Apúrate, Petrica, con el batido!

Pero en vez de apurar el batido, Petrica se queda quieta y con los ojos fijos en la otra. Como sacando las palabras de muy adentro, dice:

—Pero, al fin, ¿qué le va usted a decir a mi marido?

—La verdá... ¿Qué má puedo decirle?

Petrica menea la cabeza. Hay otro silencio. Ahora "misiá" Rosita golpea la sal en el mortero, y Petrica se ha puesto a dibujar con el batido encima de los pasteles. Al rato insiste Petrica:

—"Misiá" Rosita, ¿no le parece

mejor que le digamo a Topacio que se vaya a la casa de la vecina?

—¿Pa' qué?

—Hasta ver de calmar a mi marido.

—No, muchacha. Aquí, a su propia casa, ha yegao Topacio. Ha vuelto desgraciá, y haya tenido la culpa o no la haya tenido, nosotros no podemos echarla como a un perro.

—Yo le decía por el disgusto que se va a yegar Alcides... ¡Usted parece que no le conoce a mi marido!

Y con un fruncimiento de labios que le afea la cara, agrega Petrica:

—¡Pa' qué habrá vuelto Topacio!... Sólo a traerno disgusto.

—Tú ere joven, Petrica, demasiado joven pa' conocer lo que son lo, infortunio de la vida.

Es grave y roto el acento de la mujer. Hay en su voz una pro-

fundidad de tinaja lastimada de largas y no bien soldadas rajaduras.

\*  
Un tropel de caballos irrumpe sobre el empedrado del patio. Sin pensarlo se han encontrado los ojos de las dos mujeres. Quizás, a las dos, un golpe de sangre les ha desasossegado el corazón.

Petrica se enjuaga las manos en la tina y sale de prisa secándose las manos en el delantal.

Igual que hace cinco años, Nicolás y Alcides, dos de los tres hermanos de Topacio, llegan juntos del trabajo. Bajo el hachazo constante de los años, sus caras lucen más enérgicas. Cabalgan aplomados sobre los potros.

Ellos han engruesado un poco y la hacienda ha crecido. La rústica casa de campo que años atrás abandonara Topacio se ha aumentado en dos alas con muros que lucen nuevos, acabados de



# DESIERTO ~ por GERARDO GALLEGOS

## PIERDE EL CAMINO...



enjalbregar. Puertas de caoba y amplios ventanales se abren a los corredores. Por las pilastras de madera sube hasta el alero el verde tapiz de las enredaderas.

Petrica es la mujer de Alcides, el mayor. Ella nació en Catacaos y sus padres—como fueron sus abuelos—son también trabajadores del agro peruano. Se conocieron desde muchachos. Cuando ella no había cumplido los 15 años ya eran novios. Dice ella que no conociera otro amor que el amor de su marido. Se casó y no hubo cambio en el ritmo de su vida campesina, ni en sus ideas simples, sanas y rectilíneas.

No así, por ejemplo, la mujer de Nicolás, que se llama Fidelia y que es ciudadana de la ciudad de Piura. Ella no acaba de acomodarse a la vida del campo y pasa largas temporadas en la ciudad y en la casa de sus familiares. Ahora mismo está allá desde ha-

ce más de un mes. Ya su marido está pensando en que va a tener que emigrar. A él no le gusta la ciudad ni conoce de trabajo en oficinas, pero—piensa él—las mujeres acaban siempre por conseguir lo que ellas se proponen.

De los tres, sólo Mario, el menor, está soltero. Y de los tres el único que ha salido un tarambana. Tocado de guitarra. Le gusta el trago y la farra. No tiene novia formal pero le sobran enredos con mujeres. Ahora mismo está en el puerto de Payta y no acaba de volver. Se fué, hace quince días, para un embarque de algodón. Pero ya se sabe que no es el algodón sino una bailarina de “tablas” la que le retiene por allí.

Esto preocupa a los hermanos mayores. Ven que el muchacho no se encarrila. Sin embargo, ellos tienen fe. Confían en la recia manera de la casta que acabará por enderezarse en el retoño.

Así han cambiado en cinco años los tres hermanos de Topacio.

Nicolás sigue para la cuadra. Alcides desmonta y abraza a la mujer. Enlazados por la cintura entran juntos a la sala de la casa nueva que este matrimonio ha tomado para sí. Tras de los dos entra “misiá” Rosita. Es ella una parienta lejana de Petrica. Vive con ellos para que haya una mujer de “respeto” en la casa—dijo Alcides—desde que se fué la tía Andrea tras de su sobrina.

Los tres se sientan juntos.

\*

Con el tiempo, los amores, como los odios, se olvidan. Y se perdona hasta una puñalada. Pero que

rios en la soledad de los arenales. Sangre de antepasados honrados y ejemplares.

—¡Que se vaya!

Tal fué la única respuesta del hombre, sin una vacilación ni un temblor en los labios vueltos lívidos, al saber la noticia.

Entonces “misiá” Rosita le habló largo. Topacio era de su sangre. El mismo vientre les había engendrado. Desde muy pequeños quedaron huérfanos de padres. Se criaron juntos. Más que hermana ella fué una hija para Alcides, el mayor de todos. Y Alcides fué todo: padre, madre y hermano para ella. Topacio ha llegado a su propia casa y en una hora de peligro para su vida. Busca el amparo de los únicos seres que pueden darle en esta hora. Y estos seres son sus hermanos. No era que volvía por haber sido abandonada por el hombre que la raptó. Era que alrededor de Topacio se debatían ahora las venganzas implacables, los odios a muerte entre los malhechores del desierto y otros hombres de la cordillera fronteriza. Topacio había llegado al solar hogareño huyendo de las



no se traiga nunca a la memoria el recuerdo de una afrenta. Los hombres de envergadura ríscosa de montañas, y los nacidos en los poblados metidos adentro de los horizontes del desierto, no la olvidarán jamás.

Los hermanos de Topacio son nada más que unos honrados trabajadores de la tierra en las fértiles riberas del río Piura, al borde del desierto. Pero su apellido sin blasones tiene una raíz de raza que ahonda en sus vidas, como las raíces de los algarrobos centena-

manos de los enemigos del *Cachorro*, que la tenían secuestrada para lograr contra éste sus planes de venganza. No era humano abandonarla en esa hora de peligro...

Alcides se frota la mandíbula con la mano. Hay un brillo agudo en sus ojos. Se comprende que él no cree ni quiere creer una palabra de esos “cuentos”. Le interrumpe sañudo y trágico de cólera:

—¿Y quién le mandó meterse a Topacio entre esa gente? Si lo hizo, pue que busque a su amante

(Continúa en la Pág. 72)

# El Misterioso Ca



## SINOPSIS DE LO PUBLICADO ANTERIORMENTE

El capitán Hastings llega a Londres desde sus ranchos de Suramérica, visita a su viejo amigo el investigador de crímenes raros. Hércules Poirot, y estando en esa visita éste recibe una carta misteriosa en que le anuncian la próxima ejecución de un crimen, fijando día y lugar. El hecho criminoso se realiza exactamente como fué anunciado anónimamente y se hace necesaria la intervención del Scotland Yard para solucionarlo, sin que se logre saber cosa alguna. Bajo el cadáver de la persona asesinada, ha aparecido una guía de los ferrocarriles ingleses conocida por "A. B. C."

**E**N qué posición encontraron el cuerpo?

El doctor nos dió una cuidadosa descripción de la posición de la víctima. Era de opinión que ella debía haber estado de espaldas al mostrador, (y por consiguiente al asaltante), cuando recibió el golpe. Inmediatamente cayó encogida detrás del mostrador, lo que impedía que la viera cualquier persona que entrase en la tienda.

Después de haber dado las gracias al doctor Kerr, y habernos ido, Poirot dijo:

—¿Te das cuenta, Hastings, de que tenemos una prueba más a favor de la inocencia de Ascher? Si él hubiera estado amenazando a su esposa, ella hubiese quedado frente a él. Sin embargo, ella estaba de espaldas a su atacante, seguramente cogiendo tabacos o cigarrillos para un cliente.

Me dió un escalofrío.—¡Muy impresionante!—dije.

Poirot sacudió la cabeza gravemente.

—¡Pobre mujer!—murmuró.

Entonces miró su cronómetro.

—Overton, creo yo, no está a muchas millas de aquí. ¿No te parece bien ir allá y tener una entrevista con la sobrina de la anciana?—expresó.

Unos minutos después, estábamos en viaje hacia Overton.

La dirección que el inspector

nos había dado era la de una casa bastante grande, como a una milla hacia la parte de Londres, en la villa de Overton. Nos abrió la puerta una muchacha linda, de cabello oscuro, cuyos ojos demostraban que había estado llorando recientemente.

Poirot dijo solamente:

—Ah, ¿es usted miss Mary Drower, el ama de llaves de esta casa?

—Sí, señor, es verdad. Yo soy Mary Drower.

—Entonces, quisiera hablarle durante algunos minutos si la señora no se opone. Es acerca de su tía, Mrs. Alice Ascher.

—La señora ha salido, y a ella no le importaría, estoy segura, que ustedes entrarían aquí. Pueden pasar.

Entramos en un cuarto pequeño y Poirot, sentándose, miró directamente a la muchacha.

—¿Usted se ha enterado ya de la muerte de su tía, verdad?

La muchacha asintió, saltándosele las lágrimas:

—Esta mañana, señor, la Policía vino. ¡Oh, es terrible! ¡Pobre tía!

—¿Usted quería mucho a su tía, Mary?—preguntó Poirot suavemente.

—Sí, señor; ella ha sido siempre muy buena conmigo. Después que murió mi madre, teniendo yo once años, fui para Londres al lado de ella. Empecé a servir cuando tenía dieciséis años, pero siempre iba a verla en mis días libres.

—Ella tenía muchos disgustos con ese alemán,—continuó.—El no la dejaba en paz en ninguna parte. El sinvergüenza, siempre pidiendo dinero. (La muchacha hablaba con vehemencia).

—¿Su tía nunca trató de liberarse de esa persecución, por medios legales?

—El era su marido; y no podía desembarazarse de él.

—Dígame, Mary, ¿él la amenazó, no es verdad?

—¡Oh, sí! Decía cosas terribles; que le cortaría la garganta, y cosas por el estilo. Y aun así, tía decía que él había sido un buen mozo cuando se casaron. Asusta pensar, señor, las cosas que hace una persona que se deja vencer por el alcohol.

—Y yo supongo, Mary, que habiendo oído estas amenazas, usted no se sorprendió mucho cuando se enteró de lo que había sucedido.

—Sí, señor, me sorprendieron; yo nunca pensé ni por un momento que él lo dijera en serio, y me parece que tía no le tenía miedo.

—¿Y ella le daba dinero?

—Como él era su marido...

—Sí, ya lo dijo usted antes. (Poirot hizo una pausa, y entonces dijo):—Supóngase que después de todo él no la mató. Suponiendo que alguien la haya matado, ¿tiene usted alguna idea de quién pudo haber sido?

Ella lo miró asombrado:

—No tengo idea, señor.

—¿Su tía no le temía a nadie? Mary, sacudió la cabeza:

—Mi tía no le miedo a nadie. Ella le hacía frente a todo el mundo.

—¿Usted nunca la oyó mencionar a nadie que le tuviera odio?

—No, señor.

—¿Su tía nunca recibió cartas firmadas por algo parecido a "A. B. C."?

La muchacha sacudió la cabeza.

—¿Tenía algunos ahorros? ¿Algún dinero en el banco?

—Tenía un poco en el banco, señor. Lo suficiente para enterrarla decentemente. Eso decía ella siempre. Pero ella no ganaba nada más que lo necesario.

Poirot asintió pensativamente. Y dijo, más para sí mismo que para la muchacha:

—Por ahora estamos en la oscuridad; no tenemos dirección. Si las cosas se aclaran... Si la necesito alguna vez, Mary, le escribiré aquí.

—De hecho, señor, no me gusta el campo. Me empleé aquí, porque me pareció un consuelo para tía tenerme a su lado. Pero ahora, (otra vez se le saltaron las lágrimas), no hay ninguna razón para que me quede, y por consiguiente, regresaré a Londres.

—Quiero que cuando regrese me dé su dirección. Aquí está mi tarjeta.

Al dársela, la muchacha la miró, algo asombrada.

—¿Entonces, usted no tiene nada que ver con la Policía, señor?

—Soy detective privado.

—¿Hay algo raro en el caso?—preguntó ella.

—Sí, hay "algo" muy raro en este caso. Más tarde usted podrá ayudarme.

—Haré cualquier cosa, señor. No estaba bien que mataran a tía.

Una manera rara de expresarlo, pero muy impresionante.

Unos segundos más tarde regresábamos a Andover.

La calle en la que la tragedia había ocurrido era una vuelta de la calle principal. La tienda de Mrs. Ascher estaba situada a la mitad de ella, al lado derecho.

Al doblar la calle, Poirot miró su reloj de muñeca, y entonces me di cuenta por qué había esperado tanto tiempo para visitar la escena del crimen. Eran las 5 y 30 p. m. El deseaba reproducir la atmósfera del día anterior lo más exactamente posible.

Pero si ése había sido su objeto, no le fué posible hacerlo. Ciertamente en este momento la carrereta se parecía muy poco a su apariencia de la noche anterior. Había una buena cantidad de pe-



# o del A. B. C. por Agatha Christie

queñas tiendas metidas entre casas privadas de la clase pobre. Juzgué que, ordinariamente, debía haber una gran cantidad de personas en esa calle.

Ahora había una sólida masa de gentes paradas, mirando a la pequeña tienda donde ocurrió el asesinato.

Poirot se detuvo a corta distancia de la multitud. De donde estábamos parados, veíamos el título pintado sobre la puerta. Poirot lo repitió muy bajo:

—“A. Ascher”. *Oui, c'est peut-être la...* Se interrumpió:—Entremos, Hastings.

Atravesamos la multitud y vimos un policía a la puerta. Poirot le enseñó las credenciales que el inspector le había dado; el gendarme asintió, y nos dejó pasar. Adentro estaba muy oscuro, y las persianas cerradas. El gendarme encendió la luz eléctrica.

Era un cuartucho muy desahogado. Algunos *magazines* y periódicos estaban revueltos. Detrás del mostrador había anaqueles que llegaban hasta el techo, llenos de tabaco y paquetes de cigarrillos. Había también dos jarros de

ce que el asesino estaba mirando los trenes a Londres.

—¿Había huellas digitales?—sugerí yo.

El hombre sacudió la cabeza. El sitio entero fué examinado. No había ninguna.

—¿Ni siquiera en el mostrador, preguntó Poirot.

—Demasiadas, señor, pero todas confusas y mezcladas.

Poirot asintió, y preguntó si la anciana vivía sobre la tienda.

—Sí, señor. Pase usted por esa puerta, ahí atrás. Me excusará por no ir con usted, pero tengo que quedarme aquí.

Poirot atravesó la puerta, y yo lo seguí. Detrás de la tienda había un microscópico recibidor, combinado con una cocina, limpia y pequeña, pero de apariencia sombría y escasamente amueblada.

Encima de la chimenea había unas cuantas fotografías. Me acerqué para verlas y Poirot me imitó.

Las fotografías eran tres, en total.

Una, era un retrato barato de Mary Drower. La segunda, una fotografía más cara, de una an-

un joven y a una mujer en ropas muy antiguas, cogidos del brazo.

—Probablemente una fotografía del matrimonio—dijo Poirot.—Fijate, Hastings, ¿no te dije que ella había sido muy hermosa?

Tenia razón. La muchacha de la fotografía era lindísima. Miré de cerca a la segunda figura, en que era casi imposible reconocer al viejo Ascher en este joven de apariencia militar. Desde el recibidor, una escalera guiaba hacia dos cuartos en el piso superior. Uno estaba vacío, y el otro había sido evidentemente el dormitorio de la muerta. Había un par de sábanas gastadas sobre la cama, una pequeña cantidad de ropa interior muy limpia en una gaveta, una novela con cubiertas de papel, un par de medias nuevas, patéticas en su barato brillo, un par de adornos chinoscos, una capa de aguas negra, colgando de un clavo. Eran las pertenencias de Alicia Ascher.

—Si hubiera habido algunos papeles personales, la Policía se los habría llevado.

—*Pauvre femme!*—murmuró Poirot.—Ven, Hastings, no tenemos nada que hacer aquí.

Cuando estuvimos otra vez en la calle, se detuvo. La casa y la tienda de al lado de la de Mrs. Ascher estaban vacías. Un letrero de “Se alquila” colgaba de una ventana. Al otro lado había una

—Buenas noche—dijo Poirot.—¿Está aquí tu madre?

El muchacho se volvió, y corriendo hacia arriba de la escalera al mismo tiempo que gritaba: “Mamá te buscan”, se retiró al interior. Una mujer de cara angular miró por encima de la balaustrada y comenzó a descender:

—Va usted a perder su tiempo—empezó ella. Pero Poirot la interrumpió al tiempo que hacía una magnífica reverencia:

—Buenas noches; madame. Yo estoy en el *staff* del *Evening Flicker*... Quiero persuadirla a que acepte cinco libras y nos dé un artículo acerca de su última vecina, Mrs. Ascher.

Interrumpiendo sus palabras, la mujer bajó la escalera echándose el pelo hacia atrás:

—Entren, hagan el favor, aquí, hacia la izquierda. Siéntense.

Nos sentamos en un duro sofá.

—Ustedes me perdonarán,—dijo la mujer.—Siento haber hablado de esa manera, pero ustedes no pueden creer la molestia que le da a una la gente que viene vendiendo esto, eso y lo otro. Escobas eléctricas, medias, bolsas de ropa y otras tonterías. Todos son amables y de buenas palabras. Siem-



pimientos morrones y azúcar de cebada. Una tienda muy común.

El gendarme nos estaba explicando la *mise en scène*:

—Estaba ahí, detrás del mostrador hecha un fardo. Debe haber estado alcanzando a uno de los anaqueles.

—¿Tenía algo en la mano?

—No, señor, pero había un paquete de cigarrillos a su lado.

Poirot asintió. Sus ojos miraron por todo el cuarto, observando.—¿Y la guía de ferrocarril, dónde estaba?

—Aquí, señor.—El gendarme señaló el sitio en el mostrador.—Estaba abierta en la página de Andover, vuelta hacia abajo. Pare-

ciana de pelo blanco. Yo pensé que ésta era probablemente la Mrs. Rose que le había dejado a Mrs. Ascher el legado. La tercera fotografía era muy vieja, descolorida y amarilla. Representaba a

casa con sucias cortinas de museлина.

A esta casa se dirigió Poirot y tocó varias veces con el llamador. La puerta fué abierta después de un rato, por un muchachito muy sucio.

pre tienen mi nombre. Mrs. Fowler, esto, eso y lo otro.

Cogiendo el nombre al vuelo, Poirot dijo:

—Bien, Mrs. Fowler, espero que usted hará lo que le pido.

—No sé, no estoy segura.

(Continúa en la Pág. 67)



El policía llevaba la peor parte porque Norris peleaba con ventaja.

# EL DEBER CUMPLIDO

**L**A llama amarilla de la lámpara osciló, humeante, llenando la habitación estrecha y de techo bajo con el olor desagradable del petróleo quemado. Un lado de la chimenea estaba completamente a oscuras. Del otro venía la incierta luz amarilla a la cual estaba escribiendo su informe el agente Orley, de la Real Policía Montada del Canadá.

A pesar de lo estrecho de la habitación y de la naturaleza de su trabajo, Orley tenía puesta la guerrera roja y ajustada, aunque se había quitado el ancho cinturón para librarse del peso molesto del revólver. En la mano izquierda, mordida por el frío, tenía un cigarrillo del que extraía espesas volutas de humo azul.

El agente Orley dejó el lápiz sobre la mesa y se llevó el cigarrillo a los labios ennegrecidos. Con ojos cansados y tristes leyó los dos últimos párrafos que había escrito:

"Las circunstancias atenuantes que alega son, desde luego, cosa que otros tienen que juzgar. Las pruebas demostrarán, sin duda alguna, que Morris le provocó y le hizo resistencia. Eso no obstante, es cierto que la mala voluntad que existe entre los dos hombres ofuscó el juicio del agente y le hizo disparar cuando aún su vida no corría un riesgo evidente.

"El hecho de que el autor de es-

*De todos los cuerpos de Policía de América ninguno disfruta de la reputación brillante de la Real Policía Montada del Canadá. Su eficiencia y su prestigio son extraordinarios. He aquí un ejemplo de sus procedimientos.*

## MI SEWELL PEASLEE WRIGHT

ta muerte fuera un miembro de la Fuerza ha hecho particularmente difícil mi misión".

El agente Orley movió afirmativamente la cabeza, como aprobando sus propias palabras, y llenó luego sus pulmones con el humo grato del cigarrillo. De la habitación inmediata llegaba el sonido apagado de unas voces tranquilas; Richardson, el factor del puesto, y su mujer, estaban discutiendo lo ocurrido antes de meterse en la cama. El policía exhaló el humo del cigarrillo en un largo suspiro.

Es curioso hasta qué punto puede enloquecer a un hombre una mujer. ¿O es acaso que el hombre pierde su resistencia después de pasarse meses en los bosques oyendo el viento y el ulular de los lobos noche tras noche, hasta que comienza largas, interminables, locas conversaciones consigo mis-

mo? Un hombre tan solitario que llega a hablar consigo mismo—especialmente si era un hombre joven—tenía que ser presa fácil de una mujer como Leona Grant.

\*  
Y no es que Leona fuera una mujer mala, no. El agente Orley no lo creía así. Era bonita y tonta y egoísta, y tenía un cuerpo grácil y bien formado que daba comeción a los dedos de los hombres. Particularmente a los dedos de los hombres cuyas manos endurecidas por el trabajo y mordidas por la helada no habían acariciado carnes tibias y suaves desde hacía meses... o años.

No; no era difícil comprender como le enloqueció la muchacha, o como enloqueció él mismo. Ella era una mujer atractiva y él un hombre con uniforme; el uniforme casi deslumbrador de la Real Policía Montada. Ninguno de ellos

se había tomado la molestia de pensar en serio que la muchacha estaba prometida a otro hombre.

Pero el hombre a quien estaba prometida si parece haber pensado mucho en eso. Se llamaba Norris; un trabajador rudo, de pelo rojo, con fama de hombre corajudo y de peleador sin escrúpulos.

En fuerza de beber, no se sabe si para ahogar sus penas o para levantar su ánimo, Norris llegó a hacerse molesto. Gritó, rompió una ventana en el hotel y derribó a dos hombres que trataron de contenerle. Entonces alguien llamó a su rival.

Leona le suplicó al policía que no fuera.

—Es un hombre terrible cuando bebe, Eddy, y además te tiene odio. Probablemente hará algo espantoso. Es mejor que le dejen solo y que se vaya a dormir su borrachera. Por favor, ¡no vayas!

Pero el policía fué. Hubo una escena y una riña. A lo que parece, Leona le siguió, porque el policía la vio allí, mirando la pelea. Y el policía iba llevando la peor parte, porque Norris peleaba con ventaja.

Eso era más de lo que un hombre podía resistir: ser vencido por un rival delante de la mujer amada. Así es que el hombre se libró de las manos de Norris y sacó el revólver. Norris se rió de él y le

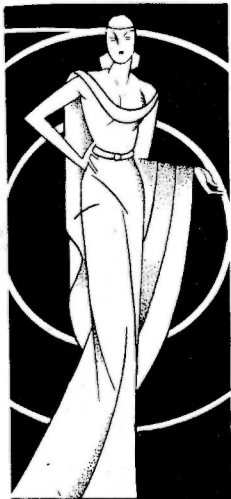
(Continúa en la Pág. 73.)



# TRAPPO

por  
ANA MARÍA  
BORRERO

## PASCUAS Y AÑO NUEVO, EL MOMENTO DE DAR



**H**A YA fiesta o no, el cerebro palpita de proyectos que parecen realidades palpables... Llegamos al cabaret de moda, ya repleto de mujeres elegantes y hombres de *smoking*. Hay música y perfume y licor en el aire... ¡Es nuestra noche! Noche de olvido, de emoción y de ritmo.

La tragedia diaria ha quedado en casa, tras la puerta cerrada con doble aldaba. 31 de diciembre, fecha que no vuelve ni se detiene, es preciso gozarte hasta el último instante de tu reino efímero.

Se baila, se ríe, se apura el licor que echa a volar el pensamiento y que aligera los miembros. ¿Quién sabe de nuestro profundo dolor? ¡Ni nosotros mismos!

Es el momento supremo de dar. Nos damos por entero en la risa, en el baile, en el abrazo efusivo con que obsequiamos al menos querido de nuestros amigos...

Todos soñamos con el mismo sueño de alegría y de olvido... Queremos hundirnos en la emoción quintaesenciada de las horas fugaces; sentimos de antemano la expansión del placer de vivir que el champaña diluye en las venas cansadas.

¿Quién habló de penas, de miseria o de odios?... El rencor ha quedado disuelto en el fondo de las copas; la humanidad se ha convertido en una inmensa sonrisa fraternal que alcanza a todos los seres...

Por virtud del vino se une el hombre a su enemigo mayor, se perdona la ofensa, se tiende la mano...

Para reír, para gozar, estorba el odio, estorba la envidia. Nos arrancamos en estos días de gracia, como una espina, el pensamiento ruin que roba esplendor a la mirada y envilece el semblante. A fuerza de querer ser felices siquiera una hora, nos volvemos buenos sin querer, y regamos sin tino el amor que negamos durante el año entero.

Acaso la fresca brisa de la noche murmulla en cada corazón: "¡A tu prójimo como a ti mismo!..." Y el divino mandato se hace ley en el preciso instante en que los hombres abandonan su conciencia de cada día.

¿Es que necesitamos embriagarnos para volvernos humanos, o que en estas breves horas de Pascuas y Año Nuevo desciende Dios realmente entre los hombres?...

\* \* \*

Hablar de Pascuas es hablar de hogar, de familia y de amor. ¿Por qué vivir estos momentos supremos lejos de los nuestros?

Mujer rica que puedes permitirte el placer de adornar tu mesa con brocado carmesí y candelabros de plata; que puedes regalarte el alma, regalando, sabrás que de cierto tiempo a esta parte la vida intensa del hogar ha tomado de nuevo rumbo de amor y de fausto...

Dicen de Londres que los castillos olvidados han abierto de nuevo sus salones, y que en los campos, junto a las residencias de los nobles, las "máquinas" lujosas van y vienen en un transporte de amigos y visitantes que el pueblo inglés no presenciaba hace muchos años.

Es la vida de la familia que renace, el refinamiento personal que de nuevo se asoma a las actividades sociales...

No quisiera una dama inglesa que el criado del restaurante sirviese la comida de fin de año; ni que el *maitre* del más lujoso cabaret confeccionase su menú de Pascuas.

La bandeja de oro que vive en la familia desde hace un siglo ha de sostener las finas copas de Baccarat, y las servilletas de finísimo lino de Escocia enjugarán los dedos de las altezas reales...

Por mullida que fuese la butaca del club, no puede compararse con el *davenport* del *living room*, donde la señora de la casa ha ido amontonando cojines enormes durante toda su vida...

La vajilla de tres generaciones cubre la mesa que vió nacer a toda la familia, y llenan las jarras antiguas todas las rosas del propio jardín...

Comida de Pascuas y comida de familia son una sola fiesta y un idéntico símbolo. Es la oportunidad de dar, de compartir cuanto tenemos, con los seres más afines y queridos. Es el momento adecuado de las intimidades, de los recuerdos y de las alegrías perdurables.

Aun más, la dicha de reunir a la familia junto a una misma mesa hospitalaria y plácida, es derecho de todos, ricos y pobres...

Las alegres cretonas baratas prenden flores en las ventanas del comedor humilde, y fingen enredaderas sobre las rejillas. Telas de algodón en color verde almendra o rosa viejo, pueden formar manteles y servilletas sonrientes, de aspecto juvenil y pulcro.

O bien manteles blancos, nítidos, cubiertos de espigas del jardín. No existen categorías entre las flores, y tan bellas son las azucenas y los nardos, como los cajigales multicolores, los marpacíficos o las flores de Pacuas.

Mucho follaje verde entre los platos blancos, muchas velas rojas entre la escarcha de mentirita que se vende en paquetes, un buen pavó dorado al fuego por las manos de la madre y mucha alegría

real y sincera, son los componentes que cualquier pobre puede proporcionarse sin gran costo...

Estamos en los días que a todos pertenecen. La felicidad no se compra en los bazares ni puede falsificarse con todo el oro del mundo. Va dentro de nosotros, la fabricamos con nuestro pensamiento limpio y nuestra frase amable, y puede llegar a ser tan grande como nuestra capacidad de perdonar.

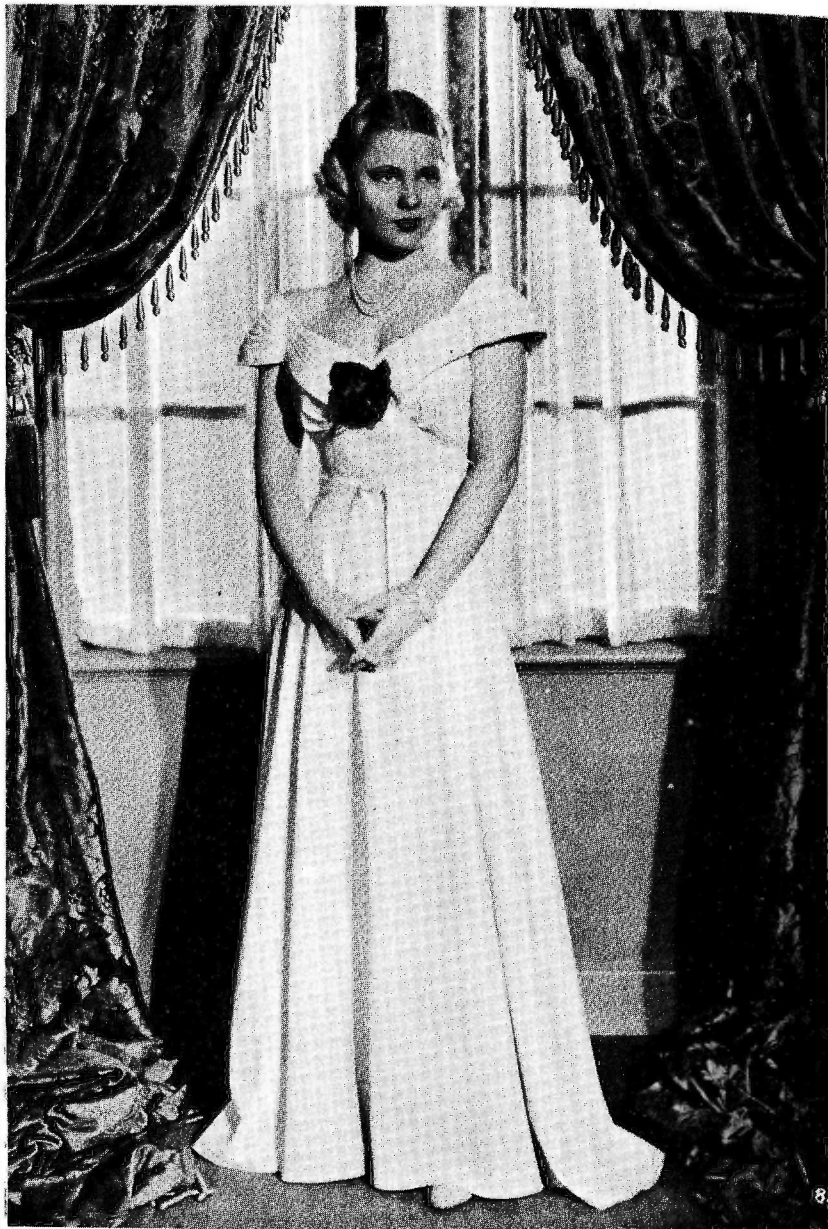
Ana María Borrero



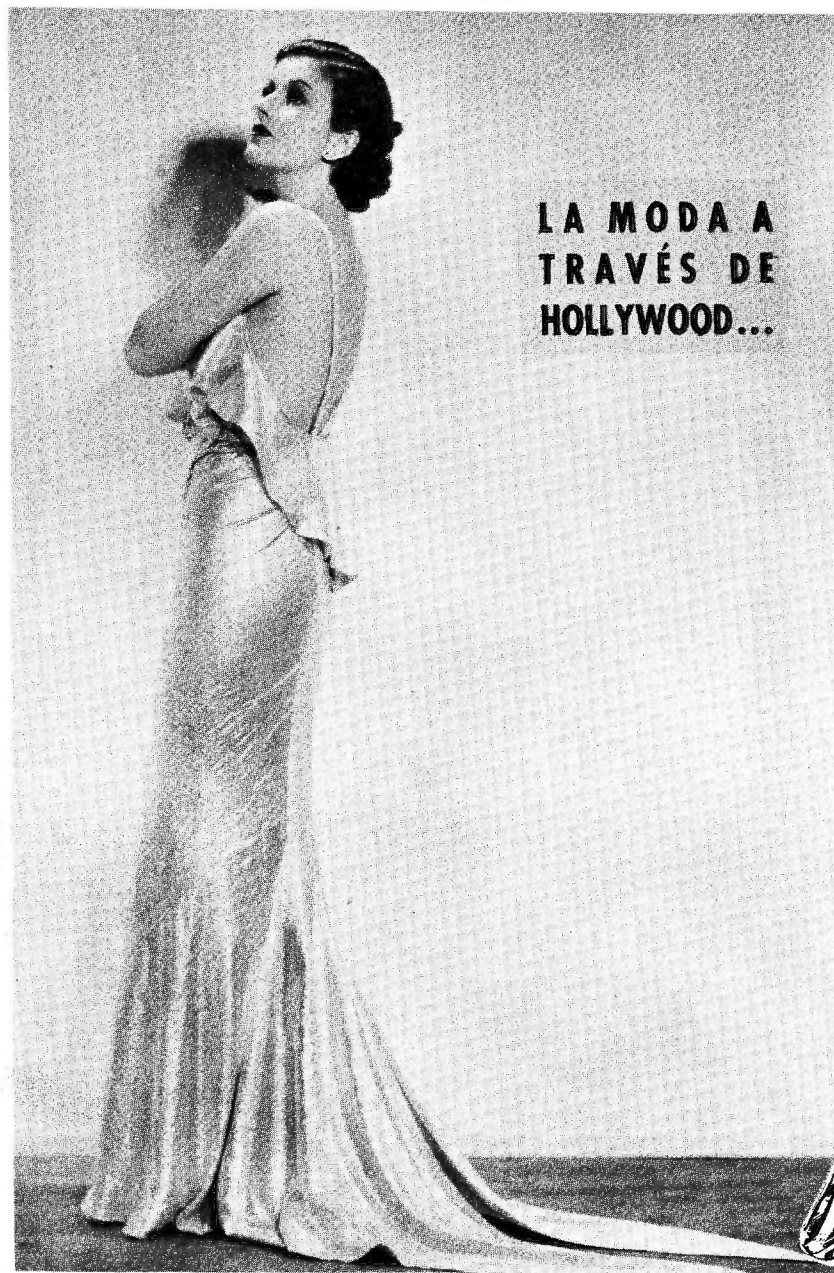
Lucille Paray, siguiendo la tendencia parisina de todos los tiempos, cultiva el blanco y negro sobre todos los colores de moda. Aquí nos brinda este bello modelo de jovencita—pues no vemos a una señora entrada en años con estas lindas mangas—confeccionado en "crêpe" negro con mangas anchísimas en suave tela blanca. Cortesía de Lucille Paray. (Foto Luigi Diaz, Paris).



Hellen WOOD, de la Fox, se viste de plata, y por frunces en la parte de atrás de la saya obtiene el efecto ceñido de las caderas, que tanto gusta a las niñas yanquis. El efecto de "godet" en el escote es afortunado siempre que se trate de personas muy delgadas.



Mary CARLISLE, de la Metro-Goldwyn-Mayer, lleva un vestido de estilo, de moaré rosa pálido, terminado en una rosa rojo oscuro, combinación de colores muy usada este invierno. La "bertha" está formada por una banda al sesgo cuyos pliegues se abren un tanto sobre el hombro para formar la manguita. Por su extrema sencillez, este vestido de mujer joven pudiera ser firmado por madame Lanvin...



LA MODA A TRAVÉS DE HOLLYWOOD...

# TRAPOL por ANA MARÍA BORRERO



## CONSULTORIO

(Modas y problemas del vestir exclusivamente)

Por A. M<sup>a</sup> B.

BETTY, Hotel Florida, La Habana.—Verá por los modelos que publico, que ha vuelto el traje de "sport" de dos piezas. Es realmente el único que luce sencillo y práctico, pero el "robe-manteau" o vestido abrigo, de una sola pieza, abierto a todo lo largo y abotonado a un costado, es la línea mejor para su peso. El azul marino reemplaza al negro y favorece mucho, pues puede cambiarse el adorno de continuo. Chalinas blancas y rojas, blancas y verdes, o telitas de óvalos o cuadros, formando un buen lazo bajo el cuello. Telas estampadas para trajes de "sport", no son prácticas. El color de vino o verde oscuro se usa mucho, pero no me gustaría irme de rojo a la calle, a menos que no fuese después de las cuatro de la tarde...

H. B. G., Jaruco.—Ni sueñe en teñir el raso, porque lo perdería. Tampoco puede vestirse de raso blanco, si no es traje de novia. Hágase un buen edredón para su cama de novia, usando una buena frizada entre el raso y un forro de tela china. Si se casa de noche y tiene abrigo negro con que cubrirse, vístase de la mate, azul bien pálido, que es lo más lindo para su tipo. No se fabrique un traje blanco de invierno, a menos que no sea de "sport" o francamente de baile. A su disposición. Felicidades.

CAROLINA, Güines.—Puedo recomendarle quien le haga su vestido de novia bien lindo por 25 pesos la hechura. Si puede disponer de más dinero, vaya a la calle del Prado, o escríbame. Ya en mayo puede vestirse de verano, de organdi, tul o "romain" blanco. Las cosas de tela transparente resultan pobres. Busque tela mate y de velo; no compre menos de seis varas, de siete anchos desde luego. Yo lo pongo siempre a la atravesada del velo, porque cae mejor. No queda tan largo, pero si muy amplio a los lados. Julieta Cadenas, una novia divina, sólo llevaba una especie de peineta atrás, en la nuca, formada por azabares gruesos montados sobre una forma de muselina. Después le eché el velo sobre la cabeza cubriéndolo todo y cayendo delante como hasta el pecho, y sujeto a la cabeza por gan-chitos invisibles. Cualquier otra pregunta será contestada con gusto.





Astrid ALLWYN, de la Fox Players, también vestida de azul de cielo con guirnalda de flores, lleva una capa de la misma tela, de esas imprescindibles en los vestidos de noche de este invierno.



Conchita MONTENEGRO, ¿quién no la conoce?... El creador de elegancias de la pantalla, Lillian, la viste de azul de loza, con "saya" de vueltitos, como en tiempos de la abuela, y capa forrada de volantes de tul rizado. De la Fox Film.



REGINA TRUJILLO, Cienfuegos.—La muestra que me manda está bien de día, pero pienso que de noche no será muy alegre. Siendo trigueña no se ponga telas que tiren al color "beige", porque ése es su propio color sin duda. El azul de mar, excesivamente pálido, se usa mucho y es finísimo y atractivo siempre. Para un recital, desde luego, saya larga y espalda cubierta. Son esos trajes tan favorecedores, que pueden usarse hasta con manga, y adornos exagerados. Los verdes oscuros también se usan, y le irán muy bien, así como el rosa viejo. Lo que no me gusta de su tela para de noche es que las rayitas la hacen demasiado "sport", o de tarde. A sus órdenes. Creo que mi respuesta llega tarde. Su carta acaba de llegar.

MUNECA, La Habana.—He publicado infinidad de vestidos propios para tafetán. En este momento no tengo a la mano otros. Revise los CARTELES atrasados y podrá orientarse. Haga su saya bien ancha al bias, y trate de adornar los hombros y ancharlos. Una berta de encaje, o en pliegues, como la que sale en este número, es bonito. De quince años, ¡no se escote, por Dios! Acaso los brazos desnudos es lo más lindo y juvenil a sus años.

SILVIA GARCIA, Guanabacoa.—Su carta llega hoy, creo que algo retrasada. Cualquier traje de tafetán ha de lucir joven. Siendo tan joven, podría ponerle una inmensa "ruche" de tul de igual color alrededor del escote, haciendo el "picot" con hilo de plata para que arme un poco. En tipos pequeños y menuditos como usted dice el tul es siempre lo mejor, por eso le recomiendo ese detalle. ¡Buena suerte!

UNA ORIENTAL.—Mil gracias por sus frases. He publicado muchas cosas para las señoras de cierta edad. Si revisa CARTELES las encontrará. Hoy no hay viejas, como sabe usted, así es que el derecho a lucir bien no puede discutirse a nadie. Me gustan tonos suaves para las personas que empiezan a encanecer o que no tienen bien fresca la cara. Los verdes, color de vino, "bois de rose", "beiges" y negros son fatales. Sin embargo, el raso negro de día y de noche, es lindísimo y siempre propio. De noche, cerca de la cara, encajes transparentes, "chifones" suaves, todo lo que espiritualice el semblante. Ninguna tela dura a la vista, o si la usa, refrescar por arriba los vestidos con detalles de lencería o encaje antiguo... No sé si la complazco. Querría saberlo.

ADE, Cerro.—Los zapatos de boda son en estos momentos sandalias como todo calzado de noche. De plata brillante o de raso, desde luego. ¿Traje de tornabodas? Si tiene abrigo con que taparlo, color rojo sangre, gran moda en París. Pero necesita los detalles en negro, y algo negro que ponerse encima: abrigo, piel, capta, etc.

BALBINO ZALDIVAR, Santa Lucía, Oriente.—Trataré de complacerlo por carta directamente. Gracias.

OLGA O., La Habana.—En este instante tengo que publicar las fotografías que he recibido esta semana. Si usted revisa CARTELES, encontrará bastantes vestidos de tarde, aunque de París remiten muchos más de noche y comida, que de andar por esas calles. La razón es que el traje de tarde en París casi no existe, porque se hace algo sumamente sencillo para cubrirlo con un buen abrigo. Si me permite le recomendaré los patrones de "Vogue", que tienen vestidos de calle muy graciosos y fáciles de hacer. Se siguen usando los lazos de la misma tela del vestido, a un lado o en el centro. Apenas hay vestidos que no tenga algún adorno suave de la propia tela. Su carta llega hoy mismo, para el próximo número seguramente le publicaré más modelos de tarde. Gracias.

VIOLETA M., Florida.—Su chaqueta estampada le irá con sus dos trajes seguramente, porque las flores multicolores combinan con todos los tonos. Mucha razón en su carta, imposible contestársela como quisiera en este momento. Hace tiempo publiqué un artículo que se titulaba "Ropa de gente pobre". Si no lo tiene dígame para mandárselo, y publicaba infinidad de modelos que podían hacerse hasta por cinco pesos o menos. Trato de aconsejar en general y justamente no me inclino a escribir para la gente rica, que tiene muchos medios de orientarse en viajes y fiestas. Su tela muy bonita, pero algo dura, evite los sesgos en su traje y póngale algún detalle en el escote de encaje teñido de crema oscuro. Si a su traje blanco de noche pudiera hacerle algún adorno en terciopelo rojo, estaría muy bien. Trataré de publicar modelitos en el próximo número.

CAROLINA M., Camagüey.—Por lo que he visto, los juegos de cama se hacen siempre con dos cuadrantes bien grandes y una almohada larga. La marca de las sábanas, si tienen embozo, en el mismo medio, y las de cubrir simplemente la cama, en una esquina, pequeñas, junto al dobladillo.



Rochelle HUDSON, también de la Fox, lleva un vestido de puro corte francés, fruncido el frente de la saya y el de la blusa en un efecto magnífico para cualquier figura.





# LOS PRIMEROS ENSAYOS SOCIALES EN AMERICA

Justo  
Emeterio S. Santovenia



Bartolomé DE LAS CASAS

CABA de salir de las prensas de la Universidad de Harvard un libro acerca de los primeros ensayos sociales intentados en Indias: "The First Social Experiments in America". A study in the development of Spanish Indian policy in the sixteenth century. By Lewis Hanke. Cambridge, Harvard University Press. MCMXXXV. El autor publicó, todavía en 1934, otro trabajo conectado con el tema desarrollado en este volumen de 1935: *Las ideas políticas de Bartolomé de las Casas*. La obra dedicada al estudio de los primeros ensayos sociales en América se halla dividida en cinco capítulos: I. *The Theoretical Problems Created by the Conquest of America*; II. *The Spanish Concept of the Indian*; III. *The Jeronymite Interrogatory*; IV. *The Experiments of Rodrigo de Figueroa*; V. *The "Experiencia" in Cuba*. El último capítulo, el especialmente relacionado con Cuba, es el más extenso. De los tres apéndices, el tercero es el que mayor importancia entraña, pues reproduce las instrucciones dadas por Gonzalo de Guzmán a Francisco Guerrero, en 3 de abril de 1531, a fin de que apreciase la capacidad de los indios de ciertos lugares de Cuba para la vida de la libertad.

Dos escuelas distingue Lewis Hanke en la formación del concepto español sobre el indio del Nuevo Mundo en el primer medio siglo de la conquista. Una escuela, de la que pudo considerarse fundador Bartolomé de las Casas, contempla a los naturales de Indias como nobles salvajes. La otra escuela, de la que fué exponente el historiador oficial Gonzalo Fernández de Oviedo, los diputaba melancólicos, perezosos, cobardes y viciosos hasta la abyección. Ambas direcciones del juicio de los conquistadores dieron libre curso a contradictorias tendencias en la tarea de la colonización hispana de Indias.

Las Casas no se contentó con relatar hechos y exponer ideas tendentes a humanizar el trato dado a los indios. Había renunciado a los que tenía encomendados en Cuba, porque cayó en la cuenta de que su explotación, disfraz de esclavitud, estaba hasta contra las leyes de Dios. Y, espo-

leado por una realidad que le parecía indignante, marchó a España, habló con Fernando el Católico en las postrimerías de la vida de éste y obtuvo del cardenal Cisneros, cuando ya Carlos I y Juana la Loca consolidaban el hecho de la unidad del trono hispánico, medidas reparadoras respecto de los naturales del Nuevo Mundo. Así, vinieron a Indias los religiosos jerónimos y se iniciaron los ensayos sociales que tuvieron un activo agente en Rodrigo de Figueroa, llegado a La Española en 1519. Seis años después esta obra empezó a exhibirse en la isla Fernandina. "La escena— advierte Hanke—se traslada ahora a Cuba. Aquí se desarrolló durante la década de 1525-1535 el último acto del drama que fué el ensayo de libertad de los indios". Fué la experiencia de Cuba, propugnada por Gonzalo de Guzmán y dirigida por Francisco Guerrero, un sacerdote que en algunas villas de la isla había sido cura de ánimas y en pueblos y congregaciones de indios había corrido con su doctrina y administración y a quien, por todo eso, se le reputaba hombre de conciencia y co-

nocimiento en las cosas de los cobrizos y de Cuba.

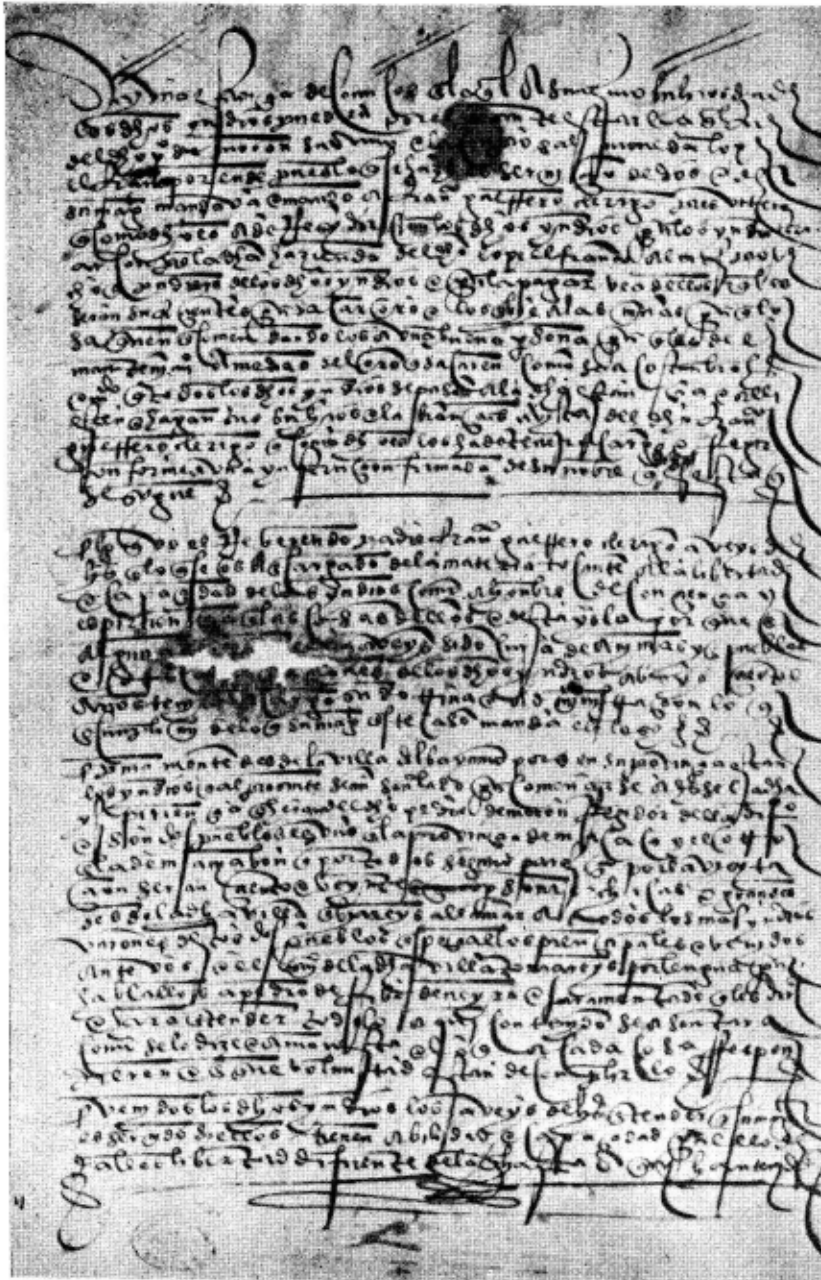
El historiador Hanke escribió el presente artículo a presencia de materiales inéditos recogidos en España en el curso de dos años. De los fondos del Archivo General de Indias extrajo documentos de grande importancia: supremo entre todos, por su contenido y su tendencia, fué el hallazgo, en la sección de Santo Domingo, de las instrucciones dadas por Guzmán a Guerrero, en la ciudad de Santiago, el 3 de abril de 1531, para que acometiese la experiencia de Cuba. El autor recuerda que Irene A. Wright y José María Chacón y Calvo aludieron a la experiencia del indio en Cuba. Su mérito, el mérito del investigador prolijado por la Universidad de Harvard, está en haber escudriñado y analizado hasta hacer luz en torno a un aspecto medular de la política de España en Indias.

Gonzalo de Guzmán, al instruir a Francisco Guerrero, advirtió que procedía en obediencia a órdenes del emperador Carlos V. La base geográfica de la acción de Guerrero debía ser la villa de San Salvador del Bayamo, porque en

aquel territorio se hallaban los indios señalados para comenzar la experiencia, que habían sido del regidor Pedro de Morón y eran naturales de los cacicazgos de Macaca y Maniabón. Sumaban unos ciento veinte. Empezaría Guerrero por llamar a los varones, en especial a los principales, para que compareciesen ante él y el escribano de la villa. Un Pedro de Ribadeneira serviría, bajo juramento, de intérprete. El ensayo social dirigido por Guerrero cubriría varios intentos:

1. Hacer entender a los indios que, si tenían habilidad y capacidad para gozar de libertad diferente de la que venían teniendo, vivirían como labradores de Castilla, sin estar encomendados por naborías a ningún español.
2. Juntar a los sometidos a la experiencia en un solo pueblo, con la promesa de que serían provistos de tierras e implementos de trabajo y bajo la amenaza de que, si se negaban a ello, serían de nuevo encomendados a españoles.
3. Agotar para con los remisos toda clase de amonestaciones a fin de inducirlos a vivir entre españoles y como españoles.
4. Cuidar de que no hubiese contacto entre los naturales escogidos para el ensayo social y aquellos que estaban encomendados o en cualquier otra forma sujetos a servidumbre.
5. Poner mucha atención en sus prácticas religiosas, de modo que no se entregaran a idolatrias y abrazasen, en cambio, la doctrina de la fe católica.

Guzmán pidió a Guerrero que pusiese mucha diligencia en la tarea que le era confiada por encargo del emperador. Pero todo aquello no pasó de ser un esfuerzo condenado a la esterilidad. Lo enervaban antecedentes muy enérgicos y actitudes del propio momento histórico en que se producía. Aquel Pedro de Morón, a quien estuvieron encomendados los naturales de la experiencia de Guerrero, había sido el depositario de un hierro destinado a señalar para siempre a los llamados indios cayos. Diego Velázquez, en las melancólicas postrimerías de su vida y gobierno, y Manuel de Rojas, a poco de suceder interinamente a Velázquez en el manejo supremo de la isla Fernandina, autorizaron a Rodrigo de Tamayo, conspicuo vecino de San Salvador del Bayamo, para que pudiese perseguir a los indios cayos, reducirlos a la esclavitud, herrarlos, repartirlos, venderlos o en cualquier otra forma enajenarlos o matarlos "por manera que los demás indios cayos escarmienten de cometer los semejantes delitos". Además, Rojas, uno de los conquistadores más benignos y generosos que hubo en Cuba, creyó que no se apartaba de este papel al decir a Tamayo: "Asy mesmo os doy la dicha licencia para que les podays desgovernar un pie en pena de su maleficio e porque queden seguros para adelante y ser escarmiento para otros". Y el mismo instructor de Guerrero, Gonzalo de Guzmán, pasó a la Historia, en el enjuiciamiento de su obra como gobernador de Cuba, con el anatema de haberse aprovechado de su posición oficial para expoliar a los indios en beneficio de su patrimonio.



Primera página de las instrucciones dadas por Gonzalo de Guzmán a Francisco Guerrero.





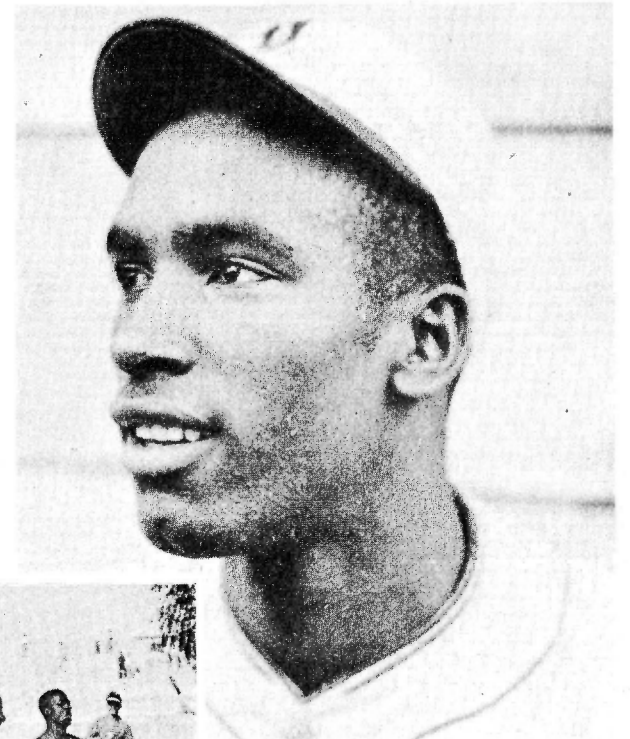
Roberto ESTALELLA.

# Los 3 ATLETAS *más* DISTINGUIDOS *de* 1935

ron dos sendos fracasos. El deporte *amateur* fué víctima de la lucha de sus dirigentes. La Unión, desconcertada, y la Liga Social, sin gran apoyo, no lograron destacarse.

Con la posible unión de los intereses *amateurs*, este nuevo año promete sacar al amateurismo del *slump* en que ha vivido todo el año pasado.

La nota más notoria del año ha sido la suspensión del *bout* Louis-Gaztañaga por el promotor neoyorquino Mike Jacobs, y la campaña difamatoria que emprendió en los periódicos amarillos de Nueva York el citado promotor. Jacobs "confesó" que había temblado ante las ametralladoras que fueron a recibirlo al muelle, y esta manifestación de Jacobs no puede ser más peregrina, pues Mike



Martín DIHIGO.

**C**ARTELES ofrece su versión de los Tres Atletas Más Distinguidos de Cuba Durante el Año 1935. Año pobre en *performances* deportivos, Cuba, sin embargo, puede blasonar de un Roberto Estalella, que se consagró en el club Washington como uno de los mejores *prospects* de la temporada; de un Conrado Rodríguez, que rompió dos récords olímpicos centroamericanos — 100 y 200 metros planos — y de un Martín Dihigo, campeón bateador y lanzador del actual campeonato nacional de *baseball*, que se está jugando en los terrenos del estadio Cerveza Tropical.

El boxeo nacional tuvo su año más funesto. Las eliminaciones olímpicas no dieron una sola cara nueva de porvenir. El boxeo profesional elaboró a un Kid Juancito, que lucía un digno rival de Sixto Escobar hasta que Fabio Young Hurtado le ganó decisivamente, demostrando que al Kid le hace falta experiencia. La lucha profesional y la *amateur* fue-



Conrado RODRIGUEZ.

se ha pasado la vida entre *racketeers* y *gangsters*... Jacobs ha sido suspendido por la Comisión cubana y multado en quinientos pesos. También fueron suspendidos Joe Louis y su *manager*, Julián Black. La actitud que tome la Comisión neoyorquina con respecto a las penalidades infligidas por la Comisión cubana, dictará la norma a seguir por los intereses boxísticos de Cuba para con los de Nueva York.

CARTELES también ofrece para el próximo año un mínimo de seis páginas deportivas, donde desfilarán todos los acontecimientos deportivos del mundo, comentados con la imparcialidad y libertad de criterio que siempre ha caracterizado esta sección a nuestro cargo.

JESS LOSADA.

# REVISTA AÉREA



El comandante Al WILLIAMS, uno de los mejores pilotos del mundo y actualmente director de aviación de una empresa petrolera.

I



A acrobacia aérea—gimnasia espectacular de un avión manipulado por un hombre—tiene ya su propio vocablo, acuñado por los norteamericanos: "aerobacia". Es una palabra más distinguida que el *stunting* vulgar y, además, pretende borrar la estampa circense que ofrece la aviación en su *rôle* de espectáculo público.

Pero es inútil. El aviador "aerobático" está saturado de circo; sus evoluciones provocan en el público las mismas reacciones morbosas que el acróbata que ejecuta "el triple salto mortal" acompañado de un ominoso redoble de tambor. No se le puede clasificar como acto deportivo, en la genuina acepción del vocablo, puesto que carece del fundamento competencia, esencia estructural del deporte. El hombre va al circo para ver si se despeña el acróbata. En el *show* "aerobático", la expectación morbosa es más intensa. Existen probabilidades de presenciar un descenso vertiginoso con las evoluciones inéditas de un

Nuestro cronista deportivo, Jess Losada, continúa en este artículo sus impresiones recogidas durante el reciente "meeting" aéreo celebrado en Miami, que presenció como invitado de la citada ciudad floridana.

## por Jess Losada

avión sin control que se estrella contra la tierra, de una llamarada dantesca que convierta al avión y a su piloto en trágica pira, y de su secuela de ambulancia, corre-corre y crispante descripción del suceso.

Lo mismo sucede en la fiesta taurina y en las competencias de automóviles, pero con la diferencia de que en estos dos espectáculos, el elemento competencia le concede sabor deportivo.

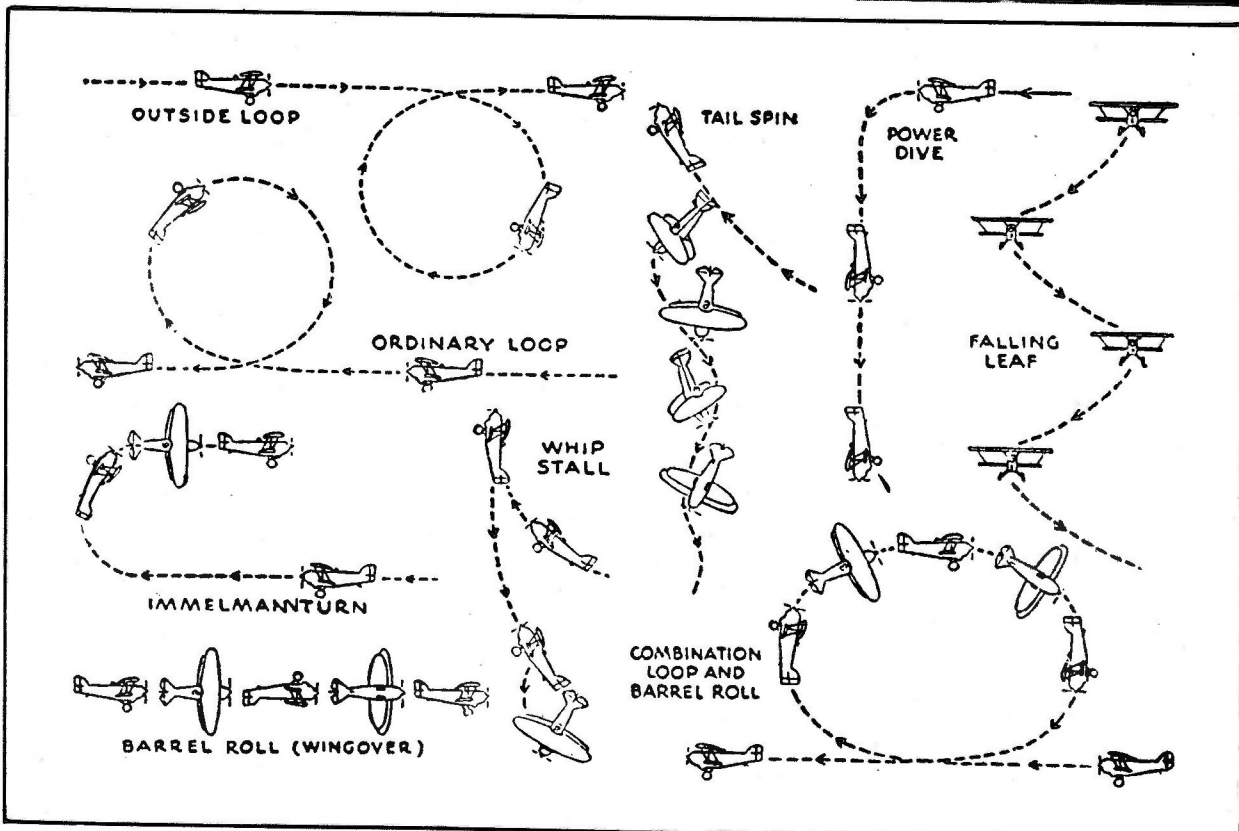
II

Al Williams, ex aviador militar, "aeróbata" de notoriedad universal, poseedor de varios récords mundiales y uno de los pilotos más temerarios del mundo, se eleva en un avión de un amarillo turbulento que contrasta vivamente con el azul del cielo. Es un aparato valiosísimo que el sentido comercial de una compañía petrolera ha colocado en las atrevidas manos de Al, como un medio eficaz de propaganda. Williams es el "manager de aviación" de la compañía, a cambio de un generoso sueldo que ningún ejército del mundo le puede pagar, y de correr los riesgos inherentes a su profesión de "aeróbata".

Para el hombre prudente, Williams es un loco que arriesga la vida por una posición de perenne inquietud... Sin embargo, la aviación debe su impulso, su fomento y su indiscutible avance técnico a hombres como Al Williams. No hace mucho le fué concedida la Cruz Distinguida de Aviación por sus



El señor Luis F. ARDOIS, delegado de la Corporación del Turismo cubana en Miami, hombre prominente en la turística ciudad floridana y aviador activo que tiene a su cargo la dirección del Greater Miami Airport Association, fué el responsable del "success" cubano en Miami. A él se debe el evento especial que ganó el capitán Povey y toda la propaganda internacional que ha recibido Cuba con motivo de la revista aérea recientemente celebrada.



Cómo se ejecutan las difíciles "aerobacias" modernas.

tas millas por hora... Un *loop* exterior... un *tail spin*... varios *rolls* de barril, el célebre volteo de Immelmann y por último la difícil combinación de *loop* y *roll* de barril. En todas sus maniobras se observa un sentido de precisión y de seguridad que defrauda las esperanzas morbosas del público. Pero logra, por lo menos, electrizar a los que esperan epílogos trágicos. En la repetición de su extenso repertorio realiza un final apoteósico con el descenso en forma de "hoja que cae impulsada por el viento", un aterrizaje rápido y suave ante la galería de 15,000 espectadores y, por último, una originalísima salutación al público desde el aparato, que Williams logra levantando la cola del avión unas seis u ocho pulgadas del suelo desde tres posiciones: izquierda, central y derecha. El anunciador de radio; que mantiene informados a los espectadores de lo que acontece en el aire, pide un aplauso para Williams, pero la advertencia es inútil. El célebre "aeróbata" ha entusiasmado al público hasta el extremo espontáneo de una ovación.



### III

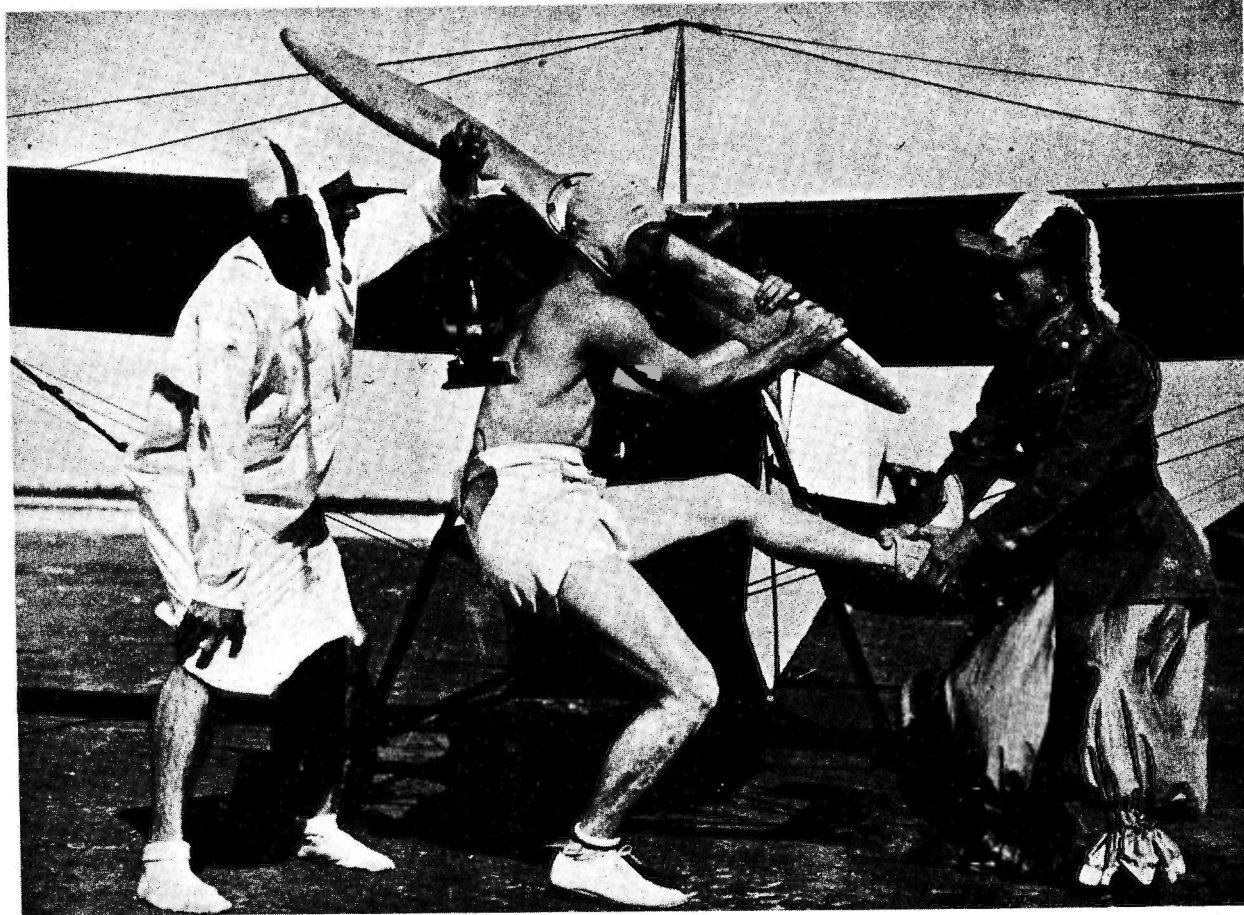
En el público hay silencio. Williams ha hecho mutis y el cielo aparece poblado de aviones militares. Las maniobras de guerra son graves, circunspectas, y no toleran el elemento estrictamente "aeróbico". Pero no por eso dejan de tener un acre sabor a drama; por eso el público ha enmudecido. Es el alma de la guerra, que toma cuerpo y exhibe su horrible anatomía.

En la aviación militar existen cuatro clasificaciones: la sección de observadores, cuyo cometido es descubrir y mantener vigilancia sobre las fuerzas hostiles que amenazan atacar; las unidades de bombardeo, designadas para transportar y lanzar gruesas cantidades de bombas a grandes distancias; la división de ataque, destinada a conducir bombas ligeras a menores distancias que las unidades de bombardeo y para dirigir grandes concentraciones de ataque, cortinas de humo y efectos químicos, y, finalmente, los escuadrones de persecución, indicados para interceptar y destruir los aviones hostiles en vuelo.

Durante cuarenta minutos, los espectadores contemplan las maniobras más modernas de la nueva guerra aérea que seguramente usarán las potencias en el próximo gran conflicto armado. La precisión y la celeridad con que una unidad de bombardeo cubre una inmensa extensión de terreno y la ataca, desarrolla ante nuestra imaginación el film truculento de la futura guerra. El fragor *staccato* de sesenta aviones, indudablemente crispa los nervios.

### IV

El *comedy relief*—alivio cómico—que los norteamericanos utilizan como medio eficaz de repa-



Los tres mosqueteros del buen humor aviatorio, con los trajes de gala que usan para sus vuelos festivos. Se trata de tres estupendos pilotos que prefieren el lado humorístico de la alada profesión.

rar la tensión nerviosa después de una sesión dramática, fué representado en este *show* aéreo por un trío de aviadores comediantes que demuestran su extraordinaria destreza con sus bufonadas aviatorias. Voelter, Heard y Darnes no

tienen nada que envidiarle a Al Williams; a éste le gusta el lado dramático de la aviación, y aquéllos prefieren lo humorístico. ¡Hace falta un mundo de pericia para manipular un avión de manera tan inahbilmente hábil!

Voelter, representa el "jefe del Primer Escuadrón Deluxe de la Patagonia" y su vestimenta es una combinación de almirante, general y payaso de circo. Sus dos camaradas simbolizan dos caricaturas caprichosas de Diógenes y Mahatma Ghandi; el primero viste un ropón de dormir con su gorro y lleva un farol roto en la mano; el segundo, exhibe un cuerpo de admirables líneas atléticas cubierto únicamente por ceñida trusa y cabecera de aviador. Se trata de un Mahatma Ghandi modernístico y, sobre todo, convenientemente vitaminado y proteinado. Los tres aparatos son del tipo "miniatura", con dos cilindros, de 30 caballos de fuerza y un peso de 350 libras.

¡Y lo que hacen estos tres payasos del aire! Podría sintetizar sus proezas clasificándolas así: todo lo que un aviador no debe hacer...

Yo creo que no se puede pedir más a un hombre con deseos de exponer la vida a cada minuto de un inverosímil vuelo de cuarenta y cinco minutos. Vuelos ladeados a un metro escaso del suelo... descensos en barrena, tocando la tierra con las ruedas delanteras... *loops* extravagantes, donde se pierde el control y el equilibrio, lo mismo pegado al suelo que encima del otro avioncillo... En una ocasión el aparato de Voelter cruza por encima del avión de Heard rozando con sus ruedas la cabeza del compañero. Es una maniobra de precisión, donde ambos exponen sus huesos por un mero milímetro.

El aterrizaje es tan cómico como peligroso, y difícil de describir con simples palabras. Los avio-

nes descienden casi verticalmente, dando tumbos de un lado a otro y describiendo eses como un beodo. Acto seguido el avión abandona su *pose* de borracho y se convierte, en un canguro asustado. Abandonan los tres sus aviones y se dedican a divertir aun más al público escenificando en pleno campo una *vendetta* cómica, donde los tres "mueren" de un fiero combate a pistola y navaja barbera... Y la bufa simulación llega a su culminación con el arribo de una ambulancia, médicos y enfermeras y el traslado de los "fiambres" en camillas a un apartado del campo de aviación.

### V

Se eleva otro avión. A doce mil pies inicia un descenso a todo motor, que culmina en un *loop* que nace casi a ras de tierra. Después de agotar todo un repertorio de intrincadas maniobras, el aparato desciende y el anunciador revela el nombre del aviador que acaba de electrizar a la concurrencia:

—Lem Povey, capitán instructor, del Cuerpo de Aviación del Ejército cubano...

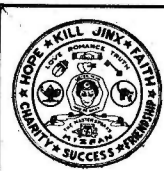
La ovación que recibió Povey no la ha recibido otro aviador en las justas de Miami. Y las crónicas e informaciones que mereció al día siguiente en todos los periódicos de Miami, están muy por encima de todo lo demás que se ha escrito sobre el *show* aéreo. Fué, sin duda alguna, el triunfo más destacado de la jornada aviatoria.

Luis F. Ardois y Agustín Parlá fueron dos triunfadores más en la semana del aire. Ardois, como presidente de la Comisión receptora de huéspedes e influente *man about town*, propició el trofeo que trajo Povey para La Habana. ¡Y menudo trabajo le costó a Povey conseguir la copa!

Parlá, con su "pico de oro", se captó las simpatías de todos y representó a Cuba con dignidad y, sobre todo, con personalidad.



El capitán Lem POVEY, a bordo del "Curtiss Cyclone Hawk", avión de cinco años de edad perteneciente al Cuerpo de Aviación del Ejército cubano, con el cual realizó las electrizantes maniobras que le valieron la más calurosa ovación en las justas aéreas de Miami. Povey está considerado entre los primeros diez pilotos del mundo.



## El Verdadero Talismán: La Llave de la Felicidad

Con este talismán tendrá usted protegida su persona, su salud. Podrá usted atraer a la persona deseada; vencer todas las envidias; tener éxito en la lotería, en los negocios y en el amor. Se cuentan por millares las personas agradecidas. Sea usted una de ellas. Escriba hoy mismo, no lo deje para mañana. Se manda a todas partes del mundo.

**MARIO DINEPROF**  
DIRECCIÓN: CONCORDIA No. 6 (bajos). HABANA, CUBA

## La Cera Mercolizada Absorbe los desperfectos del cutis

Con el simple uso de la Cera Mercolizada, la mujer moderna no necesita perder nunca la frescura y el aspecto juvenil del cutis. La Cera Mercolizada desprende literalmente el cutis viejo, con todas sus imperfecciones, y el cutis nuevo y animado que sale en su lugar tiene esa primorosa belleza y ese irresistible encanto solamente posibles en un cutis juvenil. Y es que pone el cutis fresco y juvenil en realidad, no sólo en apariencia. El proceso natural de la reparación de los tejidos, que con los años y los trastornos de la salud se hace más lento, se acelera por medio del tratamiento con la Cera Mercolizada. El cutis marchito o imperfecto se va desprendiendo poco a poco en forma de partículas tan finas que parecen polvo, sin causar inconveniente alguno. La Cera Mercolizada, que hoy se consigue en todas las farmacias del país, es el único producto que da tales resultados. Se aplica al acostarse, como el cold cream corriente, y se quita lavándose la cara a la mañana siguiente. La Cera Mercolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres... **Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez.** Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente.

## PARA SENTIRSE FELIZ Y VOLVER A LA JUVENTUD

Solicite datos al Apartado 351  
HABANA, CUBA

## VAG-OL

Antiséptico seguro para uso íntimo de la mujer. Usando VAG-OL evita achaques y males, porque destruye los gérmenes. Lo recetan los médicos. Nada de lavados; usándolo se convencerá. Es inofensivo y eficaz. De venta en las boticas. Distribuidores: Sarrá, Johnson, Danhauser, Botica Americana. Manufactureros: VANIVOL Co., 15-B Wilkinson Ave., Jersey City, N. J., E. U.

## TRANQUILIDAD Y ALEGRÍA

Había usado ininidad de productos para combatir los frecuentes catarros que sufrían algunos de sus familiares sin obtener gran resultado, y tuvo la suerte de encontrar un amigo que le recomendó el Jarabe Lentilhac. Tan pronto tomaron ese maravilloso medicamento los catarros desaparecieron y ahora en su casa reinan la tranquilidad y la alegría, siendo el mayor propagandista que tiene el Jarabe Lentilhac del doctor Thomas de París.

## En charla con... (Continuación de la Pág. 28)

autorizadas de estas tres fuerzas: la intelectualidad, la riqueza y el trabajo. Por eso no quiero, desde ahora, concretar las obras posibles, ya que entiendo que ellas deben estar sujetas a una coordinación armónica en la que intervengan técnicos y no puede improvisarse festinadamente, sino que tiene que ser objeto de estudio juicioso.

El doctor Cuervo, en transición rápida, discurre luego sobre iniciativas fiscales. Y habla de sus proyectos en ese orden:

—Creo que los impuestos municipales deben registrarse y aplicarse de acuerdo con un sistema que se ajuste a lo que expresé antes, es decir, a una cooperación inteligente entre la Administración y el tributario. Insisto en que el Municipio tiene que lograr no sólo una cooperación económica, sino también espiritual del contribuyente. Para eso es esencial establecer una norma flexible o gradual para el cobro de los impuestos, de modo que se atempere a los estados de depresión o crisis o a los de mayor prosperidad pública. En igual sentido y con la misma orientación, estimo que es útil la creación de un Banco Municipal de Préstamos, que con un reducido tipo de interés anual ayude a los contribuyentes que así lo necesiten para la resolución de sus crisis, condicionando esa ayuda, desde luego, al crédito y a la solvencia moral de los mismos. Es urgente el empadronamiento de la propiedad urbana, hecho de acuerdo con los certificados de los Registros de la Propiedad, para eliminar todo fraude. Creo, igualmente, que es posible aumentar la recaudación rebajando los impuestos si se mantiene una exacta supervisión de los arbitrios, impidiendo las filtraciones y las defraudaciones y haciendo por que todo el mundo tribute lo que debe y que ni un solo centavo deje de ingresar en el Tesoro. La constitución de una Junta Municipal de Contribuyentes, para asesorar al Ejecutivo, comportará, no sólo una inteligencia más perfecta entre la Administración y estos últimos, sino que propiciará una legislación más factible, más científica y más beneficiosa para la colectividad en general.

El doctor Cuervo va enumerando estos propósitos sin incurrir en énfasis. Después, aludiendo al factor diafanidad—que juzga esencial para los efectos de la confianza pública,—dijo:

—Es necesaria, también, la creación de un tribunal de cuentas que permita al contribuyente, como expresé antes, fiscalizar el manejo de los fondos que el Municipio recibe y maneja, y que le permita conocer cómo se invierten y hasta qué punto se respetan los presupuestos. Desde luego que ese tribunal deben integrarlo elementos que procedan de la industria, del comercio, de la propiedad urbana y rural y de la clase trabajadora.

Como usted ve, nada de lo que proyecto es utópico ni hago promesas que no se ajusten a un alcance inmediato y simple. Lo que ocurre es que subsisten sin razón ni excusa, vicios e insuficiencias que pudieran extirparse y superarse sin gran esfuerzo. Y que basta la voluntad de remediar el mal para que su extirpación se consiga. Así ocurre con la legislación municipal, que es anticientífica y que en muchos casos entraña una forma evidentemente

abusiva. Actualmente se exige a todo recurrente por la vía contencioso-administrativa, que deposite, previamente, el importe de la cantidad o presupuesto que reclame el Municipio. Y se da el caso de que cuando el recurso se resuelve favorablemente al que lo impone, el Municipio, arbitrariamente, no devuelve la diferencia entre el dinero depositado y el que en realidad debe pagar el contribuyente. Una reclamación civil para obtener ese reintegro cuesta en la actualidad al que la formula una suma mayor que aquella de que el Municipio lo despoja. Hay que resignarse. Y de este modo, con repudiable frecuencia, ingresan en las arcas municipales cantidades que no pertenecen al fisco. No menos grave es lo que ocurre con el servicio de abastecimiento de agua. El reglamento que rige nuestro Acueducto es anacrónico. Fue hecho en el año 1912, y con vistas a la prestación de 25,000 servicios. En la actualidad se prestan 70,000 y el mismo reglamento se halla en vigencia. Es preciso adaptarlo a las necesidades de una población que casi ha triplicado su densidad, de modo que no haya una sola barriada que carezca de ese precioso líquido y que no ocurra como ahora, en que el servicio de extinción de incendios tiene que asistir impasible a la obra destructiva de las llamas cuando ocurre cualquier siniestro. El agua tiene que ser abundante y pura. Y el pueblo debe pagar por ella en forma escalonada y equitativa, en proporción con la renta que devengue la finca y el consumo promedial de la misma.

Yo interrogo al doctor Cuervo sobre sus empeños de orden espiritual: cultura, arte, urbanismo. El doctor Cuervo, haciendo una rara excepción, sonríe ahora:

—Eso comprende propósitos de mayor aliento. Y acaso mi ambición más pura. Pero he preferido, hasta ahí, discurrir en torno a cosas concretas, inmediatas, viables, para eludir la suspicacia de los escépticos. Más que promesas en el orden constructivo, tengo la aspiración de ofrecer realidades en el orden de una acción constante y enérgica. Creo imprescindible la creación de un Teatro Municipal adecuado a una capital de tanta importancia como la nuestra y que ha recibido la visita de los artistas de más reputación de Europa y América. Como igualmente creo necesaria la creación de bibliotecas públicas en las barriadas con funcionamiento nocturno y para las cuales el Municipio solicitará también la cooperación de la iniciativa privada. Es igualmente útil el fomento de las relaciones intermunicipales con ayuntamientos extranjeros, para el mayor auge del turismo. Y creación de campos públicos para la práctica de los deportes, donde la niñez y la juventud sin medios de fortuna hallen espacio adecuado para su mejoramiento corporal. Pero todo esto requiere un estudio detenido que he de confiar, si soy electo, a personas capaces y técnicos especializados, adoptando en cada caso los progresos y las mejoras que ya hayan alcanzado eficacia genuina en otros medios. Mas no quiero aludir ponderativamente a estos propósitos para que no parezca que mi intención es impresionar la sensibilidad pública con un programa superior a nuestras posibilidades realísticas.

El doctor Cuervo da la impresión de una gran fe en su triunfo y de estar persuadido de que su

ejecutoria de hombre público es, como reza el lema de su cartel electoral, una garantía de su futuro.

Ya en despedida, resume sus intentos con esta alusión al desempleo:

—Para remediar ese mal público, cuya gravedad afecta hoy a casi todos los pueblos de la tierra, estimo que no hay más que un medio idóneo y efectivo de lograrlo: ejecutar distintas obras de provecho común. El Municipio no puede ser una simple oficina recaudadora, como expresé antes. Debe ser un centro de fomento y progreso. Y el dinero que se recaude debe ser devuelto a la comunidad, poniendo en ejecución un plan constructivo que embellezca la ciudad y que dote a la población de los más perfectos servicios. De ese modo no sólo se satisface la aspiración de una ciudad que ha sido tradicionalmente defraudada, sino que se da ocupación a los que no la tienen, se aumenta el poder adquisitivo de los habitantes de la urbe, se estimula el desarrollo comercial, industrial y fabril y se logra, en suma, que La Habana se transforme con rapidez en una capital de primera categoría en el orden urbano, en el orden cultural y en el orden de la salud moral y física.

### NERVO-FORZA



Fortifica su Cerebro, sus Músculos y su Sistema Nervioso

## CANAS

### Haga Ud. la Mejor Tintura

No pague dinero por agua. Por pocos centavos compre en la botica una caja de **Compuesto de Barbo**, añádale el agua y glicerina según las instrucciones, y obtendrá la mejor tintura para el cabello. Para los bigotes es también magnífica: inofensiva, eficaz y fácil de aplicar. Sus años de uso son su mejor garantía.

**PARA LAS CANAS, BARBO**

## FUERTE

se siente toda persona que toma RIKACAL, falta de fuerzas, dolores de cerebro, fatiga, debilidad, etc. En boticas, \$1, o Dr. Noble, San Lázaro, 322, Habana.



Conservará V. la frescura de su rostro y aumentará su belleza empleando la **LECHE INNOXA**. Limpia mejor que el jabón. Descansa y nutre la epidermis. Los Polvos y la crema INNOXA completan la acción bienhechora de la

## leche INNOXA

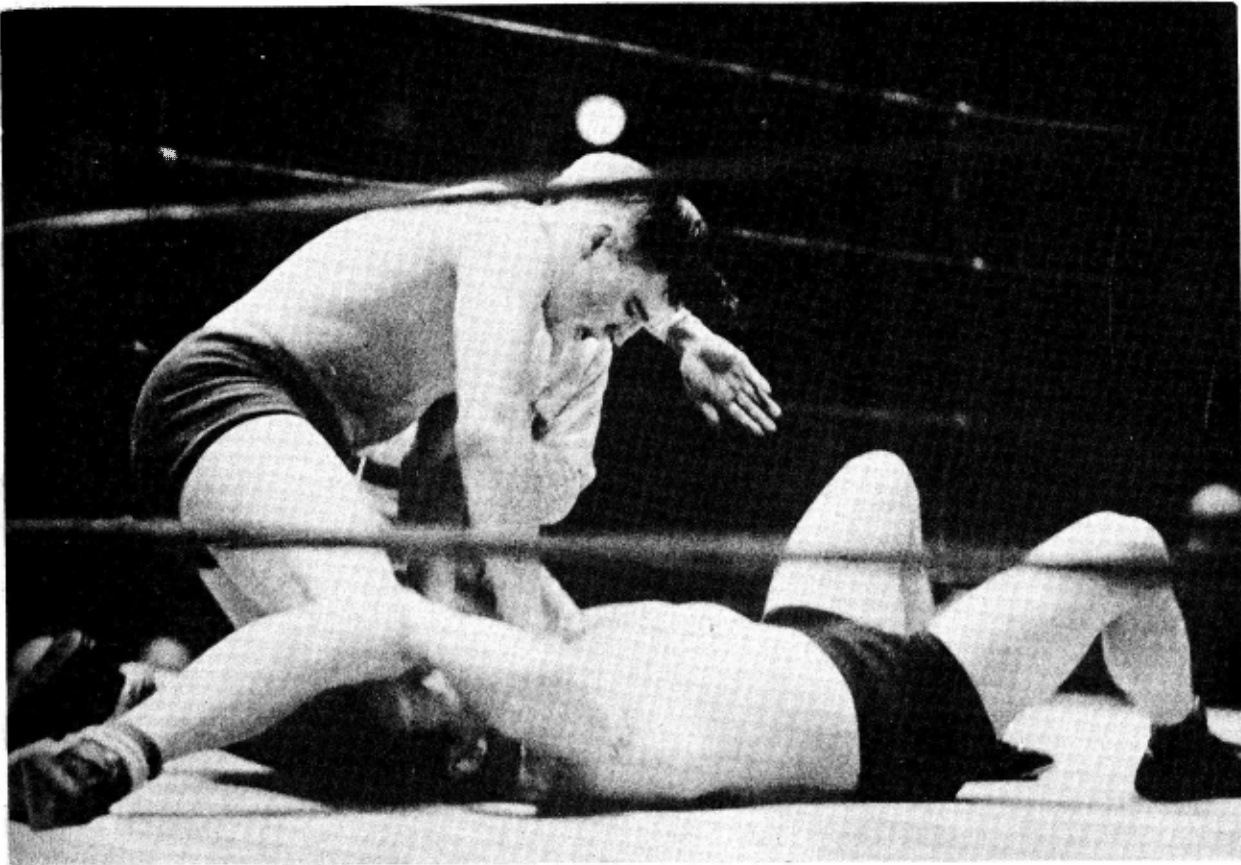
Los Polvos y la Leche INNOXA ESTÁN A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS Y FARMACIAS

Agentes Distribuidores: Apartado 2143, Habana



# LUCHA LIBRE, EL DEPORTE QUE PROPORCIONA MILLONES

Version  
de  
**ARROYO RUIZ**



zar sus esfuerzos. Todas las noches, en cien estadios distintos, numeroso público se congrega para emocionarse y hasta divertirse con lo que ocurre a unos cuantos metros de ellos. Una industria que logra ingresos anuales de cinco millones es un negocio importante y del gusto del público, pese a lo que quieran decir los cinicos. El público no pagaría cinco millones por ver simples memadas.

En la lucha no ha habido todavía casas del millón de dólares. Cuando Frank Gotch se midió con George Hackenschmidt por el campeonato del mundo, en 1911, la entrada neta ascendió a 95.000 dólares, pero cuando Jim Londos y Strangler Lewis lucharon en Chicago, en 1934, los ingresos fueron de 207.000. Pero esas cifras no deben ser comparadas a solas con las del boxeo, toda vez que un Dempsey, un Tunney o un Baer defendían su campeonato solamente una vez al año, mientras que los campeones de "cacht-as-catch-can" lo hacen cuatro y cinco veces.

*Jim Londos ha ganado dos millones y medio.—*

El griego Londos, quien comenzó su carrera en los Estados Unidos como lavador de platos en  
*(Continúa en la Pág. 52)*

**N**UEVA York, diciembre).— Como todo el mundo sabe ya a estas alturas, la lucha libre, ese remozado deporte que permite que dos adversarios se peguen terribles cabezazos y rodillazos, que acepta como *fair* los golpes más fuertes, siempre que no sean dados con los puños, y que, en una palabra, expone a los que la practican a continuos ingresos en el hospital más cercano, está en pleno auge. Y como hay dinero en la lucha, hacen falta también—para darles a los *shows* ese sabor internacional que tan bien les viene—luchadores extranjeros. Como ocurre también en el boxeo, el público hispano de Nueva York, es decir, los ciudadanos que han nacido en España y en la veintena de repúblicas americanas que hablan nuestro idioma, necesitan sus propios luchadores. De ahí que Mr. Curley, emperador del colchón o *mat*, se esté preocupando mucho en estos momentos de la necesidad de incorporar a sus huestes algunos luchadores hispanos.

*Juanito Olaguibel, el último hallazgo.—*

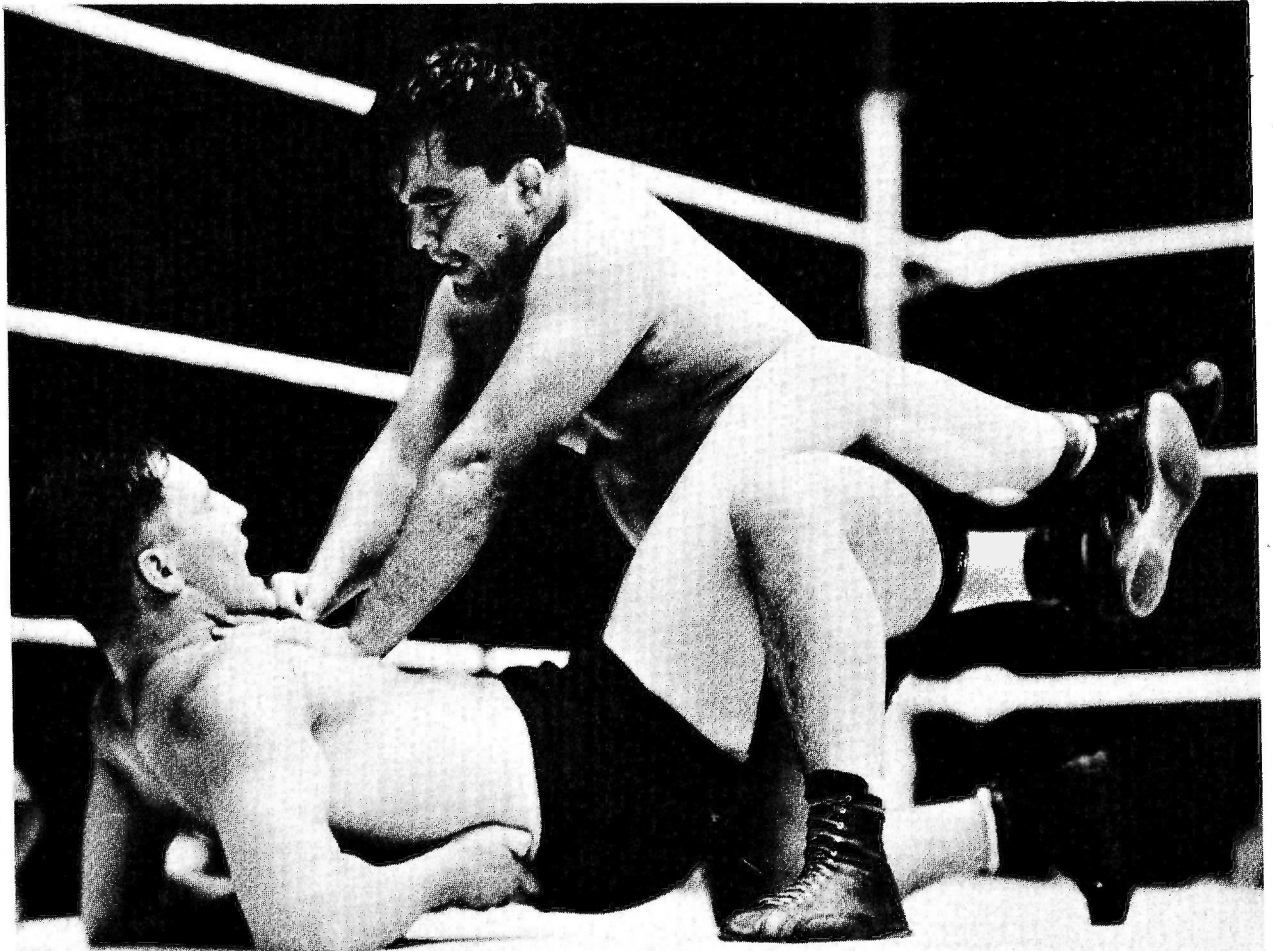
Luchadores hispanos de nota, no conocemos otros que el español Henriquez, el mexicano López—que tiene por maestro al ex campeón Strangler Lewis—y ahora Juanito Olaguibel, que empieza a hacer sensación. Juanito, como muchos lectores saben, es vasco y fué boxeador. Para el boxeo Juanito tenía unas condiciones extraordinarias, pero muy poco amor al oficio. En la lucha, parece que Olaguibel está decidido a "hacer plata". Y como esa finalidad inspira a veces los mayores sacrificios, nada tendría de particular que Juanito se hiciera bueno en la lucha. Hasta ahora todos los *matches* en que ha tomado parte los ha ganado sensacionalmente, porque nuestro hombre a

menudo se acuerda de que fué boxeador y prodiga sobre el colchón unos mamporros que llenan de espanto a sus más pacíficos rivales.

¿Que cuál es el presente *status* de la lucha libre en los Estados Unidos? Dejemos que sea un escritor indigena—Milton MacKaye—quien se lo diga a los lectores:

*5.000.000 al año proporciona la lucha.—*

"La lucha es en estos momentos el más solvente de los deportes. El público norteamericano, aun en estos tiempos dificultosos económicamente, paga alrededor de cinco millones al año por ver a los gigantes del colchón reali-



# Cinegramas de Hollywood



Désela AHORA a sus niños para aumentarles la resistencia a males invernales.

EMULSION de SCOTT

Sylvia Sidney es una artista muy completa. Aun se recuerdan sus creaciones dramáticas, de fuerte ternura y gran humanidad, en "Las calles de la ciudad", la memorable película de pistoleteros que dirigió Mamoulian, en "Sola con su amor", "Mme. Butterfly" y "Damas de presidio", por citar unas pocas. Pero también Sylvia Sidney es capaz de abordar el género opuesto, la comedia, como lo demostró en "Princesa por un mes". Ahora Sylvia Sidney encarna el personaje principal de "Impetus de juventud". Reaparece acompañada por otro actor destacado, Herbert Marshall. Secundan a esta pareja Astrid Albroyn y Phillip Reed. Estos actores fueron dirigidos por el conocido realizador Wesley Ruggles.

## "RICITOS DE ORO"

Shirley Temple es ya una veterana de la pantalla de plata. La diminuta estrella de la Fox-Film comenzó su carrera cinematográfica a los tres años y medio de edad. A los cinco era famosa, y justamente al cumplir los seis—en abril de 1935—celebró el cumpleaños empezando a filmar "Ricitos de oro".

Las más altas personalidades del estudio obsequiaron ese día a Shirley y 25 amiguitos en el restaurante de la empresa, con un festín de golosinas y helados. La agasajada regaló a los pequeños comensales globos de colores, muñecas y fotografías autografiadas. "Ricitos de oro" muestra a Shirley en el esplendor de su talento extraordinario, como actriz natural, bailarina y cantante. Esta importante producción, que tanta expectativa ha despertado en la enorme cantidad de admiradores suyos, registró cinco canciones, dos de las cuales entona Shirley, dos John Boles y una Rochelle Hudson. También la preciosa criatura presenta tres bailes nuevos, uno de ellos espectacular, que ejecuta sobre un piano.

## TAMBIÉN SERÁ ESTRELLA

Hal Roach firmó recientemente un contrato con P. Kelly, por el término de siete años y anuncia que la actriz tendrá el rôle estelar de "Kelly the Second", una farsa de largo metraje.

## BUSBY BERKELEY

Busby Berkeley, el conocido director de baillables, que ha presentado algunas de las escenas más estupendas en las operetas de Warner Bros., sufrió heridas de gravedad en un accidente automovilístico recientemente. Debido a esto, Bobby Connolly, su rival y compañero en el mundo coreográfico, presentará el último número de "Las estrellas en Broadway", que quedó pendiente cuando Berkeley sufrió el accidente. Esto motiva que Connolly esté sumamente ocupado, ya que también está produciendo cuadros baillables para la obra titulada "Broadway hostess".

## PARA LA COLUMBIA

George Raft, visitó a Nueva York apenas terminada su película con Joan Bennett, titulada

"She Couldn't Take It". La Columbia rodeó a los protagonistas con un grupo de excelentes artistas, entre ellos Billie Burke, que está deliciosa en su papel; el siempre interesante Walter Connolly, el conocido Walter Ford, y otros veteranos. "She Couldn't Take It" es la primera producción que el célebre P. B. Schulberg realiza para Columbia.

## Euwe, ...

(Continuación de la Pág. 30)

fabiana, que conduce a tablas en la generalidad de los casos; sino que los dos adalides con plausible valentía se han tirado a fondo, y que la técnica ha aprendido, gracias a ellos, nuevos modos de combatir la sólida defensa francesa.

Véanse a continuación dos juegos escogidos de esa reñida lid, aunque la selección está limitada por no haberse recibido aún todas las partidas, entre las cuales hay algunas de primer orden y otras, que, generalmente, por errores o por osadías del ex campeón, no parecen propias de un duelo de tamaña importancia:

### PARTIDA SEPTIMA Defensa francesa

Blancas ALEJIN	Negras EUWE
1 P4R	P3R
2 P4D	P4D
3 C3AD	A5C (1)
4 CR2R (2)	PxP
5 P3TD	A2R (3)
6 CxP	CD3A (4)
7 P4CR (5)	P3CD
8 A2C	A2C
9 P3AD	C3A
10 C (2R) 3C	00
11 P5C	CxC
12 CxC	R1T
13 D5T	D1R
14 C6A (6)	AxC
15 PxA	PxP
16 D4T	D1D
17 A4A	P4R
18 A3C	P4A
19 PxP	T1CR
20 A3A	D6D
21 A2R	D5R
22 DxD	PxD
23 A4T	P3TR
24 000	TD1R
25 A6A - -	R2T
26 P4AR	PxP al p.
27 AxP (7)	C4T
28 AxA	CxA
29 T7D	C4A
30 TxPAR - -	R3C
31 TxP	C6D - -
32 R1C	R4A (8)
33 T1D	CxPR
34 T1AR - -	R5R
35 TxP	C5A
36 T7D	R6R
37 T1R - -	R6A
38 TxT	TxT
39 T4D	C6R
40 T4TR	C4A
41 T4CD (9)	

(1) Jugada de Niemzowitsch con la cual ganó Alejin el primer juego de su match con Capablanca por el campeonato.

(2) Este movimiento, recomendado por Maroczy, no fué repetido por el campeón, que en la tercera partida del match jugó, en vez de esto, P3TD; luego en la novena, también ganada por él,

ensayó D4C. En la onena abrió con el PD y cuando volvió a salir con P4R Euwe le contestó P4R, planteándose un Ruy López que terminó en tablas.

(3) Sería peligroso ganar el P como el propio Alejin demostró a Niemzowitsch en el torneo de Bled.

(4) Debió sacar el CR.

(5) "¡En avant!" Una jugada típica del estilo del ex campeón.

(6) Entrega enteramente sólida.

(7) Mejor que ganar la calidad por A3D. Alejin juega esta partida impecablemente.

(8) Es claro que si el negro toma ahora el PR la liquidación resultante sería decisiva a favor del blanco.

(9) Esta fué la jugada sellada; pero Euwe abandonó sin presentarse a reanudar el combate. Realmente no había nada que hacer, pues si ahora T3R; 42 A8D y gana otro peón el blanco.

## PARTIDA VIGESIMOQUINTA

### Gambito de la D rehusado

Blancas ALEJIN	Negras EUWE
1 P4D	P4D
2 P4AD	P3AD
3 C3AR	C3A
4 C3A	P3R
5 A5C	CD2D
6 P3R	D4T
7 PxP (1)	CxP
8 D2D	CD3C
9 A3D	CxC
10 PxC	C4D
11 T1D (2)	CxPA
12 00	A5C
13 P3TD	DxP
14 T1T	D6C
15 A2A	D4D
16 P4R	CxP
17 DxA	CxA
18 C5R (3)	P4TD
19 D3T	P3A
20 A6C - -	PxA
21 CxPC	C6A - - (4)
22 DxC	DxD
23 PxD	T4T
24 C4A	T4AR
25 C3D	TxP (5)
26 C5A	P3CD
27 R2C	T5A
28 C3C	P4R
29 PxP	A3R
30 C1A	000 (6)
31 PxP	T5C - -
32 R3A	T1A
33 R3R	TxP
34 P4A	P4CR
35 C3D	A5A
36 P5A	T5T
37 TD1D	TxPT
38 R4R	T7R - -
39 R3A	T1R
40 R4C	T1D
41 C5R	TxP - -
42 TxT	A7R - -
43 RxP	TxP - -
44 RxT	AxT
45 CxP	P5T (7)
Se rinde.	

(1) El juego había asumido los caracteres de una Defensa Cambridge Springs, que ofrece buenas perspectivas para el blanco con Axo o C2D. La innovación del cambio culminó en un desastre como se veía.

(2) Habría sido inútil defender el P con T1A pues la réplica del negro hubiera sido la misma.

(3) Perder 3 peones por dificultar el enroque enemigo no ha sido un buen negocio.

(4) Sacrificio que sin duda no entró en los cálculos de Alejin.

(5) Sigue la carnicería.

(6) PxP era también bueno.

(7) "Finis". Toda la partida ha sido magníficamente jugada por Euwe.

# Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA BELLA AURORA  
Quita las Pecas y Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) E. U. A.

Representante: LIBRADO LAKE  
Pi y Margall (Obispo) N° 40, Habana, Cuba

# No se Asfixie

Falta de respiración, opresión en el pecho, asma, ahogo se alivian instantáneamente tomando Cuajani Jordán, el mejor antiasmático conocido que ha curado miles de enfermos de asma, catarros y bronquitis en Cuba y en el extranjero. Cuajani Jordán hace expectorar, quita la tos. No contiene sustancias narcóticas como el opio, morfina, etc. Cuajani Jordán es un jarabe de agradable sabor compuesto de vegetales, siendo el mejor expectorante de los medicamentos, pues a las primeras cucharadas el enfermo arranca las flemas más duras que tenga. Si usted no lo encuentra en su farmacia dirijase al doctor R. Jordán, San Julio, 49, Santos Suárez, Habana. Dos tamaños: al alcance de todas las fortunas.



# DEPORTES

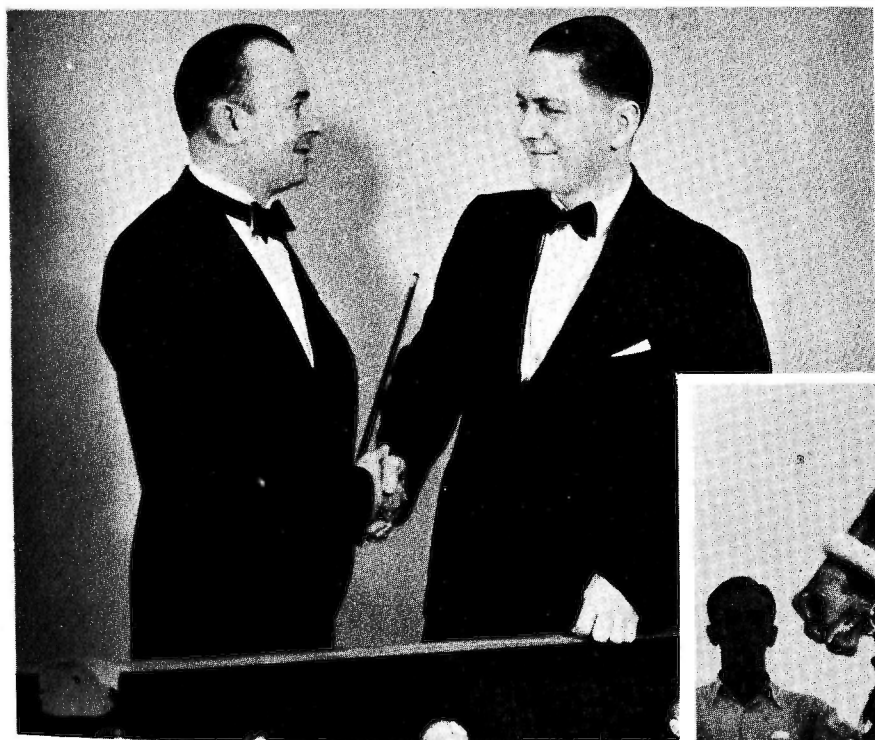


**NORTEAMERICA IRA A BERLIN PARA LAS OLIMPIADAS.**—Después de una tumultuosa sesión, donde se discutieron acaloradamente los pros y los contras de la participación de los Estados Unidos en las Olimpiadas de Berlín en el próximo verano, el viaje deportivo ganó la batalla. Como medio eficazísimo de ganar el punto, la Amateur Athletic Union, de los Estados Unidos, eligió presidente de su organismo a Mr. Avery Brundage, que es, a la vez, el presidente del Comité Olímpico norteamericano. El doble presidente—hoy dictador de los deportes "amateurs" en los Estados Unidos—es el modesto personaje a la derecha de esta gráfica. A la izquierda está J. MAHONEY, el ejecutivo saliente de la A. A. U., que parece no estaba de acuerdo con el viaje. En el centro, Alfred LILL, un ex presidente de la A. A. U.



**GALERIA DE "PUR SANG".**—Uno de los magníficos ejemplares que ostenta el Hipódromo de Marianao: "Kindred Spirit", montado por J. MARRERO.

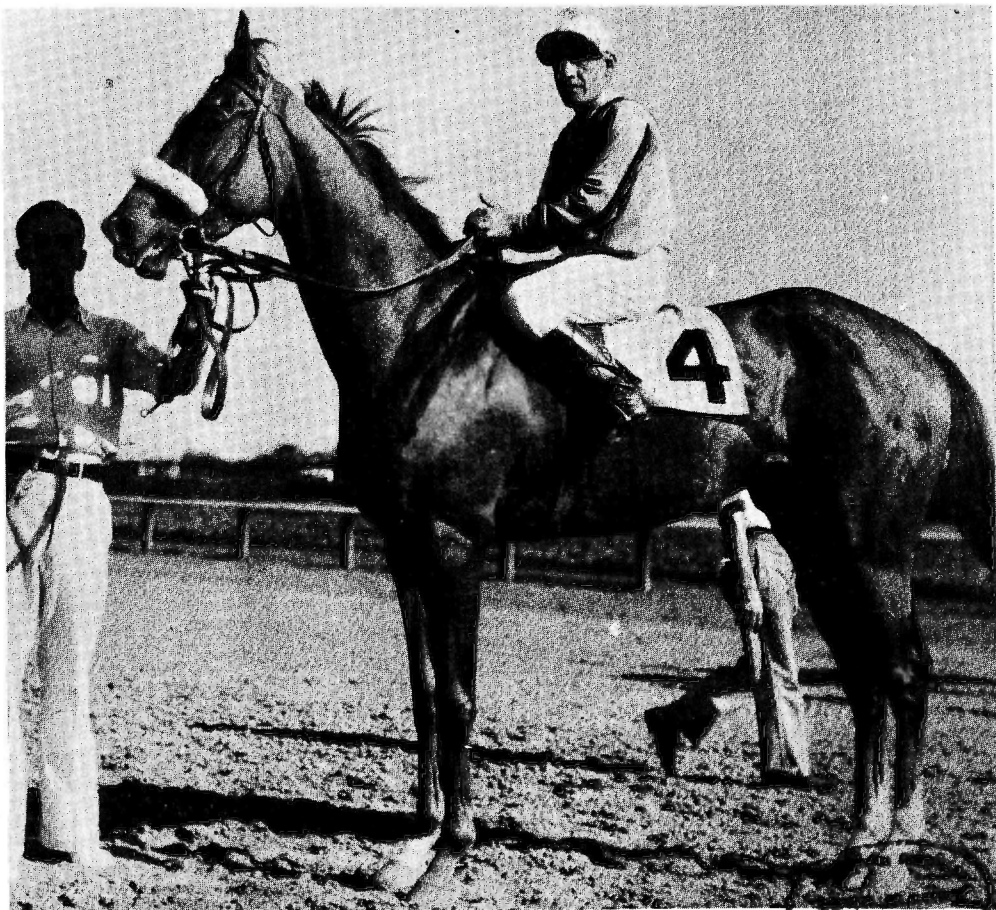
(Fotos International)



**INNOVACION BILLARISTA.**— El trapo verde, simbólico de las mesas de billar, acaba de perder el favor de los jugadores de postin, si juzgamos por la presente noticia gráfica. Edwin RUDOLPH y Marcel CAMP, iniciadores del campeonato de billar—"pocket"—del mundo, en el Hotel Pennsylvania de Nueva York, usando una mesa cubierta de tapiz morado. Los expertos consideran que el nuevo color es muy beneficioso a la vista.

**GALERIA DE "PUR SANG".**— Un ejemplar del establo "Mercedes", "Toast Master", con A. FERDOMO en la silla.

Young HERRERA, el campeón "light-heavyweight" de Cuba, ataviado muy a la inglesa, nos exhibe la sonrisa que le produjo su victoria por nocaut sobre Buck Everett, en dos "rounds", en el estadio de Kingston, Jamaica. Este mismo Everett perdió contra Joe Louis en cuatro "rounds". Se habla ahora de un "bout" entre Herrera y John Henry Lewis, el campeón "light-heavyweight" del mundo.





# ¡Pecos!

SEÑORA: No pierda el tiempo usando otros productos. Para sus Pecos, Barros, Manchas del alumbamiento, cutis agrietado y arrugas solamente es eficaz el "PECOL" Crema y Pasta. Además, "PECOL" Crema, o Pasta blanquea, suaviza y atersa firmemente la piel. Haga la prueba. Pida a su Farmacia o Tienda "PECOL" Crema o Pasta y úselo para adherir sus polvos todo el día. Después... dé su opinión.

Pida "PECOL" Crema y Pasta a su Botica o Tienda Pedidos a Droguerías o al Distribuidor. Apartado 1126. Habana

## El secreto...

(Continuación de la Pág. 24)

¿Ha sido Lindbergh condenado a muerte por una asociación secreta?—

muy oportunamente poner agua de por medio.

Lindbergh, acostumbrado a las amenazas.—

La ciudad se encuentra llena de rumores. Unos dicen que la determinación de Lindbergh ha obedecido a su disgusto ante la inesperada actuación del gobernador de New Jersey, Mr. Hoffman, favorable al artesano del Bronx. Pero esa versión, de ser cierta, no justificaba esa precipitada huida del aviador y su familia en un barco de carga. Otro rumor que podrá o no tener fundamento, pero que se aviene mejor a las circunstancias en que el gran aviador ha salido de los Estados Unidos, pretende que Lindbergh ha sido amenazado de muerte por una tenebrosa asociación secreta, integrada por elementos "nazis", la cual ha convencido a Lindy de que se halla decidida a cumplir sus propósitos homicidas, en el caso de que él no intervenga en favor de Hauptmann y la sentencia de muerte sea conmutada. Según esta segunda versión, Lindbergh no pudo hacer viaje en un trasatlántico, porque sus pretendidos victimarios se habían anticipado a sus propósitos y ejercían una guardia absoluta sobre todos los buques de pasaje que abandonaban el puerto. ¿Verdad o ficción? Con asociación secreta o sin ella, lo indudable es que Lindbergh no se ha sentido seguro en los Estados Unidos y ha decidido

Otro extremo que ponen de relieve los que aseguran que la determinación del gran aviador ha obedecido a causas muy graves, consiste en que Lindbergh está acostumbrado a recibir toda clase de amenazas, y que por ello no se hubiera soliviantado poco ni mucho, si no hubiera abrigado la certeza de que un peligro cierto se alzaba esta vez ante él. A propósito de esas amenazas se recuerda que cuando se anunció el nacimiento de su segundo hijo, Jon, Lindbergh recibió cientos de cartas—muchas de ellas escritas por anormales—en las que se le amenazaba con el secuestro y asesinato del infante. Lindbergh, entonces, se limitó a dar cuenta de esas amenazas a la Policía, la cual practicó como consecuencia de ello más de una docena de arrestos. Y nada, por supuesto, le ocurrió al nene.

¿Qué ha podido ocasionar esta vez la sensacional huida de Lindbergh? Tal vez la causa se conozca pronto, o acaso no se sepa nunca. Pero lo evidente es que Lindbergh no debe sentirse del todo feliz, y que más de una vez debe haberse preguntado si el mundo no le ha hecho pagar un precio demasiado elevado por su caudal de gloria...

quinientos a seiscientos mil dólares. Tanto Stanislaus como Wladek Zbyszko, se retiraron del deporte ricos. Joe Stecher, quien en sus días pudo vencer a Londres sin dificultad, al retirarse era lo suficientemente solvente para comprar—como compró—un solo lote de terreno que le costó cien mil pesos.

Todos estos caballeros eran artistas del colchón, no promotores de lucha. De manera que si ellos pudieron sacarle al deporte toda esa utilidad, los empresarios del mismo deben haber obtenido ganancias en una proporción mayor. Y no hay razón para estimar que la prosperidad de la lucha se debe, como pretenden muchos, a que ha hecho de "ladrón de la noche" respecto al boxeo. El boxeo resurgirá—ya está resurgiendo—y la lucha continuará en medio de su prosperidad actual, porque se ha sabido adentrar en el gusto del público.

Quando Mr. Muldoon fué campeón.—

Además, no es ésta la época de mayor prosperidad en el deporte de Lewis y de Londres. En los tiempos en que el quinqué de petróleo era considerado como el mayor milagro de los tiempos, el

campeón del mundo de lucha se llamaba William Muldoon. En esa época el boxeo se consideraba ilegal casi en todas partes, mientras que la lucha era un espectáculo de fuerza y destreza muy a propósito para pueblos civilizados. Muldoon se aprovechó de la desgracia del boxeo, para lograr una fortuna con su viril profesión. Mr. Muldoon murió en 1933 cuando tenía ochenta y tantos años y había sido colmado de honores, miembro de la Comisión Atlética de Nueva York, y propietario de una famosa granja de salud. Teodoro Dreiser immortalizó a Muldoon como Culhane, el hombre sólido. En los días del campeón Muldoon, el teatro era también una magnífica fuente de ingresos para los luchadores. El futuro *chairman* de la Comisión de Boxeo neoyorquina obtuvo salarios de gran importancia con el vodevil y se convirtió, por último, al arte de Talía, cuando Modjeska hizo su triunfal invasión del teatro shakesperiano. Mr. Muldoon, desempeñó con Modjeska el papel de Charles, el luchador, en "Como gustéis". De manera que el deporte descubrió a Shakespeare antes de que el culto Gene Tunney fuera campeón de boxeo y Mr. Bernard Shaw tratara de descubrir el sport.

## La verdad...

(Continuación de la Pág. 20)

detrás de las tropas se convirtieron en fangales bajo el aguacero.

El transporte se detuvo. Hombres, animales y cañones se encontraron en un callejón sin salida.

El avance quedó paralizado. Luego aclaró el tiempo y los italianos volvieron a avanzar, precedidos por el ras Gugsas, el desertor. Pero no hubo resistencia y los 60 repórters, sintiéndose con hambre, se adelantaron y llegaron a Makalé antes que las tropas.

Quando los periodistas enviaron un mensajero al general Santini pidiéndole permiso para entrar en la ciudad con objeto de comprar unos pollos, Santini no accedió. "Primero las tropas, luego los repórters", fué su contestación.

Y mientras los representantes de la Prensa mundial aguardaban pacientes pero hambrientos a las puertas de la ciudad, entró en ella con sus hombres el ras Gugsas, vistiendo un pintoresco uniforme, mezcla de italiano y abisinio.

Los fotógrafos hicieron trabajar sus cámaras, retratándole. Luego entraron las tropas en la ciudad y el ejército italiano pudo informar: "Tomada Makalé".

¡Por fin, los hambrientos repórters lograron también comprar sus pollos!

El error del soborno.—

Otro ejemplo de los informes erróneos sobre los cuales basó el Estado Mayor General italiano sus primeros planes de campaña es el hecho de que sus propios agentes secretos habían asegurado que desde el momento que comenzara la guerra prácticamente todos los jefes del norte de Abisinia desertarian, acogiéndose a la bandera italiana.

Desde muchos meses antes de que comenzara la campaña los italianos habían estado pagando a esos jefes sumas cuantiosas para asegurarse su fidelidad.

Lo que ellos no sabían es que esos jefes tomaban sencillamente el dinero italiano con una mano y lo entregaban al emperador con

la otra, para que éste comprara armas.

Otra ineficiencia con respecto a los equipos y preparativos para las tropas la revela el hecho de que están mal equipadas para la guerra colonial.

A pesar de que la temperatura puede llegar durante el día a 130 grados Fahrenheit, descendiendo por la noche a 50 o 55 grados, los soldados sólo tienen un juego de ropa.

No están equipados con mantas extra y ropas adecuadas para guardarse contra el frío. En consecuencia, enferman a miles de neumonía.

Del 20 de octubre al 10 de noviembre se me dijo que habían enfermado no menos de 2,000 por esa causa. La neumonía y los resfriados son los responsables de la mayor parte de las bajas entre las fuerzas italianas. Prácticamente puede decirse que no hay malaria.

En todas sus supuestas victorias los italianos han seguido la costumbre de hacer el mayor uso posible de las tropas africanas, enviándolas por delante de los soldados blancos. Generalmente, los *askaris* forman la tropa de choque.

Y a pesar de los elogios que se han hecho del valor de esas tropas, la verdad es que los italianos están teniendo muchas dificultades con ellas.

Es frecuente oír hablar en el frente de casos de sublevación entre los *askaris*, y un informe que fué imposible confirmar hablaba de que se habían rebelado contra sus propios oficiales, matándolos.

Pero el mayor fracaso de todos —y el que más duele a los italianos—es su incapacidad para obligar a los abisinios a batirse en gran escala.

Durante muchas semanas las tropas italianas no han estado a menos de 160 millas del grueso de las fuerzas abisinias del norte. En las escaramuzas registradas sólo han intervenido bandas de mero-deadores o pequeñas guerrillas.

Mi opinión, por lo que he podido ver en el frente, es que los italianos se van a llevar una sorpresa cuando choquen con el verdadero ejército del negús.

## Lucha libre, ... (Continuación de la Pág. 49)

un restaurante de San Francisco, se cree que es el luchador que más dinero ha ganado en toda la historia del mencionado deporte. Se dice que sus ganancias ascienden a dos millones y medio de dólares. Tal cantidad es mayor

que la que Tunney obtuvo como campeón del mundo de boxeo, en unos tiempos en que la prosperidad no era un mito, sino toda una realidad. Strangler Lewis, campeón del mundo de lucha libre en muchas ocasiones, ha ganado de

**Bi-Vagin-Six**

Este producto es un antiséptico seguro e inofensivo para el uso íntimo de la mujer.

La sílaba BI es DOS, y la sílaba SIX es SEIS, o sea 2 x 6 = 12. Quiere decir DOCE veces más activo que cualquier loción vaginal corriente u ordinaria, porque cura flujos, metritis y vaginitis. En farmacias y droguerías. Depósito: Laboratorio MAGNESURICO, San Lázaro, 294, La Habana. Precio: 80 centavos.

**Cura, Desinfecta y Tonifica**

## PROFUNDA DEPRESIÓN NERVIOSA

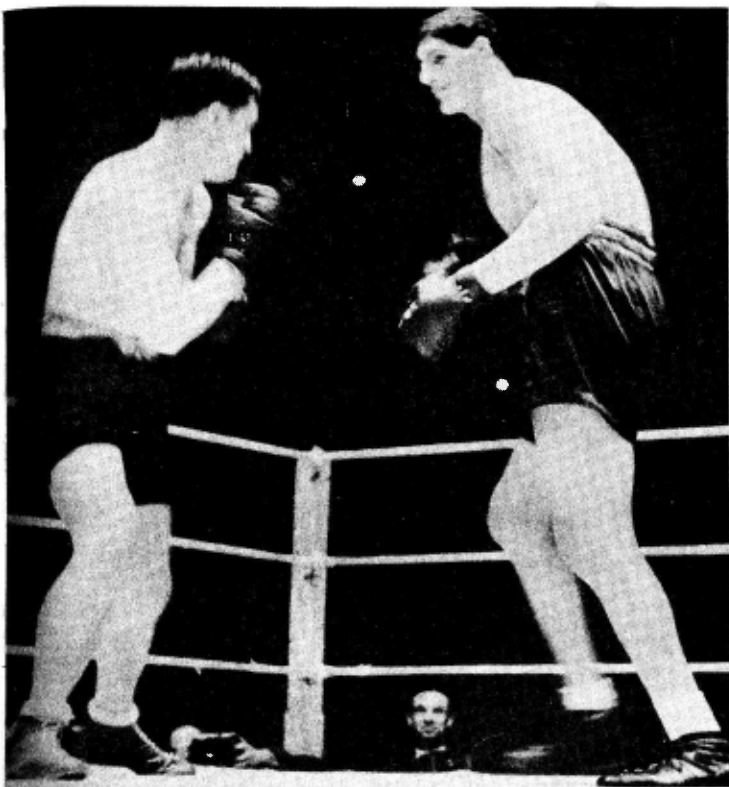
Es preciso que usted combata con éxito y a tiempo esa profunda depresión nerviosa, que no lo deja un minuto libre para sus ocupaciones habituales, con lo único que hay capaz de curarlo de esa nerviosidad y decaimiento, tomando GLYCEROFOSFACINA, tabletas de fosfogliceratos compuestos.

Con este magnífico producto se cura la neurastenia de origen cerebral, puesto que va a nutrir directamente el cerebro, la médula, los músculos y la sangre. En farmacias y droguerías. Si no lo encuentra, remita \$1.00 a Laboratorio MAGNESURICO, San Lázaro, 294, La Habana.



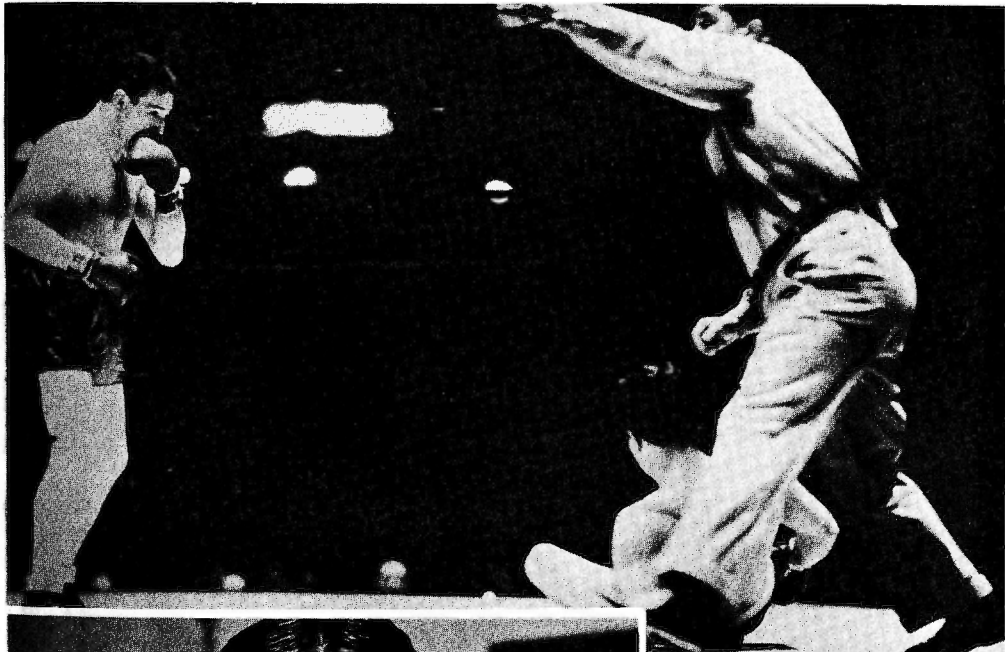


# DEPORTE Internacional



**UN BOXEADOR MAS GRANDE QUE PRIMO CARNERA.**—Con el diminuto nombre de MITU se ha presentado a la curiosidad pública un boxeador rumano que mide más de dos metros de estatura, dejando a Carnera casi como un enano. Aquí vemos a Mitu en un "bout" de exhibición, en el Palacio de los "Sports" en París. Pronto será llevado el fenómeno a los Estados Unidos, donde se pagan muy bien estas curiosidades humanas. Como boxeador, dicen en el Viejo Continente, Mitu es pésimo.

**SIXTO ESCOBAR, IDOLO DE PUERTO RICO.**—Aquí vemos al sensacional campeón de la división "bantamweight". Sixto ESCOBAR, borinqueño, recibido con entusiasmo y cariño por sus partidarios en Puerto Rico, especialmente el bello sexo, que premia dulcemente la hazaña internacional del gran pugilista.



**¡AL FIN HAY UN BOXEADOR INGLES QUE PEGA Y NOQUEA A SUS CONTRARIOS!**—Después de dos décadas de pobrísimo material boxístico, Inglaterra ha producido un campeón capaz de enfrentarse con los norteamericanos en su estilo de pelea. Jack McAVOY, el campeón de peso mediano inglés, que hace poco noqueó a nuestro Kid Tunero en Londres, ha invadido los Estados Unidos, derrotando a todos los contrarios que le han puesto. Su última victoria, por la vía del nocaut en el primer "round", fue contra el campeón Eddie RISKO. La foto enseña el momento culminante de la pelea que elevó a McAvooy a la categoría del primer peso mediano del mundo, aunque sin título.

**Francis KAPPELMAN, "basketbolista" de la Universidad de Kansas y gran jugador "amateur" de "baseball" acaba de ser firmado por los campeones mundiales, el Detroit, para la posición de "catcher". La firma de Kappelman se atribuye a su sensacional labor como receptor en el torneo de la Legión Americana.**

**Jimmy CARAS, joven billarista norteamericano, que luce con mayores probabilidades para ganar el campeonato mundial de "pocket billiard" que se está celebrando actualmente en el hotel Pennsylvania, de Nueva York. Caras en su último "match" realizó un punteo de 104, que es la marca mayor que se ha ejecutado desde 1929, fecha en que Greenleaf acumuló 129.**



# Glorifique sus labios



CLARO  
MEDIANO  
OSCURO

con

## Zande

ZANDE COSMETIC Co., Inc.

NEW YORK

J. DANHAUSER

Neptuno, 112. Habana

EL CREYÓN SIN IGUAL

DE VENTA EN TODAS LAS SEDERÍAS Y FARMACIAS

### La Naturaleza en su Perfección

Mediante el envío de 10 centavos en sellos de correo, recibirá una muestra en el tono que lo desee.



## De todo un poco

\* Decía Lutero que la música es el arte de los profetas y el único arte que, como la Teología, puede calmar la agitación del alma y ahuyentar al diablo.

aprender ni comprender nada, y respondían a cualquier pregunta con la palabra "nescio" (no sé).

\* Federico V, rey de Dinamarca, exclamó al morir: "No hay una mancha de sangre en mis manos".

\* Existió en Italia una orden de monjes que se llamaban "Fratres Ignorantiæ" (Hermanos de la Ignorancia). Hacían voto de no

\* La palabra más larga del idioma inglés es "Transubstantiation-ableness".

## La convención...

(Continuación de la Pág. 22)

dos, y de líneas arquitectónicas de arte moderno. Como se ve, no se trata de reforma constitucional, sino de una nueva Constitución. Y no puede ser una mera reforma, porque la nueva estructuración de Cuba debe ser medularmente distinta a la creada el año de 1901.

Perdida la continuidad constitucional, destruido el orden jurídico estatal, hay que crearlo de nuevo totalmente, y para que sea un producto legítimo de la plena soberanía del pueblo, es éste el que directamente debe darse su propia Constitución.

En el actual decreto, mal llamado Constitución, se establece en una disposición transitoria que el nuevo Congreso en un plazo de seis meses acuerde la nueva Constitución y de la manera que determine el artículo 115. Si tal cosa se realiza será absolutamente nula. Si la llamada Constitución no tiene fuerza legal alguna, puesto que aunque se afirmara que es la de 1901 el Gobierno Provisional, que no es producto de una elección, no tiene autoridad para ponerla en vigor; un Consejo de Secretarios presidido por un Presidente Provisional no puede arrogarse tan supremo poder sin conocer plenamente la voluntad popular en relación a esa decisión gubernamental de tanta trascendencia. Se le impone al pueblo una Constitución que es un cadáver político, como si mañana se le ocurriera a un gobernante, y con la agravante de no haber sido electo, desenterrar la Constitución de un siglo atrás, expresión de esa época, aprobada por una generación que ya no existe, para imponerla a un pueblo que no la desea y que sólo la aprecia como un documento histórico, en este caso de triste recordación. Se confeccionan varias Constituciones, una tras otra, constantemente modificadas, como si las normas que son garantía de una sociedad pudieran estar siendo diariamente removidas, para, finalmente, imponer la actual, con su cláusula de reforma que señala una norma determinada para realizarla, desconociendo si el pueblo desea esta forma, o libremente, y de una manera directa, por medio de un poder constituyente más soberano, darse su propia Constitución.

La mayor parte de las Constituciones tienen al final una cláusula llamada "Cláusula de Reforma" que, como ella misma indica, determina el modo en que puede modificarse la Constitución, pero, aunque el propio artículo 115 dice que la reforma puede ser total o parcial, por costumbre y práctica establecida en la historia constitucional y por principio de filosofía constitucional, la reforma que acordara el Congreso, por mucho que abarcara a sus distintas partes, nunca podría ser para confeccionar totalmente una nueva Constitución que cambiara radicalmente la forma del Estado; porque, en el campo de la reali-

dad no es posible pensar que el Congreso acordara una Constitución, que cambiando la organización del régimen político lesionara sus intereses; ya que una de las reformas más esenciales e imprescindibles, por ser la causa principal de los males padecidos, es la del sistema presidencial con el Poder excesivo del Ejecutivo, al extremo de que, en mi opinión, la Constitución de 1901 creó "Presidentes Constitucionalmente Dictadores".

Menos viable todavía sería, si fuese necesario implantar un sistema federativo que hoy tiene gran arraigo público en Cuba, como también el régimen "presidencial parlamentarizado" y otros cambios definitivos y vitales. También debemos tener en cuenta que el espíritu de las elecciones que van a celebrarse es puramente político. El pueblo no elige a esos representantes y senadores con el carácter de constituyentes, sino de simples legisladores circunscriptos a la función de acordar las leyes ordinarias. Unas elecciones constituyentes son totalmente distintas. En aquéllas hay la propaganda de programas políticos; en éstas, de proyectos constitucionales. La selección es muy distinta, porque no es lo mismo escoger a aquellos que pueden ser constituyentes por su preparación especial en esa rama especializada del Derecho, que hoy ha sufrido grandes transformaciones, que a un representante, que, aunque culto, desconozca esa materia.

En el Congreso que se constituirá los legisladores serán producto de las pasiones políticas, de la simpatía personal de antiguas tendencias, de intereses creados. Tampoco ese Congreso estará libre de influencias que quizás eviten la absoluta autodeterminación y la realización de las aspiraciones populares en su ideología revolucionaria.

Por la estadística de la inscripción en el Censo electoral, hay medio millón de ciudadanos no inscriptos en los partidos políticos, así como una inmensa mayoría que se ha abstenido de inscribirse en el propio Censo. ¿Es posible que ese Congreso pueda acordar la nueva Constitución, cuando representa una minoría de la población total de Cuba? En unas elecciones para la Constituyente, tiene que concurrir una mayoría, la más absoluta del pueblo, representando todas las tendencias; muy distinto a una elección política en que la realidad impone dotar al Estado de un Gobierno, aunque éste sea minoritario.

Si el Congreso diera ese paso peligroso, sería un acto de coacción al pueblo, pues éste se vería sometido al círculo reducido de aprobarla o rechazarla, de decir sí o no, sin otra facultad para introducir o modificar lo que legítimamente, en uso de su facultad soberana, quisiera. Es de pre-

## DR. ALFREDO ANTONETTI

PROFESOR DE LA CÁTEDRA DE TUBERCULOSIS DE LA HABANA

CONSULTA DE 2 A 6

SAN LÁZARO, 470

(entre Infanta y N)

TELÉFONO:

U-3900

## Señora

Flujos, irritaciones, etc., se curan con VAGINAX, lavado que nunca falla y que cura y sirve para evitar. Mejora al primer lavado. Frasco chico, \$1.

## Mal aliento y lengua saburrosa

Es indicio de anomalías digestivas. No espere a que surjan enfermedades: tome enseguida 'Sal de Fruta' ENO, la agradable bebida efervescente. Un vaso cada mañana, normaliza, refresca, reanima. Es un régimen ideal para conservarse siempre bien.

'SAL DE FRUTA'

### ENO

ANTIÁCIDO y LAXANTE

Puede tomarse a diario  
No forma hábito





sumirse que arrebatándosele esa facultad al pueblo, éste, en su mayoría, no concurriría a elegir los delegados, y la asamblea que debe ser el poder más supremo, representaría una minoría sin fuerza alguna para imponer una estructuración al resto mayoritario.

De proceder como se viene proclamando, en la solución del problema, tendríamos el mismo caso de la Constitución de 1928. La nueva Constitución sería inconstitucional al ser hecha por un Congreso sin poder para ello y elegido sin Constitución legítima, en el que los constituyentes serían forzosamente los congresistas electos; vicio de origen que la anularía, en cuyo caso la Constitución sería producto del Gobierno y no del pueblo. La Asamblea Constituyente tiene que ser producto de la autodeterminación del pueblo, sin que puedan restársele sus poderes para crearse el nuevo Estado económico, político y social que ansía. La Constitución tiene que ser acordada por una Asamblea con poderes expresos para ese fin.

De hacerse la Constitución por el Congreso, no podría evitarse que fuera impugnada por razones poderosas e indestructibles, siendo la principal el vicio de origen, al carecer esa Constitución de una base legal, legítima y de absoluta imparcialidad. La nueva Constitución, cualquiera que ésta fuese, debe tener la sanción más absoluta del pueblo, para que todos los ciudadanos se vean obligados a acatarla y obedecerla, aunque fuera contraria a los ideales individuales de algunos; pero tendría el sello, el carácter y la fuerza obligatoria de ser la Constitución que quiso darse el pueblo cubano.

La República, producto directo de la Convención Constituyente, tiene que nacer libre y dueña de sus destinos, redimida de todos sus males y sin encadenamientos que obstruyeran su soberano desenvolvimiento.

### SOLUCION

El caso de Cuba es terminante, preciso, claro; no tiene Constitución que reformar, ni puede tener otra que no sea producto directo del pueblo. Por lo tanto, el camino para la solución no es el que se le quiere dar, que es absolutamente arbitrario.

Es innegable que las elecciones que van a celebrarse interrumpen la vía que debía haberse seguido con el concurso de todos los sectores que forman la opinión pública. También es cierto que ya no puede darse marcha atrás por lo avanzado del período electoral (que en esto no estoy particularmente de acuerdo, porque creo que puede realizarse cuando se trata del futuro de la República) pero esta situación no cierra el camino para una solución adecuada, que sea una garantía a nuestra estabilidad futura.

La solución que vamos a proponer es viable y no lesiona los intereses que se han creado a través del proceso electoral.

Y paralelamente con el Gobierno constituido puede marchar la solución, de una manera armónica, sin que pueda haber antagonismo entre la Asamblea Constituyente y el nuevo Gobierno.

La fórmula que proponemos es la siguiente:

Convocatoria a elecciones para la Asamblea Constituyente, de manera tal que cada ciudadano vote directamente eligiendo a los constituyentes de su selección, haciendo un Censo nuevo, concluido éste abrir un período de formación

**Supersilk**

De venta exclusiva en una de las principales casas de cada población

HOSIERY DISTRIBUTORS CORP., BERNAZA, 72, HABANA

Las medias cumbre de la elegancia, el buen gusto y la seducción

e inscripción de partidos, los que confeccionarán sus respectivos constituyentes; señalamiento de un período de tiempo no menor de seis meses para divulgación de dichos proyectos que sirva de ilustración al pueblo; por lo que sería una campaña de principios y no de hombres. Finalmente, señalamiento para la celebración de las elecciones y constitución de la Convención con los constituyentes electos. La Asamblea inaugurará sus sesiones designando en la primera una mesa de edad para después, mediante elección interna, designar al presidente y demás miembros de la mesa definitiva, acordando inmediatamente el reglamento por el que ha de regir sus sesiones, y abriendo en definitiva la sesión inaugural para la discusión, acuerdo y redacción de la definitiva Constitución. Toda esta labor consume por lo menos dos años. La nueva Constitución, para que el Gobierno constituido terminara su período por el cual fué electo, vendría a ponerse en vigor para el nuevo Gobierno, celebrándose las elecciones siguientes de acuerdo con la nueva carta fundamental.

Esta sería la única forma que, aunando intereses, nos sacaría a flote en el mar turbulento en que estamos sumergidos. Este paso sería el decisivo en el camino para alcanzar la definitiva normalidad y la pacífica convivencia que todos con el corazón anhelamos.

### Páginas...

(Continuación de la Pág. 26)

Zambrana de 22 de mayo de 1894. En 22 de agosto de ese mismo año, al censurarle a Enrique Trujillo su actitud hostil hacia Martí, porque en 1887 no quiso ayudarlo en el movimiento revolucionario que entonces dirigió Máximo Gómez, le dice, "cualquiera que sea el personal que dirija la obra común hacia nuestros fines, tiene para mí la grandeza y la sublimidad del sacrificio honrado que se imponga... La guerra que usted hace al señor Martí es un

crimen de lesa patria. La revolución que se agita sufre las consecuencias con la incertidumbre que se apodera de la gente floja. ¿Cómo tacha usted al señor Martí, porque consuma ahorros de tabaqueros que usted también explota con su publicación? Si es verdad que lo ameno y variado de *El Porvenir* le hace a usted acreedor a recoger esos frutos de su trabajo, no es menos cierto que la labor revolucionaria no puede hacerse sólo con el pensamiento. El señor Martí consagra todo su tiempo a la causa, sin otra recompensa que la censura imprudente. Me gustaría verlo ocupando su puesto, lejos de rencillas personales, que pueden llevarlo al abismo de malas apreciaciones. Quiera y admire tanto a Martí como en 1887, en la seguridad de que Cuba ganaría con el auxi-

lio bueno de usted y vendría de ello más prestigio para su periódico".

Ese inalterable espíritu de disciplina que poseyó Maceo lo ha sintetizado en esta frase de unas notas que con el título de *Va de observaciones y consejos*, encontró Gonzalo Cabrales entre los papeles del gran revolucionario: "Réstame suplicaros subordinación al principio que defendemos y a las personas que representan aquí la revolución con carácter oficial", y en esta declaración que hace a José A. Rodríguez en carta de 1º de noviembre de 1886: "el jefe debe ser el mismo que tenemos, favorecido por la poderosa cooperación que le prestamos... aparte de todo esto, a mí me da igual que sea otro el jefe; cualquiera que nombren será obedecido por mí".

### Cuentos...

(Continuación de la Pág. 34)

hora, y con pulso firme, escribía en su rojo cuaderno las indicaciones que dictaba el médico para cada uno de los pacientes. Al cabo le dijo:

—Bien, Latheule: ¿tú estás seguro de que han matado al doctor Lacost?

El viejo, indignado porque se dudara de su palabra, exclamó:

—¡Seguro! ¿Cómo no voy a estar seguro de lo que he visto? Siempre he dicho que no se debe confiar mucho en los locos. Usted, doctor Sidoine, que suele ser tan imprudente con ellos... Yo los conozco bien. Hay que desconfiar mucho, mucho, pues cuando usted menos lo piensa, están meditando un golpe contra usted. Señores, mi experiencia en esto es larga. He visto cada caso... Yo había espionado a ese loco que acaba de matar al doctor Lacost. No saben bien ustedes lo que ellos disimulan sus sordas obsesiones. Hasta que, un día cualquiera... dan el golpe. Entonces no hay remedio y el lamentarse no sirve de nada.

El viejo enfermero jefe se echó a reír. Farcet, sin saber por qué,

no le quitaba la vista. A su lado estaba Menil, y el doctor Sidoine le oía apaciblemente. Se hizo una pausa, tras la cual Latheule prosiguió:

—Esto fué cuando el doctor Lacost preguntó a un asesino cómo seguía de su mal. Este le dijo:

—Mal, doctor, muy mal.—Hizo un gesto como para rascarse la cadera, pero había sido para inclinarse y tomar el cuchillo que llevaba oculto en un bolsillo. Entonces...

En el amplio pasillo donde conversaban los guardianes, el doctor Sidoine y el viejo enfermero, se escuchó de pronto un doble grito. Igual que el loco imaginario que había evocado el viejo Latheule, éste tremoló un terrible puñal en su mano levantada y lo dejó caer sobre el hombro del doctor Sidoine. Su cuchillo, al bajar, rasgó la blusa.

Farcet, que había gritado, no tuvo más que extender su brazo musculoso y desviar el arma para evitar la muerte del doctor Sidoine. Menil también se había pre-

(Continúa en la Pág. 58)

# Salud y Belleza

ACARGO DE LA DR. MARIA JULIA DE LARA

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del profesor Hainemann en Eppendorf (Alemania), y de los profesores Brindeau y Noël en París (Francia)

## ¿CUÁL ES EL MÍNIMO DE CUIDADO PERSONAL?

*Empiece bien su día.—El desayuno de naranjas.—¿Qué es más conveniente para los predispuestos a la acidez?—Un hábito nuevo para 1936.—La hora fija.—Diez minutos de ejercicios.—La revisión semanal.—¿Cómo la mujer alemana conserva rubia su cabellera?—Los cuidados de antes de acostarse.—Una bella "pose" de Gertrude Michael.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).*

Las blancas campanillas de los aguinaldos visten ya las verdes campiñas de mi tierra. Trépanse por encima de las cercas que decoran los "piñones". Se recuestan donde el terreno es declive. Ascenden por los tallos de los árboles. Esmaltan la convexidad de la colina. De oriente a occidente, en los campos de Cuba toda una red de blancas campanillas regala la vista con el panorama de un paisaje de fiesta.

Es Año Nuevo. Con un ansia de belleza y de perfeccionamiento el espíritu de la tierra expone su gala mejor. Silvestre, natural, ajena al cuidado del hombre, periódicamente renueva la naturaleza sus entusiasmos que florecen en cada nueva primavera. ¿No servirá también este ejemplo para que en ímpetu de renovación se arraiguen en el alma y en el espíritu hábitos nuevos? ¿No po-

dria, de manera sencilla, modelarse un esquema que expresara el mínimo de cuidado personal? Esto, de manera práctica—hacedera—es lo que tratamos de resumir en las líneas que siguen:

Primero.—*Empiece bien su día.* Esto es, levántese cuando se hayan cumplido por lo menos ocho horas de sueño continuado y profundo. Rápido y casi sin pensarlo cepílese vigorosamente los dientes. Pasta diaria, una vez semanal—el sábado—bicarbonato de sodio. A continuación, como muestra la interesante foto de Gertrude Michael que ilustra este trabajo, unas frescas naranjas sirven de ligero desayuno. Las personas predispuestas a la acidez pueden emplear dos platanitos. Cúmplase en seguida con el hábito de la hora fija. Ya se sabe que desocupar el vientre es condición esencial de la salud. Régimen alimenticio, tratamiento de



He aquí la interesante personalidad de Gertrude MICHAEL mostrando la magnífica efectividad del desayuno de naranjas. El afamado clínico profesor Thannhäuser, de la Academia de Medicina de Düsseldorf, Alemania, ha demostrado que la carencia de vitamina C, de la cual el jugo de naranjas frescas contiene una proporción de mil, conñiere al cutis una apariencia marchita y quebradiza. En grados no muy avanzados sólo se aprecia una gran sequedad de la piel. Más adelante se aprecia una descamación de la misma, en la cual ésta parece como espolvoreada con harina.

la causa, laxante, irrigación, en último término. Entonces, solamente diez minutos de ejercicios físicos. Extender los brazos en cruz diez veces. Levantarlos hasta el máximo como indica la figura, otras diez. Hacerlos descender hasta tocar el suelo con las manos, otras diez. Es suficiente, si no se puede más. ¿Qué viene después? Un baño general. Frío, templado, a la temperatura del ambiente, según las condiciones individuales. Corto, con mucho jabón friccionando vigorosamente toda la superficie de la piel con una pequeña toalla, con cepillo o con algo de relativa consistencia. Un poco de crema de acuerdo con el cutis debe aplicarse inmediatamente después del baño. Si se es persona normal, dentro de su peso, hora será de un alimento sano: Leche, sola o con café, chocolate, pastas alimenticias, pan o galleta, mantquilla en invierno y aceite de oliva en verano, frutas o dulces, se-

gún se prefiera. Si se trata de una persona vigorosa con tendencia a aumentar de peso este alimento no es necesario, basta con las naranjas para encontrarse lista en la dedicación de sus tareas habituales.

Segundo.—*Por lo menos dos horas de trabajo útil.* Nunca más de ocho. Nada perjudica tanto a la salud como un día de ocio. Labores domésticas, trabajo manual, arte, ciencia, cuidado de los niños, enseñanzas. No importa. Estará usted venturosamente dispuesta a realizarlos si empieza bien su día.

Tercero.—*La alimentación completa.* El almuerzo se hará de acuerdo con las necesidades energéticas de cada individuo y según la labor que rinda. Es esencial, sin embargo, ensalada mixta dos veces al día y frutas variadas otras dos. Viandas y leche en proporción. Nuestro clima requiere por lo menos media hora de reposo en cama al mediodía. Re-



June VLASEK, bella actriz del cine, nos sonríe deseando muchas felicidades en el año que comienza de 1936. Léase en el presente artículo el mínimo de cuidado personal, de manera esquemática, listo ya para ser practicado en el año que comienza.



para y dispone mejor para las labores de por la tarde.

**Cuarto.—Los cuidados antes de acostarse.** Antes de retirarse, por la noche, debe tenerse en cuenta que ésta no es más que la antegala del día siguiente. Si el hábito de la hora fija no se ha cumplido, es el momento de tomar el laxante o el medicamento que remedia la deficiencia. Los dientes deben cepillarse vigorosamente con pasta. Propicia esta práctica la frescura y pureza del aliento que tanto ha de preocuparnos en el día siguiente. Determinese la hora de acostarse contando que puedan disponerse ocho horas de sueño continuado por lo menos. Si a las diez de la noche, podemos levantarnos a las seis de la mañana siguiente. Si a las once, a las siete, etc. Nunca menos de este tiempo. Cuando precisen las prácticas de rejuvenecimiento no debe olvidarse que las primeras horas de la noche constituyen el sueño de la belleza. Son las que mejor reponen y mejoran la apariencia.

**Cuidado fundamental de antes de acostarse** es el de quitarse el maquillaje. Agua caliente primero, fría después. En nuestro clima no hay inconveniente en usar para esta labor diariamente el jabón. Siempre que éste sea neutro y de buena calidad. No siempre al regreso del cine o a la vuelta de un baile se encuentra una dispueta para realizar estas labores. No importa. Sustitúyanse estos medios con la limpieza mediante una crema limpiadora. Todas las casas reputadas las fabrican. Basta extenderla sobre el cutis y limpiarlo prolijamente mediante un algodón, un paño o una servilleta *ad hoc*. Para piel normal, sin embargo, la siguiente fórmula llena esta necesidad siendo su confección bastante económica:

R/			
Lanolina.	30	gramos	
Leche de almendras.	20	"	
Diadermina.	10	"	
Vaselina simple líquida.	10	"	
Acido salicílico.	0.25	"	
Esencia de rosa.	III gotas		
H. S. A.		Uso externo	

Las cejas y las pestañas requieren también su "poquitin" de atención. Extiéndase sobre ellas un lubricante que tienda a propiciar su docilidad. Aceite de ricino y vaselina simple semisólida, convenientemente perfumados, suelen llenar este requisito.

Deben peinarse también cuidadosamente los cabellos teniendo en cuenta que éste es el mejor momento para su lubricación. Realizada ésta, al otro día la cabellera presenta el aspecto luciente y encantador del brillo natural.

El cuidado del cabello sin embargo es algo de tan enorme importancia en la belleza femenina que importa dedicarle unas líneas más. Si es rubio, las mujeres germanas cuidan de conservar el color lavándolo cada tres días con jabón de manzanilla, y rociándolo una vez al día con la infusión de esta misma planta, bien tinta, preparada expresamente cada vez. Acostumbran a continuación dejar los cabellos al aire bajo la acción directa del sol por lo menos quince minutos. Ellas han observado que a pesar de las tres crisis de obscurecimiento natural del cabello que se presentan a los siete, a los catorce y después de los treinta años, con este procedimiento logran mantenerlo en un tono bastante claro.

**Quinto.—La revisión semanal.** El sábado, o bien otro día, si se prefiere, es muy conveniente dedicar mayor tiempo al cuidado personal. La atención de las uñas, la limpieza del cutis, el lavado del cabello, los deportes y el masaje deben completarse en lo posible la labor diaria. El masaje estético una vez a la semana después de atendidos los anterio-



Rochelle HUDSON, célebre actriz de la Fox, déjase admirar habiéndose quitado el maquillaje, cumpliendo los cuidados de antes de acostarse. Léase en el presente artículo la importancia de esta operación en la estética femenina.

res particulares confiere a la expresión un toque encantador de renovada juventud. Esta se completa con la inexpresable emoción que significan los días felices, tan felices y tan llenos de prosperidad como los deseamos a todos los lectores de CARTELES.

### CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la  
**Dra. María Julia de Lara,**  
Médico Cirujano

**2.271.—MARIANA, Santa Clara.**—Esa secreción entre una visita y la otra es anormal. Indudablemente que en usted además de la causa local influye también su estado general. Tome todas las noches antes de acostarse una de las cápsulas siguientes:



He aquí cómo las jóvenes de los países nortefios aprovechan la temporada invernal para fortalecer los músculos y mantener fresco y saludable el organismo. Léase en el presente artículo la manera cómo ellas conservan en tonos muy claros sus brillantes cabelleras rubias.

(Fotos Hans Hartz, Fox y Paramount).

R/.

Citrato félico amoniacal 0.50 gramos.  
Para una cápsula N° 40.

Al interior espinacas—gran contenido ferruginoso—y ensaladas verdes: lechuga, berros, etc. Baños de sol empezando por diez minutos en trusa a las nueve de la mañana.

**2.272.—G. V., Guantánamo, Prov. de Oriente.**—Si los músculos del brazo—biceps y triceps—se han puesto demasiado prominentes por exceso de ejercicio, disminuya éstos (sin suprimirlos por completo) y aumente algo de peso. El pánículo adiposo se los disimula en poco tiempo.

**2.273.—FLOR DE THE, Jobabo.**—Su médico tiene razón. Con su pielitis, más estando en período de gestación, está contraindicada la carne. Aún sin tener albúmina en la orina, en el Hospital Municipal de Maternidad se prohíbe comer carne en los meses mayores. Leche, fruta, ensaladas, deben ser la base de su alimentación en este período.

**2.274.—J. G. DE A., Camajuani, Prov. de Santa Clara.**—Para el exceso de transpiración en el cabello, use la loción siguiente:

R/.

Solución acuosa formada al 3% ..... 10 gramos  
Resorcina ..... 2 "  
Agua de quinta C. S. P. 100 "

H. S. A.—Uso externo.

**2.275.—D. B., Camagüey.**—Su temperamento es maternal. Combine esencia fina de gardenia con esencia de magnolia.

**2.276.—M. T. B., Colombia, Suramérica.**—Le estoy contestando en privado.

**2.277.—UNA DOMINICANITA, Rep. Dominicana.**—Si tiene remedio su mal. Remita franqueo.

**2.278.—SU ADMIRADORA (Y. M. J.), Cárdenas, Prov. de Matanzas.**—Su peso está correcto, señorita. Remita franqueo para hacerle las otras indicaciones en privado.

**2.279.—J. J. H. S., Trinidad, Prov. de Santa Clara.**—Estando en perfectas condiciones de salud y deseando aumentar de peso debe intensificar los alimentos feculentos y las grasas, si es que las

digiere bien. En términos generales, tres vasos de leche al día es buena sobrealimentación, además de potajes, sopas y dulces, sobre todo en almíbar. Como merienda, los dulces de maní y ajonjolí—son prácticos y económicos.—Para su hermanita que se ponga todos los días una bolsa de hielo en el bajo vientre, una hora, menos los días antes y durante la visita mensual. En privado recibirá las otras indicaciones.

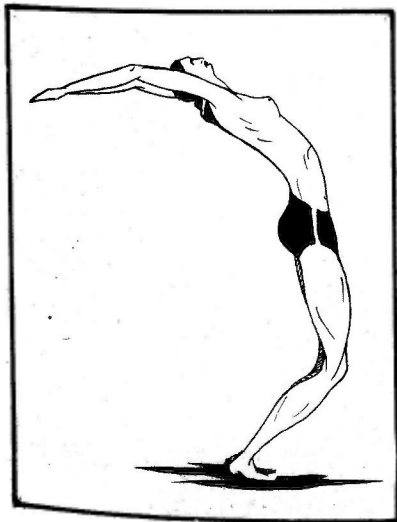
**2.280.—INTRANQUILA, La Habana.**—Las cápsulas de extracto mamarlo no sirven para el desarrollo del busto. El mecanismo es muy distinto y esto explica la carencia de resultado.

**2.281.—DESPERADA, Central Escambray, Prov. de Santa Clara.**—No hay por qué desesperarse por esas manchas de las espaldas. Empezar por hacerse un análisis de sangre (reacción de Wassermann, Kahn y Meinicke). No pienso que tengan ninguna relación con afección leprosa; spongo que más bien guarden alguna conexión con el estado del hígado.

**2.282.—SITO, Cartagena, Colombia, Suramérica.**—Es demasiado poco tiempo para temer que su matrimonio sea estéril. Las irrigaciones con productos antisépticos como el timol, fenol o alumbre, no son necesarias cuando la mujer se encuentra sana, como usted me informa. No hay inconveniente alguno en usar irrigaciones de bicarbonato a razón de una cucharada diluida en dos litros de agua hervida, por la noche, antes de acostarse. En efecto, la reacción alcalina que ellas proporcionan es muy favorable a la actividad de los gérmenes de la procreación. En ningún caso le son perjudiciales.

**2.283.—E. T. S., Guayama, Puerto Rico.**—Que sea muy feliz en su próximo matrimonio es mi deseo, señorita. Ese pequeño dolor durante la visita mensual no tiene importancia. Haga un poco de reposo en cama, durante esos días. Seguramente con el matrimonio pasará. El régimen es algo imprescindible para curar el estreñimiento. Coma frutas tres veces al día, una de ellas en ayunas: platanitos, fruta bomba, ciruelas pasas, manzanas, peras, melón, higos. Ensaladas, sobre todo berros, que dejan un buen residuo de celulosa que excita el peristaltismo.

**2.284.—FLORIDANA, Santiago de Cuba.**—No es perjudicial, señorita. Puede aplicarse perfectamente a la región que indica. Remita franqueo.



Diez minutos de ejercicios diarios para mantener una apariencia encantadora. Léase en el presente artículo los movimientos indispensables—cuya actitud culminante puede apreciarse en el presente grabado—para mantener la flexibilidad de la figura.

# INCONFUNDIBLE...

ES CARACTERÍSTICA

ESPECIAL DE LA DELICIOSA

## PASTA "GRAVI"

TODO EL QUE LA USA, POR LA AGRADABLE SENSACIÓN DE LIMPIEZA QUE DEJA A LA BOCA, LA HACE SU FAVORITA.



"GRAVI posee cualidades especiales, razón por la cual la recomiendo a todos mis clientes".  
**Dr. Armando G. Menocal,**  
Dentista.  
Neptuno, 22, altos.

### GRAVI: EL MEJOR AUXILIAR DEL DENTISTA

## Cuentos de...

(Continuación de la Pág. 55)

capitulado sobre Latheule y le inmovilizó. Otros guardianes habían corrido hacia ellos.

—¿Está usted herido, maestro?—preguntaron.

Pequeñas gotas de sangre corrían por la blusa del doctor. Este dijo:

—No. Ha sido solamente un arañazo.

En tanto, el viejo Latheule se revolvia entre las ligaduras con que le habían sujetado. Echaba espuma por la boca mientras chillaba:

—¡Miserable! Me has robado el secreto de los supremos arcanos. Me has inyectado en la sangre de las venas el veneno de las víboras. Me has llenado de humores malignos la pupila izquierda, con un tubo acústico! ¡Te perforaré el hígado y haré polvo tus riñones!

Los guardianes se lo llevaron a la sala de observaciones. El doctor Sidoine, viéndole, exclamó apesadumbrado:

—¡Pobre hombre! Tan excelente enfermero como era. Pero ha enloquecido de repente...

## Opinión...

(Continuación de la Pág. 13)

la cual nosotras somos extranjeras.

Abolir estos conceptos arcaicos, de tan funestas consecuencias para nuestros hijos cubanos, es el propósito que persigue la Asociación para la Defensa de los Derechos Ciudadanos. Y nosotras, componentes del comité de propaganda de la delegación de Morón, e interpretando el sentir de todos los miembros de dicha organización, al quedar impuestas de su artículo queremos dejar con

ésta consignado: primero, la felicitación sincera de la organización, y segundo, la más sincera y efusiva felicitación del comité de propaganda de la delegación de Morón, que aboga abiertamente por que exponentes tan reales de civismo y nobleza sean sacados a la palestra.

Sin otro particular, somos de usted muy atentas y s. s.

Por el Comité de Propaganda:  
**Mercedes ACEBAL DE RODRIGUEZ;** **Carmelina JIMENEZ DE GONZALEZ;** **Aurelia GARCIA DE BOLAÑOS.**

## ¡Señor...

(Continuación de la Pág. 19)

sargento: ahora, con nosotros, manda una división. Hace unas tres semanas, allá en el sur, arrestó al jefe de su antiguo regimiento, un coronel... no recuerdo su nombre. Bueno, pues este coronel se presentó a Budienny: "El coronel X, jefe del décimoquinto de Dragones". "¡Cómo!" gritó Budienny. "¿Quién dice usted que es? ¿El jefe del décimoquinto de Dragones? Yo conozco al jefe de ese regimiento: se encuentra aquí, conmigo; y lo mismo todo el regimiento. Y usted ¿dónde ha estado? Al otro lado, y Rusia no está al otro lado".

Por un rato reinó el silencio; luego Dchershynski comenzó otra vez:

—Rusia no está al otro lado. ¡Rusia está aquí con nosotros! Nosotros somos el pueblo que defiende a Rusia. Y ahora, piénselo: una vez más se lo pido: ¿quiere usted trabajar para nosotros?

—¡No!—replicó Woloshyn brevemente.

—Entonces, morirá usted.

—Muy bien; que me fusilen.

Dchershynski se inclinaba sobre su escritorio.

—Corriente. No hay más que

hablar. Puede usted retirarse.

Woloshyn se levantó y siguió al camarada Aukskas. Al llegar a la puerta hizo alto y se volvió:

—Tengo mujer e hija—dijo,—y desearía decirles adiós.

Dchershynski alzó la vista de sus papeles.

—¿Conque es usted un sentimental?—observó.—Quizás sería mejor que no se despidiese usted de ellas, que su esposa se enterase después... Pero como usted guste. Puede usted mandar a buscar a su mujer y a la criatura.

—Imposible; no están aquí. Están en Rostow, en el Don, y allí se encuentran en la actualidad los blancos.

—Entonces no se despedirá usted de su mujer e hija, esto es todo—replicó Dchershynski.—¿Yo qué le he de hacer? No es probable que el general en jefe ordene que tomen a Rostow sólo por complacerle a usted.

Woloshyn quedó inmóvil. Después de un momento de vacilación exclamó:

—Desearía ir allá, a Rostow. Luego regresaré aquí y me presentaré de nuevo.

Dchershynski dió una chupada al cigarrillo, expelió el humo ante sí y miró al hombre a la cara.

—De modo que quiere usted ir a Rostow—dijo.—Suponiendo que yo le permitiera hacer el viaje, ¿cuánto tiempo necesitaría usted?

—¡Seguramente que no le dejarás irse a Rostow, camarada!—exclamó Aukskas, estupefacto.—Puedes estar cierto de que se marchará de una vez con los blancos y trabajará con ellos.

—Conozco al oficial ruso mejor que tú, camarada Aukskas. Mira bien a este hombre, ¡mirale a la cara! No te quepa la menor duda: él volverá.

Dchershynski volvióse hacia Woloshyn:

—¿Cuánto tiempo necesita usted para el viaje?

—Dos días para ir, dos más para regresar. Quisiera quedarme allí un día, o tal vez no me quedará sino una hora.

—Son cinco días en total, y le proporcionará a usted un pasaje y transporte gratis hasta Kursk. Nuestros trenes no van más allá. Usted verá cómo se las componen para cruzar los frentes. Y dentro de cinco días ha de presentarse usted aquí.

Woloshyn hizo un movimiento como para estrecharle la mano. Mas Dchershynski inclinó la cabeza nuevamente sobre sus papeles.

En la oficina exterior, Aukskas le hizo entrega del pase.

—Dentro de cinco días ha de presentarse usted ante mí—dijo.—y si yo estuviera ausente, ante el camarada Stoleshnikov. Si de repente dependiese, no se le permitiría a usted salir de aquí.

Y en seguida le dejó marchar.

Woloshyn anhelaba la paz y olvido de la muerte. La vida había biase trocado en una insostenible carga para él. Desde el día hasta la noche el mismo dolor agudo roía el corazón; largas interminables horas de insomnio... Woloshyn era un hombre rígido, rígido para sí, rígido para los demás. Sólo cuando pensaba en ella sentíase pequeño y débil. Mucho tiempo había pasado desde que supo la noticia; diez meses, casi un año. Y no obstante nada había cambiado; todavía pensaba en ella, todavía sentía aquel dolor royéndole el corazón.

El tenía cerca de dieciocho años más que su esposa, Ielena Iwanowna. ¡Qué joven era ella, qué dichosa! Iba por la vida con una niña por una verde pradera. Desde por la mañana hasta la noche, sus alegres risas llenaban la casa. En una ocasión en que yacía enferma, presa de vivos dolores, había cantado quedamente para sí, al compás de una vieja melodía: "¿Qué ha de hacer una, qué ha de hacer una, digo yo, qué ha de hacer una?" Cuánto tiempo

po había transcurrido desde que le decía: "Serjoshka, estoy tan contenta de que seas mío. Me haces falta. ¿Qué haría yo sin ti? Y ahora vivía con Lebediew, comerciante en maderas... ¿Qué ha de hacer uno, qué ha de hacer uno, digo yo, qué ha de hacer uno?...

Nada. Uno se calla, no se lo dice a nadie; es una pena que uno ha de soportar solo, en silencio. Pero ¿cómo es posible soportarlo? ¡Es tan cruel! Se queda uno solo, aliento siempre que piensa en ella.

Un empleado de la fábrica de tabacos de Rostow fué quien lo dijo. El hombre había venido por unos días a Moscú y se encontraron por casualidad. Al principio, no quiso creerlo. Pero luego... él tenía dieciocho años más que ella, y Lebediew era un hombre joven. Esa era la explicación. El le había escrito cuatro cartas por Constantinopla y Bucarest, pero no recibió una sola palabra de respuesta. Y sin embargo, él le había dirigido ni una frase de reproche. Sólo hablaba de una enorme tristeza. Estaba claro que ella no quería acordarse de él. ¿Cuánto tiempo había desde que le dijera: "Te necesito, querido Serjoshka; ¿qué haría yo sin ti?" ¡Palabras! Palabras sinceras

Brilla más que el Sol. El más perfecto.  
Distribuidor:  
**SAÚL DÍAZ.** Monte, 246, Habana.

PARA LAS UÑAS, ESMALTE

# ROXY

Por Cinco Centavos en sellos  
mandamos muestra.  
Colores Nos. 1, 2, 3 y 4



sin duda cuando fueron pronunciadas; más ahora, ¿no le estaría diciendo lo mismo a Lebediew?

Un día, cuando se encontraba en una esquina vendiendo sus cigarrillos, una joven vino hacia él cruzando la calle. Cabellos castaños, ojos pardos, una carita fina... Sus ojos se empañaron, contuvo la respiración... "¿Cuánto valen los cigarrillos?"

Una voz extraña, un rostro desconocido. ¡Claro! ¿Qué había de hacer Ielena en Moscú? Estaba en Rostow, y noche tras noche, aquel Lebediew iba a visitarla. "¿Qué haría yo sin ti, querido?"

Días grises, monótonos, interminables. Tal vez mañana vendrá una carta. Otras catorce horas de espera, y un minuto tarda tanto en pasar. Y luego las noches. Algunas veces el alcohol o una droga le proporcionaban unas pocas horas de sueño pesado... Pero despertaba cuando todavía era oscuro, y se pasaba horas fumando un cigarrillo tras otro. Y los recuerdos le asaltaban...

¡Oh, no pensar en ella. olvidar hasta el tono de su voz! Yacer inmóvil, exhalando el humo del cigarrillo, olvidado de todo y de todos.

Afuera, la calle se desperezaba; él no tenía reloj, pero conocía que debían ser ya cerca de las ocho, hora del paso del cartero... Otra vez sin carta. Otro desolado día principiaba.

A menudo había pensado en ir a Rostow. Presentarse ante ella, decirle... no, no la vituperaría. "Dime, Ielena", le diría, "¿eres feliz? ¿Le amas de veras? Una pregunta más y me iré. ¿Cómo sucedió ello, Ielena? Dime, ¿cómo fué?"

Mas, ¿de dónde había de salir el dinero para el viaje? Una vez, economizó y se privó de lo más indispensable por tres largas semanas, guardando cada *kopek* que ganaba. Ahorró tan sólo lo suficiente para costear la mitad del pasaje. Pero, ¿qué más daba? Nuestro buen Padre Celestial le socorrería.

Después, cuando arribó a la estación de Kursk, el orgullo de Woloshyn se manifestó. "¿Para qué hacer este viaje?", se preguntó. "Supongamos que me presento ante ella y le pregunto: 'Ielena, dime, ¿cómo fué ello?' ¿Qué diría ella? Se echaría a reír y cantaría: 'Yo no sé, no sé, las cosas son como son'."

Mas ahora era distinto. El era un hombre muerto; venía a decir adiós: "Aquí estoy, Ielena; si soy yo. No te asustes; no volveré a molestarte. Me vuelvo a Moscú. Estoy en la lista; una bala me espera allá. ¡Déjame ver a la pequeña! ¡Pobre Nina, quiera Dios que seas bella y dichosa! Y ahora, ¡adiós, Ielena!"

Adiós. ¡Qué palabra tan consoladora, tan confortante! Sentíase aliviado. ¡Adiós! Este viaje, el regreso a la Cheka... "Vengo a presentarme a usted, camarada; soy Sergel Sergeiewitch Woloshyn y mi nombre está en la lista"... Y después, la celda subterránea, la muerte.

¿Qué importaba? Nada, nada; sólo una breve palabra tenía importancia: ¡adiós! Sus músculos se distendieron. Una vez más fué el soldado, el oficial de otros tiempos... "¡Adiós!", dijo en voz alta. "¡Adiós!"

EL SECRETO DE LAS  
MUJERES MÁS ELEGANTES  
DE EUROPA...

**BOURJOIS**

PARÍS



HARÁ  
IRRESISTIBLE SU  
PODER DE  
SEDUCCIÓN



*Soir de Paris*

ESENCIA,  
LOCION,  
POLVOS



RODRIGUEZ  
RABILLO

El tren arrastrábase perezosamente. Se detenía en cada estación, sin perdonar ni la más insignificante. En Serpuchov un médico rural entró en el compartimiento. Para entretener el tiempo, púsose a relatar anécdotas.

Woloshyn escuchaba sólo a medias. Sus pensamientos estaban en otra parte. Había olvidado adquirir un regalo para su hija. "Debía haberle comprado una muñeca o un torta de jengibre; ahora voy a llegar con las manos vacías. ¿Qué ha de hacer uno, qué ha de hacer uno? Es posible que pueda comprar algo en Charkow; quizás un oso de madera golpeando en un yunque. Estoy seguro de que eso le agrada a Nina."

Disfrazado de aldeano, Woloshyn atravesó las líneas de batalla. Hizo grandes rodeos, evitando las aldeas en donde había tropas alojadas. En una cenagosa pradera topóse con un fuego de granadas. En la estación de Kupjansk, un empalme desde donde los blancos despachaban sus trenes hacia el territorio del Donetz, encontróse a menos de dos metros de distancia de uno de sus compañeros de viaje. El hombre le miró sin reconocerle.

En la mañana del tercer día, muy temprano, llegó por fin a Rostow.

Su casa, una construcción modesta, hallábase en las afueras de la población. Desde sus venta-

nas los bosques y el río podían verse en la lejanía. En la calle, oculto detrás de una acacia, se encontraba Woloshyn escudriñando ansiosamente las ventanas y la cerrada puerta principal. Abajo, a la derecha de la puerta, estaba la cocina; a la izquierda, el comedor y la sala. Arriba, detrás de la ventana enrejada, dormía la pequeña Nina.

Eran cerca de las siete. La casa permanecía en silencio. Tendría que esperar a que Lebediew se marchase... Una aldeana llegó con la leche; un poco más tarde apareció un hombre que traía legumbres. Después que se marchó todo estuvo quieto por un largo rato; sólo se oía el gorgear de los

(Continúa en la Pág. 62)

**Tiembla**

por los nervios. SAUCIL cura; no es calmante. Angustia, miedo, mal dormir, sustos, etc. En boticas, \$1.

**GOTAS DIVINAS**

**NO MÁS CANAS**

No mancha.  
Se aplica con las manos.

Devuelven al cabello su color natural  
haya sido RUBIO, CASTAÑO O NEGRO

Dr. Loricé, Prado y Virtudes

# ← Para el HOMBRE

## por Algernon

un *smoking* para el *junior*. ¡Magnífico! Así podrá asistir a las veladas, a los bailes, a las fiestas de los clubs, propia y varonilmente ataviado. Y para el muchacho mayorcito que alterna y que tiene una menuda libretita con direcciones de amigas y admiradoras, nada más apropiado que un frac para esas veladas de etiqueta, ceremonias nupciales, banquetes, bailes, etc.

La etiqueta juvenil se diferencia poco de la del hombre. La línea es más suave y menos presumida. El cuello no es tan alto y la corbata menos generosa. La camisa de dos botones—la aceptada este año como elegante—y el calzado de charol en forma de escaquin o zapato sin puntera. La flor en el ojal es un clavel blanco.

## “Inter-nos”

(Cualquier consulta sobre el bien vestir, normas de urbanidad o estética masculina con respecto al hombre, debe dirigirse a ALGERNON, Revista CARTELES, La Habana, Cuba).

A. O. B.—Para estudiar el francés debidamente, no conozco ningún método recomendable. Es preferible un profesor, de los que hay varios buenos en La Habana. Para obtener una Historia de Cuba, diríjase a una librería como “Cervantes” o “La Moderna Poesía”... No creo que se haya escrito una buena historia todavía. ¡Figúrese todo lo que hay que escribir aún... si se puede.

GERMAN MANCILLA, Guadalupe, Jal.—Envíe cuarenta centavos y diez para franqueo a esta dirección, para el “Manual de Elegancia Masculina”.

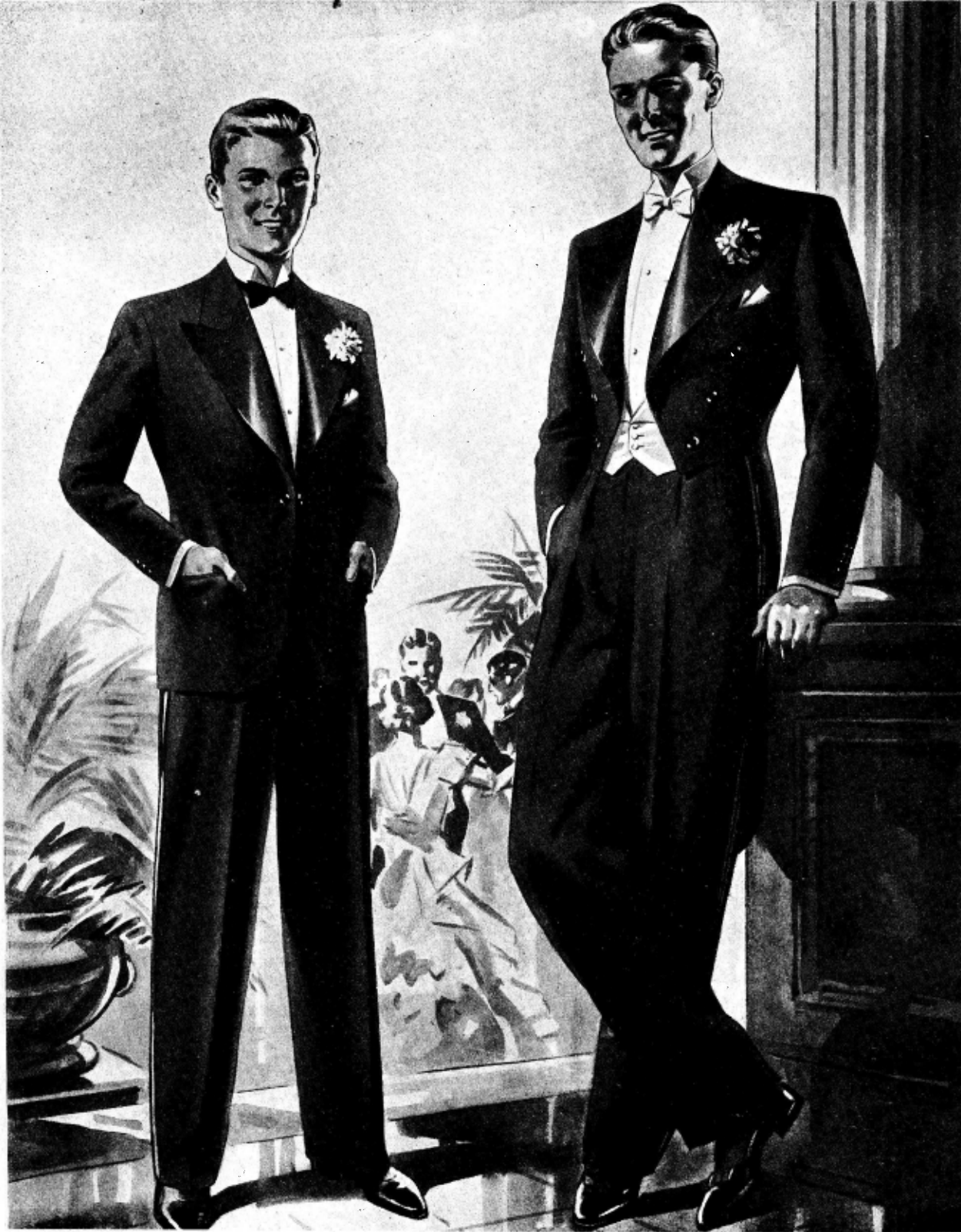
MOLLINEDO, Tite, Camagüey.—Estoy preparando para el próximo número un artículo sobre el complejo de inferioridad—timidez insólita en el hombre—ya que he recibido un número bastante crecido de consultas sobre el particular. Espérela en el próximo número de CARTELES. No le recomiendo que se ríce el cabello. No es muy masculino que digamos... Sobre su nariz de dromedario, no me he fijado bien en los dromedarios, pero consuélese pensando en lo famoso que fué el notorio Cyrano. ¿Y el “Narizón” de la pantalla? No se aflija, compañero...

LUIS S. L., Sancti Spiritus.—Puede tomar su ducha después de los ejercicios, sin temor alguno. Siga usando el “jock strop”, para evitar males difíciles de modificar. De ningún modo haga ejercicio sin ello. El “Manual” ya salió por correo.

EL ESTUDIANTE, C. Jaronú, Camagüey. Cómprase un traje cruzado de seis botones, en gris claro, y si puede otro carmelita a rayas o a cuadros. Zapatos carmelita oscuro para los dos trajes.

MATANCERO ELEGANTE, Matanzas.—Pruebe masaje diario de cinco o diez minutos con cepillito bien duro. Aplíquese todas las noches masajeándolo bien en la piel encima de las cejas, un poco de aceite de palmacristi tibio. Le dará buen resultado.

ZORAY, Palma Soriano.—Creo que el masaje es el remedio más eficaz para su exceso de grasa, pero necesitará un buen masajista. Si no puede obtenerlo, es preferible que lo deje para mejor ocasión.



INSPIRADO por una simpática epístola de una simpática madre, dedico la ilustración de esta semana al pequeño hombre que frisa entre los trece y los diez y seis años. La madre me consulta:

—¿Qué debe usar mi hijo de quince años para fiestas nocturnas?

Es costumbre muy nuestra no darle importancia a la vestimenta del hombrecito, que se siente más hombre que el mismo hombre cuando le permiten ponerse pantalones largos. ¿Y por qué esa humillación al muchacho que quiere ser y quiere lucir varonil desde que comienza a observar el desarrollo de sus bíceps y de sus hombros? ¡No hay derecho a se-

mejante proscripción!

Los boys norteamericanos e ingleses gustan—y les es permitido—seguir las pautas sartoriales de sus propios padres. ¿Por qué no pueden hacer lo mismo nuestros muchachos?

La ilustración del *smoking* y el frac destacada en estas páginas puede servir de inspiración a los padres de nuestra muchachada:

**PREMIER**  
registered  
The Peak of Quality

Esta marca distingue a las camisas de la más alta calidad



También puede someterse a la cirugía estética, que da buenos resultados.

**UN INQUISIDOR,** Matanzas.—A la primera consulta: sí. A la segunda: ¿por qué no? Tercera: la Gregg es mucho más moderna y más rápida que la Pittman y es mejor para uso comercial... No puedo recomendarle gramática inglesa. Quinta: Autonomasia. sínecdoque consistente en poner el nombre apelativo por el propio, o viceversa, como "El Redentor" por Jesucristo, o "Un Rothschild" por un hombre rico. Sexta: "Que consta": que es cierto y notorio. ¡Vaya que si es una inquisición la suya!

**LEO,** La Habana.—Encuentro admirable su combinación. No puede mejorarse.

**ORLANDO M. M.,** San Pedro de Macorís.—Enviados los dos "Manuales". La camisa azul negro se usa para "ensembles" deportivos, especialmente en el verano con trajes de "crash" o dril blanco. Es una moda europea que fue traída a América hace ya dos años, y todavía se usa. Para el invierno tropical, el calzado a dos tonos, ya sea carmelita y blanco—el más discreto y más usado—negro y blanco o marrón y blanco, puede usarse con traje gris, "beige", carmelita claro y otros tonos que no sean demastado oscuros. Tiene usted toda la razón. Puede estar seguro de que el de Kent sabe vestirse.

**EL JOVEN INEXPERTO.**—Llevando a más de una dama al cine, no hay motivo para darle el brazo a una sola. Es preferible dispensarlas a todas idéntica gentileza. No; el "Manual" no lleva estas normas.

**DON NEMO.**—Encuentro bien la tela para usted. Prefiera el traje cruzado si es delgado, y el corte inglés recto, si es grueso. Si su rostro es largo, use el ala del sombrero hacia abajo; si la cara es cuadrada, el ala hacia arriba.

**SOLMI,** Cristo. — Escríbale a nuestro compañero Arturo Ramírez, a esta redacción de CARTELES. Es uno de nuestros más brillantes cuentistas y traductores. Le recomiendo el diccionario de Appleton, español-inglés e inglés-español. Es el más completo.

**A. VEGA,** Rincón.—Esa curvatura de la columna vertebral es difícil de modificar, pero dígame su edad y le diré si es posible aún la cura. Le indicaré por carta lo que me pide sobre sastrerías.

**JIM IGLESIAS,** La Habana.—El ejercicio, por mucho que se haga, no logra modificar el esqueleto humano, o sea la estructura ósea del hombre.

Unos hombros estrechos podrán rellenarse de músculo o de grasa, pero la anchura no variará mucho. El esqueleto en el ser humano es una consecuencia de raza, como lo es la estatura. En su caso, la estatura es mediana, típica cubanohispana. Está bien proporcionado para su edad, pero llegará a pesar unas 140 libras a los veinte y cinco años. Poco crecerá, si es que crece más. Para usted, el mejor traje es el de dos botones, natural.

**EL GRAN DUQUE,** La Habana.—La dirección del señor Cordero es Manzana de Gómez, establecimiento "El Sol". Para el saco azul y pantalón de franela, prefiera el zapato a dos tonos, en negro y blanco y carmelita oscuro y blanco.

**PETRONIO ENCRUCIJADENSE,** Encrucijada.—Lo siento, pero no tengo la poesía "En la hamaca", ni podría publicarla en esta sección. ¿Por qué no se dirige a nuestros poetas Federico de Ibarzábal, Arturo Alfonso Roselló o Arturo Ramírez? Ellos podrían conseguirse.

**CLAUDETTE,** La Habana.—La persona que ofrece el banquete o simple reunión, debe asumir la cabecera, teniendo a su derecha al invitado de honor, y si hay dos invitados, uno a cada lado. Para adornar el saloncito de billar, un diván cómodo y dos o tres poltronas, preferi-

blemente de cuero. Para la pared, acuarelas y acuarelas, dibujos de motivos deportivos. Uno o dos ceniceros modernos de metal o níquel cromo y esmalte, con cigarrera y encendedor de mesa. Procure tener cigarrillos, tabacos en abundancia. Busque la comodidad como esencia de la decoración.

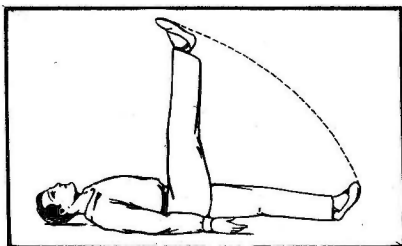
**WILLIAM,** Santiago de Cuba.—Prefiera chaqueta sencilla. Para introducirse a una "girl" no hay reglamentación, amigo. El seductor no aprende en las fuentes académicas; eso nace con la persona. Ensaye... Quizás en usted dormite un Casanova o un don Juan.

**GYPSY,** La Habana.—Si la prometida lleva el clásico traje de novia y la ceremonia es por la mañana, el chaqué es lo apropiado.

## Estética Masculina

DURACION VARIABLE DEL EJERCICIO, SEGUN LA EDAD

Los ejercicios no han de durar mucho nunca: veinte minutos para los pequeñuelos; treinta o cuarenta minutos para los menores de diez y ocho años y una hora para los demás. La dosificación debe ser lenta. Es decir, se debe comenzar por cinco minutos, por espacio de dos o cuatro días, aumentando paulatinamente a diez, quince, veinte, veinte y cinco minutos, hasta llegar al máximo de una hora. La sesión no ha de ser continua. Tan pronto se observa que falta el "fondo" o aire, se debe descansar. Recuerde que todos los deportes tienen su tregua organizada, aun los más rudos como el boxeo y la lucha.



### UN EJERCICIO SEMANAL

Este ejercicio se puede hacer en el suelo o en la cama. Se levanta un número de veces sólo una pierna lo más alta posible. Después, igual número de veces la otra. A continuación se levanta una pierna tras otra, alternativamente, y se termina el ejercicio levantando unas cinco o seis veces las dos piernas juntas. Para facilitar este movimiento se colocan los brazos juntos al cuerpo apoyado sobre el suelo o la cama. Es uno de los mejores ejercicios para activar la circulación de la sangre y vigorizar los músculos del vientre.

## Normas de Urbanidad

LO QUE NO DEBE OLVIDARSE

No lleve el bastón o el paraguas en posición horizontal. Es molesto y peligroso, para el vecino.

No trate de adelantar camino empujando a los transeúntes. Si por casualidad tropieza con otra persona, no olvide de excusarse urbanamente.

No olvide descubrirse al encontrarse con una dama conocida en la calle.

No olvide descubrirse cuando hable con un amigo acompañado de una dama, y cuando usted acompañe a una dama y ésta salude a un conocido, no olvide saludar con el sombrero, aunque usted no lo conozca.

No pare a una mujer en la calle para hablarle. Es preferible que usted camine con ella un rato para charlar y se descubra al despedirse de ella.



# DIENTES BLANCOS

## Y UNA SONRISA QUE CAUTIVA

**D**IARIAMENTE, por la mañana al levantarse y por la noche antes de acostarse, cepílese bien — con la Crema Dental Colgate — las encías y los dientes superiores de arriba hacia abajo — las encías y los dientes inferiores de abajo hacia arriba. Luego enjuáguese. Enseguida ponga en la lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese bien la boca con este líquido, haciéndolo pasar por entre sus dientes. Finalmente enjuáguese con agua limpia.

### Este método Colgate da estos 5 Resultados

Primero: Embellece los dientes... el ingrediente pulidor de Colgate—el mismo que usan los dentistas—deja los dientes blancos y resplandecientes. Segundo: Limpia perfectamente. Tercero: El suave masaje que reciben las encías, las fortalece y las conserva firmes, rosadas y sanas. Cuarto: Disuelve y lava todo residuo alimenticio, que comúnmente causa el mal olor de la boca, y quinto: el delicioso sabor Colgate refresca la boca y perfuma su aliento. Compre un Tubo hoy mismo.



EMBELLECE LOS DIENTES



LIMPIA COMPLETAMENTE



FORTALECE LAS ENCÍAS



EVITA EL MAL OLORES DE LA BOCA



PERFUMA EL ALIENTO



Sintonice la Hora COLGATE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. Q. en 840 Kc., y C. M. B. Z. en 1000 Kc.

VISITE A SU DENTISTA POR LO MENOS DOS VECES AL AÑO

## EL PROBLEMA DE LA CALVICIE

La calvicie es un estado particular del cuero cabelludo, caracterizado por una forma de alopecia, acompañada de seborrea y de aumento de la secreción sudoral. Se la ve casi exclusivamente en el hombre y aparece en la edad adulta. Comienza a la edad en que el hombre debiera presentar las mejores galas. La cura específica para la calvicie no existe. Su causa es un desorden en las funciones glandulares y digestivas, sin que se haya logrado hasta el presente singularizar el desorden.

Existe, sin embargo, un método que en muchos casos modifica la caída del cabello. Es el siguiente: adoptar un régimen alimenticio que suprima los hidratos de carbono que bajo la forma de pan blanco, pastas de todas clases,

dulces en exceso, pueden aumentar la secreción seboreica; mastique lentamente sus comidas; mantenga el vientre al corriente; tome en ayunas frutas frescas y secas (ciruelas, dátiles, etc.) Y haga la higiene del cuero cabelludo, con masajes efectuados diariamente con ambas manos colocadas unidas sobre la cabeza y deslizado todo el cuero cabelludo sobre el esqueleto óseo durante cinco o diez minutos. Después hágase una fricción (20 o 30 segundos) con una loción que tenga por base la clásica fórmula del maestro Sabouraud (sulfuro de carbono, 300 gramos, y azufre precipitado lavado, seis gramos). Y cuando lo emplee recuerde que debe hacerse esa cura de noche en lugar abierto y ventilado y distante del fuego, por ser mal oliente y, además, muy inflamable.

Hijita . . . Toma **Grove!**  
**BROMO QUININA**  
 y Mañana No Faltarás a La Clase



**E**N todas partes, el remedio preferido contra gripe y resfriados es el Laxativo *Bromo Quinina Grove*. Tomado a la primera señal de resfriado trae notable mejoría de la noche a la mañana.

• Recuerde que sólo un remedio interno puede aliviar eficazmente una infección interna. *Bromo Quinina Grove* suprime la fiebre y el dolor de cabeza, y elimina los gérmenes del mal. Nada hay que obre con igual rapidez . . . pero ha de ser el legítimo *Bromo Quinina Grove*, las tabletas de mayor venta mundial para catarrros y resfriados.

## NUEVA VIDA GLANDULAR



**PARA HOMBRES  
 QUE PASAN DE LOS 40!**

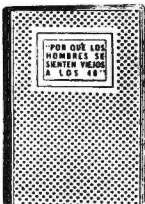
**Descubrimiento Científico que  
 Re-Estimula la Importante  
 Glándula Próstata**

**Usado por Cualquiera en su Hogar Evitará  
 las Levantadas de Noche y Otros  
 Síntomas de Debilidad**

¿Le gustaría gozar una vez más del vigor y salud de la juventud? La ciencia ha hecho un sorprendente descubrimiento—un nuevo tratamiento casero para la glándula próstata que es esencial para el hombre.

¿Se levanta usted con frecuencia en las noches—sufre de debilidad y desaliento? Estos síntomas se atribuyen en miles de hombres que han pasado de los 40, a la degeneración de la glándula próstata que es vital. Pero ahora ha aparecido Thermalaid. Sin drogas, dieta ni ejercicios. Seguro y fácil como lavarse la cara Recomendado y usado por muchos doctores. Más de 100,000 hombres lo usan; miles lo alaban en testimonios. Se envía a prueba con este entendimiento: Si usted no se siente diez años más joven en 7 días, no paga nada. Acepte la oferta de prueba y el libro gratis con información para hombres que pasan de los 40. Sólo mande por correo el siguiente cupón. El libro se le mandará por correo. Hágalo inmediatamente, pues la edición es limitada.

**GRATIS- LIBRO  
 CONFIDENCIAL**



W. J. KIRK, President, Dept. No. 1407  
 608 S. Hill, Los Angeles, Calif., E. U. A.

Sin obligación para mí envíeme el libro confidencial "Por qué los hombres se sienten viejos a los 40," con detalles sobre el sencillo tratamiento casero para la glándula próstata así como la Prueba por 7 días.

Nombre.....  
 Dirección.....  
 Población.....  
 Prov..... País.....

Miembro de la Cámara de Comercio Americana en México

## ¡Señor...

(Continuación de la Pág. 59)

pájaros en el huerto. Luego la puerta se abrió de repente... no, no fué un hombre quien salió, sino una anciana sirvienta con una cesta al brazo. Al pasar junto a Woloshyn, apoyado en el tronco de la acacia, encendiendo su pipa, la mujer le echó una rápida ojeada y continuó su camino en dirección a la ciudad. Parecía a Woloshyn que hacía mucho rato que esperaba; estaba seguro de que debían ser ya los ocho y media. ¿No iba a salir nunca Lebediew? Era muy posible que estuviese aún acostado, esperando a que le llevasen el té. "¡Buenos días, cariño! ¿Has dormido bien, paloma?" Allá en la ciudad tiene una oficina con un teléfono y cómodos sillones. Sobre el escritorio, montones de cartas y documentos, en la sala de espera muchos visitantes, y el timbre del teléfono suena, suena. "No, señor, el señor Lebediew no ha llegado todavía; no sabemos cuándo vendrá. ¿Si quiere usted llamar dentro de una hora?"

—¡Wania! ¡Wania! ¿Dónde estás? ¿Por qué no vienes cuando te llamo? ¡Vamos, Wania, Wania, ven! ¿Dónde estás, granuja?

Aquella era la voz de Ielena. Venía del jardín. Woloshyn saltó por encima de la cerca. No tomó por el sendero de grava, sino que echó por entre los arbustos, siguiendo la voz.

—¡Wania! ¡Wania! ¡Ven, anda! ¿Por qué te escondes?

—¿Con quién hablaba? Su nombre... el nombre de Lebediew, no era Iwan. ¿Cómo era?... Aletei se llamaba, eso es. Tal vez ella estaba llamando a su criado o a su chófer. Las personas como Lebediew no van a pie; viajan en automóvil.

—¡Wania! ¡Conque te has ido! Muy bien. Tú crearás que lo siento; ¡pero te equivocas, te equivocas, te equivocas!—cantó ella.

La voz sonaba muy cerca... dos pasos más y quedaron cara a cara.

Ielena se detuvo asustada cuando el hombre en traje de aldeano apareció súbitamente en el jardín. Luego se encaminó despacio hacia él.

—¿Quién es usted? ¿Qué quiere?

—¿Qué pálida está!—pensó Woloshyn, sorprendido de su propia calma. Quería decir: "Soy Serjoshá, sin el cual decías tú que no podías vivir", pero ningún sonido salió de sus labios.

—Si es usted el hombre que trae el pollo, vaya a la puerta de la cocina. En el jardín no tiene usted nada que hacer—dijo Ielena, acercándose.

—¿De modo que no me reconoces?—preguntó Woloshyn quedamente.

Ella le miró a la cara.

—¡Serjoshá!—exclamó, alzando los brazos.

—Sí, soy yo, Serjoshá.

—¡Serjoshá! ¡Por fin has vuelto! Y te quedas aquí en el jardín... ¿Cuándo has llegado? ¡Ya lo sabía yo, ya lo sabía yo! Pero ven... ¿por qué te quedas ahí de ese modo?

Le echó los brazos al cuello y le besó.

—Serjoshá — dijo de nuevo, respirando profundamente.—Tú crearás que estoy sorprendida, pero yo lo sabía, sí, lo sabía. Ayer mi vieja criada se cortó un dedo; gritó mucho... ¡Qué gracioso estás, Serjoshá; pareces un aldeano de verdad! Bueno, pues ella gritó y se quejó y luego dijo:—¡Esto significa una gran alegría o una

sorpresa para nosotros! Y hace tres días soñé que... pero, ¡oh, qué delgado estás, pobrecito! Tienes las mejillas hundidas; estás tan cambiado que apenas te conocí. Pero ahora estarás bien; te alimentaré como es debido. La gente dice... ¿pero por qué no hablas? La gente dice que en Moscú no se puede conseguir leche, ni mantequilla, ni huevos; aquí se encuentra de todo en la tienda. Pero tú siempre despreciaste la buena vida; cualquier pequeña comodidad te parecía demasiado. Yo sabía que estabas en Moscú. El viejo Korolof te vió en uno de los puentes hace unas seis semanas, pero tú andabas tan de prisa que no pudo alcanzarte; ya sabes que cojea desde que... pero yo supe siquiera que estabas vivo y que podía esperar volver a verte.

—Sí, estoy vivo, o puede ser que no lo esté—dijo Woloshyn, y cerró los ojos.—¿Por qué no has contestado a mis cartas?

—¿Tus cartas? Hace más de un año que no he recibido una línea tuya. ¿Y adónde había yo de escribirte? Ni siquiera sabía si... ¿por qué me miras así? Me entristeces.

Dióse una palmadita en la mejilla:

—¿No te avergüenzas, Ielena, de hablar así? De decir: "Estoy triste"—ríñose a sí misma.—¿Cómo puedo estar triste ahora que has vuelto, Serjoshá? ¡No te enfades conmigo, amor mío! Debes estar cansado después de tu largo viaje; debes haber estado casi una semana. Es preciso que descanses, que duermas. Y ahora, ¡ponte contento, sonrieme! He estado tan abandonada, siempre sola. Pero yo sabía que tu suerte era aun más cruel. Yo siquiera tenía a la niña, y Lisa está aquí también, y tengo una ardilla muy mansa; se llama Wania, y cuando la llamo viene corriendo. Y sin embargo, me sentía muy sola.

—¿Y qué me dices de Lebediew?—preguntó Woloshyn con voz áspera.

—¡Ah! ¿Ya estás enterado? Venía todos los días, tomaba té y comía tortas de miel, y repetía continuamente con su rara voz: "Ielena Iwanowna, usted sabe que la amo; jamás amaré a otra mujer. Si usted se niega a ser mía, me pegaré un tiro o me dedicaré a la bebida hasta que acabe conmigo". Entonces vino Lisa a pasar unos días y él se enamoró de ella en cuanto la vió. Ni se dedicó a la bebida ni se pegó un tiro. Se casaron en la primavera.

—¿Quiénes se casaron?—exclamó Woloshyn.—¿Quiénes? No te entiendo. ¿De quién hablas?

—Lebediew se ha casado con mi hermana Lisa. Creí que lo sabías.

—Estoy fatigado—manifestó él.—La cabeza me da vueltas.—Quisiera sentarme... pensar...

—¡Y yo aquí de pie charla que charla! Claro que estarás cansado, Serjoshá. Ven, vamos adentro; la pequeña ya debe estar despierta.

¡Doce horas pasan tan aprisa! Por la noche ya estaba con Ielena en la estación.

No le dijo a su esposa lo que le aguardaba al final de la jornada; eso se lo guardó para él. Todo lo que supo ella fue que un asunto le llamaba otra vez a Moscú, un asunto urgente que no podía ser aplazado. Prometiéndola volver dentro de dos meses y ella le creyó.

Su exagerada alegría debía haberle revelado a la joven que algo



grave le ocultaba él. Mas ella no notó nada; cogiéndole la mano, le dijo:

—¡Vas a estar sin verme durante dos largos meses, Serjosh, y tienes ánimo para reír y bromear! ¡Vaya una conducta chocante! ¡Ponga usted una cara triste en seguida, señor mío! ¡Pronto, póngase melancólico y abatido! Está bien. ¡Y ahora haga lo posible por llorar un poquito!

Llegó a Moscú en la noche del quinto día. El camarada Aukskas no se encontraba en la Cheka cuando él se presentó, de suerte que pidió ser llevado a presencia de Stoleshnikow.

—Soy el coronel Woloshyn—manifestó.—He sido arrestado, pero el presidente de la Cheka me concedió permiso para arreglar mis asuntos particulares dentro de un plazo dado. Así lo he hecho ya. ¿Quiere usted hacer el favor de informarle de mi regreso?

Stoleshnikow garrapateó algo en un pedazo de papel y lo echó negligentemente entre otros papeles que había sobre el escritorio.

—Tenga la bondad de no olvidarse de hacer el informe—insistió Woloshyn.—Las órdenes precisas del presidente fueron que...

Stoleshnikow le interrumpió airadamente:

—Ocupese de sus asuntos; lo que se ha de hacer se hará sin necesidad de que usted se entrometa. Esperará usted hasta que le llamen.

Woloshyn fué llevado a una habitación atestada de la peor gentuza: rateros, *souteneurs*, ladrones; un individuo que había falsificado tarjetas de aprovisionamiento; un chófer que se embriagara con bencina y que había amenazado a los viandantes.

Dos días después, Aukskas penetró en el despacho de Dchershynski. Su mirada tropezó con el telegrama cifrado, que asomaba debajo de un fajo de papeles. Echóse a reír.

—Después de todo, quizás yo soy mejor psicólogo que tú, camarada presidente—indicó.—Por supuesto, ese Woloshyn no ha vuelto; no se me ha presentado.

Y añadió, en su mal ruso: —Tal vez encuentra que los aires y las aguas de Rostow son excelentes para su salud.

Dchershynski alzó la vista: —Hoy es... ¿cuántos días hace que se fué? ¿Siete? El hombre ha vuelto. Se te presentó y a ti se te ha olvidado.

Aukskas se puso a reflexionar. —Quizás se presentó a Stoleshnikow, pero a mí no, estoy cierto de ello. Stoleshnikow se ha marchado ayer a Tula. Pero lo más probable es que...

—El hombre ha vuelto—exclamó Dchershynski.—Te digo que ha vuelto. Conozco a mi hombre. Puede haber sido muerto de un tiro por el camino, por algún blanco o por uno de los nuestros, pero si está vivo todavía, está aquí, puedes estar seguro. Investiga inmediatamente.

Hallaron a Woloshyn jugando una partida de *durak* con los dos rateros y el chófer. Unos minutos más tarde comparecía ante Dchershynski.

—¿No regresó usted dentro del plazo?—preguntó el presidente de la Cheka, sin levantar la vista de sus papeles.

—Sí—replicó Woloshyn—a decir verdad, llegué antes de que expirara.

—¿Cuándo regresó usted?  
—El jueves por la noche.  
—¿Ante quién se presentó?  
—Ante el camarada Stoleshnikow.

Le dije que las órdenes de usted eran...

—Muy bien. Ya hablaré yo con Stoleshnikow luego—interrumpióle Dchershynski.—¿Se ha despedido usted de su esposa y niña?

—Sí.  
Dchershynski le miró de soslayo y preguntó:

—¿No tiene usted que decirme nada más?

—Nada más tengo que decirle—replicó Woloshyn con una voz casi inaudible.

—De manera que no ha cambiado usted de parecer; ¿sigue usted negándose a trabajar con nosotros?

—Lo haría de buena gana—manifestó Woloshyn,—pero ahora serán ustedes los que no me querrán.

Durante cerca de un minuto, Dchershynski le observó a través de sus párpados entornados.

—Así es—dijo por fin.—Me temo que ahora ya no nos sirve usted. Ha estado usted con los blancos, y es muy probable que ellos le hayan enseñado a sabotear nuestros fábricas, y tal vez algo peor todavía.

Detúvose esperando que el otro le contradijese, que refutase sus sospechas. Mas Woloshyn guardó silencio.

—¿Cómo encontró usted a su esposa y a la criatura?—preguntó Dchershynski.

—Muy bien, gracias.  
Reinó de nuevo el silencio.

Dchershynski arrojó el cigarrillo lejos de sí.

—Me gustaría ponerle a usted a prueba, a pesar de todo—declaró.—Como ya le dije en otra ocasión, me intereso por las personas que poseen dotes especiales. Es una debilidad mía. Luego veremos si estoy justificado en emplear a usted. Aquí tengo un telegrama, un telegrama cifrado. ¿Cuánto tiempo le llevaría el descifrarlo?

No fué sino hasta este instante que Woloshyn se dió cuenta de que estaba salvado. ¡Descifrar un telegrama, eso era todo! ¡Viviría; volvería al lado de Ielena y de Nina, si no dentro de dos meses, un poco más tarde! O podría enviarlas a buscar para que se le reuniesen en Moscú. Su corazón se inundó de una loca alegría, pero se dominó, conservó un exterior sereno. Nadie debía ver cuán cara había vuelto a ser para él la vida.

—¿Cuánto tiempo me llevaría? Si no se ha usado más que una sola clave es más fácil; una combinación de sistemas requiere más tiempo. Nosotros teníamos unas veinte claves, y yo habría de ensayarlas una tras otra hasta dar con la buena. El telegrama no tiene sino cinco líneas, lo cual complica la cosa. Pero yo nunca he necesitado más de cuatro horas.

—¡Cuatro horas! Me parece mucho tiempo. Pero tendrá usted sus cuatro horas. Ahora son las dos. Si puede usted traerme el telegrama descifrado a las seis, se le permitirá trabajar para nosotros; si no... Creo que no necesito decir más; ya conoce usted la ley. Y tenga la bondad de recordar esto: no volveré a ponerlo a prueba. Dispondrá usted de una habitación para usted solo. ¿Fuma usted mientras trabaja?

\*  
Puertas de cristales comunicaban la estancia en la cual trabajaba Woloshyn con las habitaciones contiguas. Había una larga mesa con materiales de escritura. De la pared pendía un cuadro representando una escena de la Commune de París; un combate en una barricada, banderas rojas, humo de pólvora, la infantería



La Navidad es época de regalos y atenciones. Parientes y amigos esperan de Ud. el mensaje de simpatía que constituye todo regalo, especialmente en esta fiesta anual que a través de los siglos se celebra en el mundo entero.

AHORA brindamos, al alcance de todos los presupuestos, un regalo sugestivo y práctico — 3 pastillas del jabón embellecedor Palmolive con una lujosa presentación en papel celofán y con alegorías de Navidad.

Obsequie a sus familiares y amigos



Sintonice la Hora PALMOLIVE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. G. en 840 Kc y C. M. B. Z. en 1000 Kc.

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABON CANDADO"

cargando, y en primer término, un joven obrero, herido por una bala de cañón, cayendo a tierra. En el suelo de la estancia, no muy lejos de la mesa, veíase un letrero de cartón: "G. K. Nirod. Los visitantes son recibidos de 10 a 12 solamente". En un rincón, sobre una mesa, un hermoso reloj Imperio marcaba las horas. Era posible que hubiese sido requisado en una de las casas vecinas, o tal vez estaba allí desde los tiempos en que el edificio de la Cheka ha-

bía albergado a una compañía de seguros.

Otra chupada al cigarrillo y a trabajar... Sin saber por qué, Woloshyn estaba seguro de que en el mensaje no se había empleado más que una sola clave y no una combinación de varias. Algo en la aparentemente absurda ilación de las letras se lo decía. El no se equivocaba jamás en tales cosas. Primera prueba: una clave muy usada, "El Gran Ejército del

(Continúa en la Pág. 66)

## GRIETAS EN LOS PIES

A diario vemos muchas personas que tienen grietas en las manos o en los pies y nada les cura. Toman medicinas y hacen cuanto les recomiendan sin conseguir que desaparezcan esas llagas feas y sucias.

Estas son manifestaciones claras de padecimientos producidos por el ácido úrico, las cuales tienen que eliminarse rápidamente.

Existe en el mercado un renombrado producto, muy conocido por el cuerpo médico, que ha hecho curas verdaderamente difíciles: nos referimos a MAGNESURICO, fórmula famosa por sus

componentes, admirablemente estudiada, que lo hace un radical disolvente del ácido úrico.

El reumatismo, artritis, eczemas en los pies y manos, dolores musculares, son prueba evidente de que el ácido úrico hace sus desastrosos efectos en aquellas personas que no pueden eliminarlo por las vías naturales. Esto se consigue con MAGNESURICO, digestivo y diurético, que hace eliminar por la orina las toxinas, evitando los ataques agudos y dolorosos del reumatismo, así como también regulando, curando todo el aparato gastrointestinal.

# PETER LORRE, EL SINIESTRO

por  
*Mary M. Spaulding*

**M**A primera vez lo vimos surgir en la pantalla como prototipo del individuo siniestro; caso patológico de criminalidad heredada de generación en generación.

La película tenía un nombre corto y sugestivo: "M". Y su rodaje ocurrió en Alemania.

Peter Lorre pasó sombríamente por el lienzo, dejándonos la sensación desagradable de haber presenciado la diabólica interpretación de un monstruo en un drama de concepción aquérrica. Pero la labor del actor tuvo que ser considerada, a despecho del fatalismo macabro del film, como algo soberanamente excepcional.

Después Norteamérica volvió a rendirle tributo al arte siniestro de Peter Lorre en otra concepción enfermiza y horripilante, que llegó a la pantalla con el nombre de "El hombre que sabía demasiado"... Una vez más nuestra epidermis sufrió el erizamiento de cada cabello, la corriente de todos los terrores, al contemplar la interpretación infernal del actor húngaro...

No podíamos concebir a Peter Lorre, a pesar de saberlo joven y bien equilibrado, sino bajo perspectivas criminales. El disgusto por la sabiduría demostrada en el arte de lo siniestro venció a la curiosidad, y hasta nos alegramos de no tener jamás que enfrentarnos con el tipo en cuestión.

Pero un día la casa Columbia Pictures nos envía una invitación apremiante: Peter Lorre, que acababa su primera película en Hollywood, se embarcaba nuevamente para Alemania y podíamos entrevistarle rápidamente, pocas horas antes de la partida.

Venció la curiosidad morbosa y bajo la inclemencia de un día lluvioso y nublado, tan sombrío como la personalidad del individuo a quien íbamos a entrevistar, fuimos a pasar algunas horas de charla con el actor.

Mientras esperábamos la llegada de Peter Lorre, nuestra imaginación, influida por los roles que le habíamos visto interpretar en la pantalla, volaba en dirección al mundo de las cosas absurdas e imposibles... Se nos antojaba que Peter Lorre llegaría de súbito, sin que se abrieran las puertas, pasando tal vez, como las brujas legendarias, por la cerradura de las mismas.

Esta fué la primera decepción: Peter Lorre llegó normalmente, entrando de la misma manera que entramos nosotros al aposento de reunión.

Observado concienzudamente tenemos que abandonar la creencia de que nos ha tocado en suerte entrevistar a un ser sobrenatural. Nada en Peter Lorre pertenece al mundo fantástico. Es un individuo pequeño, de cinco pies y cinco pulgadas de estatura, robusto, de ojos saltones y metálicos. Ojos intranquilos cuando se le sorprenden sin que note nuestra investigación... Pupilas serenas, inmóviles, inescrutables, cuando sabe que queremos penetrar por ellas en su alma hermética.

Cabellos cortos e hirsutos, boca generosa, ligeramente marcada con un rictus de voluptuosidad. Manos bellísimas, de aspecto casi femenino, redondas, pequeñas, nerviosas; manos que se prestarían para un estudio psicológico:



*After lecture at "Carteles"*  
*Contr. de un actor*  
*Columbia*

Peter LORRE, el actor de aspecto más siniestro que ha surgido en la pantalla en los últimos años.  
(Foto Columbia).

nos las podemos imaginar ocupadas en la caricia de la misma manera que perfeccionando la estrangulación más correcta en una garganta... Voz tranquila, de acento peculiar, de profundas vibraciones, en las cuales la emoción se va mostrando gradualmente para contenerse de súbito y hablar friamente, como desligada por completo del corazón.

Cultura refinada, palabra fácil. Temperamento nervioso. Un eterno cigarrillo pasa negligentemente de los labios a la mano y los ojos de Peter Lorre siguen la espiral del humo, como si quisiera descubrir qué caminos ignorados siguen las volutas que parten de sus labios.

A través de la conversación interesante de Peter Lorre, desaparece el monstruo para dar paso a un individuo inteligente y bien equilibrado.

Pero de pronto, prende en nuestro espíritu la duda respecto a la sanidad de su cerebro. Vuelve la fantasía a unir estrechamente al personaje de la farsa con el hombre que nos dirige la palabra. El milagro se realiza al escucharle declarar, enfáticamente, que "jamás había visto una representación teatral hasta que tomó parte en la primera obra de teatro". Y como si el actor comprendiese de pronto que hablaba con seres humanos, incapaces de comprender las cosas que pertenecen al mundo de lo inverosímil, agrega a manera de explicación:

"Mis padres detestaban la farsa. Para ellos la farándula estaba divorciada con los principios de cordura y decencia en que deben vivir las personas normales y tranquilas. De ahí que jamás me permitieran, ni a mis hermanos tampoco, asistir a representaciones teatrales. Posiblemente habían adoptado tan drástica medida en vista de mis inclinaciones faranduleras... Sin haber visto el teatro en su forma práctica, me sentía atraído al drama y la comedia por las lecturas de libros de esta índole. Libros que caían en mis ávidas manos en un juego de perfecto escamoteo.

Por esta razón, al cumplir los diecisiete años tomé la decisión de abandonar la casa paterna y lanzarme al mundo en busca de emociones y con el anhelo de convertirme en cómico de la legua.

A falta de dinero con que asistir al teatro, ya que ni siquiera lo tenía para atender a las necesidades más exigentes de la existencia, me dediqué a reunir a todos los pilluelos de la ciudad y formar mi primera compañía farandulera. Como dormía en los bancos del parque, esquivando la vigilancia de las autoridades, aprovechaba la comba celeste como escenario. Me convertí en director de la pequeña tropa, enseñándoles a actuar, sin acordarme de que yo mismo necesitaba algunas lecciones.

Hubiese continuado en esta forma por tiempo indefinido, hasta que alguien sorprendiera mi "arte" y me diera la oportunidad de aparecer en el teatro verdadero, pero el estómago es el más feroz enemigo del hombre. Tuve que recurrir a los conocimientos adquiridos en la escuela para buscar trabajo. El hecho de tener que trabajar era bastante humillación para un joven que soñaba con la gloria de las candilejas. Pero había que comer, por lo menos una vez al día, y quería evitar la paliza que me esperaba si volvía a la casa de mis padres hambriento y en harapos... Por mediación de un amigo conseguí un puesto en un banco. De qué manera llevaba a cabo mis labores, es cosa que no vale discutir. La cuestión es que permanecía de día dentro de aquel edificio que tenía para mí la sordidez de una cárcel y durante la noche volvía a reunir a mi compañía para ensayar las nuevas obras que tomaban forma en mi cerebro durante el día. Muchas veces terminaban los ensayos o las representaciones a las cuatro de la mañana y como es natural tenía que estar en el banco a la hora indicada por la disciplina... Logré sobornar al portero de quien me hice íntimo amigo y firmaba el registro de entrada la tarde anterior... Pero un día que llegué tarde (y esto había ocurrido muchas veces sin ser notado) caí en manos de uno de los jefes. El resultado no pudo ser más sencillo y directo: me echaron del banco.

Habia dejado mi nombre en las diferentes oficinas de repartos teatrales. Sin temor de mentir descaradamente, había agregado que era un actor de experiencia. Y un día, poco tiempo después de mi humillante salida del banco,

recibí la primera llamada a las tablas. Tenía que aparecer en un drama en el cual toda mi labor se reducía a tres líneas de parlamento... Nervioso por tan súbita suerte, no di pie con bola. Fui tan torpe en aquella primera representación que el director, apremiado por el actor principal que se había convertido en mi amigo, consintió en que apareciera frente al público, aunque suprimió el corto diálogo que se me había destinado, dándoseme la gloriosa oportunidad de pasar como muda sombra, en un papel de figurante, por el escenario.

Posiblemente debí a mi figura (y Peter Lorre sonríe enigmáticamente) que los espectadores se fijaran en mí... O tal vez supe llamarles la atención con algún truco desesperado... La cuestión es que la compañía me tomó y un año más tarde iba con ella a Zurich, donde tuve un papel de importancia.

La obra aquella tuvo por título "Sociedad". Fué un triunfo completo y quedé definitivamente en calidad de actor.

De allí volvimos a Viena, donde tuve toda clase de papeles que interpretar.

En 1928 regresé a Berlín, con el enorme capital de diez marcos en el bolsillo... Allí, emperó, me dieron el rôle principal en la obra "Pioniere in Inoplistadt". El protagonista de lo obra frisaba en los dieciséis años y yo tenía veinticuatro bien cumplidos; pero... (y de nuevo la sonrisa sarcástica y enigmática parte los labios del actor) de algo me valió la corta estatura. La obra fué una sensación.

Lo demás lo sabíamos nosotros gracias a la amplísima publicidad que ha seguido la carrera de Peter Lorre. Al interpretar su primer papel en la cinematografía, en la película "M", se reveló como una potencia de raras proporciones. Aquella caracterización del criminal adolescente fué el comienzo de una nueva carrera que había de culminar en el contrato que lo trajo más tarde a la Meca del cine.

Se dijo que Peter Lorre no quería aparecer de nuevo en historias que dejaran tal sensación de horror en el público. Siendo inteligente y actor de corazón, se sabía capaz para alternar sus rôles entre drama y comedia. Y se anunció que gracias a la versatilidad de Lorre, la casa Columbia Pictures lo presentaría en un drama menos sombrío.

Pero Peter Lorre debe estar marcado por el destino para una carrera siniestra... en la pantalla.

La nueva obra, su debut en Norteamérica, es un drama potente, tomado del clásico escritor Dostoevsky, que gira alrededor de un caso patológico de criminalidad.

"Crimen y Castigo"—nombre del drama en cuestión—es una obra maestra en la cual el autor da al traste con las ideas convencionales de nuestra superficial civilización, y el actor realiza el milagro de ser aún más siniestro, más fatalmente enfermo y víctima de un cerebro desquiciado que nunca.

La labor de Peter Lorre sería bastante para llenar muchas páginas. Podríamos decir, por ejemplo, y con eso lo diríamos todo,

(Continúa en la Pág. 69)



*Maria SWEET, una  
de las nuevas figu-  
ras de Cincelania.  
(Foto Artistas  
Unidos).*



*Maria Sweet*

Don". La intuición es una gran cosa, pero el trabajo metódico es lo mejor, solía decir su viejo maestro, el general Sharwenko. ¿Dónde estaría ahora el general Sharwenko? ¿Viviendo en París? "Tal vez fué él quien mandó el telegrama, sin pensar que me tocaría a mí descifrarlo. Tengo tiempo de sobra, no han pasado más que veinte minutos desde que empecé y ya he eliminado dos claves; definitivamente eliminadas: "El Gran Ejército del Don" y "El Arcángel San Miguel" ¡Qué precioso reloj antiguo! "El Arcángel San Miguel" No, ésa ya está. "La Iglesia de Cristo Nuestro Redentor". El reloj del escritorio de Dchershynski es uno bien vulgar de plata. "¿Cómo están su esposa y la niña?" Siempre dice "la niña". ¿Cómo sabe él que Nina es todavía pequeña? Apenas tiene cuatro años... La intuición, sí, eso es. No, esta clave no sirve. Probemos: "Moscú, gran ciudad blanca". ¿O será, después de todo, una combinación? No; algu-

¡Señor,...

nas veces se acierta al tercero o cuarto intento. La suerte, claro; la suerte es un factor muy importante. Algunas veces ayuda mucho la psicología. Si uno conoce al remitente y al destinatario, se puede adivinar cuál de las claves acordaron usar. Pero lo principal es la concentración; pensar clara y metódicamente. Apenas he dormido estos días últimos. Descansar... es menester que descanse un minuto; tengo tiempo de sobra".

"¿Cuándo fué que crucé aquel puente? ¿Y por qué tuve que ir allí precisamente? ¿Me vió Koroliow en realidad? Me parece que no pasé por allí. Tal vez Koroliow le dijo a Ielena que me vió para consolarla, el buen hombre. Ella estaba tan inquieta por mí, la pobrecita, y él trató de... pero él cojea, eso es cierto. Una vez, durante el invierno, cuando acarrea un tronco de árbol con sus compañeros, resbaló y..."

(Continuación de la Pág. 63)

"¿Pero por qué, digo yo, no puedo dejar de pensar en el viejo Koroliow en estos instantes tan críticos? Yo no pasé por aquel puente; él sólo quiso darle a Ielena un poco de alegría y consuelo... ¡Muy bien! Ahora a trabajar".

Las cuatro menos cuarto. Woloshyn había ensayado once claves distintas y trabajaba con la duodécima. En la parte exterior de las puertas de cristales había gente de pie. Sabían que en aquel pequeño recinto un hombre luchaba desesperadamente por su vida. Observábanle curiosamente, veían cómo las hojas de papel iban a parar una tras otra hechas una bola a un rincón. Pegaban los rostros a los cristales. Las narices se aplastaban contra éstos; uno de los curiosos parecía un chino.

"Las cuatro y cuarto; más de la mitad del plazo ha pasado ya. ¿Por qué han puesto ahí ese reloj? Es una tortura infernal; no

puedo menos de mirar una y otra vez ese condenado reloj. Quieren que pierda el ánimo; ¡pero no lo perderé, no lo perderé! Calma, Serjoshá, calma".

"Otra clave: "El ilustre príncipe Potemkin". Otro fracaso; esta clave tampoco es la buena. Potemkin era un embustero, un inútil... "El Lago Baikal, vasto como los dilatados mares"... Esta es la décimocuarta clave que ensayo. Yo nací en día catorce; quizás... El chino me está mirando todavía por el cristal de la puerta. Dicen que no lo hace por dinero, sino por gusto; tan sólo se queda con las ropas de las víctimas. ¿Esperará por mí? ¡Canalla de ojos oblicuos, la chaqueta que llevo puesta no es tuya todavía! ¡Mi plazo no ha expirado aún!... Quizás no es ése el verdugo chino, tiene más apariencia de calmuco".

"¡Sigue trabajando! Cada minuto es precioso. "Un Pueblo, un Reino, un Dios". ¡Cielos, ésta no es una clave rusa, ni mucho menos! Es una de las del ejército alemán. A mí me ascendieron a coronel en Kiev por haberla descubierto. Y ahora me han arrancado las charreteras. Eso ya pertenece al pasado; ¿para qué pensar en ello? Una nueva clave; una clave energética: "El Poderoso Señor Dios de la Santa Rusia". Pero ¿dónde está ese Dios, dónde puedo encontrarlo? Tal vez él tampoco se deja ver más de aquellos que acuden a él de diez a doce".

"¡Qué insensatos pensamientos! No son míos; alguien me los inspira. El diablo se agazapa debajo de esta mesa, agita el rabo y sopla sus ideas dentro de mi pobre cerebro. Han escondido al diablo debajo de la mesa; quieren mi muerte. ¡Pero no lograréis! Estoy vivo, estoy luchando. Ielena me necesita. Ella me lo ha vuelto a decir: "Eres tan bueno conmigo, Serjoshá; ¿qué haría yo sin ti?" Y si me fusilan, ¿qué hará ella? ¿Llorará? ¿Se pondrá luto por mí? "Tú crees que estoy triste, tú crees que lo siento... ¡oh, te equivocas, te equivocas!"

"¡Locura! Ella me ama a mí y a nadie más. He de trabajar; es por ella por quien trabajo. Pero hay algo en mi cerebro, hay algo que se ha apoderado de mí y no me deja pensar. Faltan dos minutos para las cinco y media. Estos dos minutos... si yo cerrara los ojos por estos dos minutos solamente... cerrar los ojos dos minutos... dos minutos..."

Sus ojos se cerraron y al punto una pesadilla le oprimió. Vióse corriendo desesperadamente, con el telegrama en la mano y la Muerte detrás de él, montada en un flaco rocín. La Muerte, parecida a un cosaco, haciendo restallar el látigo. "Sigue corriendo, hermanito, sigue corriendo", grita la Muerte, "ya te cogeré pronto". "¡No, no me cogerás! ¡Lucharé! ¡Pelearé!"

Despertó sobresaltado. Las cinco y treinta y cinco. "¡Es preciso que siga luchando, es preciso!" Pero su mano temblaba; no podía sostener la pluma. "¿He ensayado ya todas las claves? ¿No habré olvidado alguna? Veamos: "Santa Madre de Kazán". "Reina sobre nosotros, oh, zar, terror de nuestros enemigos". "La Puerta de la Santísima Trinidad". "Kiew, madre de todas las ciudades". Y ahora ¿qué? ¿Comenzar otra vez? ¿Dispongo de tiempo suficiente?"

"Ese maldito chino... está rechinando los dientes, hace rodar los ojos... Ahora habla. "Ven", dice, "quítate la ropa; sería una lástima echar a perder esa chaqueta. Es de paño bueno. ¡Venga

- Lociónese con agua de colonia Gemey
- Aplíquese crema volátil Gemey
- Póngase "cold cream" Gemey
- Colorete y lápiz de labios Gemey
- Brillantina Gemey para el cabello
- Perfúmesese con extracto Gemey
- Use los delicados polvos Gemey

GEMEY puede ser para usted una palabra mágica. La palabra que equivalga a "vivir adorada". Gemey es una nueva serie de preparaciones de belleza creadas en París por el famoso perfumista Richard Hudnut para el embellecimiento supremo.

No queremos escribir una sola palabra de encomio. Sencillamente ponga a prueba las creaciones Gemey y observe, en las visitas, entre sus amistades, al ir de compras, la admiración que produce.

Creaciones

# G e m e y

d e H U D N U T



# Qué feliz será el año 1936

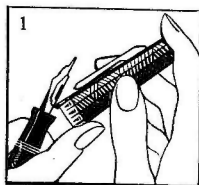
del que le regalen la nueva **EVERSHARP!**

Por sus dos características exclusivas:

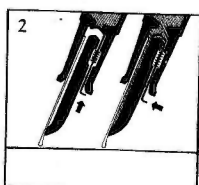
1. Escribe a su gusto, por tener el punto ajustable.
2. Cierre de seguridad, evita toda posibilidad de "derrame" o "goteo" de tinta dentro de la tapa.

Además ofrecemos las mismas ventajas de otros fabricantes, como son:

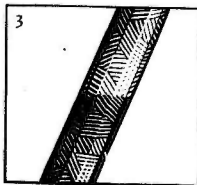
3. Depósito transparente.
4. Mayor capacidad de tinta.



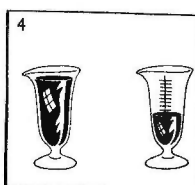
Moviendo el ajustador hacia arriba o hacia abajo, usted puede graduar "a la medida" la flexibilidad exacta que responde a su estilo natural de escribir.



Con la tapa en su lugar—el depósito de la tinta queda cerrado por la válvula. Sin la tapa—el depósito de la tinta está abierto y la pluma está lista para escribir.



El cañón transparente indica cuándo debe llenarse. Contiene más del doble de la cantidad de tinta.



Mucho más del doble que las plumas del sistema antiguo.

Y lo más importante:

5. Carga de un solo golpe al vacío, simplificando la operación de llenar esta nueva pluma EVERSHARP y evitando las molestias tan corrientes en plumas de carga múltiple.



Por su admirable presentación es el regalo ideal. La presilla admite grabar sus iniciales o las de la persona afortunada a que usted se la regale. Lapiceros legítimos EVERSHARP en distintos tamaños hacen juego con estas estupendas plumas. Compare la nueva EVERSHARP con cualquier otra; ensáyela, y en el acto se convencerá de que ésta es la pluma que le conviene.

En demostración en los mejores establecimientos.

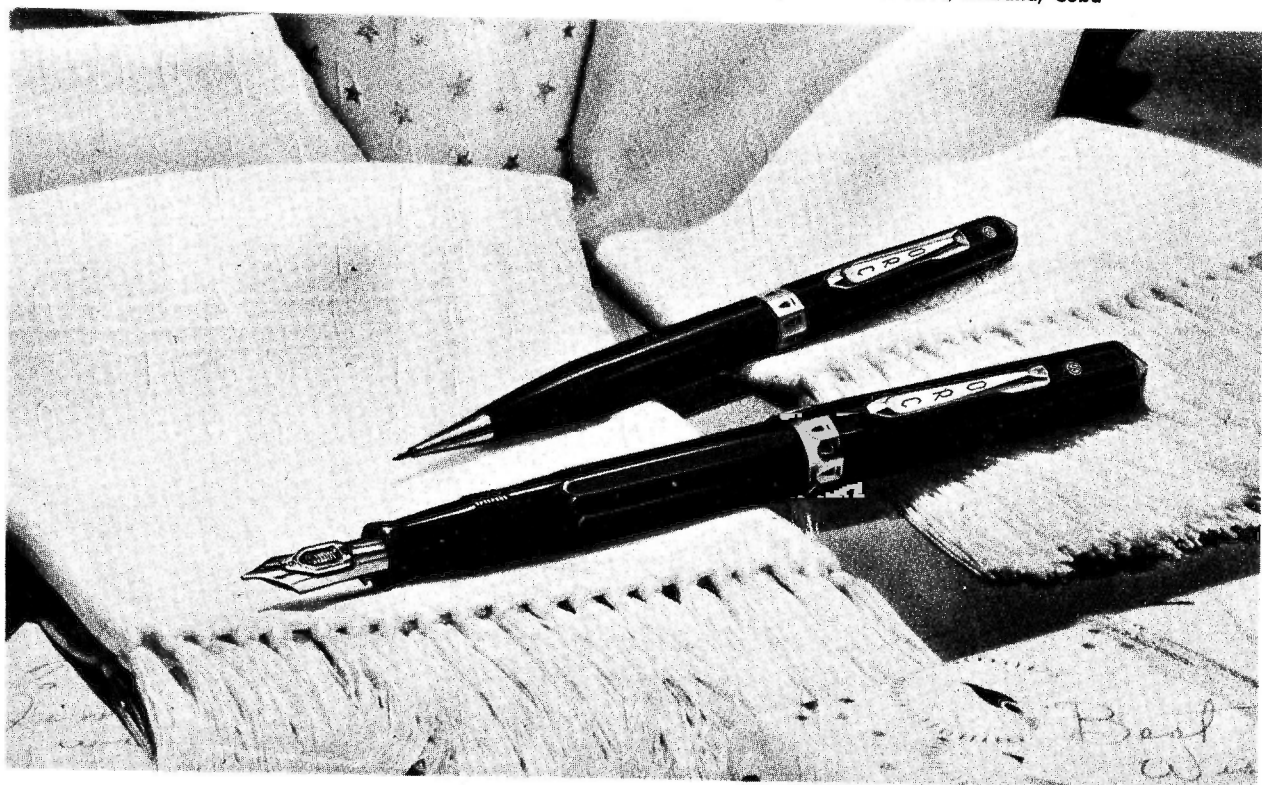


EVERSHARP es el único fabricante de mina cuadrada—sirven para todos los lapiceros de mina delgada—la mina ideal, porque no pierde su filo, ni da vueltas—es la mejor. Patente exclusiva de la EverSharp.



THE WAHL COMPANY • 1800 Roscoe Street • Chicago, Illinois, E. U. A.

Pida una demostración en su establecimiento o folleto al Apartado No. 1044, Habana, Cuba



la chaqueta en seguida! Y ahora arrimate a la pared, tu plazo ha terminado... ¡Mientes! Mi plazo no ha terminado todavía. Otro"

Woloshyn gime; su cuerpo está inundado de un sudor frío.

Falta diez minutos para las seis...

"¡Demasiado tarde! ¿Qué puedo hacer en estos pocos minutos? El fin ha llegado. Me fusilarán. ¡No! ¡Quiero vivir... debo vivir!"

Su mirada errante cayó sobre el cuadro de la pared encima de la mesa; vió al hombre que se desplomaba en tierra con el pecho agujereado por una bala de cañón.

"¡No! ¡Eso no!" Woloshyn salta de su asiento. Con los brazos alzados al cielo, grita con desesperación y horror a la muerte... grita, implorando, al Señor Dios de la Santa Rusia. A través de las cerradas puertas, todos oyen su voz: "¡Gospody pomiluj!"

Y entonces sucede una cosa extraña. Woloshyn se detiene, sus manos crispadas oprimen su frente. Respira profundamente.

"¡Gospody pomiluj! "Señor, ten piedad de mí!" ¡Pero ésa es... ésa es una de las claves zaristas, y él no había pensado en ella! "¡Gospody pomiluj". Woloshyn está temblando de pies a cabeza, pero no de miedo. Porque sabe, sabe bien, sin género de duda, que ésta es la buscada clave, la clave verdadera, y Dios mismo es quien se la ha enviado.

Ya no queda mucho que contar. Woloshyn volvió a su mesa; la mano que sostenía la pluma ya no temblaba. Las letras cambiaron pronto de aspecto, formaron sílabas... una palabra salta ante sus ojos: "Puente... puente del ferrocarril"; mas antes de que cogiera otra vez la pluma, lo sabía: estaba salvado.

Dos minutos después, Woloshyn tocaba el timbre.

—¿Quiere usted llevarme ante el camarada Dchershynski?—pidióle al empleado que acudió a su llamada.

Woloshyn vive todavía; trabaja en un comisariado del pueblo. Su verdadero nombre ha sido olvidado desde hace tiempo. El comisario del pueblo y su secretario; los diplomáticos extranjeros y los periodistas que acuden a esa oficina; los escribientes y la mujer que le trae el té; la que hace la limpieza y el portero... todos ellos dicen al verle: "Ahí va el camarada "Gospody pomiluj".

Así se le llama, ése es su nombre. Y a veces pienso que todos los que viven en esta tierra nuestra, los orgullosos y los humildes, los gobernantes y los oprimidos y débiles, los pecadores y los justos, los jueces y los condenados... la totalidad de nosotros los que vivimos y luchamos en este mundo podríamos asimismo ser llamados con ese nombre... "¡Gospody pomiluj!"

## Felicidad...

(Continuación de la Pág. 11)

todos los elementos que componen la vida colectiva, el niño es aquel que se encuentra en perpetuo cambio, en perpetuo crecimiento. El niño es la experiencia más nueva que la natura hace en vistas a un tipo mejor de individuo, y la raza será fuerte en la medida que permita, que propulse la consecución de esta experiencia.

Y termina su libro admirable, Angelo Patri, del cual os he dado esas páginas trascendentales,

con este bello párrafo lleno de fe ardiente:

"Miro hacia adelante en el porvenir, a millares de años de aquí, y veo, no ya hombres, buques, invenciones, edificios, poemas, sino niños, niños felices que juegan, que gritan a plenos pulmones y gozan, y pongo mi mano en las vuestras, pequeños, y sueño sonriendo en un porvenir sin límites"...

## El Misterioso...

(Continuación de la Pág. 39)

Las cinco libras esterlinas estaban provocativamente delante de la señora Fowler, que dijo:

—Yo conocía a Mrs. Ascher, por supuesto, pero no para escribir nada.

Rápidamente, Poirot la rectificó:

No se requería ninguna labor de parte de ella. El se limitaría a oír los hechos, y la entrevista sería escrita. Así animada, Mrs. Fowler con la mejor voluntad nos refirió sus reminiscencias, sus

conjeturas y lo que había oído en la vecindad.

Mrs. Ascher había sido muy reservada; pero había tenido muchos disgustos, ¡pobre vieja! En cuanto a Franz Ascher, debía haber sido encarcelado hacía años. Aunque Mrs. Ascher no le temía, "la jarra iba al pozo más de la cuenta". Muchas veces ella, (Mrs. Fowler), había dicho: "Uno de estos días ese hombre te matará. Acuérdate de mis palabras". Y él la había matado, ¿no era verdad?

En una pausa, Poirot se las arregló para insertar una pregunta:

—Recibió alguna vez Mrs. Ascher alguna carta peculiar, carta sin una firma propia, justamente algo así como A. B. C.?

Mrs. Fowler nos contestó negativamente:

—Conozco la clase que usted quiere decir: cartas anónimas, las llamo. Bien, no sé; no estoy segura de si Franz Ascher se dedicó alguna vez a escribir cartas de esa clase. Mrs. Ascher nunca me lo dijo. ¿Pero qué dice? ¿Una guía de ferrocarril no? ¿Una

A. B. C.? No, nunca vi nada parecido.

Declaro que me hubieran podido tumbar con una pluma cuando me enteré de todo esto.—Bien,—me dije,—eso muestra que ella no debía haberse quedado sola en la casa. Yo se lo había dicho muchas veces, y ahora mis palabras se han confirmado. Usted nunca puede estimar lo que hará un hombre cuando está borracho, y este asesinato es una prueba. (Se interrumpió, tragando saliva).

—¿Nadie vió a Ascher entrar en la tienda, supongo yo?—dijo Poirot.

La señora Fowler movió la cabeza. Naturalmente, él no se iba a exhibir, exponiéndose a que le vieran.

Cómo Mr. Ascher había entrado en la tienda sin que le observaran, ella no se atrevía a explicarlo. Afirmó que no había puerta trasera en la casa, y que Ascher era bien conocido de vista en el distrito.

—Pero él no quería que lo colgaran, y se mantuvo bien escondido. (Continuación de la Pág. 70)

# MATANDO EL TIEMPO

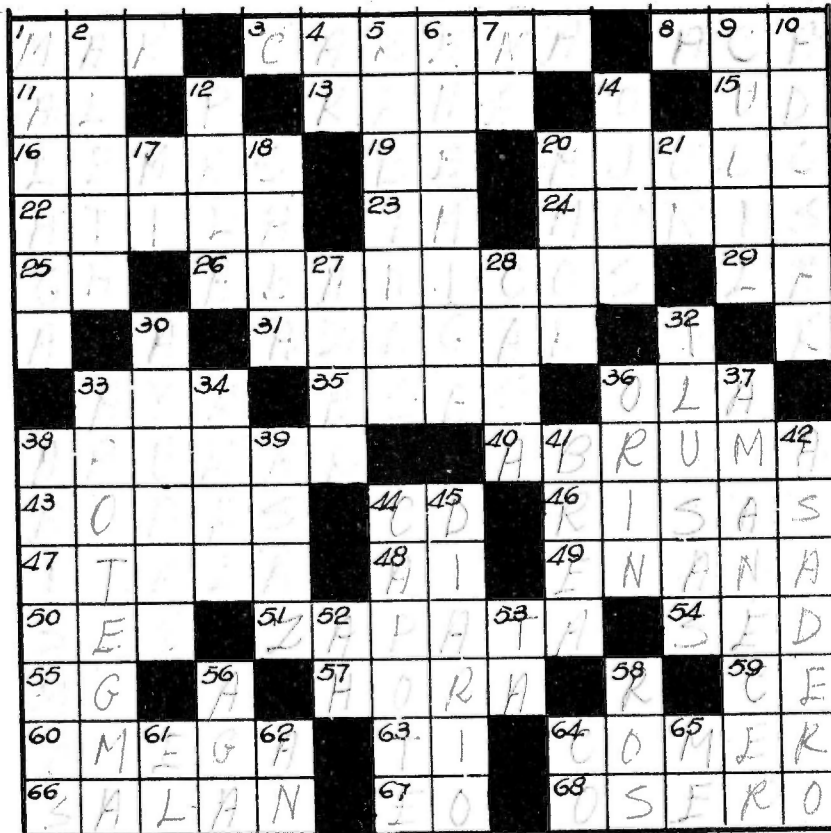


A CARGO DE LUIS SAENZ

## CRUCIGRAMAS

### Horizontales:

- 1—Masa de agua.
- 3—De carenar.
- 8—Adverbio.
- 11—Artículo contracto.
- 13—Batracho.
- 15—Usted.
- 16—Divisas.
- 19—Nombre de letra.
- 20—De ajobar.
- 22—Rey de los hunos.
- 23—Prefijo.
- 24—Cosa pequeña y pulida.
- 25—Símbolo del gallo.
- 26—Util para hacerse fresco. (Pl.)
- 29—Artículo.
- 31—Dar azogue.
- 33—Que educa niños.
- 35—Agarraderas.
- 36—En el mar.
- 38—Apremiar, apresurar.
- 40—Oprime.
- 43—Casamientos.
- 44—Símbolo del cadmio.
- 46—Denotan alegría.
- 47—Italiana.
- 48—Diptongo.
- 49—De pequeña estatura.
- 50—Existir.
- 51—Zócalo de madera.
- 54—Ganas de beber.
- 55—Símbolo del magnesio.
- 57—Parte del día.
- 59—Nombre de letra.
- 60—Letra griega.
- 63—Pronombre.
- 64—Masticar alimentos.
- 66—De salar.
- 67—Río de España.
- 68—Osario.

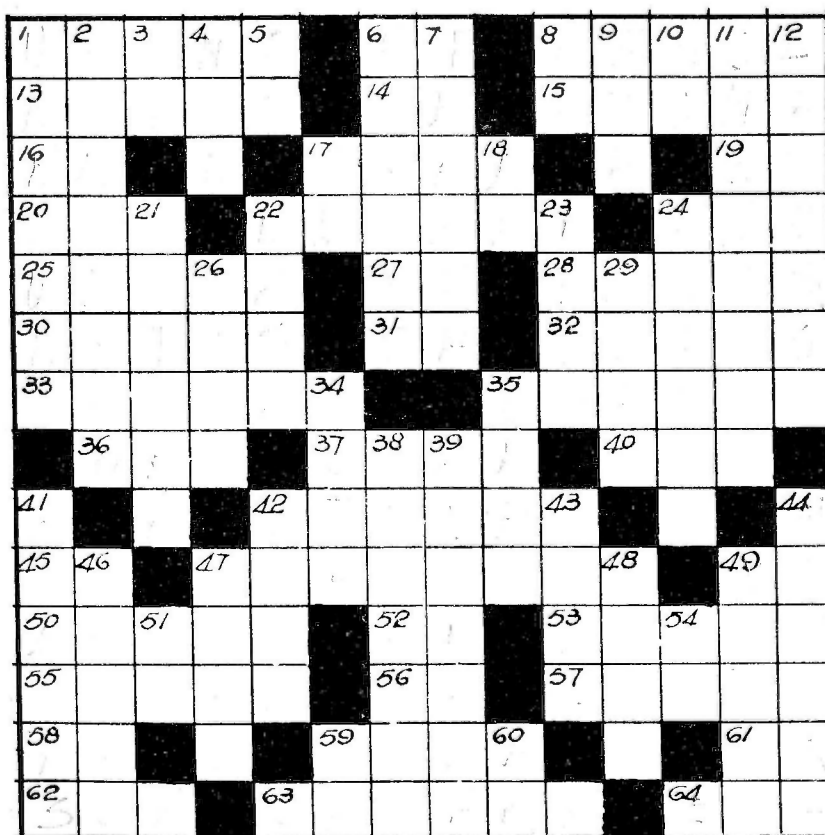


### Verticales:

- 1—Provincia de España.
- 2—Membrana de los peces.
- 4—Terminación verbal.
- 5—Maestros hebreos.
- 6—Contraria, adversaria.
- 7—Símbolo del sodio.
- 9—Guardia de animales.
- 10—Arrimar, juntar.
- 12—Cierta utensilio.
- 14—Organos de la vista.
- 17—Nota musical.
- 18—Ciudad antigua de Arabia.
- 20—Pasión.
- 21—Terminación de aumentativo.
- 27—Casualidad.
- 28—Sitio para habitar.
- 30—Socorrer.
- 32—Engañadas.
- 33—Sentencia breve y aguda.
- 34—Lago de Asia.
- 36—Moho del hierro.
- 37—Aparecer el día.
- 38—Profundidades grandes.
- 39—Bastante.
- 41—Alquitrán.
- 42—A propósito para asar.
- 44—Prenda de abrigo.
- 45—Correspondiente a todos los días.
- 52—Interjección.
- 53—Símbolo del tántalo.
- 56—Oficial turco.
- 58—Gorro militar.
- 61—Artículo.
- 62—Terminación de adjetivo.
- 64—Símbolo del cobalto.
- 65—Pronombre.

### Horizontales:

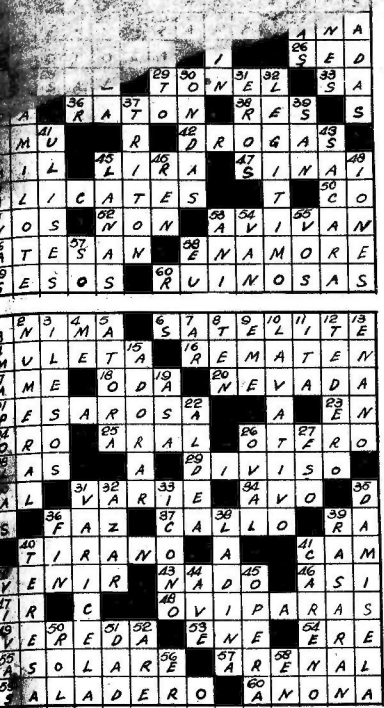
- 1—Planeta.
- 6—Nombre de la nota do.
- 8—Alteración musical.
- 13—Puntos de intersección de la órbita de un planeta con la eclíptica.
- 14—Pronombre.
- 15—Sin acentuación prosódica.
- 16—Antemeridiano.
- 17—De ser.
- 19—Preposición.
- 20—Apócope de malo.
- 22—De numerar.
- 24—Anillo.
- 25—Sola.
- 27—Naípe.
- 28—Cabellos.
- 30—Limplos, puros.
- 31—Sociedad Anónima.
- 32—Que no ha recibido lesión.
- 33—Organos del oído.
- 35—Guardias de los osos.
- 36—Metal.
- 37—Atraverse.
- 40—Petición de auxilio.
- 42—Ciudad de Grecia.
- 45—Divinidad.
- 47—Instrumentos músicos.
- 49—Conjunción.
- 50—Era.
- 52—Postmeridiano.
- 53—Interior de la corteza de los árboles.
- 55—Relativo al intestino.
- 56—Interjección.
- 57—Que tiene amistad.
- 58—Símbolo de la plata.
- 59—Adjetivo indefinido.
- 61—Artículo.
- 62—Monja.
- 63—Especie de barco.
- 64—Adjetivo demostrativo.



### Verticales:

- 1—Escritor español.
- 2—Fiel de romana.
- 3—Prefijo.
- 4—Impar.
- 5—Pronombre.
- 6—Doctores de la ley turcos.
- 7—Nombre de mujer.
- 8—Símbolo del bario.
- 9—Letra griega.
- 10—Símbolo del molibdeno.
- 11—Gravosas, molestas.
- 12—Lanudos.
- 17—Adjetivos posesivos.
- 18—Terminación verbal.
- 21—Cama fija de camarote.
- 22—Cesta de pesca.
- 23—Buey sagrado.
- 24—Parte del tejado (Pl.)
- 26—Que cojea.
- 29—Nombre de letra (Pl.)
- 34—Figura de los naipes.
- 35—De orar.
- 38—Serpentear.
- 39—Que tiene ánimo.
- 41—Plantas.
- 42—Canoa mexicana.
- 43—Aposento grande.
- 44—Que mira.
- 46—Inclinación particular.
- 47—Aves.
- 48—Concavidad profunda.
- 49—Soberano de Abisinia.
- 51—Lengua antigua.
- 54—Símbolo del bismuto.
- 59—Símbolo del calcio.
- 60—Prefijo.





...capaz de descu-  
no y castigarlo.

El arte excepcional de Peter Lorre es tal que hasta los más escépticos tiemblan horrorizados frente a las situaciones de carácter patológico que confronta el joven criminal... La farsa toma proporciones de realidad y hasta se siente un descanso infinito, una sensación de alivio, cuando Peter Lorre se entrega mansamente a la Policía para responder a su macabro crimen.

Frente al Roderick Raskolnikov de la película, olvidamos al Peter Lorre normal y sensitivo que conocimos días antes, mientras la lluvia tamborileaba en los cristales de las ventanas. El sujeto se nos antoja el prototipo de la criminalidad y no nos extraña, pese a nuestra natural disposición de sonreír ante las historias absurdas de propaganda, que las madres hayan temblado de terror al ver aparecer a Peter Lorre en algunos lugares públicos, temerosas de la influencia de tan aquelárico personaje en sus inocentes retoños.

Pero Peter Lorre está decidido a aparecer nuevamente en la pantalla bajo auspicios menos trágicos. El mismo confiesa que tiene grandes disposiciones para la comedia.

Mas, tememos que ninguna compañía rompa de súbito el prestigio de Peter Lorre como individuo siniestro, para presentarlo en papeles de índole ligera. Y después de todo conocemos un poco la psicología popular y nos atrevemos a creer que la misma morbosidad curiosa que llevaba a las multitudes a ver el rostro desfigurado y satánico del gran Lon Chaney, lleve a contemplar la figura morbosa e intranquila del actor húngaro.

Desde su primera película "M", pudimos comprobar el interés del público por esta clase de tipo cinematográfico. Recibimos cartas de cada lugar donde se exhibe aquel film europeo. Nos excusamos de escribir una crónica acerca del actor en cuestión, siguiendo nuestra conducta invariable de jamás escribir sobre individuos a quienes no conocíamos personalmente. Pero el interés existía. Peter Lorre supo inspirar la curiosidad desde el primer momento que surgió en la pantalla, único medio de hacer popular a una figura del teatro.

Hoy que lo conocemos y hemos podido tener una reacción del individuo, complacemos gustosas la petición de sus "admiradoras". Peter Lorre nació en Rosemberg, Hungría, el día 26 de junio de 1904. La región forma actualmente parte de Checoslovaquia. A los seis años de edad sus padres fueron a vivir a Viena, donde Peter estudió hasta los dieciséis años, edad en la cual, como hemos dicho, abandonó la casa paterna en alas de sus sueños de gloria. Tres días después de comenzar la dictadura de Hitler en Alemania, Peter Lorre abandonó el país... Llegó a París durante el otoño de 1933. Tiene una facilidad casi genial para adquirir conocimientos lingüísticos, razón que explica sus triunfos en el teatro francés e inglés.

El día 22 de junio de 1934 contrajo nupcias con la actriz Cecilie Lvovsky; con la cual apareció en las tablas en diversos dramas europeos.

En la vida privada el siniestro actor es un individuo apacible que cuida con ternura a una her-

## Peter Lorre,...

(Continuación de la Pág. 64)

que actualmente la cinematografía cuenta con un segundo Emil Jannings, única comparación posible para Peter Lorre. Pero concurren muchos otros factores para hacer de esta película una obra que será inolvidable: por ejemplo, la dirección de Joseph von Sternberg, a quien creíamos anulado completamente después de su último fracaso como director de Marlene Dietrich.

Von Sternberg ha logrado la más perfecta realización. El drama se presta para darle campo a su locura directorial, feraz en situaciones revolucionarias.

El público esperaba, no sin cierta curiosidad, lo que haría el director alemán con Marian Marsh, la chiquilla a quien el mismo von Sternberg encuentra inverosímil parecido físico con Marlene Dietrich.

Von Sternberg ha logrado que la atención de este mismo público se fije de manera absoluta en la nueva Marian Marsh, a quien su genio coloca entre las futuras estrellas de Cinelandia. Es cierto que ya Marian había alcanzado fama, especialmente desde que apareció con John Barrymore en "Svengali", pero la técnica de von Sternberg no se parece a ninguna otra técnica cinematográfica y el resultado ha superado a todas las esperanzas.

De todos modos, Marian Marsh, Taja Birell (que hace el papel de hermana de Peter Lorre en el film); Elizabeth Risdon, Robert Allen, Douglas Dumbrille, Gene Lockhart, Charles Waldron, Thurston Hall, Johnny Arthur y hasta el mismo Edward Arnold, que es un actor ciento por ciento, se convierten en figuras más o menos decorativas en el drama de Dostolevsky "Crimen y Castigo". Todo el interés gira alrededor de Peter Lorre, el sombrío Raskolnikov, el ardiente estudiante de Derecho que después de unos gloriosos exámenes y obtenido el título que podía haberlo hecho famoso en la criminalidad jurídica, se convierte en criminal él mismo, seguro de que cuando el crimen



El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas blanquea y suaviza el Cutis, dejándolo deliciosamente perfumado. Por ello, es indispensable para el baño y el tocador.

Reconoce el delicioso Jabón Hiel de Vaca de Crusellas por sus cualidades embellecedoras.  
Posteivita Colá's



Sintonice la Hora JABON DE HIEL DE VACA DE CRUSELLAS todos los miércoles, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. Q. en 840 Kc. y C. M. B. Z. en 1000 Kc.

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en los famosos Concursos "JABON CANDADO"

moso perro policía, compañero inseparable... De común acuerdo el matrimonio ha decidido que el arte en la familia se limite a Peter Lorre, de manera que Cecilie se conforma actualmente con leer y compilar las críticas que hacen los periodistas de su famoso marido. De ese modo el matrimonio tal vez escape al naufragio conyugal.

Como todos los genios, Peter Lorre siente diversas inclinaciones artísticas. Su alma encuentra verdadero descanso en la música, la pintura y la poesía... Detesta, según dicen, el colorido escandaloso en las uñas femeninas y es un ardiente admirador de todos los deportes, aunque él mismo no se entrega sino al más suave de ellos: el tenis.

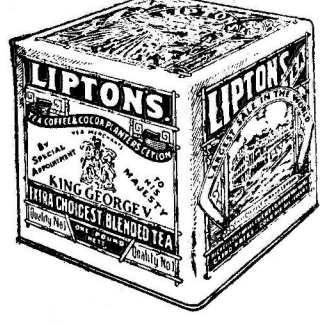
Alguien le pregunta a Peter Lorre el día de la entrevista a que nos hemos referido: "Si no fuera usted actor, ¿qué sería?"

Y Peter contesta sin la menor vacilación: "No sería nada. Actua-

ría aunque no me pagaran. Yo no trabajo en el teatro por el sueldo que me dan, sino porque es el único interés de mi existencia. Todos los sueldos fabulosos de Hollywood no significan nada para mí".

Naturalmente los escépticos sonreímos... Estamos más o menos acostumbrados a esta generosidad de los artistas, pero cuando se trata de firmar un contrato los ojos de cada actor y los más ávidos aún de sus abogados y representantes, caen como pájaros de rapiña sobre la cantidad estipulada. No se le puede pedir a un ser humano, por muy genial que sea, que se desprenda completamente de su condición humana y ciudadano del siglo veinte.

Pero Peter Lorre es fantástico, es casi inverosímil, y si pudo aparecer en su primera obra teatral sin antes haber visto una obra de teatro como espectador, se le puede creer cualquier cosa que diga por absurda que parezca.



# Té LIPTON

EL MEJOR

NO ACEPTE IMITACIONES!

EXIJA LA LATA AMARILLA CON EL SELLO DE GARANTÍA

**"Limpia a la vez que Lustra"**  
 EN LOS TEN CENTS, FERRETERÍAS Y QUINCALLERÍAS

**"Foto París"**  
 LA CASA DE LAS NOVIAS

Regalamos un cuadro 11x14 con su retrato a todas las novias de Diciembre que se hagan su fotografía en esta casa.

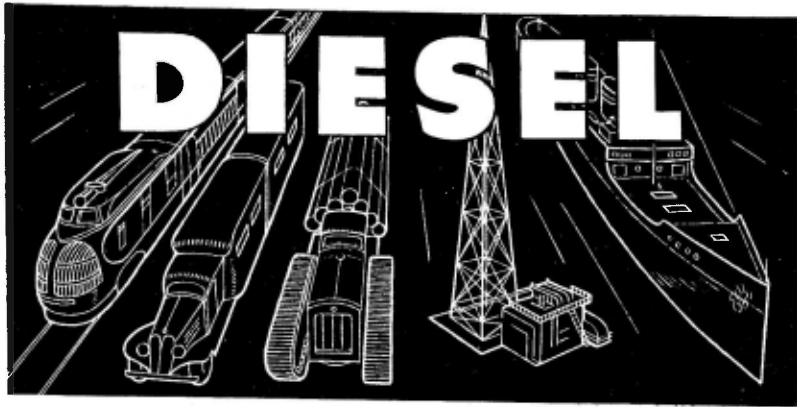
Águila y S. Rafael. Tel. M-6780  
 HABANA

**OBSEQUIO**

A la presentación de este CUPÓN, le haremos, por cincuenta centavos, un magnífico retrato 8 x 10, cuyo precio es de Quince Pesos la Docena.

Esta oferta durará hasta el día 6 de Enero de 1936.

**"FOTO PARÍS"**  
 LA CASA DE LAS NOVIAS  
 ÁGUILA Y SAN RAFAEL.  
 TELF. M-6780. HABANA.



**ENTRE USTED AHORA  
 A ESTA NUEVA  
 INDUSTRIA DEL FUTURO**

La palabra Diesel ha venido a ser actualmente sinónimo de progreso. En todo el mundo, día a día, aumentan los motores Diesel y rápidamente se están reemplazando los ingenios de vapor y gasolina por las nuevas máquinas.

**POR QUÉ SE PREFIERE EL DIESEL**

Los nuevos motores Diesel son más eficientes y seguros que los ingenios usados hasta la fecha; no necesitan combustible refinado, son económicos, fuertes y duraderos. Existe una gran variedad de tipos: uno para cada servicio, ya sea ligero, pesado, alta velocidad, baja velocidad, etc.

**USOS MUY VARIADOS**

Los últimos modelos de autocamiones y tractores emplean motores Diesel y hasta se anuncian ya modelos de automóviles provistos del nuevo motor. Se usan en lanchas, botes y buques de todos tamaños, en los campos petrolíferos, aserraderos, bombas, plantas de luz y fuerza y en general, en cualquier clase de maquinaria. Los aviones los han encontrado enteramente adecuados y han sido una revelación para los ferrocarriles; los trenes más rápidos son impulsados por Diesels.

**SE NECESITAN EXPERTOS**

En este nuevo campo, los hombres bien preparados son contados. Hay demanda constante de expertos en Diesel para todas sus múltiples aplicaciones. No hay compe-

La mitad de los trabajos actuales han sido creados casi de un día para otro por una nueva industria. Diesel es la más moderna de las industrias nuevas y el campo de oportunidades que le ofrece es sin límite.

tencia en esta carrera nueva por completo.

**ESTUDIE EN SU CASA**

Usted puede convertirse en Experto de Diesel en un corto tiempo, estudiando en su propio hogar y durante su tiempo desocupado. Mi nuevo y completo curso le enseñará todo lo que se necesita para conocer a fondo estos nuevos motores, manejarlos, inspeccionarlos y repararlos.

**BUENOS SUELDOS — MAGNÍFICAS OPORTUNIDADES**

Los expertos de Diesel ganan los sueldos más elevados y las oportunidades que hay para progresar son magníficas. El motor Diesel es la máquina del porvenir y quienes ahora entran en esta joven industria serán los que progresen y mejoren a medida que ésta crece.

**ES FÁCIL APRENDER**

Mi curso completo está preparado especialmente para que cualquier hombre de aspiraciones pueda aprender pronto y con facilidad. No se necesita tener instrucción avanzada o preparación especial. Si Ud. sabe leer y escribir, yo me comprometo a enseñarle. Pida detalles de mi enseñanza por medio del cupón. No pierda tiempo en principiar su nueva carrera de verdadero porvenir.

PONGA  
 EL CUPÓN  
 EN EL CORREO  
 HOY MISMO!

**INSTITUTO DE DIESEL**  
 810 W. Sixth St., Los Angeles, Calif. E. U. A.

**GRATIS**

Sírvanse Uds. enviarme a vuelta de correo información acerca de su Curso completo de Motores Diesel. D-C-1

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Edo. o Prov. \_\_\_\_\_

**El Misterioso...**

Cuando parecía que Mrs. Fowler había dicho todo lo que sabía, Poirot terminó la interviú, pagando la suma prometida.

—Me parece muy caro haber pagado cinco libras,—me atreví a decir cuando estábamos en la calle.

—Por el momento, sí.

—¿Crees tú que sabe más de lo que ha dicho?

—Amigo mío, estamos en la peculiar posición de no saber qué preguntas hacer. Mrs. Fowler nos ha dicho todo lo que ella cree que sabe; y ha metido algunas conjeturas para aumentar la medida. En el futuro, sin embargo, su evidencia puede sernos útil. Es por el futuro por lo que he gastado cinco libras.

En este instante nos tropezamos con el inspector Glenn, que tenía un aspecto taciturno. Se había pasado la tarde tratando de hacer una lista completa, de las personas que habían sido vistas al entrar en la tienda.

—¿Y nadie ha visto a nadie?—inquirió Poirot.

—Oh, sí; tres hombres de alta estatura y de expresión furtiva; cuatro hombres de baja estatura con bigotes negros; dos barbudos; tres gordos, todos extraños; y todos, si he de creer a los testigos, con expresiones siniestras.

Poirot sonrió compasivamente:

—¿Ha visto alguien a Ascher?

—No, nadie. Y ése es otro punto en su favor. Le acabo de decir al jefe, que yo creo que éste es un trabajo para Scotland Yard. No creo que sea un crimen local.

Poirot dijo gravemente:

—Estoy de acuerdo con usted.

Tuvimos dos interviús más antes de regresar a Londres.

La primera fué con Mr. James Partridge. Mr. Partridge fué la última persona que había visto viva a Mrs. Ascher.

Había hecho una compra a las cinco y treinta.

Mr. Partridge era un hombre muy pequeño, empleado de un banco.

Era extremadamente preciso en todo lo que decía.

—Mr... er Poirot—dijo mirando la tarjeta que mi amigo le había dado.—¿Del inspector Glenn? ¿Qué puedo hacer por usted, Mr. Poirot?

—Tengo entendido, Mr. Partridge, que usted fué la última persona que vió viva a Mrs. Ascher. ¿Será usted tan amable, que me repita la historia que contó a la Policía?

—Con mucho gusto. Estaba regresando a mi casa, a las 5 y 30 precisamente.

—Perdóneme, ¿cómo sabía usted la hora tan exactamente?

—El reloj de la iglesia dió una campanada. Miré a mi reloj, y encontré que estaba un minuto atrasado. Eso fué justamente antes de entrar en la tienda de Mrs. Ascher.

—¿Estaba usted habituado a hacer compras allí?

—Frecuentemente cuando regresaba a casa. Generalmente compraba tabaco una o dos veces a la semana.

—¿Conocía usted a Mrs. Ascher? ¿Alguna de las circunstancias de su vida?

—Ninguna. Más allá de mi compra y de una opinión ocasional acerca del tiempo, nunca le había hablado. No sabía nada acerca de ella.

—Usted la conocía de vista, ¿no es verdad? ¿Le extrañó algo en la apariencia de ella ayer por la tarde?

Mr. Partridge. Deminutos:

—En lo que yo recuerdo, está exactamente como siempre.

Poirot se levantó:

—Gracias, Mr. Partridge, contestar estás preguntas. ¿Tiene usted por casualidad una guía de ferrocarriles A. B. C., aquí en casa? Quiero revisar los trenes de regreso a Londres.

—Hay una en ese estante que está detrás de usted,—dijo Mr. Partridge.

En el estante en cuestión, había una A. B. C., una Bradshaw un libro de bolsa, el directorio Kelly, un "Quién es Quién", y Directorio local. Poirot tomó A. B. C. y fingió ver un horario de tren. Entonces dió las gracias a Mr. Partridge, y nos fuimos.

Nuestra próxima interviú fué con Mr. Alber Riddell, y tuvo un carácter muy diferente. Mr. Albert Riddell era platero, y nuestra conversación estuvo acompañada por el ruido de las fuentes que retiraba la esposa de Mr. Riddell, el ladrar del perro, y la hostilidad del mismo Mr. Riddell.

Este era un gigante de cancha y ojos pequeños y sus caces. Estaba en el acto de comer una empanada rociada con un grisimo té. Nos miró furiosamente, por encima del borde de la taza:

—He dicho todo lo que tengo que decir de una vez, ¿verdad?—gruñó.—¿Qué diablos tiene que ver eso conmigo? De todas maneras se lo he dicho a la maldita Policía, y ahora tengo que repetirlo todo a un par de extraños impertinentes.

Poirot dijo:

—Es una cuestión de asesinos, ¿no es verdad? Uno tiene que ser muy cuidadoso.

—Mejor es que le digas al caballero lo que desea, E. R. D. la mujer nerviosamente.

—¡Cállate la maldita boca! gritó el gigante.

—Yo supongo que usted no fue a la Policía por voluntad propia. (Poirot resbaló la frasecita ligeramente).

—¿Por qué diablos debía hacer lo hecho? No era mi negocio.

—Como se trata de un asesinato—dijo Poirot—la Policía quiere saber quiénes han estado en la tienda. Yo mismo pienso que me parecería más natural que usted hubiera ido por su voluntad.

—¿Qué quiere usted decir? Nadie tiene nada contra mí. ¿Por qué tendría yo que hacer una compra como ésa? ¿Creen que soy un loco asesino, como lo llaman ustedes? Creo yo... (se levantó amenazadoramente de su asiento).

—¡Cálmese, señor!—dijo Poirot.—Le pido solamente una relación de su visita. Me parece algo raro que usted se niegue a ello.

—¿Quién dijo que yo me oponía?—(Mr. Riddell se volvió a sentar).—No me importa.

—¿Eran las seis cuando entró en la tienda?

—Sí, señor. Empujé la puerta y entré.

—¿Estaba cerrada, entonces?

—Sí, señor; pensé que la tienda estaría cerrada quizá. Pero no estaba y entré; no había nadie. Golpeé en el mostrador y esperé un rato. Nadie vino, de manera que volví a salir. Eso es todo.

—¿No vió usted el cuerpo detrás del mostrador?

—No; ni tampoco lo hubi vió, a menos de que usted lo tuviese buscando.

—¿Había alguna guía de fer



...mente que  
... había olvidado cerrar la  
...nda.

—¿No vió usted a nadie aban-  
...nando la tienda antes de que  
... usted llegara?

—No he visto nada de eso. Lo  
... yo digo es: ¿por qué me acu-  
...n?

Poirot se levantó:

—Nadie lo acusa a usted, to-  
...avia. *Bon soir, monsieur.*

Dejó al hombre con la boca  
...ierta y yo lo seguí.

En la calle consultó su reloj.

—Si nos damos prisa, amigo  
...io, podremos arreglarnos para  
...ncanzar el tren de las 7 y 2  
...minutos. Despachemos pronto.

—¿Bien?—pregunté yo.

Estábamos sentados en un asien-  
...o de primera clase, en un vagón  
...n el que estábamos solos. El tren  
...cababa de salir de Andover.

—El crimen,—dijo Poirot,—fué  
...ometido por un hombre de me-  
...diana estatura, de pelo rojo y  
...con una mancha en el ojo izquierdo;  
...ojea ligeramente de la pierna  
...derecha y tiene un lunar debajo  
...del omóplato.

Me quedé asombrado. Entonces  
...el brillo de los ojos me desenga-  
...ñó.—¿Poirot!—dije.

—*Mon ami*, ¿qué más quieres?  
...Quieres de mí una deducción a  
...lo Sherlock Holmes? Ahora, vea-  
...mos la verdad: *Yo no sé cómo es  
...el asesino, ni dónde vive, ni cómo  
...agarrarlo.*

—Si siquiera hubiera dejado al-  
...guna pista—murmuré yo.

—Sí, la pista; es siempre la pis-  
...ta la que te atrae. ¡Ah!, ¿por qué  
...no habrá dejado las cenizas de un  
...cigarro, una huella de zapato que  
...tenga puntillas de forma rara?  
...No; no es tan amable. Pero al  
...menos, tienes la guía del ferroca-  
...rril. La A. B. C. Esa es una pista  
...par tí.

—¿Crees entonces que la dejó  
...por equivocación?

—Por supuesto que no. La dejó  
...adrede. Las huellas digitales nos  
...lo dicen.

—¿Pero no habían ninguna!

—Eso es lo que yo quiero decir.

¿Qué día fué ayer por la noche?

Una noche calurosa de junio.

¿Usa guantes un hombre en tales  
...noches? Por consiguiente, cuando  
...no hay huellas digitales en la

A. B. C., deben haber sido cui-  
...dadosamente suprimidas. Un  
...hombre inocente hubiera dejado  
...huellas; uno culpable no. De ma-  
...nera que nuestro asesino la dejó  
...adrede, pero aun así, es una pis-  
...ta. Esa A. B. C. fué comprada por  
...alguien, y fué puesta allí por al-  
...guien; ahí hay una posibilidad.

—¿Crees que podremos averi-  
...guar algo de esa manera?

—Francamente, Hastings: no  
...tengo muchas esperanzas. Este  
...desconocido seguramente no deja-  
...rá una huella que se pueda seguir.

¿De manera que la A. B. C. no  
...nos sirve de ninguna ayuda?

—No en el sentido que tú quie-  
...res decir.

—¿Y en cualquier otro sentido?

Poirot dijo despacio:

—La respuesta a esa pregunta  
...es: Sí. Estamos confrontados  
...por un personaje desconocido. Está  
...en la oscuridad y quiere seguir  
...en la oscuridad. Pero en la misma  
...naturaleza de las cosas él no pue-  
...de remediar iluminarnos acerca  
...de su persona. En cierto sentido,  
...no sabemos nada acerca de él; en  
...otro sentido, sabemos una buena  
...cantidad.

Veo su figura tomando forma

poco a poco: un hombre que im-  
...presiona claramente y bien; que

... papel de buena clase; y  
... que gusta de expresar su perso-  
...nalidad. Lo veo como un niño  
...posiblemente ignorado; lo veo cre-  
...cer con un sentido propio de in-  
...ferioridad, mezclado con un sen-  
...tido de injusticia. Veo ese deseo  
...de llamar la atención hacia sí  
...mismo, cada vez más fuertemen-  
...te, y las circunstancias impidién-  
...dolo. Y poco a poco se va aumen-  
...tando la llama que ha de prender  
...fuego al polvorín.

—Esas son conjeturas,—objeté  
...yo.—No te da ningún resultado  
...práctico.

—Tú prefieres el extremo de  
...un fósforo, la ceniza del cigarrillo,  
...las botas claveteadas. ¡Como  
...siempre! Pero por lo menos, nos  
...podemos formular algunas pre-  
...guntas prácticas: ¿Por qué la  
...A. B. C.? ¿Por qué Mrs. Ascher?  
...¿Por qué Andover?

—El pasado de la anciana me  
...parece muy simple,—dije yo.—Las  
...entreviús con esos dos hombres  
...fueron decepcionantes.

—Para decir la verdad, yo no  
...esperaba mucho de ellos; pero no  
...podemos despreciar dos posibles  
...candidatos para el asesinato.

—Seguramente no piensas...

—Hay por lo menos la posibil-  
...idad de que el asesino vive en o  
...cerca de Andover. Esa es una po-  
...sible respuesta a nuestra pregun-  
...ta:—¿Por qué Andover? Bien;  
...aquí tenemos dos hombres que  
...sabemos han estado en la tienda  
...a la hora exacta del asesinato;  
...uno de ellos puede ser el asesino,  
...y no tenemos nada todavía que  
...demuestre que uno de ellos no es  
...el asesino. Por supuesto, creo que  
...el asesino vino de otro pueblo, pe-  
...ro no debemos abandonar ningun-  
...na idea.

Me quedé callado por algunos  
...minutos. Después dije:

—¿Qué hacemos ahora?

—Nada...

—¿Nada?—Mi disgusto se de-  
...mostró claramente.

—¿Acaso soy un mago? ¿Un  
...brujo? ¿Qué querías que hiciera?

Revolviendo la materia en mi  
...mente, encontré muy difícil dar  
...una respuesta. Sin embargo, me  
...sentía convencido de que algo de-  
...bíamos hacer. Y dije:

—Ahí está la A. B. C., el papel  
...de la nota que recibiste, y el sob-  
...bre.

—Naturalmente, todo lo que se  
...puede hacer en ese sentido se es-  
...tá haciendo. La Policía tiene to-  
...dos los medios necesarios para esa  
...clase de investigaciones. Si algo  
...se puede descubrir, está seguro de  
...que lo descubrirán.

Y con eso tuve que contentar-  
...me por el momento.

En los días que siguieron, en-  
...contré a Poirot poco inclinado a  
...discutir el caso. El motivo me lo  
...indicó el resultado de su gestión.  
...En el asesinato de Mrs. Ascher,  
...Poirot había sido derrotado; y  
...A. B. C., lo había desafiado, y  
...A. B. C. había ganado. Mi amigo,  
...acostumbrado a una línea de éxi-  
...tos ininterrumpidos, sentía que  
...la derrota lo aplastaba.

Leí en el periódico el resultado  
...de la investigación. Era muy cor-  
...to: no se hacía mención de la  
...carta de A. B. C., y el veredicto  
...fué de asesinato cometido por  
...persona o personas desconocidas.  
...El crimen atrajo muy poca aten-  
...ción en la prensa. No tenía ca-  
...racteres espectaculares.

A decir la verdad, el crimen se  
...estaba desvaneciendo de mi men-  
...te, cuando en julio 24 se revivió  
...de repente. No había visto a Poi-  
...rot hacía un par de días, porque  
...me había ido a pasar el fin de  
...semana al campo. Llegué a Lon-  
...dres el lunes, (día 25), al medio-

**TÓNICO BAYER**  
Tómelo usted tres veces  
al día:  
tendrá fuerza, vigor  
y alegría!

¡ES BAYER  
ES BUENO

**TÓNICO  
BAYER**

SALUD  
VIGOR  
VITALIDAD

**B  
A  
Y  
E  
R**

día, y la carta vino en el correo  
...de las 6. Recuerdo la súbita agi-  
...tación de Poirot al abrir el sobre.

—¿Ha venido!—dijo.

Lo miré sin comprender:—¿Qué  
...ha venido?

—¿El segundo capítulo del ase-  
...sinato de A. B. C.! Lee,—dijo Poi-  
...rot,—y me dió la carta.

Como antes, estaba impresa en  
...papel de buena calidad:

“Querido Mr. Poirot:

Bien, ¿qué tal? He ganado esta  
...vez. El negocio de Andover me sa-  
...lió a las mil maravillas, ¿no es  
...verdad?

Pero la diversión empieza aho-

ra. Déjeme llamarle la atención  
...hacia Bezhill-on-Sea. Fecha: el  
...día 25.

¿Qué divertido está este juego!  
...De usted, etc.

A. B. C.

—¡Gran Dios, Poirot!—grité.—  
...¿Quiere esto decir que este de-  
...monio va a cometer otro crimen?

—Naturalmente, Hastings.

—¿Creeías que el asesinato de  
...Andover era un caso solitario?

—¿No te acuerdas lo que yo dije:  
...“Este es el principio?”

—¡Pero esto es horrible! Tene-  
...mos en contra de nosotros a un  
...loco asesino!

PERFUMES DE LUJO

**COTY**

BRILLANTINA  
ARREBOL  
LOLONES  
A'SUMA  
LAIMANT  
POLVOS  
CREYONES  
ESENCIAS  
ESSENCE  
L'ORIGAN  
L'ESSENCE  
L'ESSENCE  
L'ESSENCE

ARREBOL  
A'SUMA  
LAIMANT  
POLVOS

AGENTE GENERAL LE BENOIST VIRTUDES 107 HABANA

# DIABÉTICOS

Nuevo tratamiento de la Diabetes sin Insulina, por método propio. Curación de las Diabetes benignas y transformación de las Diabetes malignas en benignas.

**DR. GUSTAVO ODO DE GRANDA**

MÉDICO DE LAS UNIVERSIDADES DE PARÍS Y LA HABANA

Horas de consulta: de 2 a 4 excepto los sábados.

TELÉFONO U-5832

VIRTUDES, 144-B

**DR. MIGUEL A. BRANLY**

Del Hospital La Charité de Berlín

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DE 3 A 6 P. M.  
PREVIO TURNO  
TEL. F-5728

PASEO, 169, ALTOS  
ENTRE 19 Y 21  
VEDADO.

## Líbrese De La Acidez De Los Riñones Con Este Nuevo Método Recobre Su Vigor

**Famosos Médicos Hablan de la Eficaz Fórmula Que Está Terminando con los Trastornos de los Riñones y Vejiga y Haciendo Que Hombres y Mujeres se Sientan 10 Años mas Jóvenes con Motivo de Nueva Salud y Vigor Obtenido Limpiando los Riñones.**

Ya usted no tendrá que sufrir ni un día más de trastornos y debilitamiento de los riñones y vejiga gracias a un notable y eficaz remedio preparado especialmente para poner fin a esos males, remedio que puede conseguirse hoy en cualquier farmacia o botica.

Los médicos y científicos dicen que sus riñones tienen millones de diminutos y delicados tubos o filtros que deben funcionar cada minuto del día y de la noche eliminando los ácidos, tóxicos, gérmenes y residuos de la sangre, y si fallan en sus funciones, lentamente pero de manera segura, su cuerpo se va envenenando y es imposible que pueda sentirse bien. Su sangre pasa por sus riñones 200 veces cada hora y si sus riñones y vejiga no funcionan bien, usted de seguro se sentirá prematuramente viejo, cansado, agotado y nervioso y padecerá de frecuentes deseos de orinar durante la noche, de reumatismo, y muchos otros males.

Si usted padece de trastornos y debilidad de los riñones y vejiga que lo hacen sufrir de síntomas serios como la pérdida del vigor, frecuentes micciones nocturnas, dolores de espalda y en las piernas, nerviosidad, lumbago, rigidez muscular, neuralgia, ciática, reumatismo, vértigo, ojeras, dolores de cabeza, catarrros frecuentes, ardor, escozor y acidez, no puede perder ni un minuto ni arriesgar una demora que puede resultar peligrosa. Debería de empezar a tomar inmediatamente la fórmula médica llamada Cystex (se pronuncia Siss-tex) para que se convenza Ud. mismo de la rapidez con que ayuda a la naturaleza a corregir esos trastornos.

Cystex no es un experimento—es el descubrimiento de un médico—de acción positiva y rápida y que ha sido ensayado y probado en millones de casos en todo el mundo. Miles de médicos lo recomiendan diariamente. Como ejemplo: el Dr. T. J. Rastelli, hombre de ciencia, médico y cirujano de Kensington, Londres,

Si su droguista no lo tiene, escriba a J. Casanova, Apartado 1204, Habana.

Inglaterra, escribe: "Cystex es uno de los mejores remedios que he conocido durante mi larga práctica. Cualquier médico lo recomendaría por sus positivos beneficios en el tratamiento de muchos desórdenes de los riñones y vejiga. Es un remedio eficaz e inofensivo." Cystex es una fórmula de un médico con casi 40 años de experiencia, preparada especialmente para los trastornos de la vejiga y los riñones. Empezar a actuar en 15 minutos tonificando, calmando y sanando los riñones y vejiga irritados y produciendo en 48 horas una nueva sensación de salud, juventud y vigor.

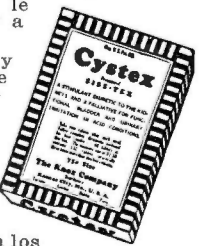


Dr. Van Straubenzee

Los médicos de todo el mundo elogian los méritos de Cystex. Por ejemplo, el Dr. C. Van Straubenzee, notable especialista de Londres, recientemente hizo la siguiente declaración: "Los venenos eliminados de la sangre son depositados en los riñones y deben ser expelidos prontamente o de lo contrario se presenta un estado de irritación que perjudica al organismo. Considero que Cystex es una de las fórmulas mas meritorias en su clase, y lo recomiendo altamente en los casos en que se requiere un remedio de esta naturaleza."

Debido al éxito mundial obtenido aún en los casos más tenaces, la fórmula médica Cystex se ofrece ahora a todos los que padecen de trastornos de los riñones y vejiga bajo la equitativa garantía de aliviarle su mal a su entera satisfacción o se le devolverá su dinero al regresar la caja vacía. Compre hoy Cystex en cualquier farmacia o botica y pruébelo bajo nuestra garantía, vea usted mismo cuánto más joven, fuerte y sano empieza a sentirse con el uso de esta receta especial para los riñones. Cystex obrará eficazmente y lo dejará enteramente complacido en 8 días o nada le costará conforme a nuestra garantía.

Consiga hoy mismo Cystex (se pronuncia Siss-tex) en cualquier farmacia o botica, y rehusé los substitutos. Cystex es la única receta médica especialmente preparada y garantizada para los trastornos de los riñones.



Dr. T. J. Rastelli

La mañana siguiente... una conferencia de jefes. El de los gendarmes de Sussex, el asistente comisionado de C. I. D., inspector Gleen, de Andover, el superintendente Carter, de la Policía de Sussex, Japp, y un inspector más joven llamado Crome, y el doctor Thompson, el famoso alienista, estaban reunidos. El matasellos de la carta era de Hampstead, pero en la opinión de Poirot el hecho era de poca importancia.

La materia se discutió ampliamente.

—No hay duda de que las dos letras son de la misma mano,—dijo el asistente comisionado.—Ambas fueron escritas por la misma persona.

—¿Y podemos aceptar que esa persona fué responsable del asesinato de Andover.

—Completamente. Ahora hemos sido prevenidos de que el día 25, (mañana), se cometerá otro crimen en Bexhill. ¿Qué haremos?

El jefe de la Policía de Sussex miró a su superintendente:

—Bien, Carter, ¿qué piensas tú?

El superintendente sacudió la cabeza con gravedad:

—Es difícil, señor. No hay ninguna pista acerca de quién haya podido ser el victimario. ¿Qué cosa podemos hacer?

—Una sugestión—murmuró Poirot.—Creo posible que el apellido de la próxima víctima empezará con B.

—Por orden alfabético,—dijo el doctor Thompson.

—Lo sugiero como una posibilidad, nada más. Se me ocurrió cuando vi el nombre Ascher so-

rio que lugar serian elegidas alfabético.

—Es posible—dijo el doctor.—De otra manera, puede ser que nombre Ascher fué una coincidencia; que la víctima volverá ser una anciana que tenga una tienda de tabacos. Deben ustedes acordarse de que nos las entedemos con un loco. Hasta ahora no nos ha dejado ninguna pista acerca de sus motivos para matar.

—¿Tienen los locos algún motivo, doctor—preguntó el superintendente.

—Claro que lo tienen. Una lógica asesina es una de las características especiales de uno de esos locos. Un hombre puede creerse señalado por la divinidad para matar curas o doctores, o ancianas en las tiendas de tabaco, y siempre hay alguna razón detrás de él. No debemos dejarnos impresionar por el orden alfabético. Bexhill sucediendo a Andover puede ser una mera coincidencia.

—Por lo menos, podemos tomar algunas precauciones, Carter, y hacer una nota especial de los apellidos que comienzan con B, especialmente de las que estén empleadas en tiendas de tabacos y cigarros. No creo que podamos hacer más nada. Naturalmente, vigilen a los extranjeros lo más posible.

El superintendente lanzó una exclamación de disgusto:

—¿Cuándo terminan los cursos y empiezan las vacaciones? La gente está inundando el lugar esta mañana.

## Bandoleros...

(Continuación de la Pág. 37.)

pa' que la defienda. Yo no tengo ná que ver con eso.

"Misiá" Rosita insiste. Le dice que no son precisamente los hermanos los que pueden juzgar ni menos castigar a una mujer cuya culpa fué la de querer a un hombre hasta el sacrificio de su honor. Hizo mal, pero lo que hizo no es un crimen.

—Ta bien. Terminemo este asunto—se impacienta Alcides.—¿Cuánto dinero necesita? Que tome todo lo que quiera, y si no alcanza lo que hay en caja, que se venda lo que sea menester y se lo yeve... Pero 'sepa, "misiá" Rosita, que esta casa es casa honrada. No le culpo a Topacio su debilidad de mujer. Yo también tengo hija, y mañana Dios me pué castigar. Pero en esta casa una hermana mía concubina de un ladrón, y este ladrón y su banda entrando y saliendo por estas puertas, ¡nunca!... No me lo vuelva a decir porque voy a creer que me está insultando.

La mujer comprende que es inútil querer explicarle. El coraje le ciega.

Hay una pausa en la que se oyen los pasos del hombre en el pavimento. Luego se planta frente a la mujer y le interroga:

—¿Cuánto es lo que quiere, pues? Dígame pronto y no me haga más cuentas que no hay necesidad.

—Ahora ya ná. Porque lo que necesitaba Topacio no era dinero... Yo la yevaré a la casa de un pariente mío que viven en Zorritos.

—Lo más pronto.

—Mañana mesmo. Eyo son uno viejo. Pero harán too lo que puedan por proteger a la infeli.

Calla "misiá" Rosita. Todavía está llena su garganta del relato patético y terrible de lo que le

sucede a Topacio. Si el otro le preguntara algo... Pero Alcides no quiere saber ni una palabra de esos "cuentos".

"¡Que se vaya!"  
Tal es su decisión. Pero pronto va a tener que arrepentirse de ella. Y será tarde.

Cuando Alcides, Nicolás y Mario se enteren de la verdad del peligro, serán ellos, entonces, los que, con la angustia en la garganta, saldrán desafortados en busca de la hermana.

Pero antes sucedieron otras cosas.

\*

"¡Que se vaya!" ha dicho Alcides.

Pero al otro día no pudo ser. Suceden cosas raras. Desconocidos merodean por el sendero y las vueltas de la quinta. Aguitan y se ocultan. Y al otro día, en la mañana, en cuanto Alcides y Nicolás se marcharon a la cosecha de algodón, entraron unos viajeros mal encarados, sucios de polvo y de malas intenciones en los ojos. Con el pretexto de que se les había acabado el agua de las cantimploras entraron hasta la cocina y metieron los ojos por todos los rincones. Luego hicieron preguntas ambiguas como para saber si en esa casa no había más que esas dos mujeres como amas. Sin querer, esos hombres se descubrieron, y al descuido les vieron los cintos llenos de balas. Venían bien armados. Después de un largo rato, al cabo montaron en sus calabagaduras y se fueron. Pero todavía les vieron rodear las tapias y mirar adentro de la cuadra por encima de las bardas.

Entonces las mujeres atrancaron las puertas y soltaron los



astines. Previnieron con la cabina a un viejo sirviente que cuidaba la huerta. Y con un sobresalto en el corazón se pusieron a esperar que en la tarde llevaran los hermanos de Topacio. Ahora los tres: Alcides, Nicolás y Mario, porque al fin esta misma tarde llega Mario de Payta.

En cambio, Topacio no sabe lo que pasa. "Misiá" Rosita no le ha enterado de nada. Olvidada en su habitación, está encerrada sola con su ansiedad en la garbanta. De sus dos hermanos, que supieron estar allí, ninguno ha quedado verla. Tampoco su cuñada, a la que conoció desde que ésta era soltera. Sólo "misiá" Rosita en los ratos robados a sus quehaceres le visita unos minutos. Topacio espera. Si bien ella misma no sabe lo que espera. O quizás lo presiente demasiado bien.

Habría sido mejor que "Misiá" Rosita le comunicase la resolución de Alcides.

Si eso hubiese sabido, tal vez Topacio se habría evitado un dolor inútil. Pero fue que "misiá" Rosita, por pena, quiso guardar silencio hasta el último momento.

\*

Anochece. Entintados de negro, los algarrobos estampan sus copas profundas en el azul profundo.

Topacio se ha alzado encima de una silla. Con los codos apoyados en el borde del ventanuco—alto como una claraboya—se ha puesto a mirar la distancia.

Cinco años. Han pasado como un día. ¡En ese tiempo han cambiado tantas cosas! Pero los viejos algarrobos que hacen sombra en el patio y las piedras molares del portón son los mismos. Igual las ráfagas de viento que soplan del desierto. Caen sobre su cara sobre sus ojos como grandes maldas.

Entonces Topacio olvida y sue-

sus sueños le arrancan voces de hombres. Camión, aparecen por un instante y Mario. Mario tiene quien acaba de llegar de un viaje.

Un repentino sobresalto era el corazón.

Entre hermanos es uno a todos. Pero la verdad uno se lo siente más que los otros. Así sucede con Mario es, apenas, cinco años para Topacio.

Topacio fueron los hermanos. Amigos desde la infancia. Quien por eso que se quieren

Y cómo lo vuelve a ver ahora! luce más gallardo y más hombre. Topacio va a saltar hacia la puerta. Pero el impulso se le ha dormido en las manos. Se quedan quietas, agarradas al marco de la ventana. Los ojos se le achican en una raya brillante entre los párpados.

La mano de Alcides, el mayor, ha caído sobre el hombro del hermano. Y con la mano la mirada de quien tuvo siempre voz y autoridad de padre: "¡No!" El otro insiste. Alcides torna a mover la cabeza: "¡No!" Y como Mario se alza de hombros y quiere seguir, Alcides cruza los brazos y se le interpone en el camino.

Ahora Topacio tiene miedo. Por primera vez en sus vidas va a surgir la violencia entre los hermanos.

Mario ha retrocedido un paso y con la cara llamante le increpa al mayor: ¿quién es él y con qué derecho se interpone en su voluntad de ir a ver a su propia hermana? ¡Que le explique esto o él pasará!

Pero, Alcides, sañudo e inflexible, no quiere darle más explicaciones. Tal vez le ha dado ya bastantes. Es el otro el que no quiere comprender. No se da cuenta todavía de que esos impulsos sentimentales pueden acabar por derribar lo que él considera su rectitud justiciera e inapelable. En cuanto Topacio se vaya de esa casa, todos pueden verla. Antes, ninguno de los suyos. Y ésta es su voluntad. Voluntad que siempre han respetado sus hermanos. Y la respetarán mientras estén juntos bajo el mismo techo.

Mario contiene su violencia. No le contesta una palabra. Le vuelve las espaldas. Se va con los ojos ardidos y los puños crispados.

Topacio lo ve alejarse. Un resorte sentimental se le ha quebrado en el pecho. Ya no hay necesidad de que "misiá" Rosita se lo explique. Ahora comprende bien. Ella ya no es más que un ser inhumano y despreciable. Contamina su contacto como la lepra.

Conoce ahora lo que hay de espantoso en el desamparo de una vida abandonada hasta de los suyos.

Pero ni llora ni protesta. El brillo de sus ojos se ha ensanchado en una claridad dura y ardiente.

Es mujer, pero también por sus venas corre la vieja sangre de los "cholos" peruanos quemada por los soles del desierto.

No esperará que la digan la sentencia. Antes de que la vayan a decir ya ella estará lejos. No esperará le echen de su casa con un puñado de libras como la limosna para el viaje.

Encima de la silla, la mujer se ha arguído, alta, segura de sí misma. Luego se baja y se sienta al borde del lecho.

Las pupilas ardientes y fijadas en el cuadro del ventanuco que recorta, de la noche inconmensurable, un pedazo de cielo livido y trémulo.

*Este episodio de la serie "Bandoleros del desierto" concluye en el número próximo.*

*Por el maravilloso escenario en que se desarrolla—las llanuras desérticas del norte peruano—y hacia donde convergen—¿casualidad o destino?—los personajes centrales de esta trama, estamos seguros que cautivará la atención de nuestros lectores.*

## El deber...

(Continuación de la Pág. 40.)

insultó y avanzó amenazándole con sus puños enormes.

El policía hizo fuego y Norris cayó, pataleando y agarrándose durante unos segundos a las rodillas del policía. La Montada enseña a sus hombres a usar bien el revólver de reglamento.

¡Y luego... luego, el pobre tonto trató de huir! Un policía, un hombre que había seguido cientos de pistas, que conocía y creía en la invencible reputación del servicio, había escapado. Escapado a la ley y a la justicia que había jurado defender.

El agente Orley tiró a un lado el cigarrillo. Tenía que acabar el informe. Lo que él pudiera pensar personalmente del caso carecía de importancia. En el informe sólo los hechos interesaban.

De manera lenta y cuidadosa, porque sus dedos mordidos por la helada eran torpes, continuó escribiendo:

"Sin embargo, el caso puede considerarse concluido. El hombre admite su culpabilidad. Siente muchísimo haber manchado su

## "Ahora ya no tengo que inventar excusas"



• "¡Qué felicidad! Ya no tengo que inventar excusas como antes, cuando no podía salir a ninguna parte durante cierta época de cada mes. Ahora no me veo obligada a rehusar invitaciones, pues gracias a Evanol, los días inevitables no me causan molestias dolorosas."

• En verdad, Evanol desempeña un papel importantísimo en la vida de muchas Hijas de Eva. Evanol las libra cada

mes de esas torturas que tanto amargan y envejecen.

• Evanol es un producto preparado expresamente para evitar los dolores peculiares de la mujer. No afecta en absoluto el natural y necesario proceso fisiológico.

• En todas las farmacias se vende Evanol. La cajita de 10 tabletas, 30 cts., y el envase de prueba con 3 tabletas, 15 cts.

uniforme y está dispuesto a expiar sus faltas por completo".

Debajo de esa frase firmó con su nombre, Edward F. Orley. Luego, muy lentamente, sacó el revólver de reglamento de su vieja funda cuidada y brillante. Se detuvo un momento, dejó el revólver sobre la mesa y se quitó delibera-

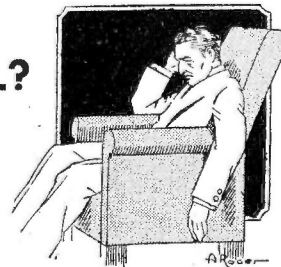
damente la guerrera escarlata, con sus adornos dorados y su insignia. La dobló con cuidado y la dejó junto a su informe.

Formaba parte de un uniforme que había vestido durante mucho tiempo. Un uniforme que amaba y respetaba.

¿A qué mancharlo más?

Se siente DÉBIL, FATIGADO, FEBRIL? NO SE PREOCUPE. USE INMEDIATAMENTE el más poderoso TÓNICO, el más enérgico FEBRÍFUGO

QUINIUM LABARRAQUE



APROBADO POR LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARÍS

Preparado con vino añejo de Málaga y extracto completo de todos los principios asimilables de la corteza de quina. Los ancianos, los niños anémicos, las jóvenes que fatiga la formación encuentran en él el más poderoso regenerador.

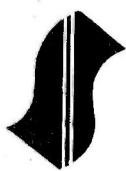
De venta en todas las buenas farmacias. Depósito: Maison FRERE, 19 Rue Jacob, Paris (6)

Radial FLORES Arte Belleza Distinción

Sus flores cultivadas en la finca "Lola" son las más bellas.

Avenida de Italia, 40 (Galiano)

Teléfono M-8032 Habana



## CARTA ABIERTA A LOS REYES MAGOS

EN EL CAMINO HACIA CUBA...

Mis queridos amigos:

No les extrañará mi carta pues están acostumbrados a recibirla todos los años. La reciben sin burla, sin comentario, sin pensar que "La Madrecita" ¡tan mayor! les escribe pidiéndoles algo, aunque no sean juguetes. Ustedes, mis queridos viejecitos buenos, echan mi carta en sus gigantes sacos como si se tratara de una más, de alguno de sus niños...

Mi único delito este año es que en vez de hacerles mi cartita como siempre, en privado, la publico en estas páginas queridas y los niños y sus papás se enterarán.

Sabe Dios cuántos comentarios hagan y cuántas risitas indiscretas tendrán que reprimir, pero ni a ustedes, mis bondadosos Reyes Magos, ni a mí, nos importan esas cosas vulgares.

Nosotros, en nombre de la niñez, nos consideramos algo así como omnipotentes, inaccesibles al ridículo, ese temido ridículo de las personas demasiado sensatas.

Bueno, y ahora quiero empezar mi lista de pedidos. La de este año no es muy grande.

Se limita a pedirles para mis niños mayores, y también para los pequeñitos, cosas fáciles de alcanzar...

Para los primeros, quiero un poco de esa bendita calma y paciencia de la que ustedes están dotados y que pueden repartir a montones, como juguetes. Una gran constancia y que la inteligencia se les esclarezca, para que me sorprendan cada vez con trabajos ingeniosos y fantásticos. Mucha obediencia, como la que tienen los sufridos camellos, que nunca protestan, a pesar de las innumerables cargas y las largas caminatas.

Mucha alegría en el hogar y en la escuela. Que sean tan buenos con sus papás y su maestra como con su "Madrecita" espiritual. Y sobre todo, mis buenos viejecitos, para mis niños mayores, libros... ¡muchos libros!

Para los otros, para los que no me hacen largos trabajos literarios y me cuentan de sus grandes sueños, para esos, quiero los más variados y caprichosos juguetes que la fantasía puede imaginar.

Bonitas muñecas elegantemente vestidas, rígidos soldados; ágiles caballos de encrepadas crines; ruidosos tambores y estridentes trompetas aunque reciba las protestas de la abuelita, que le gusta el silencio...

No olviden las deliciosas confituras que realzan el paladar, doradas cajas de dulces, paquetes de caramelos almibarados. Todo un museo de artísticas figuras de sabroso chocolate y todo ese mundo de golosinas para los hambrientos golosos que nos hicieron dichosos en los primeros años.

¡Hermosa leyenda, que en su cándida e inverosímil ficción encierra un tesoro de afectos que brotan de los corazones maternos, y embellece con su suave poesía la historia de nuestras vidas!

Y así, mis queridos Reyes Magos, no olvidándose de ningún niño del mundo, aunque no ponga sus zapatitos en la noche, espera como siempre, confiada y dichosa, ser complacida en su petición ingenua.

"LA MADRECITA".

P. D.—Este año va adjunta otra cartita muy pequeña, con muchas faltas de ortografía, pero para mí gloriosa: la de mi nena de verdad, la auténtica...

Presumo que en su petición no pasará de estas dos palabras: Mamá y Papá.

### NOCHE DE REYES

**S**OBRE el cielo de La Habana, la Virgen del Cobre ha extendido su manto azul, y los ángeles asoman sus caritas luminosas para ver la alegría de los niños al recibir los regalos de los Santos Reyes.

La luna envuelve la tierra dándole claridades de plata, y se refleja con amor en nuestro mar esmeraldino.

Todos los niños se acuestan sonriendo en sus pequeñas camitas, y en sus semblantes la fe pone alegría y gozo angelical. En esta noche todos verán, y en su mente infantil ven desfilar la gran caravana formada por los Reyes que un día adoraron al Dios niño, a los que éste dijo:

"Todos los años bajaréis del cielo, con muchos juguetes, fabricados por los ángeles, para obsequiar a todos los niños de la tierra; y así podré oír, desde el cielo, la música de sus risas infantiles".

Y todos los años han bajado, vestidos de brocado, adornados con piedras preciosas, y sobre camellos enjaezados con oro y marfil. Les sigue una gran comitiva formada por criados que llevan las riendas de camellos, cargados de juguetes e infinidad de dulces y bombones. Y todos ellos van envueltos en nubes rosadas, que los hace invisibles.

Después de recorrer todas las casas de los niños buenos y estudiosos (que en Cuba lo son casi todos) se elevan en una nube carmesí y reciben allá en el cielo la bendición de Dios, por haber obsequiado a sus predilectos: los niños.

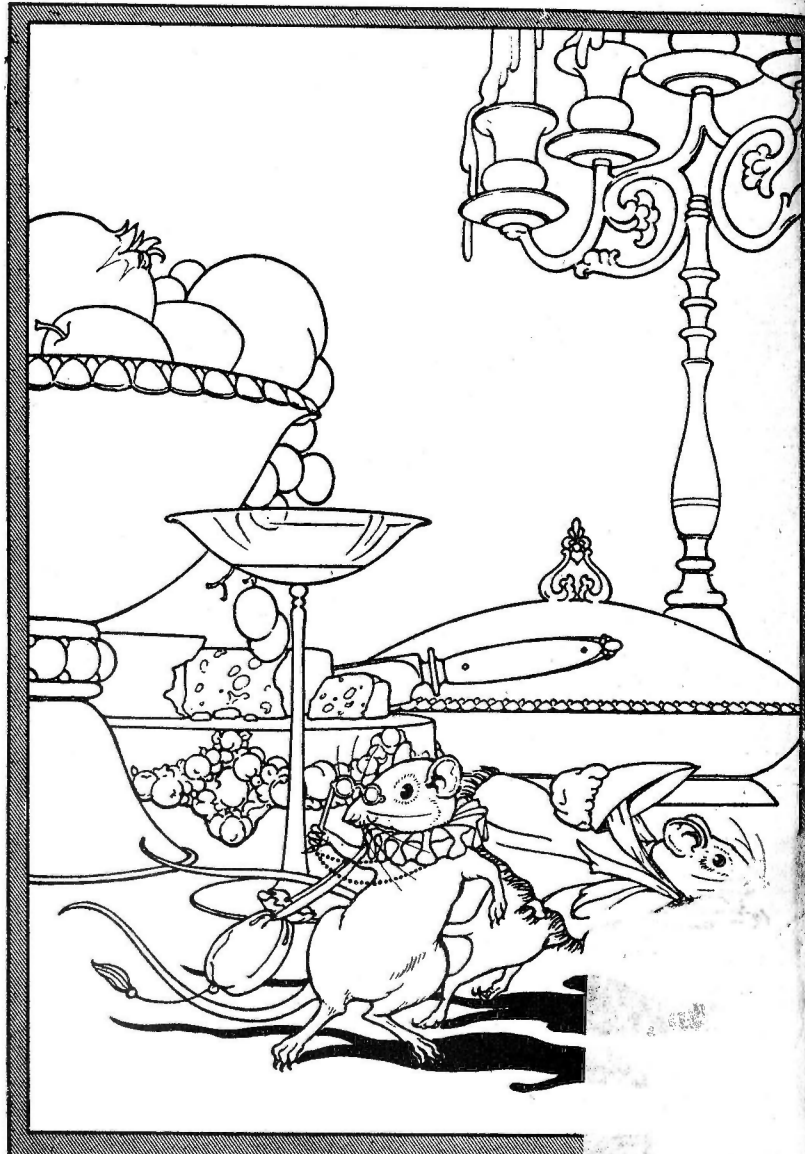
Al amanecer, los pájaros saludan la aurora, el cielo forma colores irisados...

En un elegante chalet rodeado de bellos jardines; la aurora despierta a una niña, más rubia que el mismo sol. Da gritos de alegría al ver su cuarto lleno de juguetes, dulces y bombones; las muñecas sonrientes parecen tenderles sus bracitos, las cajas de dulces hacen llegar hasta ella un olorcito apetitoso; La niña llena de alegría contempla todo, bendiciendo a Dios, a sus padres y a los Reyes; se dirige al balcón para saludar la aurora, su vista abarca el hermoso panorama, en el que se admiran los colores más frescos y variados; se detiene su mirada en una pequeña casita de tabla, en la que vive una pobre viuda enferma con siete hijos chiquitos y débiles...

Un pensamiento viene a su cerebro; su casa es muy chiquita, no la verán los Reyes, y además, no saben escribir los niños, y por lo tanto... no tendrán juguetes.

No pensó más. Se puso su abrigo de blanco armiño, y cogió en sus bracitos casi todos sus juguetes, muñecas, costureros y casitas para las niñas, coches, trenes también, e infinidad de juguetes para los niños, y dulces y bombones para todos. Abrió cuidadosamente la puerta de su cuarto y bajó la escalera en puntillas, para no ser oída. Ya en el jardín abrió la cancela de hierro y a seis metros de allí se detuvo ante la casita de tabla de la madre enferma y triste, de los niños débiles y pobres. Por la pequeña ventana observó lo que pasaba en el interior. En una cama situada en un rincón de la única habitación de aquella choza, estaba acostada una mujer joven aun, con la cara pálida y demacrada; a su lado reposan tres niños con las caritas pálidas y sonrientes, apenas cubre sus cuerpos una sábana rota y parduzca; más allá, por los rincones de la misera estancia, duermen los niños mayorcitos envueltos en pobres ropas.

La niña, de puntillas sobre una piedra, observa cómo la respiración de la madre es fatigosa, y que sobre sus flácidas mejillas han quedado... dos brillantes lágrimas; tal vez no haya llorado tan sólo por su pobreza y desventura, sino por el despertar de sus hijitos, que será triste, sin haber para ellos ni dulces ni jugue-



DIBUJO PARA COLOREAR

Los primeros cinco niños que mejor colorean este dibujo tendrán, uno, una cámara fotográfica. Los niños de la Beneficencia recibirán un premio especial. Se darán a escoger tres regalos: un equipo para jugar al "baseball" o un libro, que escog

### CONTESTA

**¡**CUÁNTA ans hoy, por comprendo. bres de los niños. do dársela. No he tenido tiempo de recibirla. Los pasatiempos solución. último número de diciembre. El próximo la tendrán sin falta. No olviden de ponerme en carta su nombre, dirección y edad es muy importante, si no no podré darle su premio a cada uno. Ya les diré la manera de pedirlos.

En este número publico un dibujo y una coloración con un premio especial para los niños de la Beneficencia. Les alegrará a los pequeños hijos de los niños de la Beneficencia. Los niños que tan in hasta la cocinir con los ojos por todos. Luego hicieron preguntas como para saber. El a no había más que mujeres como amas. Sin esos hombres se descubrieron el descuido les vieron los niños de balas. Venían bier

Ahora. Después de un largo rato premiados por ron en sus cartas. Pero to. Nochebuena. Se Bono y Reyes: Alberto García; Luis Romagosa; Luisa M. López; Milagros Reyes. Pueden pasar por esta redacción el sábado próximo antes de las 12 a coger sus premios. Los de anterior lo cibirán por correo.

tes. Todo esto lo piensa la niña, y va dejando sobre las ventanas juguetes, dulces, zapatos, vestidos y dejó algo más: de sus bellos ojos cayeron lágrimas de felicidad al pensar en el despertar de los niños y de la madre.

Y descalzita volvió para su casa, pisando suavemente, para no despertar a nadie.

¡Mas al entrar en el vestibulo cuatro brazos cariñosos la estrecharon, y vió llorar a sus padres, que habían observado su acción de caridad, y se sentían felices de tener aquella hija, más bien aquel ángel de caridad!

El día de Reyes era luminoso y espléndido; a la puerta de la casita de madera juegan los niños pobres con sus juguetes... traídos por los Reyes... Y la pobre madre, ya no tiene lágrimas en su rostro y sonríe feliz a Dios, a los Reyes... y a sus hijos.

En la puerta del jardín del chalet del lado, una niña de blondos cabellos sonríe feliz mirando los juegos de los niños y escucha los cantos de una de las niñas que, meciendo dulcemente una muñeca le canta esta vieja canción:

Duérmete mi niña,  
duérmete mi amor,  
duérmete pedazo  
de mi corazón.

La caritativa niña se siente feliz, y sonríe a los niños; pero no está sola, cerca de ella hay un ángel de blancas alas y dorada corona fulgurante, que la acompañará en la vida para llevarla al cielo.

¿Sabéis quién es?... Os lo diré: el ángel de la caridad, que acompaña a todos los niños cubanos.

Carmen Ángela GONZÁLEZ.



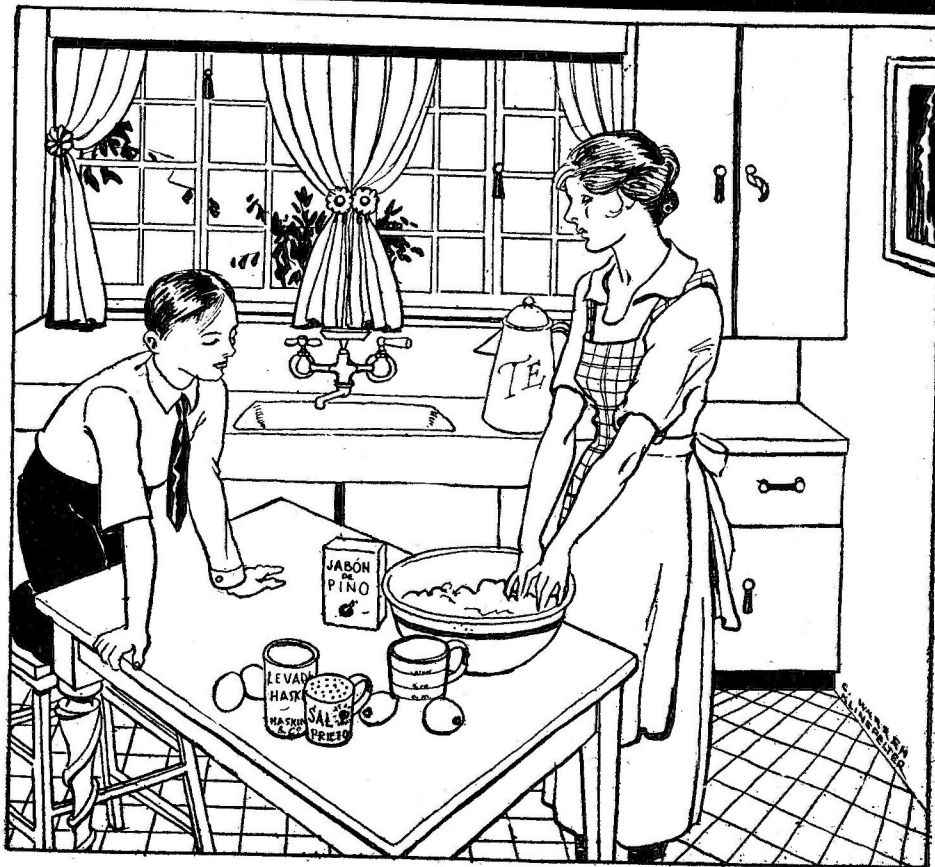
# A CARGO DE "LA MADRECITA" LOS NIÑOS

con y entre



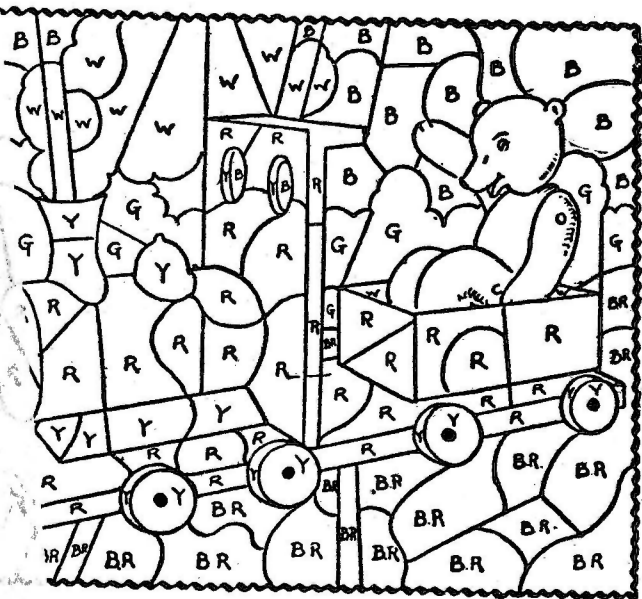
ROMPECABEZAS

En las profundidades del mar en busca de tesoros le han advertido: "¡Ten cuidado!... ¡Te impedito que llegues hasta ellos". Cuando ya en las aguas, el buzo se siente detenido por una sirenita, que no quiere perder sus ojos, pero están ahí, a su lado. Son cinco. Los que tendrán como premio 3 puntos.



DIBUJO CON ERRORES

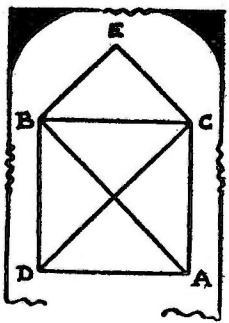
En el dibujo parecen que discuten el niño y la mamá. El quiere como regalo de Reyes un dulce bien grande, porque es muy goloso. ¿Podrán los niños acertar de qué clase será el dulce y además adivinar los errores, que son 13? Los que acierten tendrán de premio cinco puntos.



PARA DAR COLOR

Una combinación de colores tendrán como premio 3 puntos.

mano, con la m...  
de qu... uvo siem...  
torida... padre: "¡N...  
insiste. Alcides torna a...  
cabeza: "¡No!" Y como...  
alza de hombros y que...  
Alcides cruza los brazos y...  
interpone en el camino.  
Ahora Topacio tiene miedo.  
primera vez en sus vidas va a...  
la violencia entre los...  
ario ha retr...  
como... pedíamos. ¿Por qué no le propo...  
problema a algún amiguito? Los solucionistas...  
tendrán como premio 3 puntos.



## PALABRAS CRUZADAS

Como regalo de Reyes, doy a mis queridos hijitos este pasatiempo, muy fácil por cierto. Los cinco primeros niños que lo solucionen correctamente tendrán como premio una cámara fotográfica cada uno.

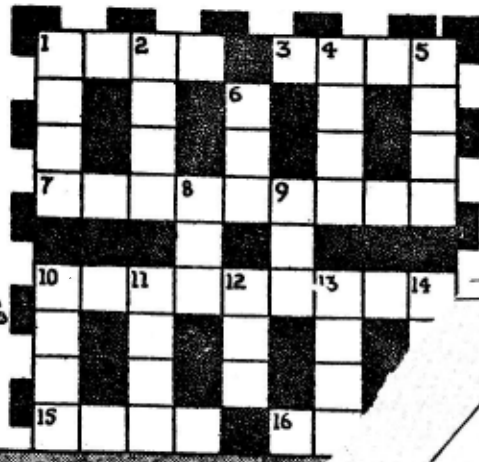
### Horizontales:

- 1—Animal cuadrúpedo carnívoro, semejante al perro mastín.
- 3—Pintura hecha con colores al aceite.
- 7—Causar emoción.
- 10—Verbalmente. Expresado con la palabra.
- 15—Agarrar, apresar.
- 16—Espinazo en los cuadrúpedos.

- 4—Animal salvaje llamado comúnmente "rey de la selva".
- 5—Percibir los olores.
- 6—Tiempo pasado de la primera persona del verbo caer.
- 8—Berza comestible.
- 9—Palabra con la que muchas canciones españolas finalizan.
- 10—En ella se cocinan muchos alimentos.

### Verticales:

- 1—Suave.
- 2—El que desciende al fondo del mar provisto de una escafandra.
- 11—Adverbio de lugar.
- 12—Pronombre posesivo.
- 13—Criatura de poca edad del sexo masculino.
- 14—Pronombre demostrativo.





Felicidades  
en  
1936



La MALTINA  
TIVOLI  
VITAMINADA

La vanguardia  
de la ciencia en  
alimentación.

cá.  
cier.  
brota.  
les, y e.  
sia la his  
Y así, n  
gos, no olv  
ño del mma  
sus zapatitos  
como siempre, t  
ser complacida e.  
genua.

"LA M.

P. D.—Este año va au.  
cartita muy pequeña, co.  
faltas de ortografía, pero  
gloriosa: la de mi nena de  
la auténtica....

Presumo que en su petición  
pasará de estas dos palabras: M  
má y Papá.

CARTELES



En la canti  
en la dosis  
en una copa,  
esta bebida  
es ideal que  
facilita las  
diger  
y ase  
la nutri  
y y y  
Elabrado en  
estados de  
Italia y en  
su vale  
de las  
propiedades  
o cró-

**Maltina**

CON LOS PRINCIPIOS TÓNICOS Y  
NUTRITIVOS DE LA MEJOR MALTA DE  
AUSTRIA Y LUPULO MAS FINO  
DE BOHEMIA

**VITAMINADA**

Extracto de Malta . . . . . 15,506%  
Alcohol . . . . . 1,70%  
Valor alimenticio en calorías 68,04%

**Cervecería Tivoli**  
Calzada de Palatino.-Habana.

ería LA TROPICAL